ORDEN
DE LAS
ORACIONES
DE
ROS-ASHANAH
Y
KIPUR.

Nuevamente traduzidas, conforme el genuino Sentido del Original Hebraico, por Eſtilo corriente, y facil, con todos los Pizmonim que ſe dizen.

POR

EL H.H.R. *ISHAC NIETO.*
RAB DEL K. K. DE LONDRES.

IMPRESSO EN
LONDRES,
En Caſa de RICARDO REILY, Año 5500.

Con Licencia de los Señores del Mahamad.

6. 40. 24.
2



Al Pio y Devoto

LECTOR.

LA falta de Devocion, es la origen de la disolucion de los Hombres, grangean la Libertad, a medida que adquieren el desprecio a lo Sagrado; y con lo dulce de aquella, se deslisan de la Religion; dislocada esta de sus quicios, no hay accion por contraria a la razon que sea, que los Hombres no cometan, como acuerde con el gusto, o ajuste con el interes, por mas que se jacten de *Morales*; pues donde se carece de Religion, la Moralidad, no es mas que un pretexto. El introducir la Devocion, fuera del mas elevado servicio al Publico, y

del mayor agrado a Dios: Y como tal deve ſer eſte, el mayor eſtudio de los que tienen a ſu cargo lo divino, y el mayor cuidado de ſu ocupacion. Devenſe pues apartàr todos los obſtaculos, que puedan contribuir a impedir la Devocion, por pequeños que ſean; por que baſta qualquiera, para ſervirnos de Diſculpa a nueſtra deſatencion.

Son muy antiguas las quexas, que forman càſi todos, ſobre la *Verſion* de nueſtras Sagradas Oraciones, en la *Lengua Caſtellana*, y a ella imputan muchos la falta de Devocion: como imposſible que ſea el Inſtrumento deſta, la Ignorancia. No entendemos, (dizen) lo que dezimos, y como ſe ha de imprimir la *Devocion*, por via de palabras ſin ſentido? eſtà llena eſſa verſion, de palabras *Improprias*, *Barbaras*, *Antiguas*, y *Toſcas*; Eſtà en un Eſtilo, poco *Inteligible*, e indigno de Implorar en èl, al Eterno y Omnipotente Dios; Si ſe puede reformàr, y darle

un

un verdadero ſentido, en las mas proprias Palabras, y mas inteligibles de la Lengua, por que no ſe ha de hazer? Hemos de veneràr los yerros por antiguos? Hemos de reſpectàr la impropriedad por anciana? Si las Lenguas alteran con el tiempo, enmiendenſe las Verſiones, a medida que aquellas ſe reforman; Quien ignora la diſtancia de las dos Lenguas Hebraica, y Caſtellana? quien no ſabe, que cada Lengua tiene ſu peculiar emphaſis, modos, y terminos de explicarſe diferentes unos de otros? Si rezàmos en Caſtellano, es por que ignoramos la Lengua Hebraica, es por que no entendemos los Hebraiſmos; Si la Verſion eſtà llena dellos, es hazernos rezàr en Caſtellano-Hebraico; que no es ni Hebraico, ni Caſtellano. Dizen algunos, en abono deſſa *Verſion*, que los antiguos preſervàron el *Decoro* de la Lengua Hebraica, y los *Miſterios*, que en ella ſe encierran; pero uno, y otro ſe fruſtra,

quando la ignorancia, roba el ſentido a la atencion; ſi el miſterio eſtriba en las Letras, ſe pierde en la Traduccion, ſi en el *Sentido*, ſe malogra con la Verſion verbal; ſiendo cierto, que no ſe puede traducir de una Lengua a otra, ſin acrecentar, o diminuir palabras, para expreſſàr el Sentido del *Original*, y mas en tan remotas Lenguas.

Eſtas Razones, acompañadas de las inſtigaciones de algunos Devotos, y deſeoſos del bien publico, me movieron, a emprender una nueva *Verſion* de nueſtras Sagradas Oraciones de *Ros-aſhaña y Kipur*, como las que mas nos convidan a la Devocion; pero no con pequeño recelo. *Primero*, de mi Inſuficiencia; *Segundo*, de encontrar con ciertos Criticos, que difinen la Sciencia, en hallàr defectos en las agenas producciones, pareciendoles que abonan el proprio Ingenio, con deſacreditar, el del Proximo. Pero corrigiòme eſte recelo, la concideracion, de que no nos

deve

deve deſviar del Divino Servicio, el miedo de la cenzura; por que ſi èſta es acertada, ſe ſatisface con la enmienda; y ſino le acompaña la razon, ſe caſtiga con el ſilencio. Y aunque la Traduccion es donde los Hombres mas ſe exponen, por que, ſi ſe acierta, no ſe adquiere la alabanſa; y ſi ſe yerra, ſe grangea el Deſcredito: no me deſaninò eſſa conſideracion, por que el fin que llevamos en eſta Traduccion, es enteramente Divino, y ſi cenzuraren el *Ingenio*, me baſta con la *Intencion*, que es la que dedico al Eterno, y Omnipotente Dios, que como Omniſciente, ſabe que fue dirigida a ſu ſanto Servicio.

Haviendo pues relatado los motivos, que me hizieron reſolver a emprender eſta nueva Traduccion, parece me incumbe el dar noticia del methodo, que ſe uzò en ella; A la palabra de Dios, que nos fue comunicada por boca de ſus Prophetas, ſe guardò la devida

atencion, preſervando ſu pureza, y ajuſtandonos a la Letra lo mas que fue poſſible, y quando la neceſſidad obligò acreſentar alguna Palabra o Sentencia, para Iluſtrar o hazer Inteligible el Sentido, ſe puſo en la Letra *Gripha* para ſignificar, que era fuera del Texto Hebraico. La miſma advertencia ſe tuvo en el Cuerpo de las Oraciones, que fueron compiladas por el *Senado Grande*, en el principio del Segundo Templo, que conſiſtia de Ciento, y Veinte, los mas Iluſtres y conſpicuos Varones de la Nacion, del qual eran miembros, lós tres Prophetas, *Hagay*, *Zeharyà*, *y Malahì*; El ſummo Sacerdote *Yehoſuah hijo de Yehozadak*, *Heſrà*, *Nehemyah*, *Mordehay*, &c. Pero quando llegamos a lo Poetico, y por conſeqûencia moderno de 500, para 600 Años a eſta parte, uzamos de mayor libertad, contentandonos de dar el Sentido de lo que quizieron dezir, aunque tal vez nos fue neceſſario expli-

explicarlo con otras palabras, pero ſiempre que ſe pudo ajuſtar a ellas, lo hizimos.

En los Sacrificios ſe puſo unas Anotaciones en baxo, para Iluſtrar la Narracion, que ſin ellas, no ſe puede comprehender a lo que alude el Author.

Toda la Obra va expurgada de las palabras antiguas, y toſcas, y muchas improprias, de que abundan las otras tranſlaciones; no obſtante ſe huyò la afectacion, y muy pocas vezes ſe uzò de palabras reconditas, ſiguiendo en todo, el Eſtilo claro y facil, para que pueda ſer comprehendido de todos; y donde pareciò neceſſario explicar para la mayor inteligencia, ſe hizo, ya acrecentando quando lo permitia el Sentido, ya en baxo, quando el declaro era fuera del Texto; y en las partes donde los del Senado Grande aluden a algun Verſo de la Sagrada Eſcritura, ſe le diò la miſma Explicacion, que le dàn los mas graves expoſitores, con que

ſe

ſe iluſtra aquel paſſo, que antes eſtava poco Inteligible.

El *Igdal* que dezimos las Noches de Sabat, y Fieſtas deſpues de Harbit, en la mayor parte de los Libros eſtà en Letra Caſtellana y en Lengua Hebraica, me pareciò mas acertado, el traſladarlo, para que ſe inſtruyeſſen los Hombres en los treze Articulos de nueſtra Sagrada Religion, (que es lo que contienen eſſos Verſos,) que el hazerles dizir lo que no entienden.

El *Keter Maljùt* ſe hallarà al fin del Libro; eſtà compueſto en un Eſtilo Poetico, muy retorico y elegante, y aunque ſu Siſtema de Aſtronomia, no acùerda con la moderna, y en la magnitud y curzo de los Planetas, difiere mucho de lo que oy ſe cree, no diſta nada del intento del Author, por que aunque fuera como èl repreſenta, no dexava de conocerſe la Grandeza, y Omnipotencia de ſu Criador, ſiendo ſu Intento el dar a conocer las Obras

de

de la Omnipotencia, no un Siſtema de Aſtronomia, haviendo èl ſeguido con la que corrìa en ſu Tiempo.

Sus *Viduim* o Confeſſiones, al fin del *Keter Maljùt*, ſon ſummamente Devotas, como todo lo de aquel Pio, y Docto Author, en medio de la mayor Rethorica y elegancia que cabe en la Lengua Hebraica, ſin afectacion; Pocos Poetas tuvo la Nacion que llegaſſen a ſu melodia, y que le excedieſſe ninguno; ſino es el grande y Excelentiſſimo Ribi Yehudah A Levy, Corona y alumno de la Hebraica Poeſia, de quien tenemos diverſos Himnos, para los Sacros Dias de Ros-Aſhana y Kipur.

Conſiſte muchas vezes la Elegancia Hebraica, (fueras de la comun en todas las Lenguas,) en ſervirſe de las Palabras, o Sentencia de un Verſo de la Sagrada Eſcritura, ya aplicandolo al Sentido Literal, ya a otro diferente, y quando la Poeſia Hebraica abunda de eſta ſuerte de Elegancia, càſi ſiempre

ſe

ſe pierde en la Traducçion, y lo que en el Hebraico Luce, ſe opaca en el Caſtellano; Pero quando el Verſo contiene concepto, ſe puede conſervar por el Traductor, y eſſa es ſiempre la mas eſtimada Poeſia. Muchas de nueſtras Poeſias ſon de la primera, que haze poco lucida la Traduccion, pero ſe deve atender a la Devocion con que el Author ſe expreſſa. Las Repeticiones que en la moderna Elegancia afean la Oracion, entre los Antiguos era muy frequentada, y lo que noſotros deſechamos por ſuperfluo, ellos admitian por neceſſario, y aun lo reputavan por adorno; pero ſon preceptos a beneplacito de los Hombres, que no tienen mas de *Real* que la coſtumbre.

Todas nueſtras Oraciones, ſon por un Eſtilo muy Claro, y muy terſo, ſin roſarſe en lo Vulgar, adaptado aun para la menor comprehencion, pues las Oraciones deven ſer para todos; y en todas, reſplandece la Devocion, ſiendo el fin y

eſcopo

eſcopo de ſus Authores, el Adorar con ellas, al Omnipotente, y Eterno Criador, deſta gran Machina del Univerſo; Pero no obſervaron el miſmo Eſtilo los Poetas, o por que la Poeſia no lo ſufrìa, y requerìa una mayor elevacion de Eſtilo, o por que les pareciò dedicar lo mas excelſo del penſamiento, a Dios; o bien, por que no ſe atribuyeſſe a falta de la Lengua; ſea como fuere, ſuponemos ſu Intencion pia, y la admitimos por Devota.

El *Viduy* o Confeſſion de la Mañana de Kipur, excede a todos en propriedad de phraſes, y en Devocion; El de Muſaph, es el mas *Retorico*, y *Elegante*; El de Minhà, el mas *Poetico*; el primero denota la *Devocion* del Author; los dos ultimos mueſtran el *Ingenio*; pero el Dia, es mas apropriado para la Devocion; y el Eſtilo Claro, e Inteligible, el mas adaptado para la Oracion; y del qual ſe ſirvieron los Authores de nueſtras Sagradas Rezas.

Halla-

Hallaràſe algunas diferencias en el Servicio del Sacerdote Grande, en la Muſaph de Kipur; pero ſon, o enmiendas de algunos yerros que ſe Introduxieron en los Libros, o bien Iluſtraciones, para la inteligencia de aquella Narracion, lo que ſe podrà reconocer, por el que quiziere tomar el trabaxo de comparàrla con la Miſnà, y otros Authores que hablan ſobre eſſa materia.

En eſta Impreſſion, và todo ſeguido y corriente con el Hebraico, conforme acoſtumbra nueſtra Nacion *Eſpañola y Portugueſa*, en eſtas partes del Norte, con todo quanto ſe requiere ſin boltar hoja atras ni adelante, para librar del enojo, y enfado, que cauſa a los Devotos, el eſtorbar ſu Devocion, ya preguntando, ya enſeñando; por donde ſe reconocerà que el Interes no tuvo parte en eſta Impreſſion; y que nueſtro fin fue el ſervir a nueſtro proximo, en la mejor forma poſſible. Lo que ſuplico a ſu Divina Mageſtad, accepte

como

como Sacrificio de la Voluntad, para que se establesca la Devocion, con aquel Decoro Veneracion y Respecto, devido a su Santissimo, e Inefable Nombre, y que se santifique este, por nuestro medio, como la Nacion que mas que todas está obligada a servirle, como Testigos de su Unidad, y a quien compete ser, los Maestros de la Devocion.

EXHOR-

EXHORTACION.

HOmbre mortal! conſidera que vas a ponerte ante la preſencia del Eterno, Omnipotente, y Omniſciente Ser, que te criò, te formò, te ſuſtenta, y govierna, de cuya Providencia depende toda eſta gran Machina del Univerſo; Conſidera que es Infinito, y que en toda parte aſſiſte, y que te mira, y te ve. Conſidera que ſi le Adoras como deves, y es tu obligacion, te ſalvas; y ſino te condenas. Si uſas la Devocion, le agradas; y ſino le ofendes. Conſidera que es lo mas eſencial de la Religion, y del Divino Servicio, la Adoracion; y eſſe, y no otro, es el exerciſio deſta Sagrada Caſa; Si lo hazes como deves, ſantificas ſu Sagrado Nombre; quando no, lo eſcandaliſas. Mira que te pierdes, con lo que devias ganarte, y te precipitas con lo miſmo que te devias ſalvar. Ofrecele pues tu Corazon, viſtete de una verdadera Devocion; dedicate enteramente a ſu Servicio; deſnudate de toda humana Conſideracion; y pidele te conceda lo que te conviene, y confia en ſu Divina Providencia, que ſi tu no le faltares a ella, jamas te faltarà ella, a ti.

ue las comprehenden, con ellas podran co-
ocerte todos los que tuvieren noticia del-
s, y aun que no aya merecido ver tu Glo-
a; y el que no tuviere noticia de tu Omni-
otencia, como conocerà tu Deidad? y como ſe
imprimirà en el Corazon tu verdad? y como
iſpondra ſu Penſamiento a ſervirte? por eſſo,
eſolvio tu Siervo hazer mencion delante ſu
ios, de una pequeña parte de las principales
labanzas ſuyas, por ver ſi con ellas harà ol-
idar ſu pecado, pues con que ſatisfarà eſte a
Señor, ſino con relatar ſus principales por-
ntos?

MI Dios me averguenzo, y me afrento de ponerme delante de ti, por que ſè, que uan elevada es tu Grandeza, tan infima es mi xeſa, y pobreſa; y quan fuerte es tu Omni-otencia, tan flaco es mi Poder; y conforme es Perfeccion, aſſi es mi Imperfeccion, por que eres uno, tu eres vivo, tu eres poderoſo, tu es Firme, tu eres Grande, tu eres Sabio, tu es Dios; y yo ſoy un terron de Tierra, un Guzano, polvo de la Tierra, un vaſo lleno afrenta, una Piedra inſenſible, una Sombra e paſſa, un viento que và y no buelve, vene-o de Aſpid, un Corazon engañozo, un Co-zon perverſo, prompto a irritarme, penſan-aſtucias y engaños, Soberbio, facil de apa-narme, inmundo de Labios, torciendo los minos de la Virtud, y ligero para correr ra mal; que ſoy yo? que ſon mis vidas? e ſon mis Valentias? que es mi Juſtedad?

todo el tiempo que vivo, por nada ſoy eſtimado, y quanto y mas deſpues de mi muerte? de nada vine a eſte Mundo, y como nada he de ſalir dèl; y aora vengo delante de ti, contra el derecho, con audacia, impuros los Penſamientos, el apetito inclinando y anhelando ſus Paſſiones, el Dezeo ſuperando con una impura Alma, con corazon inmundo, perdido y tajado, y el Cuerpo mortificado, lleno de vicios, acreſentando *maldades* ſin acabar.

DIOS mio ſê, que mis Delitos ſon mas de los que puedo relatar, y mis culpas ſon mas de las que me puedo acordar, pero harè mencion de parte dellas, en comparacion *como una* gota de la Mar, y confeſſarè algunas dellas, por ver ſi puedo aplacar la Violencia de ſus Ondas, y Olas, y tu oyràs deſde los Cielos y perdonaràs; Culpè en tu Ley, menoſpreciè tus Mandamientos, los deſechè del Corazon y de la Boca, hablè fealdad, atorci y hize enmalecer, ſoberbiè, violentè, ajuntè falſedad, aconſejè mal ſin fin, menti, aſcarneci, rebellè provoquè, delinqui cometi Iniquidades, me obſtinè, deſechè tus reprehenciones, dañè mis carreras, errè de mis caminos, prevariquè tus Preceptos, y me apartè dellos, mas tu eres Juſto ſobre todo lo que me ſucede, por que la verdad obraſte, y yo delinqui.

OH Dios mio! me ſe cae la cara de verguenza, quando me acuerdo de todo lo que te he irritado, pues por los beneficios que me hiziſte, te retribui mal; por que me criaſte

no

no por obligacion, ſino voluntariamente, y no
por neceſſidad, ſino por guſto y amor, y an-
tes que Exiſtieſſe me antecipaſte con tu Miſe-
ricordia, influiſte un Eſpiritu en mi, con el
qual me vivificaſte, y deſpues que ſali al mundo
no me dexaſte, mas como Padre piadoſo me
criaſte, y como el Ayo al Niño me guiaſte,
ſobre los pechos de mi Madre me hiziſte con-
fiar, y de tus deleites me hartaſte, y quando
empecè a andar me fortificaſte, y me tomaſte
en tus brazos, y me encaminaſte, y Ciencia y
Virtud me enſeñaſte, y de toda anguſtia y a-
prieto me eſcapaſte, y en tiempo de ira con tu
Proteccion me defendiſte, y de quantas deſgra-
cias por mi ignoradas, me libraſte, y antes que
viniesſe el daño, adelantaſte la curà a la he-
rida ſin hazermelo ſaber, y quando no me pre-
ervè de la deſgracia, tu me guardaſte, y quan-
do me ponia entre los dientes de los Leones,
quebravas los colmillos de los caudillos, y de
alli me ſacavas, y quando tenia fuertes y peli-
groſas Enfermedades, de balde me ſanavas, y
quando mandavas tus riguroſos Caſtigos al
Mundo, de la Eſpada me eſcapavas, y de la
Mortandad me libravas, y en la hambre me
ſuſtentavas, y en la hartura me governavas,
y quando te irritava, como un Padre que ca-
tiga a ſu hijo me caſtigavas, y quando te invo-
cava en mis deſguſtos, mi alma era precioſa en
tu viſta, y en vazìo no me bolvias, y mas a-
crecentaſte, y añadiſte ſobre todo eſto, en
haverme dado la perfecta Creencia, en creer

que tu eres Dios de verdad, y tu Propheta es verdad, y no me diſte parte con los que rebellan, y ſe levantan contra ti, ni con aquellas Naciones que aborrecen tu Nombre, que burlan de tu Ley, que pleitean con tus Siervos, y a tus Prophetas deſmienten; en aparencia Devotos, mas en realidad Hypocritas, mueſtran exteriormente una Alma limpia y pura, mas intrinſecamente eſtà manchada con Pecados, como un vazo lleno de verguenza, lavado por fuera con las Aguas del Engaño, y todo lo que contiene eſtà contaminado; reconoſco el no merecer la Miſericordia y Clemencia que obraſte con tu Siervo, pero .A. mi Dios, te confieſſo que me diſte una Alma Santa, y con mis viles acciones la contaminè, y con mi apetito malo, la profanè e inmundè; pero el me ſuperò, y derotò mis eſcuadras, y no me quedò mas que el Real de tu clemencia; mas ſè que con èl lo vencerè, y me ſervirà de fortaleza para defenderme, quiſa podrè ſuperarlo, y extirparlo.

TE ſuplico oh Señor y Dios mio, que te ſirvas ſujetar mi Cruel Apetito, y que encubras tus fazes de mis Pecados y Delitos, para que no me cortes en la flor de mi Edad; haſta que me prepàre de obras pias, para encaminarme a la Salvacion, y que eſtè diſpueſto para el Dia de la Muerte, por que ſi ſaliere del mundo como entrè en èl, y bolviere deſnudo de Virtudes como vine, para que fuy criado? para ver los trabaxos y miſerias deſte Mundo?

Mundo? mas me valia quedar donde eſtava, que el venir a acumular delitos y pecados; oh Dios y Señor! te ſuplico que me juſgues con Piedad y Clemencia, no con el rigor de tu Ira, por que no me aniquiles; por que quien es el hombre para que te dignes juſgarlo? y eſte acoſado, nada, como le pones en el Peſo? y quando le puſieres en las Balanzas de la Juſticia, no peſarà nada; y que te aprovecha Señor, el peſar el miſmo Viento? deſde el Dia que empieſa a vivir, empieſan los Dolores a apretarle y a quebrantarlo, y de que enfermedades fuertes y trabaxoſas no ſe ve rodeado? y que Aflicciones y miſerias no le circundan? en la Mocedad es como un Tamo empujado del Viento; y en la Vejes una acoſada Paja, y ſus vidas ſon como una yerva agoſtada; y eſte perſeguido y acoſado hombre, es lo que Dios buſca? deſde el Dia que ſale del vientre de ſu Madre, la Noche ſe le va en Anſias, el Dia en Suſpiros; ſi oy ſe exalta, mañana eſtà comido de Guſanos, una Paja le offende, un Eſpino le hiere, ſi enriqueſe ſe deſvanece, y peca, ſi es Pobre peca por ſuſtentarſe; por alcanzar la Riqueſa, buela con ſus Ideas, aun mas que las Aguilas, y ſe olvida de la Muerte, quando eſtà tràs èl ſiguiendole los Paſſos; quando ſe halla afligto, multiplica Ruegos, ſe ſirve de ſùplicas, y ofrece Votos: pero luego que ſe ve libre, profana ſus palabras, ſe olvida de las Promeſas, y fortifica los Cerrojos de ſus Puertas, quando la Muerte, eſtà proxima en ſu miſma Caſa,

Caſa, y pone muchas Guardias por toda parte, pero el Enemigo eſtà con èl en ſu Apoſento; al Lobo de la Muerte, no le impide eſſa defenſa, para entrar en el Rebaño. Viene al Mundo y no ſabe por que; ſe alegra y no ſabe de que; vive y no ſabe quanto; en la Niñez ſigue ſu Apetito, y quando empieſa el Entendimiento a diſpertarlo, procura a acumular Riqueſas, a dexar la Patria, para navegar por *no conocidos* Mares, para Viajar por arridos Deſiertos, y para exponerſe en inevitables peligros, ya de Tormentas por la Mar, ya de fieras feroces por la Tierra, y quando ya le parece que tiene acumulado gran cantidad de bienes, y Haveres: en el medio de ſu Felicidad, le viene la Muerte y le priva de todo, y ſe deſvanece; No hay tiempo que no eſtè expueſto a trabaxos, que unos van y otros vienen, no hay hora que no le ſuceda algun Accidente; no hay punto que no tenga Deſguſtos, y no hay Dia que no eſtè lleno de recelos; ſi un inſtante eſtuviere con Soſſiego, en un punto le acontece un Trabaxo, o ya la Eſpada le priva de la vida en la Guerra, o le traſpaſa una Flecha; o ſe ve circundado de Deſguſtos, o le ahoga, la ſoberbia Mar, o le alcanſan Enfermedades graves y peligroſas, haſta que el miſmo es carga de ſi miſmo; la Miel le ſabe como el mas eficas Veneno, y quando crece ſu Deſguſto, ſe diminuye el Entendimiento, los mozos ſe burlan dèl, y es el Juego de los niños; y ſirve de Trabaxo a ſus miſmos hijos, y todos

ſus

ſus Amigos le ſuperan, y quando ſe llega ſu Hora, ſale de ſu habitacion a la de la Muerte, y de la ſombra de ſu Caſa, a la Sepultura; y ſe desnuda de ſus Soberbios adornos y arreos, para ſer Paſto de viles Guzanos, y ſe acoſtarà en el Polvo para reducirſe al origen de que fue criado; El hombre que eſtà compueſto deſtos Accidentes, quando hallarà tiempo para hazer Penitencia, para lavarſe de la Inmundicia de la Obſtinacion? ſiendo el tiempo corto, quando la Obra es mucha, y las Enfermedades y Miſerias ſon muchas, y vienen con velocidad y preſteſa, y el tiempo ſe paſſa, y la Muerte preciſa. Acuerdate te ſuplico oh Dios mio! deſtos Trabaxos y Deſguſtos que padece el Hombre, y ſi yo delinqui, ſè tu Benefico, y no retribuyas el Caſtigo conforme merece el Delito, al hombre que ſus Pecados no tienen medida, y quando muriere ſe apartarà deſte Mundo, ſin tener que llevar conſigo.

DIOS mio, ſi mi Delito es Grande, que haras por tu Nombre Grande? y ſi no eſperàre en tu Miſericordia, quien ſe apiadarà de mi ſi no tu? por eſſo aunque me mates, ſiempre eſperarè en ti, y ſi tomàres conocimiento de mi Delito, huirè de tu Juſticia, a tu Clemencia, y me abrigarè de tu Ira, en tu ſombra, y cogeré de las haldas de tu Miſericordia, haſta que te comiſeres de mi, y no te largarè haſta que me bendigas. Acuerdate te ſuplico que me formaſte fragil como el Barro, y con eſtos Trabaxos y Miſerias me provaſte, por

eſſo

eſſo Señor, no me pagues conforme mis obras, y no me des a guſtar el fruto de mis malas Acciones, alarga tu furor conmigo, y no acerques mi tiempo haſta que me prepàre de obras pias, para bolver al Lugar de donde emàno, y no me quites de breve del mundo, con las Arteſas de mis Culpas atadas a mi Hombro, y quando peſares en las Balanzas mis Pecados, pon en la Segunda mis Trabaxos; y quando te Acordares de mis Delitos y Pecados, acuerdate de mi Pobreſa y de mi Afliccion; balancèa unos con otros; Acuerdate Dios mio que tanto tiempo ha, que eſtoy vagando en eſte Mundo, y en la carcel del Cautiverio me provaſte, y por mis muchos Delitos con los Caſtigos me eſmeraſte, mas no me acabaſte, pero sè que por mi beneficio me provaſte, y con Derecho me afligiſte, y para beneficiarme al fin, en la prueva de los Trabaxos me truxiſte: por eſſo oh Dios mio, comuevanſe tus Piedades de mi, y no acabes conmigo tu Ira, y no me retribuyas conforme merecen mis Acciones, y dì al Angel Dañador que ponga fin a mis Trabaxos; y que Excelencia, o Grandeza tengo para que buſques mis Pecados, y que me caſtigues con todo Rigor, poniendome Guardias, cazandome como ſi fuera un fiero Animal? pues la mayor parte de mis Dias ſe paſſaron, y los que me quedan ſeràn, de Penas, y Peſares conſumidos por mis Pecados, y ſi aora pareſco en tu Preſencia, mañana perecerè y no me veràs, y aora Señor, por que quieres que muera, y me conſuma

ſuma eſte gran fuego de tu Rigor, oh Dios mio! mira con los Ojos de tu Miſericordia, a eſtos pocos dias de vida que me quedan, y no perſigas eſſe pequeño reſto, y lo que ſe librò del Pedriſco de mis deſgracias, no lo coma la Langoſta de mis Pecados, por que tus Divinas manos me formaron: que te aprovecha que me coma el guſano? por que ſe ha de ſaciar eſte, en lo que tus manos criaron? Permite oh Eterno, y clemente Dios, que tu Miſericordia me proteja, y conceda el que buelva yo con perfecta penitencia a tu Preſencia, y que dès atencion y eſcuches mi Oracion, y que me concedas Entendimiento para Comprehender tu Ley, y que ſe arraìgue tu Temor en mis Penſamientos, y que me ſentencies ſentencias buenas, y que anules las malas que huvieres ſentenciado contra mi, y no padeſca yo Deſprecio, y de todos malos Suceſſos eſcàpame, y haſta paſſar el Caſtigo, protèjame tu Clemencia, y aſſiſte en mi diſcurſo, y penſamientos, para que no te ofenda ni de palabras, ni de obras, y acuerdate de mi, acordàndote de tu Pueblo, y de tu Templo, para ver tu Eſcogido, y nueſtro eſperado Rey, y permite el que me-reſca yo, ver tu deſtruido y deſolado Templo, para eſtimar ſus Piedras, el Polvo, y los pedaſos de ſus Ruinas, y que le edifiques de breve.

DIOS mio, ſè, que los que ſuplican delante de ti, alegan obras pias que anteciparon, o Meritos que executaron: mas yo no tengo ni Piedad, ni Bondad, ni Miſericordia,

ni Rectitud, ni Suplicaciones, ni Virtud, ni Servicio, ni Contricion; no obſtante no te irrites, te ſuplico contra mi, y no me deſeches de tu Preſencia, y quando me ſacares de eſte Mundo, goze yo, del Mundo futuro; y eſtè en la Gloria entre los Pios, y cuentame en el numero de aquellos en el Mundo, que merecen gozar de la Eterna vida, y mereſca ver la Luz de tu Preſencia, y buelveme a dar vida, y levantame de las profundinas de la Tierra, para que pueda dezir, te alabarè .A. por que te iritaſte conmigo, buelve de tu Ira y conſuelame, y confeſſarè que todo quanto bien recebi y eſpero recebir haſta el Dia de la Muerte, de tu Divina mano, es devido a tu Miſericordia, y en tu puro temor, oh Unico Dios esfuerzame, y fortificame en tu Perfecta Ley, y por todo eſto, eſtoy obligado a loar, alabar, glorificar, exaltar, elevar, bendezir, Santificar, y confeſſar, la undidad de tu Nombre Grande, Valiente, y Temido; En boca de Pios ſeràs exaltado, y en Labios de Juſtos ſeras bendito; y en la Lengua de Devotos ſeras ſantificado; y entre Santos ſeras alabado; y en Hierarquia de Angeles ſeras glorificado y reverenciado, ſeras alabado en boca de tus favorecidos, ſeras Santificado en boca de tus Santos, ſeras Exaltado en boca de tus Angeles, tu Unidad ſerà confeſſada en boca de los que la profeſſan, ſeras elevado en boca de los que te exaltan, por que no hay como tu entre los Dioſes .A. y no hay quien haga como tus Obras, y en Exercitos

rcitos de Hayot, Ophanim, Kerubim, y Ange-
es Santos, ſeas exaltado y elevado en los Cielos
e Arriba, y ſea tu Unidad confeſſada en boca
e los que la profeſſan, con temblor y miedo,
de tu Pueblo Iſrael pueblo uno, *para que* en
os Cielos de arriba y ſobre la Tierra de abaxo,
onfieſſen todos, que no hay otro Dios.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca,
y los penſamientos de mi corazon delante
e ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor.

FIN DEL KETER MALCHUT.

KETER MALCHUT.

DE

R. Selomoh hijo de Gabirol.

Que ſe ſuele dezir la Mañana de Kipur antes de Tephilà.

CON mi Oracion ſe aprovecharà el hombre, pues en ella aprenderà la Rectitud y el merito; Relàto en ella, las maravillas del Omnipotente Criador, en breve mas no por extenſo. La eſtimè por la principal de mis canciones, y la llamè corona de Reyno.

TUS Obras ſon maravilloſas *oh Omnipotente Criador!* y dellas mi Alma tiene mucho conocimiento. Tuya oh Dios! es la grandeza, el poder; la gloria, la victoria, y la mageſtad; Tuyo oh Dios! es el Reyno, y la ſuperioridad ſobre todos los Superiores, y la riqueza, y la honra. Todas las criaturas Ceſtes y Terreſtres teſtifican que ellas ſon perecederas, y que tu exiſtiràs eternamente. Tuya es la Omnipotencia, que por mas que ſe canſa nueſtro Entendimiento para comprehenderla, ſolo alcànza a reconocer que es Incomprehenſible. Tuya es la Incomprehenſible Fuerza, el Secreto, y el fundamento de todo. Tuyo es el Nombre Inefable, e ignorado de los mas

ſabios hombres. Tu ſoſtienes el Mundo ſobre nada, y en tu poder eſtà, el ſacar a la Luz lo mas oculto. Tuya es la clemencia que ſe exalta ſobre tus Criaturas; y Tu tienes preſervada la Gloria para los que te temen. Tuyos ſon los Miſterios que no ſon comprehendidos de ningun Entendimiento ni Penſamiento; y las vidas eternas donde no cabe aniquilacion. El Trono exaltado ſobre lo mas elevado; y la oculta Gloria en el mas oculto cielo. La exiſtencia procede de ti, y de la ſombra deſſa Luz, exiſtiò todo ente, con que podemos dezir, que con aquella ſombra vivimos. Tuyos ſon los dos Mundos, haviendo hecho eſta diferencia entre ellos, que el primero fueſſe para la Accion, el Segundo para la retribuicion. Tuyo es aquel premio que guardaſte para los Juſtos, y lo encubriſte, y viendo que era bueno lo guardaſte.

TU eres uno, principio de toda cuenta, y el fundamento de toda materia; Tu eres uno, y en el Secreto de tu Unidad ſe paſma el entendimiento de los Sabios, por que no ſaben lo que es. Tu eres uno, y tu Unidad, no mengua ni acrecienta, no falta ni ſobra; Tu eres uno, mas no como la Unidad que ſe adquiere y ſe cuenta, por que no te puede ſuceder ni multiplicidad ni mutacion, ni te compete Atributo ni Alcuña. Tu eres uno, y para dar una difinicion de tu Eſſencia, ſe canſò mi penſamiento por eſſo dixe, perſervarè el camino de la virtud, guardando el Silencio. Tu eres uno, con la mas exaltada grandeza, y

no

no puedes ſer menos de lo que eres; no ſiendo como aquella Unidad que puede dexar de ſer.

TU Exiſtes, pero no te puede comprehender ni el oydo ni la viſta, ni tampoco cabe en ti el como; por que; ni adonde; Tu exiſtiſte ſolo, no haviendo otro ſino tu. Tu exiſtiſte antes que huvieſſe Tiempo, ni Lugar. Tu exiſtiſte y el Miſterio de tu exiſteneia es tan profundo, que nadie puede llegar a comprehenderlo.

TU vives y no es de un tiempo fixo, ni de una hora ſabida, Tu vives, pero no con Eſpiritu y Alma, por que tu eres Alma de la Alma, Tu vives pero no como las vidas del hombre miſerable, que ſe compara a la nada, y que el fin ſuyo es ſer comido de guzanos. Tu eres vivo, y el que alcanzare tu miſterio, hallarà la gloria perpetua y vivirà para Eterno.

TU eres grande, y a tu Mageſtad toda la grandeza ſe humilla, y la mayor excelencia comparada con la tuya, es defectuoſa. Tu eres grande, cuya grandeza excede a toda Imaginacion, y te elevas ſobre todas las Hierarquias de los Angeles; Tu eres grande, y excedes a toda grandeza, y eres exaltado ſobre quantos Loores te pueden dar. Tu eres Poderoſo, y no hay entre tus Criaturas quien pueda igualar tus Acciones y tu potencia. Tu eres poderoſo, y tuya es la Omnipotencia, que no ſufre diferencia ni mudanza. Tu eres poderoſo, y de tu gran Magnanimidad, perdonas

en la hora que te irritas, y te mueſtras pacientiſſimo con los Pecadores; Tu eres poderoſo, y tu miſericordia ſe extiende con todas tus criaturas, la qual exiſte abeterno. Tu eres la Luz ſuperior, y los ojos intelectuales del Pio, y devoto, gozaràn deſſa Divina Luz, pero las nuves de los Delitos, la encubren de la viſta de los iniquos. Tu eres Luz encubierta en eſte Mundo, y manifieſta en el Otro, y ſolamente en la gloria .A. es viſto. Tu eres Soberano, y los ojos del Entendimiento, anhelan y dezean gozarte, pero alguna parte podràn alcanſar, mas no todo. Tu eres Dios de los Dioſes y abſoluto Señor de todos, y todas las Criaturas ſon Teſtigos de tu Deidad, y por la gloria deſte Nombre eſtà obligada toda Criatura a ſervirte. Tu eres Dios, y todos los formados ſon tus Siervos y te adoran, y no padece falta tu gloria, por razon de los que ſirven a otro fueras de ti, por que la intencion de todos es alcanſar a ſervirte, pero ſon como los Ciegos, que ſu anhelo es el Camino Real, pero yerran el Camino; uno ſe hunde en un pozo, otro cae en un hoyo, y a todos les parece que han llegado al dezeado fin, quando han perdido el tiempo en vano; Mas los que te adoran ſon como los que ven, que van por el camino derecho, no ſe apartan a uno ni a otro lado, haſta llegar al Palacio Real. Tu eres Dios, que preſervas tus Criaturas con tu Deidad, y los amparas con tu Unidad. Tu eres Dios, y no hay diferencia entre tu Deidad, tu Unidad

tu

tu Eternidad, y tu Exiſtencia, por que todo es un miſterio. Y aun que ſe diferencie en el nombre, todo es uno. Tu eres Sabio, y la Ciencia es el manadero de las vidas, y de ti emana, y comparado con tu Ciencia, ningun hombre ſabe algo. Tu eres Sabio y abeterno, y la Ciencia exiſtiò contigo. Tu eres Sabio, y no aprendiſte de nadie, y no adqueriſte la Ciencia de otro. Tu eres Sabio, y de tu Ciencia emanò una Divina voluntad, como un Maeſtro, y Architecto, para quitar el algo de la nada, y como emana la Luz del Ojo, y atrae del Centro de la Luz, ſin algun Inſtrumento; aſſi aquella miſma Divina voluntad, cavò y eſculpiò, purificò y eſmerò, y ordenò que la nada fueſſe algo, y ſe fixaſſe, y al mundo que ſe eſtendieſſe, y compuſo los Cielos con el Palmo, y con ſu poder juntò las Eſpheras, y con ſu omnipotencia criò el univerſo, y ſu poder ſe extiende en toda las partes de la Criacion, de la mas excelente haſta la mas infima.

QUIEN relatarà tu Omnipotencia, haviendo dividido la Eſphera deſte Terreſtre Mundo en dos Elementos, la mitad Tierra, y la mitad Agua, y ſobre el Elemento de las Aguas, circundaſte el Elemento del Ayre, rodeandolo de todas partes y alli poſa, y ſobre eſte circundaſte el Elemento del Fuego, y eſtos quatro Elementos proceden, y emanan de un origen, y dèl ſalen y ſe renuevan, y de alli ſe dividen en eſtos quatro principales Elementos. Quien relatarà tu grandeza quando

circundaſte ſobre el Elemento del fuego, la Eſphera de la Luna, y de la Claridad del Sol, recibe e Ilumina, y en veinte y nueve Dias haze ſu curſo. Y buelve a ſubir, por donde terminò, y ſus ſecretos algunos ſon faciles otros ſon dificultoſos, y ſu Cuerpo es Treinta y Nueve vezes menor que el de la Tierra, y ella Influye los Accidentes del Mundo cada mez, ya buenos ya malos, por voluntad de ſu Criador, para manifeſtar a los Hombres ſu Poder.

QUIEN recordarà tu Gloria, quando hiziſte a la Luna, principio de la Cuenta de las Fieſtas y Tiempos, y de las Conjunciones, y ſeñales para Dias y Años. Y domina de Noche haſta llegar ſu tiempo, y ſe Ofuſca ſu Luz, y ſe cubre del manto de ſu Obſcuridad, por que ſu Luz procede de la del Sol, y en la Noche de Catorze, ſi eſtuvieren ambas Luminarias ſobre la Linea del Dragon diſtantes una de otra *ciento y ochenta grados*, entonces la Luna padecera Eclipſe, para que ſepan todas las Naciones del Mundo, que ſon Criaturas, aun que Excelentes, y aun que ſon Iluſtres tienen ſobre ellas un Juez que los baxa y los exalta, pero ſube deſpues que baxa, y luce deſpues de haver ſido eclipſada, y quando en el fin del Mez, ſe aproxima al Sol, ſi eſtuviere el Dragon entre ellos, y eſtuvieren ambos en la Linea Ecliptica, entonces ſe pondra la Luna delante del Sol como una Nuve negra, y padecerà Eclipſe privando a todos de ſu Luz, para que ſepa todo el Mundo,

que

que la Superioridad no compete a los Aſtros y Eſtrellas, mas ſi, hay un Señor que domina ſobre ellos, y les eclipſa ſu Luz por que ſobre los grandes ay otros Mayores, y el todo Poderoſo domina ſobre todos ellos. Y los que creen que el Sol es ſu Dios en eſte tiempo, ſe afrentaràn de ſus Ideas, y reconoceràn la falſia de ſus Pruevas, y ſabran que todo emana del Divino Ser, y que el Sol no tiene poder, y que al que ordena que ſe eclipſe ſu Luz, ſolo le compete la Poteſtad y el Mando, y èl es quien ordena uno de ſus Criados, para que ofuſque ſu Luz, y que la prive de ſu grandeza, y de ſu dominio.

QUIEN relatarà tus Juſtedades, quando circundaſte ſobre la Eſphera de la Luna una Eſphera Segunda, y en ella el Planeta llamado Mercurio, y ſu medida es una de veinte, y dos mil partes de la Tierra, y rodèa la Eſphera en dies meſes con velocidad, e Influye en el Mundo, Pleitos y Contiendas, y malquerencias y mormuraciones, e Influye fuerzas para juntar Riquezas y Haveres, por voluntad de ſu Criador, como un Eſclavo delante de ſu Amo, y es el Planeta que Inſpira Entendimiento, y Ciencia, y es Cauſa de las Artes y aſtucias.

QUIEN entenderà tus Miſterios, quando circundaſte a la Eſphera Segunda otra Tercera, y en ella Venus como Señora entre ſus Exercitos, y como una Novia que ſe ador-

na con ſus Joyas, y en Onze Meſes haze ſu Curſo, y ſu Cuerpo es una parte de Treinta y Siete de la Tierra, como lo afirman los que lo entienden y comprehenden, y ella Influye en el Mundo por Voluntad de ſu Criador, quietud y Paz, alegria, guſtos, y cantares, y Bayles de Novios y Novias, y ella perfecciona los Frutos y Yervas, que el Sol, y la Luna maduran.

QUIEN comprehenderà tu Miſterio quando circundaſte a la Eſphera de Venus, una quarta Eſphera adonde eſtà el Sol, y haze ſu Curſo en un Año entero, y ſu Cuerpo es mayor que el de la Tierra, Ciento y Setenta vezes, con Pruevas del Intelecto y Eſtudio, y reparte de ſu Luz a todas las Eſtrellas, y da Victoria a los Reyes y Veneracion Majeſtad y Reverencia; y cauſa Maravillas en el Mundo, ya en la Paz, ya en la Guerra, y deſtruye Reynos, y exalta otros, y tiene Poder de exaltar, y abatir con mano poderoſa, y todo con Permiſion del que lo criò, con Ciencia, y todos los Dias ſe poſtra a ſu Rey, y haze diferentes Caminos, por la Mañana levanta la Cabeza, por la Tarde ſe humilla en ſu ocaſo, por la Tarde ſe pone, y por la Mañana ſe levanta.

QUIEN comprehenderà tu Grandeza, haviendo hecho el Sol para contar, por ſu medio los Dias, y los Años; y por ſu virtud florece todo Arbol frutifero, con verde Pompa, y Seis

Meſes

Meſes paſſa al Norte para callentar el Ayre, y las Aguas, los Palos, y las Piedras, y quanto mas ſe aproxima al Norte crecen los Dias, y ſe alargan los Tiempos, de forma que ay lugar que el Dia conſiſte de Seis Meſes con Pruevas Infalibles, y los otros Seis Meſes va al Sud, por Caminos conocidos, de forma que hay lugar, que tiene Seis Meſes de Noche conforme mueſtra la Experiencia, y de alli ſe inferirà, una pequeña parte de las Grandezas, fuerza y Maravillas de ſu Eterno Criador, por que de la Grandeza de los Servidores ſe conoce la Magnificencia del Dueño, a aquellos que lo entienden, y del Siervo ſe deſcubre la grandeza, y honra de ſu Dueño, quando tiene en ſu Mano los Bienes de ſu Amo.

QUIEN comprehenderà tus Milagros, haviendo fixado al Sol en aquella Eſphera para que Influyeſſe de ſu Luz, tanto a las Eſtrellas Superiores como Inferiores, como tambien a la Luna, aun que la mitad della no luce, y quanto mas ſe aparta de èl, tanto mas recibe ſu Luz haſta que ſe llena, y eſtando enfrente luce toda ella; y quanto mas ſe acerca, deſpues del Plenilunio y ſe llega a el, y ſe aparta de enfrente, y ſe llega al Lado, le va faltando la Luz, haſta acabarſe el Mes, y ſu Curſo, y ſe llega muy cerca del, y quando eſtà en conjunccion, por un Dia y media Hora y algunos Minutos, ſe encubre y no ſe ve, y deſpues buelve de nuevo a luzir, como el Novio que ſale de ſu Talamo.

Quien

QUIEN entenderà tus Portentos, haviendo circundado, ſobre la Eſphera del Sol una quinta Eſphera, y en ella eſtà Marte, como un Rey en ſu Palacio, y en dies y ocho Meſes arodea la Eſphera, y ſu Medida es una vez y cinco Ochavos como la Tierra, y eſta es ſu verdadera Medida, y èl es como un valiente y fuerte, cuyo color tira a lo colorado, y cauſa Gueras Muertes y Perdidas, Riñas y Incendios, y Robos, Carreſtias fuegos y truenos y Pedriſco, Muertes violentas de Salteadores, y Homicidas y facinorozos.

QUIEN podrà explicar tus Maravillas haviendo circundado ſobre la Eſphera de Marte la Sexta Eſphera, grande y prodigioſa adonde eſtà Jupiter, y ſu Cuerpo es mayor que el de la Tierra, Setenta y cinco vezes, y haze ſu Curſo en Doze Años, y es un Planeta Benefico, Influye el Divino Temor, la Rectitud, y la Penitencia, y toda ſuerte de virtud, y multiplica todo Genero de Grano, y pacifica las Guerras, Malquerencias y Contiendas, y ſu Virtud conſiſte, en emendar lo que eſtà tuerto juſgando al Mundo con Juſticia.

QUIEN relatarà tu Grandeza, haviendo circundado a la Eſphera de Jupiter, la Septima Eſphera de Saturno, cuyo Cuerpo es mayor, que el de la Tierra Noventa y una vez, y haze ſu curſo en Treinta Años veloſmente, e incita Guerras, preas, Cauptiverios, y Hambre, por que eſſa es ſu Influencia, y deſtruye Tierras, y arruyna Reynos por Permiſſion del que lo

o deputò para eſſo, para Influir tan crueles influencias.

QUIEN llegarà a conocer tu Excelencia, haviendo pueſto ſobre la Eſphera de Saturno una Octava Eſphera, y es la que contiene los Doze Signos en el Zodiaco, y todas las estrellas ſuperiores eſtan fixas en ella, y cada Estrella de eſſas arrodea la Eſphera en Treinta, y Seis mil Años, por ſu gran magnitud, y el Cuerpo de cada Eſtrella de eſſas, es mayor que la Tierra Ciento y Siete vezes, y de la Virtud de eſſes Signos, ſon Influydas todas la Criaturas Sublunares reſpectivamente, por voluntad de ſu Criador, quien los puſo para eſſe fin, y cada uno de ellos puſo en ſu lugar apropriado, y le llamò ſu nombre, dandole ſu reſpectivo Servicio y encargo.

QUIEN entenderà tus Caminos, haviendo hecho a los Siete Planetas Caſas en los Doze Signos, y ſobre Aries y Tauro, Influiſte tu fuerza eſtando Juntos; el Tercero es Geminis, cuya figura es como dos Hermanos Juntos en figura humana; el quarto es Cancer, tambien el Leon partecipa de tu Fuerza, y tambien el Signo Virgo; Libra y Eſcorpion le ſiguen, el Noveno es Sagitario que repreſenta un valiente que eſtà tirando un Arco, y tambien criaſte Capricornio y Aquario, con tu Infinito Poder, y el ultimo entre todos los Signos es el Piſcis en figura de un Peſcado, y eſtos ſon los Signos elevados y Excelentes en ſu Grado, y ſon Doze por cuenta.

A. quien

A. Quien podra inquerir en lo profundo de tus Secretos haviendo pueſto ſobre la Eſphera Octava otra Novena, que circunda todas las Eſpheras y ſus Criaturas, y todas eſtan contenidas en ella, y guia todas las Eſtrellas, y ſus Eſpheras, de Oriente a Poniente por la fuerza de ſu Curſo, y ſe poſtra una vez cada Dia a la parte del Poniente a ſu Rey, y Señor, y todas las Criaturas del Mundo, que eſtan en ſu Contenido, ſon en Comparacion ſuya, como un Grano de Moſtaſa comparado al mar grande, de la Grandeza, y Excelencia de ſu Ser, y el y ſu Grandeza, ſe reputan por nada, comparado con la Grandeza de ſu Criador, y Rey, y toda ſu Excelencia y Magnitud, ſon menos de nada para con èl.

QUIEN entenderà los Miſterios de tus Portentos, haviendo elevado ſobre la Eſphera Nona, la Eſphera Intelectual eſſe es el Palacio Interno, la Dezima Eſphera que es dedicada a Dios, que ſe eleva ſobre lo mas elevado, no lo puede comprehender el Entendimiento, y alli eſtà el Eſtrado de tu Divinidad, vaciado de la Plata de la verdad, y fundado del Oro del Entendimiento, y ſoportado ſobre los Pilares de la Juſticia, y por tu Poder Exiſte, y de ti, y a ti es ſu Anhelo, y ſu Dezeo.

A. Quien ſe atreverà a aprofundar en tus Penſamientos; en comprehender las Almas, que Exiſten de la Claridad de la Divinidad, y aquellos Excelentes Eſpiritos, que

ſon

n los Angeles que te obedecen y te ſirven, n aquellos Poderoſos y Mageſtuoſos Entes en ya Mano eſtà el Poder, y la Execucion, a- nde quiera que tu Divina voluntad les or- ne. Todos ſon precioſos, Angeles, y Ani- alias Excelſas, Exteriores, e Interiores, to- s a tus ordenes ſe encaminan al Lugar Sa- ado, proceden del fundamento de la Luz; dividen en Eſquadras, y con banderas en s Pendones, criados por el Divino Poder, al- nos ſon Superiores, otros Inferiores; dellos y Exercitos, que van y vienen ſin Trabaxo, Canſancio, que ven y no ſon viſtos, algunos n Flamas de fuego, otros Vientos que ſo- an, otros compueſtos de Fuego y Agua, u- s Seraphim, otros Brazas, otros Relampa- s, y cada Eſquadra de eſtas, adora al Eter- Dios, y aſſiſten en los Cielos a Miles y Millarias, ſe dividen en Guardias, de Dia, de Noche para cantar Pſalmos y Himnos Omnipotente Dios; todos con Reverencia Temor, ſe poſtran delante de ti, y te ado- n y dizen. Confeſſamos que tu eres nueſtro ios, tu nos criaſte, y no nòs, y todos ſomos echura de tus manos, tu eres nueſtro Señor, nòs ſomos tus Siervos, tu eres nueſtro Cria- r, y nòs ſomos Teſtigos de tu Deidad.

A. Quien comprehenderà tu Entendimien- to, haviendo exaltado ſobre la Eſphera ngelica, la Silla de tu Gloria que alli eſtà la Mageſtad y la Magnificencia, y alli eſtà el ndamento y el Miſterio, y haſta alli llega a

alzarcan

alcanzar el entendimiento pero no paſſa adelante, y arriba deſſo te exaltaſte, y ſolo tu Eſſencia aſſiſte, y no hay Ser ni Ente que pueda alcanzar a comprehenderte.

QUIEN podrà executar como tus Acciones, haviendo hecho debaxo de la Silla de la Honra, un Aſſiento para las Almas de los Pios, y eſſe es el pueſto de los Eſpiritos Puros que eſtan Gozando de las vidas Eternas, y los que en eſte Mundo ſe canſaron y trabaxaron, alli cobran nueva Fuerza, y alli deſcanſan, y gozan de la Beatitud, y eſſa es la Gloria Infinita, y es lo que llamamos el mundo futuro, y alli hay Viſiones beatificas, para aquellas almas, gozando de la Viſta del Criador, para comprehender y dar a comprehender a otras, eſtas habitan los Divinos Palacios, ſe ſuſtentan de la Mageſtuoſa y Divina Meſa, cuyo Deleyte conſiſte en la dulzura de aquel ſoberano fruto Intelectual, que ſon los Divinos Manjares con que el Eterno Rey las regala, eſta es la Gloria de que participan, eſta es la Herencia que gozan, cuya bondad y Hermoſura es Infinita, eſta es la Verdadera Leche y Miel Divino de que gozan, y eſte es ſu Fruto.

QUIEN deſcubrirà lo que tu eſcondiſte de la Viſta humana, haviendo hecho en el Cielo apartamientos y Silleros, dellos ſe Cuentan Portentos y Cozas Poderoſas; unos ſon de vidas, para los Pios, e Inocentes; otros de Salvacion para los Penitentes, unos ſon de Fuego, y Aſſufre para los Pecadores, otros ſon

como

omo Hoyos hondos, con un perpetuo fuego ue jamas ſe extingue, adonde ſe conſumen los niquos y Pecadores; unos de tormentas y empeſtas, de yelos, Pedriſco, Secura y Nie-e, otros de Rios que producen calor, y otros de Humo, Yelada, Nuve y Eſpeſura, Eſcuridad Tiniebla, todo lo compuſiſte para ſu apro-riado tiempo, ya para caſtigar y corregir el Mundo, ya para premiar a los Pios, lo dedi-aſte y lo ſantificaſte.

QUIEN podra comprehender tu Infinito Poder, haviendo hecho de la Luz de tu Divinidad, un claro Reſplandor, de lo mas ex-ltado de los Eſpiritus Beatificos, concediendo-e Intelecto, y la llamaſte (Neſamah) Alma; emanaſte de las Flamas del Fuego Intelec-ual, cuya Alma arde dentro della como fue-o; la mandaſte al Cuerpo para Servirlo y pre-ervarlo, y aun que ella arde dentro de el co-no fuego, no le quema, que del fuego de la Alma ſe crio el Cuerpo; y ſalio de la Privacion l ſer, por que Dios le concedio aquella Alma el fuego Intelectual.

A. Quien alcanzarà tu Ciencia, haviendo concedido a la alma la fuerza del En-endimiento que eſtà en ella fixa, ſiendo el prin-ipal fundamento de ella el ſaber, por eſſa ra-zon no padecerà exterminio, y permanecerà conforme lo que permaneciere ſu principal fun-damento, y eſte es ſu propoſito y ſu miſterio, la Alma Intelectual es Inmortal, pero recibirà

por

por ſu Pecado, un Caſtigo peor que la miſma muerte, y ſi fuere limpia gozarà de la divina voluntad y no le dara cuidado el dia del Juizio, y ſi cometiere delito ſerà apartada con mucha ira y furor, y todo el tiempo que quedare inmunda con el Pecado, quedarà priva de la divina Gracia, ſola y cautiva, no entrarà en ningun lugar ſacro de la divina Gloria, haſta que el caſtigo la purifique de los Pecados.

QUIEN retribuyrà tus Beneficios haviendo dado la Alma para vivificar el Cuerpo, y via para enſeñarlo e induſtriarlo a librarſe del Mal, lo formaſte de la Tierra, le infudiſte la Alma, y le influiſte un Eſpiritu Intelectual, con que ſe diſtingue de los Brutos, y alcanza al ſupremo grado, le enceraſte en eſte Mundo, y tu diſpones por fuera ſus Acciones, y le miras, y lo que de ti pretende encubrir tu lo ves, Interior y Exteriormente.

QUIEN conocera lo Miſterioſo de tus obras, haviendo hecho al Cuerpo los Inſtrumentos neceſſarios para lo que neceſſita, le concediſte Ojos para que vieſſe tus Milagros; Orejas para que Oyeſſe tus Portentos, y Juizio para que comprehendieſſe parte de tus Miſterios, boca para narrar tus Loores, y Lengua para relatar a los futuros tu Poder, como yo oy tu Siervo hijo de una Sierva tuya, que relato conforme lo corto de mi diſcurſo una pequeña parte de tu Excelencia, y eſtos ſon parte de tus Caminos, y quan excelentes ſon eſtas veredas pues cauſan la vida eterna a los

que

ORDEN DE SELIHOTH.

EL qual empieza en la Luna de Elul, y dura haſta Kipur, que ſon Quarenta dias, y Quarenta noches de Contricion; y empezaràn a levantarſe de madrugada, a dezirlo, el dia deſpues de Ros Hodes de dicho Mes, por que en primero de Elul, ſubiò Moſeh al Monte la ultima vez, y eſtuvo Quarenta dias, en continua contemplacion, y baxò en el dia de Kipur, con las ſegundas Tablas.

PSALMO 17.

Oracion de David.

OYE .A. juſtedad, atiende a mi clamor, eſcucha mi oracion, *hecha* ſin labios de engaño. Delante de ti mi juyzio ſalga, tus ojos vean *mis* rectitudes. *Por que tu* has probado mi corazon, *y me* has viſitado *de* noche, me purificaſte, no hallaſte *maldad, lo que* pensè, no contradecia *los dichos de* mi boca. Por obras de hombre, por palabra de tus labios, yo *me* guardè, *de los* caminos del quebrantador. Suſtenta mis paſſos en tus caminos, *para que* no reſvalen mis pies. Yo te llamo, que me reſpondas, oh Dios! inclina tu oreja a mi, oye mi dicho. Haz maravillar tus mercedes, oh Salvador de los *que ſe* confian *en ti, defendiendolos*, de los que ſe levantan *contra ellos*, con tu derecha. Guar-

dame como negro de *la* niña del ojo, en ſombra de tus àlas encubreme. Por cauſa de malos que me quieren prear, *que ſon* mis enemigos mortales, *que* cercan contra mi. *Por cauſa de* ſu groſſura cierran *ſus ojos, y por eſſo con* ſu boca, hablan con altivez. Nueſtros paſſos agora, arrodean, *y* ſus ojos ponen, para eſtenderlos en la tierra. Su ſemejanza, *es* como Leon *que* deſſea arrebatar, y como Leoncillo, *que* eſtà en encubiertas. Levantate .A. anticipa ſus faces, poſtralo, eſcapa mi alma, del malo *que es* tu eſpada. De *eſtos* hombres, *librame* con tu poder .A. de *eſtos* hombres del mundo, *que* ſu parte *es* en las vidas *mundanas*, que de tu eſcondido *Tezoro* llenas ſu vientre, ſe hartan de hijos, y dexan ſu reſto a ſus chiquitos. Mas yo, con juſtedad verè tus faces, *y* me hartarè, quando me deſpertare *con* tu imagen.

PSALMO 32.

De David Maſkil.

BIenaventurado, el perdonado de rebello, encubierto de pecado. Bienaventurado es el hombre, *que* no cuenta .A. a èl delito, ni *hay* en ſu eſpiritu engaño. Quando me callava, ſe envejecian mis hueſſos, con mi bramido todo el dia. Por que dia y noche, ſe engravecia contra mi tu llaga, *y* ſe bolvia mi freſcura, como ſecuras de Verano, Selah. Mi pecado te hize ſaber, y mi delito no encubrì ; dixe, yo confeſſaré mis rebellos a .A. y tu perdonaſte la iniquidad de mi

mi pecado, Selah. Por eſto, orarà todo Pio a ti, en hora de hallar *tu gracia, por que* de-cierto al tiempo de *la* inundacion de aguas muchas, a èl no llegaràn. *Señor*, tu *eres* amparo a mi, de anguſtiador me guardaràs, *con* cantares de eſcapamiento, me arrodearàs, Selah. *Yo* te hago entender *oh pecador!* y te mueſtro, por *la* carrera eſta que deves andar, *y* te aconſejo por tu *bien, lo que he viſto por* mi ojo. No ſeays como cavallo, *o* como mulo ſin entendimiento, *que* con mordaza y freno en ſu boca para cerrar*la, por que* no ſe llegue a ti. Muchos dolores *tendra* el malo, mas el que confia en. A. miſericordia lo arrodearà. Alegraos en .A. y gozaos, *oh* juſtos, y cantad todos *los* rectos de corazon.

Psalmo 51.

Al Vencedor Pſalmo de David.
En venir a él Natan el Propheta, quando vino a Batſhebah.

APiadame *oh* Dios! conforme tu merced; *y* conforme *la* multitud de tus piedades, remata mis rebellos. Mucho lavame de mi delito, y de mi pecado limpiame. Por que mis rebellos, yo *los* conoſco, y mi pecado, eſtà enfrente de mi, de continuo. A ti *Señor*, a ti ſolo pequé, y lo malo en tus ojos hize; *perdoname*, para que te juſtiques en tu hablar, y ſeas puro en tu juzgar. He que con delito fuy formado, y con pecado, me concibiò mi madre. He *que la*

verdad envoluntas en los riñones, y en lo cerrado *del corazon*, Sciencia me hazes ſaber. Limpiame *como* con hiſópo, para que yo ſea limpio, y lavame, para que mas que *la* nieve me enblanquezca. Házme oyr *Señor* gozo, y alegria, *para que* ſe gozen *los* hueſſos que majaſte. Encubre tus fazes de mis pecados, y todos mis rebellos remata. Corazon limpio cria *en* mi, *oh* Dios! y eſpiritu compueſto, renueva dentro de mi. No me eches de delante de ti, y eſpiritu de tu ſantidad no tomes de mi. *Mas* haz tornar a mi, *el* gozo de tu ſalvacion, y *el* eſpiritu de *tu* liberalidad, me ſuſtente. *Para* que yo enſeñe *a los* rebeldes tus carreras, y pecadores, à ti buelvan *Penitentes*. Eſcàpame de ſangres *oh* Dios! Dios de mi ſalvacion; cante mi lengua tu juſtedad. A. mis labios àbre, y mi boca denuncie tu loor. Por que no envoluntas ſacrificio, que yo *lo* daria, alzacion, no quieres. Sacrificios de Dios, *ſon el* eſpiritu quebrantado, corazon quebrantado, y abatido, Dios, no deſprecias. Haz bien por tu voluntad à Zion, edifica *los* muros de Ieruſalaim. Entonces envoluntaràs ſacrificios de juſtedad, *que ſon la* Alzacion, *y el* Holocauſto, entonces alzaràn ſobre tu Ara, Toros.

PSALMO 65.

Al Vencedor de David, Cantico.

ATi *el* ſilencio *es* loor, oh Dios en Zion, y a ti ſe pagarà *la* promeſſa. *Oh* oidor de Oracion, haſta ti toda criatura vendrà. *Los* caſos

caſos de *mis* delitos, ſe mayorgaron mas que mi *fuerza*, nueſtros rebellos, tu los perdonaràs. Bienaventurado del que tu *Señor*, eſcojes, y llegas *a ti*, *para* que more en tus patios, nos hartaremos con *el* bien de tu caſa, *y del* ſanto *lugar* de tu Templo. *Obrador de* maravillas, con juſtedad reſpondenos Dios de nueſtra ſalvacion; *tu que eres la* confianza de todos fines de *la* tierra, y *de los de la* Mar de lexos. Y *el que* afirma *los* montes con ſu fuerza, ceñido con valentia. *El que* amanſa *el* eſtruendo de *las* Mares, *el* eſtruendo de ſus ondas, y alboroto de *las* naciones. Para que teman *los* moradores de fines de *la tierra*, de tus ſeñales, *y con las* ſalidas de *la* mañana, y *de la* tarde, *los* hazes cantar. Viſitas la tierra, y la riegas; *de* multitud *de renuevos*, la hazes enriquecer; *del* pielago de Dios lleno de aguas, aparejas ſu civera, *deſpues* que aſſi la preparaſte. Sus ſulcos haz hartar *de lluvia*, hazla deſcender en ſus regaderas, con gotas hazla deſleir, ſu hermollo bendize. Corona *el* año de tu bien, que tus ſenderos goteen groſſura. Goteen *haſta ſobre* moradas del deſierto, y de gozo *los* collados *ſe* ciñan. Viſtanſe *los* prados de las ovejas, y *los* valles ſe embuelvan de civera; *con que todos* jubilen, *y* tambien canten.

Psalmo 85.

Al Vencedor de hijos de Corah, Pſalmo.

ENvoluntaſte .A. *a* tu tierra, bolviſte *la* captividad de Yahacob. Perdonaſte *el* delito de tu pueblo, cubriſte todo ſu pecado, Selah. Recogiſte toda tu ſaña, bolviſte de la yra de tu furor. Haznos bolver *a ti*, Dios de nueſtra ſalvacion, y haz ceſſar tu ſaña de noſotros. Si para ſiempre te enſañaràs contra noſotros? prolongaràs tu furor, por generacion, y generacion? Decierto tu bolveràs, nos abiviguarás, tu pueblo ſe alegrarà en ti. Mueſtranos .A. tu miſericordia, y tu ſalvacion dà a nos. Oirè lo que hablará Dios .A. por que hablarà paz a ſu pueblo, y a ſus pios, *con tanto* que no buelvan a locura. Cierto, cercana a ſus temientes, es ſu ſalvacion, para morar *la* honra en nueſtra tierra. *La* merced, y *la* verdad, ſe encontraron, *la* juſtedad, y *la* paz, ſe bezaron. *La* Verdad, de tierra hermollecerà, y *la* juſtedad, de *los* cielos mirarà. Tambien .A. darà el bien, y nueſtra tierra darà ſu hermollo. *La* juſtedad delante dèl andarà, y *nos* pondrà, en el Camino *de* ſus paſſos.

Psalmo 102.

Oracion del afligido quando ſe desfalleſe, y delante de .A. derrama ſu quexa,

OH .A. oye mi oracion, y mi clamor a ti venga. No encubras tus faces de mi,

mi, en dia de mi anguſtia; inclina para mi tu oreja; en *el* dia que *te* invocare, apreſſurate a reſponderme. Por que *ya* ſe acabaron en humo mis dias, y mis hueſſos como *en* hogar ſe encendieron. Fue herido como la yerva, y ſe ſecò mi corazon, por que me olvidè de comer mi pan. Por *cauſa* de *la* voz de mi ſuſpiro, ſe pegò mi hueſſo a mi carne. *Tanto que* me aſemejo al Pelicano del deſierto, ſoy como Buho de ruinas. Continùo, y ſoy como un Paxaro ſolitario ſobre texado. *Por que* todo el dia me afrentan mis enemigos, *y* mis rabioſos *enloquecidos*, contra mi juran. Ceniza como el pan, còmo, y mis bevidas, con *el* lloro, tèmplo. Por cauſa de tu ira, y de tu ſaña, con que me alzaſte, y *deſpues* me arrojaſte. Mis dias *ſon* como ſombra declinada, y yo como la yerva me ſéco. Mas tu .A. para ſiempre eſtaràs, tu memoria por generacion, y generacion. Tu te levantaràs, *y* apiadarás a Zion, pues que *es* hora para apiadarla, que *ya* vino *el* plazo. Eſtìman tus ſiervos a ſus piedras, y de ſu polvo ſe conduelen. Teman *las* gentes, al nombre de .A. y todos *los* Reyes de la tierra, *vean* a tu honra. Por que edeficarà .A. *a* Zion, *y alli* ſerà aparecido con ſu honra. *Por que* ha mirado a *la* oracion del ſolitario, y no ha deſpreciado ſu oracion. Sea eſcrito eſto, para la generacion poſtrera, para que *el* pueblo criado, alabe a IAH. Por que mirò de *la* altura de ſu Santidad, .A. deſde *los* Cielos a *la* tierra mirò. Para oir *el* gemido

del prisionero, *y* para soltar *los* sentenciados a muerte. Para *que* cuenten en Zion, *el* nombre de .A. y su loor en Ierusalaim. En congregarse *los* pueblos juntos, y *los* Reynos para servir a .A. Afligiò en el camino mi fuerza, acortò mis dias. Yo dezia, *oh* mi Dios! no me tajes en medio de mis dias, *pues que* en generacion de generaciones *son* tus años. De antes, la tierra fundaste, y *la* hechura de tus manos, *son los* cielos. Ellos se perderàn, mas tu permanecerás, y todos ellos como el paño se envejeceràn, *y* como el vestido los mudaràs y se mudaràn. Mas tu *Señor*, tus años no se acabaràn. Los hijos de tus siervos habiten *en su Patria*, y su simiente delante de ti sea compuesta.

Sea tu Misericordia .A. sobre nos, como esperamos a ti.

Bienaventurados habitantes en tu casa, aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que assi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es su Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para siempre, y siempre. En todo dia te bendizirè, y alabarè tu nombre para siempre, y siempre. Grande .A. y alabado mucho, y a su grandeza, no *hay* especulacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentias narraràn. Hermosura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza

eza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *oh Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caidos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu Santidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y baſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Y dirà el Hazan Kadis.

ATi .A. la juſtedad, y a nos verguenza de las fazes; que nos quexaremos? y que diremos? que hablaremos? y como nos juſtificaremos?

juſtificaremos? inquiramos nueſtros Caminos, y buſquemos, y bolvamos *penitentes* a ti; por que tu derecha eſtà eſtendida, para recebir Contritos. *Los* que buelven penitentes a ti de todo corazon, ſu clamor recibe por tus Piedades. Por tus Piedades las muchas venimos delante ti, como mendigos, y como pobres, batemos a tus puertas. A tus puertas batemos, Piadoſo y Clemente, no nos buelvas en vano delante ti. Delante ti nueſtro Rey, en vano no nos buelvas, por que tu oyes Oracion. Oyèn Oracion, a ti toda Criatura vendrà. Oyèn Rogativa, a ti vendran todos los Eſpiritus. Vendràn a ti los Eſpiritus, y toda Alma. La Alma es tuya, y el cuerpo es tu obra, apiada ſobre tu obra. La Alma es tuya, y el Cuerpo es tu Obra; Poderoſo *Dios*, que no hay quien ſe compare a ti, apiada ſobre tu trabaxo. La Alma es tuya, y el Cuerpo es tu Obra, .A. haz por tu Nombre. Venimos por tu Nombre, .A. haz por tu Nombre, por *cauſa* de tu Nombre, *por* que Dios Rey Clemente y Piadoſo tu Nombre. Tu Nombre es llamado ſobre nos, .A. N. D. Tu Nombre es llamado entre nos, no nos dexes .A. N. D.

Nueſtro Dios nos avergonzamos de nueſtras *malas* obras, y de nueſtros delitos. No tenemos boca para reſponder, ni frente para levantar cabeza. Por que ſe multiplicaron nueſtras porfias, a ti pecamos. Pecamos con nueſtros Padres, atorcimos, y enmalecimos. Que diremos delante ti .A. N. D.? que hablaremos?

mos? y como nos juſtificaremos? que diremos delante ti, *oh Dios* que habitas en lo Alto? y que relataremos delante ti morador de los Cielos? Pues que tu ſabes las encubiertas, y las deſcubiertas. Tu ſabes Secretos del Mundo, y lo mas oculto de todo vivo. Tu inquieres todos los intrinſecos, vès los riñones, y el Corazon. Nada ſe oculta de ti, ni hay coſa encubierta de tus ojos. Si nueſtros pecados teſtifican contra nos, .A. haz por tu Nombre. Si *los* pecados reparares YAH! .A. quien podra reſiſtir? pues contigo eſtà el Perdon, para que ſeas temido. Contigo *eſtà el* manadero de las Vidas, *y* con tu Luz veremos Luz. Que no por nueſtras juſtedades, hazemos nueſtras Rogativas, mas ſolo por tus Piedades las muchas. .A. oye, .A. perdona, .A. eſcucha y haz, no te detardes, por ti mi Dios, por que tu Nombre, fue llamado ſobre tu Ciudad, y ſobre tu Pueblo. Haznos tornar .A. a ti, y tornaremos, renueva nueſtros dias, como de antes.

Dios Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar (*los delitos,*) primero, primero, que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes, que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir * las treze condiciones, acuerdate por nos oy del Firma-

* *q. d.* Treze Atributos que eſtan mencionados en el Vayahabor.

Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al * Humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. Y paſsò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonan Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas.

PIadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Abraham el Querido, ‖ Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Iſhac el atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.

Piadoſo

* *q. d.* Moſeh nueſtro Maeſtro.
‖ *q. d.* Por los Treze Atributos, nombrados en el Vayahabor.

Piadoſo alza tu Derecha y aproxima tu Redemcion, B. V.
Piadoſo con verguenza venimos a clamar delante ti, apiada ſobre nos, B. V.
Piadoſo deſcubre tu Valentia ſobre nos, B. V.
Piadoſo nueſtro juizio ſaca a Luz, B. V.
Piadoſo tu Gloria pòn ſobre nos, B. V.
Piadoſo no nos caſtigues conforme nueſtras malas obras, B. V.
Piadoſo tu Reſplandor haz poſſar ſobre nos, B. V.
Piadoſo inquiere merecimientos a nos, B. V.
Piadoſo pienſa ſobre nos bienes, B. V.
Piadoſo trae muchos bienes ſobre nos, B. V.
Piadoſo comuevanſe tus Piedades ſobre nos, B. V.

En los dies Dias de Contricion.

Piadoſo eſcrivenos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Suſtento y Mantenimiento, B. V.

Haſta aqui.

Piadoſo aparta ſaña, y ira de nos, B. V.
Piadoſo no hagas fin à nos, B. V.
Piadoſo perdona y expia pecados y delitos, B. V.
Piadoſo claridad de tu bien eſclarece ſobre nos, B. V.

Piadoſo

Piadoſo Arrimo y Azilo sè a nos, B. V.
Piadoſo haz con nos Señal para bien, B. V.
Piadoſo abre los Cielos a nueſtras Oraciones, B. V.
Piadoſo nueſtra Oracion recibe con voluntad, B. V.
Piadoſo recibe Oraciones, y ruegos en hora de aprieto, B. V.
Piadoſo apiada ſobre nueſtras Almas, B. V.
Piadoſo Año bueno trae ſobre nos, B. V.
Piadoſo buelve de tu yra, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante ti, B. V.

Y paſsò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonan Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas.

Los Varones de verdad ſe perdieron, los que venian con la fuerza de ſus obras, los valientes para eſtar en la Brecha, los que impedian las malas ſentencias, nos eran por muro y por abrigo en dia de ira, los que extinguian el furor con ſu habla, los que detenian la Saña con ſu clámor, antes que te llamaſſen les reſpondias; los que ſabian orar y aplacar, como Padre apiadavas por amor de ellos; no hazias tornar ſus fazes en vazio, por la multitud de nueſtros delitos los perdimos, fueron recogidos de nos, por nueſtros pecados. Ellos ſe movieron para holganzas, nos dexaron para ſuſpiros; ſe acabaron los que defendian el vallado;

do; perecieron los que hazian aplacar la ſaña; hay quien ſe ponga en la brecha; los que an capaces de aplacarte fallecieron; fuimos parcidos por los quatro Rincones *del Mundo*, edezina no hallamos, tornamos a ti con ver-enza de nueſtras fazes, para implorarte oh ios, en hora de nueſtro perdon.

Dios Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de edades, que govierna con bondad, que per-na Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, s *Delitos*,) primero, primero, multiplica Per-n a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que ze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; les retribuyas conforme ſu maldad; oh ios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir, las treze ndiciones, acuerdate por nos oy del Fir-amento de treze (*condiciones*,) como lo hi-iſte ſaber al humilde de antiguedad, y aſſi ſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la uve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nom-e de .A. y alli fue dicho. Y paſsò .A. ſobre s fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y racioſo, largo de iras, y grande de Merced, verdad, guardàn Merced a míles, perdonan elito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y per-onaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros peca-os, y heredarnoſas.

Eſtamos admirados de males, dibilitòſe nue-ra fuerza de anguſtias, oprimimoſnos mu-hiſſimo, abatimoſnos haſta el polvo. Oh iadoſo, eſta es nueſtra condicion, ſomos Perti-azes y Rebeldes, clamamos con nueſtra boca

diziendo

diziendo pecamos, *quando* nueſtro corazon es tuerto y perverſo. Soberano *Dios!* *pues que* tus Piedades ſon Abeternas, *que* el Perdon eſtà contigo, *que* te arrepientes del mal, *que* inclinas a parte de Miſericordia: no te encubras en ſemejantes tiempos, por que eſtamos en grande anguſtia, manifieſteſe publicamente tu bien, y tu miſericordia con nos. Cierra la boca al atorcedor, para que no acuſe contra nos, irritate contra èl para que ſe calle, y ſe levante *el Angel* Abogador bueno, para juſtificarnos; èl alegarà nueſtras rectitudes. Tus caminos, piadoſo y clemente *Dios*, deſcubriſte al * Fiel de *tu* caſa, quando te implorava, entonces le manifeſtaſte tu Verdad.

Dios Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, *que* govierna con bondad, *que* perdona Delitos de ſu Pueblo, *que* haze paſſar *los Delitos*, primero, primero, *que* multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, *que* haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu, no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nos oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. Y paſsò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piodoſo, y Gracioſo,

* *q. d.* nueſtro Maeſtro Moſeh.

racioſo, largo de iras, y grande de Merced, verdad, guardàn Merced a miles, perdonan elito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y per-onaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros peca-os, y heredarnoſas.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos tru-eres a juſgado. Quando tomares recidencia *de ueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *e merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. uando mirares la pobreza de *nueſtras buenas* ras, aproximanos tu clemencia. Nueſtro dre, quando clamaremos . . ., concedenos eſtra Salvacion, por nueſtras Oraciones. uelve a reſtaurar las tiendas del * Perfecto, vè ſus Ciudades que ſe deſolaron; acuerdate que dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvi-rà de boca de ſu decendencia. Deſcubre s miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a s dotrinados. En ‖ medio de la redondes la Luna, ruego *Señor*, no falte la templa-on. Oh Dios! apiada a los que te cono-n; oprime a los que no te conocen, quando zieres bolver a la § Fortaleza, los prezos, carcelados de la eſperanza.

---

* *q. d.* El Patriarca Iahacob.

‖ *q. d.* El Senado Grande que ſe componia de 71 ſe ſen-a en medio circulo, ſe ruega que no falte ſu Cumplimiento.

§ *q. d.* Zion.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nos, y nueſtros Padres? Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartoſe de nòs el gozo, ſe adoloriò nueſtro corazon por nueſtros pecados. Se fruſtrò nueſtro deſſeo, y ſe baldò nueſtra hermoſura. Nueſtro Sagrado Templo ſe deſtruyò, por nueſtros delitos. Nueſtro Palacio fue deſolado, la hermoſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzaremos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios

Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos
no pecamos, quando pecamos nòs, y nue-
ros Padres?

Eñor del Mundo, confeſſarè los Pecados li-
geros, y graves, en la madrugada al princi-
o de la alvorada. Mi apetite para executar
alas obras, aguarda la noche, eſpera la ob-
uridad. Mi corazon, y mis ojos para pecar
nfienten, y de dia, y de noche no cèſſan.
los de mas de mis miembros ſe acomunan
ra hazer lo malo en tus ojos, todo el dia, y
da la noche de continuo no pàran. Y por
e prevariquè los preceptos afirmativos, y ne-
tivos, lavo cada noche, mi cama, con mi la-
ma mi lecho deſlio. Quiza oirà la voz de
llanto, el Maravilloſo de obras, en tiempo
e eſclamo de noche. Clamarè de dia y le-
ntarè mi voz por mi rebello, y mi falcia;
de noche, y no havrà ſilencio a mi. A
s pecados yo menciono, delante el que an-
è los futuros, en la mañana quando me le-
nto para alabar. Y confeſſarè mis rebellos,
nis ſobervias, eſte dia a .A.

Ulpamos con dicho y obra, deſpreciamos
la Ley para falſar falzedad. Deſechamos
zio y juſtedad, nueſtros caminos *ſon* como
llado de Eſpinos. Baldamos firmamento y
ro, y multiplicamos rebello ſin limite. Ol-
amos el bien que *nos* enſeñaſte, procura-
s el mal que aborreciſte. Juntamos la fal-
ad, y el engaño, aconſejamos Iniquidad,
culpa. Acabamos nueſtros Años en las

vanidades del Mundo, no nos acordamos que nos has de traer al juizio, por todo lo encubierto. Aborrecimos inſtruccion de ſabiduria, deſechamos la Sciencia, y el Saber; nos apartamos de los juizios de tu juſtedad. Dexamos los caminos de tus fueros. Seguimos todas nueſtras *malas* inclinaciones. Nos ſumergimos en las profundinas de nueſtros deſſeos. Impedimos los Sabios de reprehender, enſanchoſe nueſtra boca gritando con hablar Tortura. Inſiſtimos en una porfia fuerte, deteſtamos todo Varon que nos reprehendia. Y tu eres juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nos delinquimos.

A Nueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nos, puſieron ſu yugo ſobre nos, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos dominaron ſobre nos, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nos por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzaremos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nos y no pecamos, quando pecamos nos, y nueſtros Padres?

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos

aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarne-
cimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, a-
orcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos,
endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos,
bominamos, er .mos, y hizimos errar, y nos
partamos de t s mandamientos, y de tus jui-
zios los buen s, y no nos aprovechò, y tu *eres*
uſto ſobre todo lo que nos acontece, por que
a verdad obraſte, y nos delinquimos.

PEcamos nueſtro eterno *Dios*, perdonanos nueſtro formador. Semah Iſrael .A. Elo-henu .A. Ehad. .A. El El Dios. .A. El El Dios. Arcangeles de ariba dizen, .A. nueſtro Señor; eſcogidos de * Theſoro reſponden y di-zen, .A. El El Dios. Eſpheras de ariba dizen, A. nueſtro Señor; Apendoneados de Theſoro, reſponden y dizen, .A. El El Dios. .A. Rey .A. Reinò, .A. Reinarà para ſiempre y ſi-empre. Antes que los cielos y la eſpandedura fueſſen tendidos, .A. Rey; y antes que las Luminarias eſclarecieſſen; .A. reinò; y *quando* la tierra como paño ſe envejeſca, y los cielos como humo ſean deſechos; .A. reinarà para ſiempre y ſiempre. Y antes que hizieſſe la tierra, .A. Rey. Y quando formò las criaturas ſobre la tierra, .A. reinò. Y en tiempo que recogiere los derramados de las quatro partes *del Mundo*; .A. reinara, para ſiempre y ſiem-pre. .A. Rey, .A. Reinò, .A. Reinarà para ſiempre y ſiempre. El que ſolo le compete el

* Iſrael llamado Theſoro, Exod. xix. 5.

Nombre de * *EHYE ASER EHYE*, èl fue, èl es, y èl serà, èl mata y abivigua, antes dèl no huvo Dios, y despues dèl no havrà. Uno es nuestro Dios, grande nuestro Señor, santo y maravilloso su Nombre; que grande sobre los cielos tu merced, y hasta los cielos tu verdad. Que grande tu, y obrador de maravillas, tu Dios a tus solas. Derrama tu saña, sobre las gentes que no te conocen, y sobre los Reynos, que por tu Nombre no llaman.

Por la santidad de tu Nombre haz, y no por nòs, no por nòs .A. no por nòs, mas a tu Nombre da honra, por tu merced, y por tu verdad. Por que diran las gentes, adonde està agora su Dios? Y nuestro Dios està en los cielos. Uno es nuestro Dios en los cielos, assi lo testificamos, dos vezes cada Dia, vivo y permanente El: lleno de piedades El: lleno de misericordias El: todo lo que envoluntà haze, en los Cielos y en la Tierra, no hay quien diga a èl, que hazes, ni quien le diga que obras; por que todo es obra de sus manos.

NUestro Dios que estàs en los Cielos, oye nuestra voz, y recibe nuestra Oracion.

N. D. que estàs en los Cielos, no nos pierdas en nuestro largo Cautiverio.

N. D. que estàs en los Cielos, destruye a todos los que se levantan contra nos, para mal.

N. D.

* Un Atributo de Dios que *q. d.* Exisso, por que Exisso.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de tu Firmamento, y no nos olvides.

N. D. que eſtàs en los Cielos, bendize nueſtro Pan, y nueſtras Aguas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſcubre la honra de tu Reyno ſobre nos, preſto.

N. D. que eſtàs en los Cielos, te requerimos ſe hallado a nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, inquiere nueſtra ſangre, de manos de los que ſe levantan contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recive oy, y ſiempre nueſtras Oraciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos fruſtres nueſtra Eſperanza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, quando te llamàremos reſpondenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de noſotros para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, apiadanos, y a nueſtra Famílla, y a nueſtros Niños.

N. D. que eſtàs en los Cielos, limpianos de nueſtros Pecados.

N. D. que eſtàs en los Cielos, comuevanſe ahora tus Piedades de noſotros.

En los dies Dias de Contricion diran.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Juſtos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Alimentos y ſuſtento.

Haſta aqui.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſugeta a los que nos ſugetan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aprieta a los que nos aprietan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea contra los que pelean contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, cumple los dezeos de nueſtro corazon, para bien.

N. D. que eſtàs en los Ciolos, venga nueſtra venganza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſoſten nueſtra cahida.

N. D. que eſtàs en los Cielos, reſponde nueſtra oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, redimenos del poder de nueſtros Enemigos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordenanos tus Bendiciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordena que nos llegue tu Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, juſtificanos en el Tribunal de tu Juſticia.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aproximanos el fin de la Redempcion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acercanos el dia de la Salvacion.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, lleganos a tu Servicio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea por noſotros, y redimenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ve en la Aflicion de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, medezina los enfermos de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ve en el aprieto del Tiempo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtro clamor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz entre noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz en nueſtros Palacios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede vida y paz, al Rey nueſtro Señor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ponle en el corazon que nos beneficie.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede paz en la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà hartura en tu Mundo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà paz en el Reyno.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el rocio y la lluvia en ſu tiempo, para *que ſirva de* bendicion a la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà ſimiente para el que ſiembra, y pan para el que come.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el ſuſtento a ſegun la Famílla.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtra Oracion como ſi fuera Sahumerio delante de ti.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concedenos una ſeñal para bien, concedenos una ſeñal de Salvacion, concedenos una ſeñal de piedades, vean nueſtros aborrecedores, y ſe averguencen, miren nueſtros Enemigos, y errubeſcan, que tu .A. nos ayudaſte y nos conſolaſte.

En la Ira, acuerdate *Señor* del Amor *de nueſtro Patriarca Abraham*; en la Ira acuerdate del Sacrificio *de Iſhac*; en la Ira acuerdate de la Piedad *de Iahacob:* mira al Firmamento, no baldes tu pacto con noſotros; Reſpondenos en eſte tiempo, y en eſta hora.

DIOS tu conoces mi locura, y mis culpas; no te es oculta la multitud de mis exceſſos; de forma que quando conſidero, la Pertinacia de mis porfias, ſe deſconjunctan todos mis hueſos, me derramo en Lagrimas como las aguas. Piadoſo y clemente Dios, aun que irritado, te ſuplico te acuerdes del que viene a llamar a las puertas de tu Clemencia, como un pobre que pide e implora tu Perdon, para cuyo effecto, me levantè a la Alva del Dia para pronunciar tu Grandeza; *prometo de oy por delante*, el relatar a los Venideros, el publicar a los Succeſſores, tus Milagros y Portentos, abre los ojos de mi Entendimiento, y comprehenderè

henderè los Miſterios de tu Ley. Los que eſperan ver el fin de las Maravillas, canten himnos de regozijo a tu Nombre; buelve a ſu antigua morada, a los que agora eſtan eſparcidos por los quatro rincones del Mundo, por que tu eres .A. D. de los exercitos. Dios de Zebaot reſtauranos, reſpondenos por Limoſna, con tus Maravillas, Mira las faces de tu Ungido, y ve *nueſtras afliccione*s, *tu Señor* que eres nueſtro Amparo, para que ſe regocijen todos los que ſe confian en ti, para que eternamente ſean Felizes. Reſpondenos oh Padre! reſpondenos. Reſpondenos nueſtro Padre, reſpondenos. reſpondenos nueſtro Criador, reſponden. Reſpondenos nueſtro Redemptor, reſpondenos. Reſpondenos tu que buſcas por nos, reſpond. Reſpond. Loor y Gloria, reſpond. Reſpond. Antiguo Conſolador, reſpond. Reſpond. Puro y Recto reſpond. Reſpond. Vivo y firme, reſpond. Reſpond. Claro de ojos, reſpond. Reſpond. Abitador de los Cielos, reſpond. Reſpond. Omnipotente, reſpond. Reſpond. Dios que rejectas la Malicia, reſpond. Reſpond. Monarca y Rey de los Reyes, reſpond. Reſpond. tu que eres temido y excelſo, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los cahidos, reſpond. Reſpond. tu que ayudas los Pobres, reſpond. Reſpond. tu que redimes y libras, reſpond. Reſpond. tu que eres Juſto, y Juſtificas, reſp. Reſpond. tu que eſtàs proximo a los que te invocan, reſpond. Reſpond. Alto y Eminente, reſpond. Reſpond. tu que habitas en los

los cielos, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los Pios, reſpond.

Reſpond. oh Dios de Abraham, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en hora de voluntad, reſpond.

Reſpond. el Pavor de Iſhac, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en Tiempo de Anguſtia, reſpond.

Reſpond. el Fuerte de Iahacob, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en hora de Piedades, reſpond.

Reſpond. Amparo de David, reſpond.

Reſpond. Dios de la Quatregua, reſpond.

Reſpond. Piadoſo y Clemente, reſpond.

PIadoſo y Clemente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos; Dueño de las Perdonanzas, que examinas los corazones, que deſcubres lo profundo, que hablas con Juſticia, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Glorioſo en las Maravillas, Antiguo conſolador, que ſe acuerda del Pacto de los Patriarcas, que eſpecula en lo recondito del Penſamiento, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos.

Benigno, y que beneficias a las criaturas, tu que conoces todas las encubiertas, que oprimes los Delitos, que te viſtes de caridad, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Lleno de claridad, temido por el que te dà loores, que perdonas los Pecados, que reſpondes en los Conflictos, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Autor de las Salvaciones, tu que anteves los futuros, que llamas los ſiglos *antes que vengan*, que

que habitas el Empireo, que oyes Oraciones, Omniſciente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos.

Dios que tu atributo, es Piadoſo, Dios que tu atributo es Clemente; Dios que tu atributo es largo de iras, que tu atributo es lleno de Piedades, que tu Nombre ſe apellidò en nos. A. haz por tu Nombre.

En los dies Dias de Contricion diran.

A. Apiadanos y ſuſtentanos, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. en Dia de Salvacion albricianos y conſuelanos, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. buelve ſobre nos la multitud de tus Piedades, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. comuevanſe tus Piedades ſobre nos, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. como el Cello ſobre el Corazon, ponnos oy, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. defiende nueſtras contiendas, y pelea por noſotros, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

A. bendize nueſtro Pan y nueſtras Aguas, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

Haſta

Haſta aqui.

.A. haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que fue la cabeza de la Nacion, (*Abraham*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue atado, en el Lugar donde ſe edeficò tu Templo, (*Iſhac*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue reſpondido en la eſcalera, de los Cielos, (*Iahacob*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que eſtuvo Preſo en tu Eſperanza, (*Ioſeph*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Fiel de tu Caſa, (*Moſeh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que adminiſtrava los Urim y Tumim, (*Aharon*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que zelò tu Nombre, (*Pinhas*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que con melodia cantò tus Himnos, (*David*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que edeficò el ſagrado Templo a tu Nombre, (*Selomoh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por los que ſon muertos, o quemados, por la unidad de tu ſantiſſimo Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por tu Nombre y apiada ſobre Iſrael tu Pueblo.

HAZ por tu Nombre, haz por tu Verdad, haz por tu Firmamento, haz por Grandeza, haz por tu Inſtituto, haz por Gloria, haz por la meditacion de tu Ley, az por tu Memoria, haz por tu Piedad, haz or tu Beneficencia, haz por tu Rectitud, haz or tu Honra, haz por el Eſtudio de tu Ley, az por tu Reyno, haz por tu Eternidad, haz or tu Miſterio, haz por tu Fortaleza, haz or tu Exaltacion, haz por tu Limoſna, haz or tu Santidad, haz por tu Clemencia, haz or tu Divinidad, haz por tu Ley. Haz por braham, Iſhac, y Iahacob, haz por Moſeh Aharon, haz por David y Selomoh, haz or la ſanta Ciudad de Yeruſalaim, haz por ion morada de tu Gloria, haz por la Detruicion de tu Caſa, haz por la Deſolacion e tu Templo, haz por Iſrael los Pobres, haz or Iſrael los Mendigos, haz por Iſrael que ſtàn en Conflicto, haz por los Huerphanos y iudas, haz por los Niños de Pechos, haz por s deſtetados, haz por los Niños de la eſuela que no pecaron, haz por ti miſmo, quano no por noſotros, haz por ti miſmo, y ſalvaos, ſalvanos y reſpondenos oy, y cada Dia n nueſtra Oracion, por que tu eres nueſtro oor.

EL que reſpondiò a los Pobres, reſponden. El que reſpondiò a los violentados, reſponenos. El que reſpondiò a los quebrantados de corazon,

corazon, reſpondenos. El que reſpondiò a los abatidos, reſpondenos. El que reſpondiò a los oprimidos de Eſpiritu, reſpondenos. El que reſpondiò a nueſtro Patriarca Abraham, en el Monte de la Moriyà, reſpondenos. El que reſpondiò a Iſhac ſobre la Ara, reſpondenos. El que reſpondiò a Iahacob en Beth-El, reſp. El que reſpondiò a Ioſeph en la Carcel, reſpondenos. El que reſpondiò a Moſeh y a nueſtros Padres en el Mar rubio, reſpondenos. El que reſpondiò a Aharon con el Braſero *del Sahumerio*, reſpondenos. El que reſpondiò a Pinhas en los Sitim, reſpondenos. El que reſpondiò a Yeoſuah en el Guilgal, reſpondenos. El que reſpondiò a Hely en la Ramah, reſpondenos. El que reſpondiò a Semuel en la Miſpah, reſpondenos. El que reſpondiò a David, y ſu hijo Selomoh en Yeruſalaim, reſpondenos. El que reſpondiò a Eliau en el Monte del Carmel, reſpondenos. El que reſpondiò a Eliſah en Yerihò, reſpondenos. El que reſpondiò a Hiſquiyau en ſu Enfermedad, reſpondenos. El que reſpondiò a Yonah en las Entrañas del Peſcado, reſpondenos. El que reſpondiò a Hananyah Miſael y Hazaryah dentro de un Horno encendido, reſpondenos. El que reſpondiò a Daniel en la Cueva de los Leones, reſpondenos. El que reſpondiò a Mordehay y Eſter en Suſan la Metropoli, reſpondenos. El que reſpondiò a Hezrà en el cauptiverio, reſpondenos. El que reſpondiò a Honì el Mehaguel, reſpondenos. El

que

e reſpondiò a los juſtos, Pios, y Rectos, en dos los Siglos, reſpondenos. Clemente reſponnos, Clemente eſcapanos, Clemente redienos, Clemente que eſtàs lléno de Clemen-, apiada ſobre noſotros, y ſobre toda la nte de nueſtra caſa, ſacanos a luz de la obridad, por tu Nombre grande.

te Pizmon ſe dize ſolamente, en la Viſpera de Ros-aſhana y Kipur.

I ſe deſtruyò el Sagrado Templo, ſi ſe deſolò la Divina morada, ruego que no por o, nos perdamos, pues todavia nos queda el rito de nueſtro viejo Patriarca. Mueſtrate *oh ios* propicio por èl, haremos mencion de ſu edad delante de ti; quando le ordenaſte toaſſe ſu precioſo Hijo, y que derramaſſe ſu ngre, ſobre las paredes del *Altar*; corrio a parar el mozo, aun que tenia ſu Alma lida con la ſuya, haziendo de los Leños y Fuego, una Divina Corona, con que le ornò la Cabeza; El Unico Hijo, tan ligero mo el ciervo, reſpondio diziendole, Padre Leños y el Fuego eſtan promptos, pero no o, el preſente que devemos traer por Holoſto; Reſpondiole, (por no turbarle,) dizido, Hijo, Dios tendra cuidado, èl nos dirà ien ha de ſer; Solicitos ambos en la obſerncia de tu Precepto, ſin idear coſa contra ti, eron con toda promptitud a uno de los Mon; vieron la Señal que era una Nuve eſpeſſa, toda priſa puſieron los Leños, para el

Holocauſto, con el mas perfecto Amor, ſe encaminaron àzia lo llano; Reconocio el Unico Hijo, que èl era el Carnero, dixo al Padre (el qual havia ſido provado por Dios dies Vezes,) Padre mio, haz conmigo lo que ſe haze con el Carnero del Sacrificio, no te duela, ni me lo encubras. Por que yo ſè, que Dios quiere y dezea que me ſacrifiques, mi corazon no deſmaya, ſi dexares de executarlo ahora, he de bolver la Alma, y el Eſpiritu al Criador; Le atò de pies y manos, preparò el Cuchillo, con toda ſolicitud, le puſo ſobre los Leños, y encendiò el Fuego ſobre la Ara; El miſmo de ſuyo eſtendio el Peſcueſo, llegò el Padre, para ſacrificarlo en el Nombre de Dios, quando he aqui, que Dios eſtava cerca èl; inquiriendo en todo lo que havia executado, y que aun que Padre, no ſe laſtimò del Hijo, mas havia levantado con puro Corazon las manos al Cielo, para executar ſu deſignio, y viendo Dios todo lo que havia hecho; le llamò diziendole, oh tu que deſde el vientre de tu Madre te dediquè, toma eſſe carnero en ves de tu eſtimado Hijo, ſacrificalo ſin dilacion, en lugar de aquèl, ſirva eſte por Sacrificio, ſuba eſſe Humo, y ſuplirà en ves del otro. Repreſenteſe oh Dios, eſta memoria en tu Preſencia en el Cielo, imprimaſe para eterno en el Libro, ſirva de Firmamento perpetuo, que jamas ſe borre, tanto con Abraham, como con Iſhac. A los que te imploran y vienen a humillarſe, acuerdales el merito del Sacrificio de

Iſhac,

Iſhac, en ſus Conflictos, viſita a tus ovejas con Piedades, cuyos ojos eſtan fixos a aquel Sacrificio. Incita tu valentia, para que ſe deſpierten los dormidos en eſte Cauptiverio, redime tu miſmo eſſos aſſombrados y admirados, que oy madrugan a implorar tu Perdon. Oh Dios ſoberano, que eſtàs ſentado ſobre Trono de Piedades.

Dios Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos,*) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nos oy, del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. Y paſsò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de merced, y verdad, guardàn merced a miles, perdonan Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas.

En viſpera de Roſ-aſhana y Kipur, no ſe dize Sobre Fazes, *y ſolo ſe dize* Guardador de Iſrael, *&c. a hojas* 46. *haſta el fin.*

PIZMON LEMITVADE.

AL que confieſſa ſus Pecados, y otorga la multitud de ſus Culpas, que empleò los Años en vanidades, los Dias en anſias; viendoſe combatido de deſguſtos y Enemigos, clama, echemoſnos en Mano de .A. que muchas ſon ſus Piedades. Deſde que me conoſco, atraxe el Delito con las cuerdas de la Vanidad, y agora buelvo arrepentido, por que reconoſco que eſtà cerca el dia de la muerte; en ves de Holocauſto, ſacrifico mi propria carne, en ves de Templacion, ofreſco mis Lagrimas, quiſàs ſe apiadarà de mi, mi Criador, por que no ſe acabò ſu Miſericordia. *Echemoſnos en Mano de .A. que muchas ſon ſus Piedades.* Los Pechos de mi Felicidad ſe ſecaron, y chupè el veneno de las Bivoras; mis Lagrimas con la fuerza de la dolor, molieron Piedras; la Divina Miſericordia ſe apartò de noſotros, y no tuvo Piedad de ſus Hijos; pero aun eſpero que la multitud de ſus Piedades, y ſu Miſericordia, nos ayuden. *Echemoſnos en Mano de .A. que muchas ſon ſus Piedades.* Arrojome en eſte Cauptiverio, como en una cueva de Leones; donde experimentè los rigores de ſu Ira; me dexò olvidado en eſta Priſion, ſubmergido en la Mar de ſu Indignacion, y deſpues que eſtendiò tanto ſu Furor contra mi,

cada

cada Dia ſe aumentan mis Deſgracias. Que es eſto? ſe olvidò la Clemencia Divina? ſe acabaron con la Ira, ſus Piedades? *Echemoſnos en Mano de .A. que muchas ſon ſus Piedades.* Y dixo David a Gad, eſtoy en grande anguſtia, echemoſnos en Mano de .A. que muchas ſon ſus Piedades.

SOBRE FAZES.

Piadoſo, y Miſericordioſo, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos, y ſalvanos.

PSALMO 25.

Pſalmo de David.

A Ti .A. mi alma ofreſco. *Oh* Dios mio! *pues* en ti me confio, no me averguence, *para que* no ſe regozijen mis enemigos de mi. Tambien todos los que eſperan en ti, no ſe averguencen, averguencenſe, los que ſon falſos, ſin cauza. Tus carreras .A. hazme ſaber, tus caminos enſeñame. Encaminame en tu verdad, e inſtruyeme, por que tu eres, el Dios de mi Salvacion, a ti eſpero todo el dia. Acuerdate de tus piedades .A. y de tus miſericordias, que deſde ſiempre ellas. *De los* pecados de mis mocedades, y *de* mis rebellos, no te acuerdes: mas conforme tu miſericordia acuerdate de mi, tu *Señor*, por tu bondad .A. Bueno, y recto, *es* .A. por tanto, èl mueſtra, a los Pecadores, por el camino *de la ſalvacion.* Encamina *los* humildes por el juizio, y enſeña a los humildes ſu carrera. Todos los caminos de .A. *ſon* merced, y verdad, a los que guardan ſu firma-

mento, y ſus teſtimonios. Por tu nombre *oh* .A. *ruego* que perdones a mi delito, aun que es grande. Quien es eſte hombre, temiente de .A.? *èl* le amoſtrarà, en el camino, que deve eſcoger. Para que ſu perſona en bien permaneſca, y ſu Succeſſion herede tierra. El ſecreto de .A. *es ſolo* para ſus temientes, y ſu firmamento, para hazerles ſaber. *Por eſſo*, mis ojos, *ſon* de continuo a .A. para que èl, ſaque de la red, mis pies. Mira *Señor* para mi, y apiadame, por que ſolitario, y afligido ſoy. Las anguſtias de mi corazon, ſe enſancharon, *por eſſo*, de mis aprietos ſacame. Mira mi afliccion, y mi fatiga: y perdona a todos mis pecados. Mira mis enemigos, que ſe muchiguaron, y *con* odio de violencia, me aborrecen. Guarda mi Alma, y eſcapame, *que* no me averguence, pues que me abrigo en ti. Perfeccion, y rectitud me guardaràn, por que *ſiempre*, te eſperè. Redime, *oh* Dios! a Iſrael de todas ſus anguſtias. *Y èl redima a Iſrael, de todas ſus Iniquidades.*

.A. Tu que eſtableces a los Solitarios, recive, a los que eſtan en la caſa de Dios en las Noches. En ti me confio, ſiempre hago mencion de tu Nombre, aun quando eſtoy acoſtado en las Noches. Conduelete de los que llorando ſe arman con la Eſpada en la Anca *, de miedo de las Noches (*del Pecado*). Oprimido y abatido ando,

* *q. d.* La Oracion.

do, no he hallado repoſo, ni los Dias, ni las Noches. Libra al que te implora, para que relate por la mañana tu Clemencia, tu Fe por las Noches. Buelve de la Ira de tu Furor, y arrepientete del mal contra tu Pueblo. No te irrites .A. mucho, y no para ſiempre te acuerdes del delito, he mira te ruego, que ſomos tu Pueblo todos nos. No *nos* deſeches por tu Nombre, no ſe envileſca la Silla de tu Honra, acuerdate, no baldes tu Pacto con nos. Si nueſtros Delitos teſtifican contra nos, A. haz por tu Nombre. Por que ſi ſe multiplicaron nueſtras Porfias, a ti pecamos, oh Señor perdonanos. Si nueſtra culpa, ſe envermejecio como la eſcarlata, oh Dios! preceda la multitud de tus Piedades, por el merito de aquel Patriarca que libraſte del fuego de los Caldeos, que hiziſte vencedor en el valle de los Sidim, acuerdate de ſu Amor por nos oy, aunque nueſtras porfias ſe multiplicaron, a ti pecamos, oh Señor perdonanos. Si pecamos y ſe multiplicò nueſtra Enormidad .A. deſcubre una hora de voluntad, por el merito de aquel que fue atado como una oveja, que por tu orden ſe trocò ſu Holocauſto, por el de un carnero; de ſu Sacrificio acuerdate por nos oy; aunque nueſtras porfias ſe multiplicaron, a ti pecamos, oh Señor perdonanos. Si ſe multiplicaron nueſtros Delitos y Exceſſos .A. accepta nueſtra Oracion, por el merito de aquel Perfecto, que viendo aquella maravilloſa Eſcalera, temiò, y dormiò en aquel portentoſo lugar, ſu piedad comemòra a nueſtro

favor oy; aun que nueſtras Porfias ſe multiplicaron, a ti pecamos, oh Señor perdonanos.

ATANU.

VEnimos a rogar a tu Preſencia, *permite* que la Miſericordia y la verdad, precedan a tus Iras; Ruego *Señor*, no nos averguences; Ruego *Señor*, no nos buelvas en vacio de tu Preſencia, perdonanos y envianos el Perdon, y las Piedades de tus Cielos. Venimos a implorar de ti la Expiacion, oh Temido y Portentoſo *Dios*, tu que eres el amparo, en las mas apretadas horas de anguſtia, reſtauranos, apiadate de nos, pues que invocamos tu Nombre, perdonanos, y envianos la Salvacion, y las Piedades, de tus Cielos. Señor de los Cielos, a ti ſuplicamos, como un Siervo que ruega a ſu Amo, concedenos un corazon contrito, y no nos buelvas en vacio de tu preſencia. Señor de los Cielos, a ti imploramos como un Eſclavo que ruega a ſu Dueño, todos los Eſclavos ſe redimen con dinero, pero tu Pueblo Iſrael, con Oraciones y Rogativas; levanta tu Derecha, floreſca tu Salvacion, oh tu Señor, que eres la Eſperanza de los Vivos y los Muertos. Tu *Señor* que te agradas con nueſtras Oraciones, tu que te ſatisfazes con las Rogativas, conduelete, y commiſerate de aquel Pueblo pobre y abatido; Redemptor de ſiempre, Libertador Eterno, libra a Iahacob de las Tierras remotas, y quita ſu Succeſſion, de la Tierra de ſu Cauptiverio.

TU

TU *Señor* que hierres y ſanas, matas y reſucitas, que traſladas del Sepulcro a las vidas Eternas. Un Hijo delinqûente ſu Padre le caſtiga, pero ſu Padre condolido, le cura la herida; un Eſclavo rebelde, es preſo por ſu delito, pidiendo Perdon a ſu Amo, le libra de la Carcel. Somos tu Hijo Primogenito, pecamos contra ti, harta eſtà nueſtra Alma de amargos Cauptiverios y Caſtigos. Somos tus Eſclavos, rebellamos contra ti, pero padecemos, ya con ſer deſpoſſeydos de nueſtros bienes, ya con el Cauptiverio, ya con penas aflictivas. Te ſuplicamos, e Imploramos oh Divino Señor por tu grande Clemencia, te ſirvas remediar nueſtras Deſgracias que ſon caſi inſoportables, antes que acabemos en eſte Cauptiverio. *Tu Señor* que hierres y ſanas, matas y reſucitas, que traſladas del Sepulcro, a las vidas Eternas.

LAS vidas Imploramos de ti, por que tu eres el origen de las vidas, haz limoſna con noſotros por tu Nombre; Ruego *oh Señor* que apartes de noſotros, la Mortandad, la Eſpada, la Hambre, el Cauptiverio, la Prea, el Dañador, la Peſte, el Atorcedor, el Apetite malo, y el Enemigo, de tu Pueblo. Piedades te ſuplicamos, por que tu eres el Dueño dellas, haz con noſotros limoſna por tu Nombre; Ruego *oh Señor*, que apartes de noſotros, la Mortandad, la Eſpada, la Hambre, el Cauptiverio, la Prea, el Dañador, la Peſte,

el

el Atorcedor, el Apetite malo, y el Enemigo, de tu Pueblo.

A Ti .A. levànto mis ojos, oye oh Señor mis Rogativas, conforme la grandeza de tu Clemencia. En tu Nombre me confiè levantè mis Palmas, formè mi Oracion, y me apliquè a ti. Mis anſias ſe multiplicaron, mis Años fenecieron, por que tomaſte cuenta de todos mis Delitos. Mi antes feliz Alma, eſtà oy oprimida con el Llanto y el Deſguſto, libra *Señor* eſta Pobre Alma, de ſu anſioſa opreſſion. Perdona mi pecado, tu que eres mi Salvador, repreſenteſe mi Llanto ante tu Divina Preſencia. Quando indignado, apiada, acuerdate y arrepientete, regocija y conſuela la Alma de tu Siervo. Acuerdate de mi pobreza, y de los caſtigos que padeſco, haſta quando haz de renovar, las Saetas de tu Indignacion contra mi? Mis enemigos, mis contrarios, mis adverſarios me injuriaron, eſcucha mi Oracion, quando vengo a implorarte, con la devida Devocion. Los Soberbios enemigos con añagaſas y lazos, que ocultamente han pueſto, prendieron tu eſtimado Pueblo. Con falſas acuſaciones, me tienen cogido en ſus redes, caſtigandome ellos con Soberbia, no ſiendo tu Señor que lo ordenaſte. Eterno Dios manifieſteſe tu Gloria, a eſſe Pueblo dexado y deſechado, concedeles aquel Bien que tienes conſervado para tus Pios. Aun que ſumamente oprimidos, no te apartes de ellos, haz por Abraham, Iſhac, e Iſrael tus Siervos. Excelſo,

elſo, de los Cielos apiada ſobre eſſos miſerables, or que ſon ſucceſſores de tus Amigos, por ue ſon Hijos, de los que tanto querias. Cla- an del profundo poſo deſte Cauptiverio, po- iendo ſu confianza en ti, levantalos de la axeſa en que ſe ven, pues que decienden de us Pios y Devotos. Aquellos que agora ſufren l yugo del Cauptiverio, libralos, oprime ſus nemigos, guia como de antes ſus Exercitos. Reſponde ſus Oraciones, ſoſten ſu cahida, uelvelos del Cauptiverio, de los extremos del undo. Redime eſte Pueblo que te ſuplica, que ha tanto tiempo eſtà como mudo en eſte Cauptiverio, harto de eſtar fuera de ſu ierra. Tu que eres tan juſto en tus accio- es; tu que ſabes buſcar los mas aptos me- ios, quitanos de eſtas tenebroſas profundinas or tu Clemencia. Junta los eſparſidos, pre- os con los grillos de las deſdichas, oprimi- os de los crueles Enemigos, que quemaron tu agrado Templo. Clemente, ampara aquella acion que eſtà harta de amargura, hazlo por el merito de los tres Patriarcas. Omnipotente Dios te exaltaſte en todas tus obras, por que eres juſto, y te viſtes de Juſticia. Oh Dios! perdona mis Pecados, por que toda mi Eſpe- ranza es en ti, oh Rey mio, adereſa mi Ca- mino en tu Servicio. Recibe mi Oracion, ac- cepta mi clamor, por que tu eres mi Eſperan- za, y no ay con quien compararte.

Nueſtro

NUeſtro Padre, Padre Piadoſo, ſalvanos por tu Nombre.
N. D. y D. de nueſtros Padres, S.P.T.N.
En nueſtros Conflictos te invocamos, S.P.T.N.
Buelve a nos la multitud de tus Piedades, S.P.T.N.
Te ſolicitamos, ſè hallado a nos, S.P.T.N.
Reſpondenos oy en nueſtra Oracion, S.P.T.N.
No nos averguences en nueſtra Eſperanza, S.P.T.N.
Acuerdate de nos con buena Memoria delante de ti, S.P.T.N.
Amparanos y apiadanos, S.P.T.N.
Limpianos de nueſtros Delitos, S.P.T.N.
Comuevanſe tus Piedades de noſotros, S. P. T. N. Apiada ſobre tu Pueblo, compadecete de tu Heredad. Ruego, ampara conforme la multitud de tu Miſericordia, concedenos tu Gracia nueſtro Rey, y reſpondenos.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, tu eres nueſtro Padre.
N. P. N. R. no tenemos mas que a ti.
N. P. N. R. apiadanos. Si executamos buenas obras, tu eres nueſtro Padre, ſi delinquimos por malicia, no tenemos mas que a ti. N. P. N. R. apiadanos. Si ſon muchos nueſtros Delitos, tu eres nueſtro Padre, tu eres el Fuerte de nueſtra Salvacion, no tenemos mas que a ti. N. P. N. R. apiadanos. Si multiplicamos dichos, tu eres nueſtro Padre, acuerdate que ſomos Barro, no tenemos mas que a ti. N. P. N. R. apiadanos. Si pecamos contra

, tu eres nueſtro Padre, Señor perdonanos, no
nemos mas que a ti. N. P. N. R. apiada-
os. A ti .A. eſperamos, tu eres nueſtro Pa-
e, por que tu eres nueſtro Padre, no tenemos
as que a ti. N. P. N. R. apiadanos. A ti
tendemos las manos, tu eres nueſtro Pa-
e, hallanos el Remedio, por que no te-
emos otro fino tu. N. P. N. R. apiadanos.
nvianos de breve nueſtro Meſſiah, tu eres
ueſtro Padre, floreſca el pimpollo de la Sal-
cion, no tenemos otro fino tu. N. P. N. R.
ueſtro Padre tu, N. P. N. R. no tenemos
ro fino tu, N. P. N. R. apiadanos. N. P.
. R. nueſtro Padre tu, N. P. N. R. no te-
mos otro fino tu, N. P. N. R. apiadanos.
. P. N. R. engracianos y reſpondenos, aun
e no tenemos meritos, haz con nos limoſna
r tu Nombre grande, y ſalvanos. Y nòs no
bemos, que haremos, que ſobre ti *eſtan fixos*
ueſtros ojos. Acuerdate de tus Piedades .A.
tus Mercedes que deſde ſiempre *exiſten.* Sea
merced .A. ſobre nos, como eſperamos a ti.
o te acuerdes *de los* Delitos primeros, de bre-
nos antecipen tus Piedades, por que nos en-
brecimos mucho. Nueſtra Ayuda es en el
ombre de .A. que hizo *los* Cielos y la Tierra.
piadanos .A. apiadanos, que mucho nos har-
mos de deſprecio. En la Ira, acuerdate del
mor *de Abraham,* en la Ira, acuerdate de la
adura *de Iſhac,* en la Ira, acuerdate de la
rfeccion *de Iahacob.* .A. ſalva, oh Rey reſ-
ndenos, en el Dia que *te* llamàremos. Que

èl

èl ſupo nueſtro Apetite acordandoſe de que ſomos Polvo. Ayudanos Dios de nueſtra Salvacion, por cauza de la Honra de tu Nombre, y eſcapanos, y perdona nueſtros Pecados por tu Nombre.

GUardador de Iſrael, guarda el Reſto de Iſrael, y no ſe pierda Iſrael, *por el Merito* que dizen cada Dia, Shemah Iſrael.

Guardador de la ſingular Nacion, preſerva la ſingular Nacion, y no ſe pierda la ſingular Nacion, *por el Merito* que dizen cada Dia, .A. Eloenu .A. Ehad.

Guardador de la Santa Nacion, preſerva la Santa Nacion, y no ſe pierda la Santa Nacion, *por el Merito* que dizen cada Dia, Kados, Kados, Kados.

Guardador de Gente Grande, preſerva la Gente Grande, y no ſe pierda la Gente Grande, *por el Merito* que dizen cada Dia, Amen Yehè Shemè Rabàh.

Y dirà el Hazan Kadis de ſeais reſpondidos.

PSALMO 130.

Cantico de las Gradas.

DE las profundinas te llamè *ob* .A. .A. oye mi voz, ſean tus orejas atentas, a *la* voz de mis rogativas. Si *los* delitos repararès YAH, .A. quien podrà reſiſtir? *Siendo* que contigo eſtà el perdon, para que ſeas temido. Eſpèro *pues en* .A. *y* eſpèra mi Alma, *por que* a ſu palabra *ſiempre* eſperè. Mi alma

lma *espèra* a .A. mas que las guardas de la mañana, que aguardan la mañana. Espère ues Israel a .A. por que solo con .A. està la misericordia, y con èl *hay* mucha redempcion, y *assy*, èl redimirà a Israel, de todas sus Iniquidades.

DE mi casa me levantè en mi Conflicto, y al Templo de mi Señor vine conforme mi Obligacion, y a èl fixè mis ojos en mi clamor; quando te llamàre, responderme oh Dios de mi Justedad. La fuerza de mi Inclinacion, me abatiò; y a los passos de los pertinaces me acelerò; haziendome cometer los mas enormes delitos; sin darme tiempo a que tragasse mi Saliva. *Quando te llamàre, respondeme oh Dios de mi Justedad.* Corrompiò mi buena fama, dominando sobre mi; amargò mi Animo, y me sugetò; abatiò mi fuerza, y me cazò; perturbò el Dia de mi Felicidad. *Quando te llamàre, respondeme oh Dios de mi Justedad.* Despierta *oh Soberano Señor*, de aquel Sueño de ansias, al que està dormiendo en èl; y aproxima el Año de la Redempcion, a el despreciado Pueblo; y recibe la Oracion de esse dolorido y flaco: por que tu *solo* eres, la porcion de mi parte, y mi Heredad.

FIN DEL SELIHOTH.

HARBIT

HARBIT DE ROS-ASHANA.

Si ſucediere ſer Roſ-aſhanà en Sabath empezaran, Pſalmo de cantico para el Dia del Sabath. *Y ſi ſucediere en cotidiano empezaran,* Al Vencedor. *Y ſucediendo en Sabath, no ſe dize* Hermana Pequeña.

PSALMO 92.

Pſalmo de Cantico, para el dia del Sabath.

BUENO *es,* alabar a .A. y pſalmear a tu nombre, *oh* Altiſſimo *Dios.* Para relatar por la mañana tu miſericordia, y tu fidelidad, en las noches. Sobre *inſtrumento de* dies *cuerdas,* y ſobre Laud, ſobre tañer, con Harpa. Por que me alegraſte .A. con tus obras, por las hechuras de tus manos, cantarè. *Oh* quando ſe engrandecieron tus obras .A.! mucho ſe profundaron tus penſamientos. *El* hombre ignorante, no *lo* ſabe, y el loco, no entiende esto. *Que* quando florecen los malos como yerva, y reverdecen todos los que obran Iniquidad: *es* para ſer deſtruydos para ſiempre. Mas tu *eres* Alto para ſiempre .A. Por que he tus Enemigos .A. que he tus Enemigos perecerán, ſeràn divididos todos los que obran iniquidad. *Mas tu Señor,* alzaràs como del Unicornio, mi * cuerno, embolviendome como

D en

* Eſte nombre ſe aplica, al valor, o a la fuerza, o al luſtre, reſplandor, o al Reyno.

en olio reverdecido. Y *para que* vea mi ojo, en mis enemigos; *y* en los que ſe levantan contra mi, de los malignos, oygan mis orejas, *lo que les dezeo.* El juſto como la palma florecerà, y como cedro del Lebanon crecerà. *Los juſtos que eſtan* plantados, en *la* caſa de .A. en los patios de nueſtro Dios, floreceràn. Aun frutificaràn en la vejez, delicioſos, y reverdecidos ſeràn. Para relatar que es recto .A. mi fuerte, y no hay injuſticia enèl.

Psalmo 93.

.A. Reynò, de Mageſtad ſe viſtiò, viſtioſe .A. de fortaleza, y *de ella* ſe ciñò, tambien eſtableciò el Mundo, para que no reſvale. Eſtable es tu Trono, *oh Dios*, deſde entonces, y eternamente tu *exiſtes*. *Aun que* alcen *los* Rios *oh* .A. y *que* alcen *los* Rios ſu voz, *y que* levanten *los* Rios, *el ruido de* ſus ondas. *Mas que las* vozes de aguas muchas, *y mas que las* fuertes ondas de la Mar, es fuerte en lo alto .A. Tus teſtimonios ſon muy verdaderos, por eſſo a tu caſa *le* compete la ſantidad, *oh* .A. para longura de Dias.

Psalmo 81.

Al vencedor ſobre el Guitit de Aſſaph.

CAntad al Dios de nueſtra fortaleza, jubilad al Dios de Iahacob. Alzad *voz de* Pſalmeamiento, y tocad el Adufre, la Harpa ſuave, con *el* Laud. Tocad en la inovacion de la

luna, con la corneta, en el * encubrimiento, el dia de nueſtra Fieſta. Por que eſtatuto a Iſrael, juizio del Dios de Iahacob. Por eſtimonio en || Ioſeph lo inſtituyò, quando iò de Tierra de Egipto § la habla *del Eterno Dios*, que jamas ſupe, oy. ** Quitè de la rga ſu hombro, ſus palmas de las ollas ſe itaron. En la anguſtia llamaſte *oh Pueblo o*, y yo te eſcapè, te reſpondi, en encubri-iento de trueno, te probè ſobre las aguas de la ntienda. Selah. Oye *pues* mi Pueblo, y oteſtarè en ti, oh Iſrael, ſi oyeres a mi. o aya en ti Dios ageno, ni te encorves a os eſtraño. *Por que* yo ſoy .A. tu Dios, que te hizo ſubir de la tierra de Egypto *ando te dixe*, enſancha tu boca y enchirlahe. as no obedeciò mi pueblo a mi voz, Iſrael quiſo *creer* en mi. *Por eſſo* los ſoltè en a-tite de ſu corazon, para que anduvieſſen en conſejos. Oh ſi mi pueblo me obedecieſſe! ael en mis caminos anduvieſſen? En poco *mpo* ſus Enemigos abatiria, y contra ſus an-ſtiadores bolveria mi mano. Los Aborrece-res de .A. ſerian oprimidos a èl, y ſeria el empo *de mi Pueblo, feliz* para ſiempre.

---

* *q. d.* El dia de Ros-aſhana, llamaſe aſſi, por ſer que en eſſe quando ſe criò el Mundo, eſtava encubierto, pues no ha-en eſte Mundo aun Criatura que lo pudieſſe conocer.

|| *q. d.* El Pueblo de Iſrael.

§ Habla en nombre del Pueblo de Iſrael.

** Habla en nombre de Dios.

Y le haria comer de la groſſura del Trigo; y de la Peña, miel te hartaria.

No ſe dize eſte Pizmon la ſegunda Noche.

LA * hermana pequeña diſpone ſus oraciones, y canta ſus himnos; ſuplicote pues mi Dios, que cures ſus enfermedades, para que ſe termine el Año y ſus maldiciones.

Con palabras ſuaves acompañadas de elogios, y encomios, te invoca, por que à ti ſolo competen; haſta quando Señor has de encubrir tus ojos, viendo que los eſtraños eſtàn gozando ſus poſſeſſiones? Termine el Año, y ſus maldiciones.

Pace á tus ovejas, eſparzidas por los Leones, y derrama tu ira en los que intentan exterminarlas, deſpues de haver uſurpado y derrocado el ſanto domicilio, erigido por tu máno derecha, ſin dexar monumento, ni raſtro de tan magnifico, y ſumptuoſo edificio. Termine el Año, y ſus maldiciones.

Quando haràs ſubir eſta tu miſerable hija de tan profundo pozo? Quando quebrarás el yugo de tan tenebroſa carcel? Quando haràs la maravilla de ſalir como valeroſo campion, para deſtruir, y extirpar los que intentan extirparla? Termineſe el Año, y ſus maldiciones.

Todas las Naciones uſurparon ſu haver; todas ſe hartaron de ſu bien, y ſe lo apropiaron; todas le raſgaron, y afligieron el corazon;

* Hermana pequena, es un Epitecto aplicado à Iſrael en el verſo 8. del cap. 8 de Cantares.

on; mas no por eſſo ſe deſviò ni ſe apartò mas de tus rectos caminos. Termineſe el Año, y ſus maldiciones.

Su regozijo ceſſó, y ſu alegria ſe deſvaneciò; ſuplicote pues Señor, que le fomentes el deſeo de llegarſe à ſu querido; que le quites el corazon el dolor, y anſia de ſu Alma; para que pueda buſcar el amor de ſus deſpoſorios. Termineſe el Año, y ſus maldiciones.

Guiala con blandura á la habitacion de ſu deſcanſo, pues es ya dilatado tiempo, que vive remota del amado objecto de ſu voluntad, ſiendo como una vid que haviendo florecido, echotò ſu fruto, pero no llegaron à madurar ſus racimos. Termineſe el Año, y ſus maldiciones.

Esforzad-os y regozijad-os que ya ſe terminò el cautiverio; eſperad en el Señor que inviolablemente vos guardò ſu firmamento; ſubiréis promptamente à Zion, y os dirà, allanad, allanad, ſus calzadas. Empiece el Año y ſus Bendiciones.

KADIZ.

Y dirà el Hazan. Barejù et .A. ameborah.

Y reſponderà la Congrega. Baruh .A. ameborah leholam vahed.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del mundo, que con ſu palabra haze anocheſer tardes, con ſiencia abre puertas, con entendimiento muda las horas y trueca los tiempos, y ordena las Eſtrellas en ſus guardias en el Cielo; como ſu voluntad, cria el Dia y la

Noche, remueve la luz por la obſcuridad, y la obſcuridad por la luz, quita el Dia, y trae la Noche, y ſepara entre el Dia y la Noche. .A. Zebaoth ſu nombre. Bendito tu .A. que hazes eſcurecer las Tardes.

AMÒR perpetuo amaſte, a la caſa de Iſrael tu pueblo, ley, preceptos, inſtitutos y juizios nos enſeñaſte; por eſſo, *ob* .A. nueſtro Dios, al acoſtarnos, y al levantarnos, hablarèmos en tus inſtitutos, y nos alegrarèmos, y nos regozijarèmos en las palabras del eſtudio de tu ley; y tus preceptos, y tus inſtitutos para ſiempre; por que ellos ſon nueſtras vidas, y la largura de nueſtros Dias, y en ellos meditaremos de Dia y de Noche; y tu Amor no ſe aparte de noſotros eternamente; Bendito tu .A. que ama a ſu Pueblo Iſrael.

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. Bendito nombre de honra de ſu Reino, para ſiempre y ſiempre.

YAmaràs a .A. tu Dios, con todo tu corazon, con toda tu Alma, y con todo tu haver. Y ſeran las palabras las eſtas, que yo te encomiendo oy, ſobre tu corazon, y las repitiràs, a tus hijos, y hablaràs en ellas, eſtando en tu caza, y andando por la carrera, quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las ataràs por ſeñal ſobre tu Mano, y ſeran por Tephilin entre tus ojos. Y las eſcriviràs ſobre umbrales de tu caſa, y en tus puertas.

Y ſera

Y Serà ſi oyendo oyereis mis encomendanſas, que yo encomiendo a vos oy, para amar a .A. vueſtro Dios, y para ſervirlo con todo vueſtro corazon; y con toda vueſtra Alma. Y darè lluvia de vueſtra tierra en ſu hora, temprana, y tardia, y cogeràs tu civera y tu moſto, y tu azeite. Y darè yerva en tu campo, para tu quatropea, y comeràs y te haràs. Guarda-os que no ſe ſombaya vueſtro corazon, y vos aparteis y ſirvais Dioſes otros, y vos humilleis a ellos. Y ſe encenderà furor de .A. contra vòs, y detendrà los Cielos, y no havrà lluvia, y la tierra no darà ſu hermollo, y vos perdereis preſto de la tierra buena, que .A. dà a vòs. Y pondreis mis palabras eſtas, ſobre vueſtro corazon, y ſobre vueſtra Alma, y atareis a ellas por ſeñal ſobre vueſtra mano, y ſeran por Tephilin entre vueſtros ojos. Y las enſeñareis a vueſtros hijos para hablar en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por el camino y quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las eſcreviràs ſobre los umbrales de tu caſa, y en tus puertas. Porque ſe augmenten vueſtros Dias, y Dias de vueſtros hijos ſobre la tierra, que jurò .A. a vueſtros padres para dar a ellos, como los Dias de los Cielos ſobre la Tierra.

Y Dixo .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, y hagan a ellos Zizit, ſobre cantos de ſus veſtidos, a ſus generaciones, y pongan ſobre el Zizit del canto, hilo de cardeno. Y ſerà a vòs por

Zizit, y vereis a èl, y vos acordareis de todas *las* encomendanzas de .A. y obſervareis a ellas, y no eſpeculeis tras vueſtro corazon, y tras vueſtros ojos, que vos yerrantes tras ellos. Para que os acordeis, y obſerveis a todas mis encomendanzas, y ſeais ſantos a vueſtro Dios. Yo .A. vueſtro Dios, que ſaquè a vòs de tierra de Egypto, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios.

VErdad, y ſe todo eſto firme entre nos, que èl *es* .A. nueſtro Dios, y no ay otro fueras dèl, y noſotros ſomos Iſrael ſu Pueblo; el que nos redimiò de mano de Reyes, el *es* nueſtro Rey, que nos libertò, del poder de todos los Poderoſos; Dios que ſe venga por nòs de nueſtros adverſarios, el que caſtiga a todos los enemigos de nueſtra Alma; el que concediò vida *eterna* a nueſtra Alma, y no dexò que reſvalaſſe nueſtro Pie; el que nos hizo pizar ſobre los Altares de nueſtros enemigos, y levantò nueſtro Reyno ſobre todos nueſtros aborrecedores; Dios que nos hizo la venganza en Parho, con milagros y maravillas en la tierra de los hijos de Ham; el que matò con ſu indignacion todos los Primogenitos de Egypto, y ſacò a ſu Pueblo Iſrael de entre ellos, a libertad perpetua; El que hizo paſſar ſus hijos, entre las aberturas del mar Rubio, y a ſus perſeguidores, y enemigos, ſubmergiò en las profundinas; vieron los hijos ſu valor, alabaron y glorificaron a ſu Nombre, y ſu Reyno con voluntad recibieron ſobre ſi; Moſeh

y Hijos

y Hijos de Iſrael a ti cantaron con grande alegria, y dixieron todos. Quien como Tu en los fuertes .A. quien como Tu enfortecido en la ſantidad, temido *por el que te dà* loores, que haze maravilla. Tu Reyno .A. nueſtro Dios vieron tus Hijos ſobre la Mar, todos juntos alabaron y te enreynaron, y dixieron .A. reynarà para ſiempre y ſiempre, y eſtà dicho; Que librò .A. a Iahacob, y lo redimiò del poder del *que era* mas fuerte que èl, Bendito tu .A. Redemptor de Iſrael.

HAznos acoſtar nueſtro Padre, en paz, y haz que nos levantemos nueſtro Rey, en buenas vidas y paz; y eſtiende ſobre nòs el amparo de tu paz, y adereſanos con conſejo bueno delante de ti, y ſalvanos de breve por tu Nombre, y amparanos, y eſtiende ſobre nòs el amparo de tu paz, Bendito tu .A. el que eſtiende el amparo de la paz, ſobre nòs, ſobre ſu Pueblo Iſrael, y ſobre Ierùſalem, Amen.

Si cayere en Sabath diran primero.

YGuardaràn los hijos de Iſrael al Sabath, para obſervar al Sabath, a ſus generaciones, pacto perpetuo, entre mi, y entre los hijos de Iſrael, ſeñal ella para ſiempre, por que *en* ſeis Dias hizo .A. a los Cielos, y a la Tierra, y en el ſeteno ceſſò, y repoſò.

Y deſpues diran.

YEn Dia de vueſtra alegria, y en vueſtras fieſtas, y en principio de vueſtros meſes, y to-

y tocareis con trompetas ſobre vueſtras alzaciones, y ſobre ſacrificios de vueſtras pazes, y ſeran a vos por memoria delante de vueſtro Dios, yo .A, vueſtro Dios.

Y dira el Hazan Kadiz.

HAMIDAH.

•A• Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nos para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y melezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas

con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres ſanto, y tu nombre es ſanto, y ſantos cada Dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y temante todas las obras, y encorvenſe delante de ti, todas las criaturas, y haganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitares el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Rei-

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificaſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamaſte ſobre nos.

La ſegunda Noche, ſi ſucediere ſer en ſaliente Sabath, diran lo ſiguiente.

Y Nos hiziſte ſaber los juicios de tu Juſtedad, y nos enſeñaſte a obſervar con ellos los eſtatutos de tu voluntad, y nos diſte .A. nueſtro Dios con Amor, juicios rectos, y Leyes de verdad, eſtatutos y preceptos buenos, y nos hiziſte heredar los tiempos de regocijo, y las fieſtas ſantas, y las Paſquas de voluntad, y nos hiziſte heredar la ſantidad de Sabath, y la honra de la fieſta, y ſacrificio de la Paſcua, entre la ſantidad de Sabath a la ſantidad de la Paſcua apartaſte; y al ſetimo dia de los ſeis

 dias

dias del trabaxo ſantificaſte y ſeparaſte; y ſantificaſte a tu Pueblo Iſrael con tu ſantidad.

Haſta aqui.

Y Nos concediſte .A. nueſtro Dios *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de la memoria eſte, a dia feſtivo llamamiento de ſantidad eſte, dia de tañer, *y en Sabath* (memoria de tañer) con amor llamamiento de ſantidad en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo, eſte,) en dia de la memoria eſte, en eſte dia feſtivo llamamiento de ſantidad, para que en èl te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nos en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y veſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduelete de nos, y concedenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la

la tierra con tu gloria, y reſplandece con la hermoſura de la ſoberania de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſte Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *ch* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath y* Iſrael y dia de la Memoria.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envoluntanos y quierenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſaremos y relataremos tu loor, por

nueſtras

ueſtras vidas que eſtan entregadas en tu ma-
o, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas
ontigo, y por tus milagros, que todos los dias
ſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus
eneficios de cada hora, noche mañana y ſi-
eſtas; oh piadoſo, que no ſe acabaron tus Pie-
ades, oh clemente, que no ſe finieron tus mer-
edes, por que perpetuamente eſperamos en ti,
y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enal-
ecido tu nombre continuamente, oh Rey nu-
ſtro para Eterno, y todos los vivos te con-
ieſſen Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento; Y alaben y bendi-
gan a tu nombre el grande con verdad para
iempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſal-
vacion y nueſtra ayuda Selah, oh Dios bueno.
Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti
conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas gra-
cias, y merced y miſericordias ſobre nos,
y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nu-
eſtro Padre, a todos nòs juntamente con la
Luz de tu preſencia, que con la Luz de
tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley
y vidas, amor y merced, Limoſna y miſeri-
cordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus
ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu
Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas Bendicion, y paz y go-
vierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y
ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y
ſeamos

ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la paz, Amen.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca, y los penſamientos de mi corazon delante de ti .A. mi fuerte y mi Redemptor.

MI Dios, guarda mi Lengua de hablar mal, y mis labios de pronunciar engaño, y a los que me maldizen, calle mi alma, y mi alma ſea con todos *humilde* como el polvo. Abre mi corazon para tu Ley, y tras tus preceptos ſiga mi alma, y a todos los que ſe levantan contra mi para mal, de breve anula ſus conſejos, y daña ſus penſamientos. Sean por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi redemptor. El que haze paz en ſus cielos, èl por ſus piedades, haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

Y ſiendo en Sabath diràn.

YAcabaronſe los cielos y la tierra, y todos ſus ſonzados; y acabò Dios en el dia ſeteno ſu obra que hizo, y ceſſò en el dia ſeteno, de toda ſu obra que hizo; y bendixo Dios al dia ſeteno, y lo ſantificò, por que en èl ceſſò de toda ſu obra, que criò Dios para hazer.

Y dirà el Hazan.

BEndito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de

de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande poderoſo y temido, Dios Soberano, el que crió con ſus piedades los Cielos y la tierra, el que amparò los Padres con ſu palabra, que reſucita los Muertos con ſu dicho, Dios Santo que no hay otro como èl, el que haze repoſſar a ſu Pueblo en Sabat de ſu ſantidad, que en ellos envoluntó, para hazerles deſcanſar; delante dèl ſervirèmos con temor y miedo, y alabarèmos ſu nombre cada dia continuamente, el compendio de las bendiciones y multitud de alabanzas, al Señor de la Paz, el que ſantifica el Sabat y bendize el *dia* ſeteno, y haze repoſſar con ſantidad al Pueblo que ſe recrea en el deleite, en Memoria de la criacion del Mundo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, guſtete nueſtra holganza, ſantificanos con tus preceptos, pon nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra Alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro Corazon para ſervirte con verdad, y haznos heredar .A. nueſtro Dios con amor, y con voluntad, el Sabat de tu Santidad, y deſcanſen en èl, todo Iſrael que ſantifican tu nombre. Bendito tu .A. que ſantificas el Sabat.

Y dirà Kadis.

PSALMO 150.

ALELU-IAH. Alabad al *Soberano* Dios, en ſu ſantidad, alabadlo, en el eſtendimiento

de ſu fortaleza. Alabadlo por ſus valentias, alabadlo conforme la multitud de ſu grandeza. Alabadlo a ſon de Corneta, alabadlo con Laud y Harpa. Alabadlo con Adufe y Flauta; alabadlo con Clavicordio, y Organo. Alabadlo con Cimbalos reſonantes; alabadlo con Cimbalos de Jubilacion. Toda la Alma alabe a IAH. ALELU-IAH.

Y dira Kadiz, y Barejù.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados, por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada, de ſu Gloria eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy y perſuadiràs a tu Corazon, que A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

Igdal Elohim Hay.

ENGRANDECIDO y ſea alabado el Eterno Dios, que exiſte, ſin haver principio a ſu Exiſtencia.

s uno, y no hay Unidad como la ſuya; es Incomprehenſible, y no hay fin a ſu Unidad.

o tiene ſemejanza de Cuerpo ni es corporeo, no hay coſa que ſe pueda comparar a ſu Santidad.

xiſtiò antes de todo lo criado; es primero ſin principio.

es abſoluto Señor del mundo, y todo lo criado confieſſa ſu Grandeza, y ſu Imperio.

Influencia de ſu Prophecia, la concediò Dios, a los que ſon ſu Peculio y ſu Gloria.

o uvo en Iſrael otro Propheta como Moſſeh, que alcanſaſſe aquel Excelſo grado de Prophecia.

ſu Pueblo les dio la Verdadera Ley, por via de ſu Propheta, que era el fiel de ſu caſa.

trocarà Dios, ni mudarà jamas ſu Ley.

noce nueſtros Ocultos ſecretos, antevè el fin de las coſas deſde ſu principio.

munera al Pio conforme ſus obras, retribuye l Iniquo, conforme ſu Maldad.

s enviarà al fin de los dias nueſtro Maſſiah, para redimir, a los que eſperan el fin de ſu Salvacion.

ſucitarà Dios los muertos por ſu gran Miſericordia.

ndito ſea eternamente ſu glorioſo Nombre.

Eſtos ſon los treze Articulos, los quales ſon el Fundamento de la Ley de Moſſeh y de ſu Prophecia.

Kidus de Ros-Aſhana. quando cae en Sabat empezarà de aqui.

Y Acabaronſe los Cielos, y la tierra y todos ſus ſonſados, y acabò Dios en el Dia ſeteno ſu obra que hizo. Y ceſſò en el Dia ſeteno de toda ſu obra que hizo. Y bendixo Dios al dia ſeteno y ſantificò a èl, por que en èl ceſſò de toda ſu obra, que criò Dios para hazer.

Y ſi ſucediere en dia de ſemana empezarà.

CON licencia de los Señores. Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que crias fruto de la Vid.

Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que eſcogiò en nòs de todos los pueblos, y nos exaltò mas que toda Nacion, y nos ſantificò con ſus preceptos; y nos diſte .A. nueſtro Dios con Amor, (en Sabat) *al Dia de la Holganſa eſte*, al Dia de la Memoria eſte, al Dia feſtivo llamamiento de ſantidad (en Sabat) *Memoria de Aublacion*, Dia de aublacion con Amor, llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egipto, y tu palabra oh nueſtro Rey, es verdadera y firme para Eterno, Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, que ſantificas el *Sabat y* Iſrael, y Dia de la memoria.

Bendito tu. .A. nueſtro Dios Rey del mundo, que nos aviviguo, y nos ſoſtuvo, y nos llegò a eſte tiempo.

Y ſi

Y ſi cayere en ſaliente Sabath, dirà.

COn licencia de los Señores. Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey de el Mundo, que crias ruto de la vid.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que eſcogiò en nòs de todos los pueblos, y nos exaltò mas que toda Nacion, y nos ntificò con ſus preceptos ; y nos diſte .A. nueſtro Dios con Amor, al Dia de la Memoria ſte, al Dia feſtivo llamamiento de ſantidad, Dia de aublacion con Amor, llamamiento de ntidad, en memoria de la ſalida de Egypto, tu palabra oh nueſtro Rey, es verdadera y firne para Eterno, Bendito tu .A. Rey ſobre toda tierra, que ſantificas Iſrael, y Dia de la meoria.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, crian Luzes del Fuego. Bendito tu . nueſtro Dios Rey del Mundo que apartas, tre ſantidad a cotidiano, y entre la luz a la curidad, y entre Iſrael a las Naciones, y ene el Dia ſeptimo, a los ſeis dias de la obra, ene la ſantidad de ſabat, a la ſantidad del dia ſtivo ſeparaſte, y al dia ſeteno, de los ſeis dias la obra ſantificaſte, y ſeparaſte ; y ſantifiſte a tu pueblo Iſrael con tu ſantidad B. T. .A. e ſeparas entre ſantidad, a ſantidad.

Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, e nos aviviguò, y nos ſoſtuvo, y nos llegò eſte tiempo.

FIN de HARBIT de ROS-ASHANA.

DE ROS-ASHANA.

MI Dios la Alma que diſte en mi Limpia, tu la criaſte, tu la formaſte, tu la inſpiraſte en mi, y tu la preſervas en mi, y tu la quitaràs de mi, y la reſtituiràs en mi para el tiempo futuro; Todo el tiempo que la Alma eſtà en mi, confieſſo delante de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que tu eres Señor de todas las obras, Dueño de todas las Almas, y que dominas ſobre todas las Criaturas.

Bendito tu .A. nueſtro Dios, Rey del Mundo, que reſtituyes Almas a Cuerpos Muertos.

Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que das a el Gallo inſtincto, para diſtinguir entre Dia a noche.

Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que alumbras Ciegos.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que ſueltas preſos.

Bendito tu .A. N. D. R. D. M. que levantas oprimidos.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que viſtes deſnudos.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que eſtiendes la Tierra ſobre las Aguas.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que diſpones los paſſos del Hombre.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que me hiziſte todo lo neceſſario.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que ciñes a Iſrael con fortaleza.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que coronas a Iſ-
el con Gloria.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que no me hiziſte
entil.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que no me hiziſte
clavo.

el Hombre dirà	*la Muger dirà*
T. A. N. D. R. D. M. que no me hiziſte Muger.	B. T. .A. N. D. R. D. M. que me hiziſte como tu voluntad.

B. T. .A. N. D. R. M. que hazes paſſar Sueo de nueſtros ojos, y adormecimiento de nuſtros parpados.

Y Sea voluntad delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, que nos hagas frequenr en tu Ley, y que nos hagas pegar en tus receptos, y no nos traigas a pecar ni á dilinuir ni a tentacion ni a deſprecio, y nos aartes del Apetite malo, y que nos peguemos con apetite bueno, y concedenos que hallemos, racia clemencia y piedades, en tus ojos y en s ojos de todos los que nos vieren, y que nos tribuyas mercedes buenas B. T. .A. que retribuyes mercedes buenas, a tu pueblo Iſrael.

Y Ea voluntad delante de ti .A. mi Dios y Dios de mis Padres, que nos livres oy y odos los Dias, de deſvergonzados, y de deſverüenzas, de Hombre malo, de inclinacion mala de ompañero malo de vezino malo, de encuentro alo de ojo malo, de la mormuracion, de eſtimonio falzo, del odio, de alevocia, de muerte

extraordinaria, de malas Enfermedades, de malos Encuentros, de un Pleito fuerte, y de un pleiteante obſtinado, ſea Judio, o Eſtraño, y del caſtigo del Infierno.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que nos ſantificò con ſus Preceptos, y nos mandò, ſobre palabras de Ley.

YHaz guſtar A. N. D. las Palabras de tu Ley en nueſtra boca, y en boca de tu Pueblo Iſrael, para que nos y nueſtros hijos y Succeſſores, ſeamos todos de los que conocen tu Nombre, y de los que meditan en tu Ley, a ſu legitimo fin, Bendito tu .A. que enſeña la Ley a ſu Pueblo Iſrael.

B. T. .A. N. D. R. D. M. que nos eſcogiò de todos los Pueblos, y nos diò ſu Ley, B. T. .A. que diò la Ley.

YHablò .A. a Moſſeh diziendo*le*, habla a Aharon y a ſus hijos diziendo*les*. Aſſi bendizireis a los Hijos de Iſrael diziendo*les*. Bendigate .A. y guardete. Haga reſplandecer .A. ſus faces àzia ti, y te dè ſu Gracia. Alce .A. ſus faces àzia ti, y ponga en ti Paz. Y *ellos* pondran, mi Nombre ſobre *los* Hijos de Iſrael, y yo los bendizirè.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres acuerdanos con memoria buena delante de ti, y veſitanos con Salvacion y Piedades, de los Cielos *que ſon* Cielos de antiguedad, y recuerda a nos .A. N. D. el Amor de los Antiguos Abraham Iſhac y Iſrael tus Siervos, con el pacto con la clemencia y con el Juramento, que juraſte

a

a nueſtro Padre Abraham en el monte de la Moriyà, y el haver atado como atò a ſu hijo Iſhac ſobre el Altar, como eſtà eſcrito en tu Ley. Y Fue deſpues de las palabras las eſtas, y Dios provò a Abraham, y le dixo, Abraham, y dixo, aqui eſtoi. Y dixo, toma ahora, a tu hijo Unico que amaſte a Iſhac, y anda a tierra de la Moriyà, y ofrecelo alli por Holocauſto, ſobre uno de los montes que te dirè. Y madrugò Abraham de mañana, y ſinchò a ſu jumento, y tomò a ſus dos mozos con El, y a Iſhac ſu hijo, y partiò leña *para el* Holocauſto, y levantoſe, y fue al lugar, que le dixo Dios. En el dia tercero levantò Abraham ſus ojos, y vido el lugar de lexos. Y dixo Abraham a ſus mozos, quedad-os aqui con el jumento, y yo y el mozo, iremos haſta allì, y nos poſtraremos, y bolveremos a voſotros. Y tomò Abraham a *la* leña del Holocauſto, y puſo ſobre Iſhac ſu hijo, y tomò en ſu mano al fuego, y al cuchillo, y anduvieron ambos Juntos. Y dixo Iſhac a Abraham ſu padre, padre mio, y dixo, aqui eſtoi, mi hijo. Y dixo aqui eſtà el fuego y la leña, mas donde *eſtà* el carnero para el Holocauſto? Y dixo Abraham, Dios proveerà el carnero para el Holocauſto, oh hijo mio, y fueron ambos juntos. Y vinieron al lugar que le havia mandado Dios, y edificò alli Abraham al Altar, y concertò la leña, y atò a Iſhac ſu hijo, y lo puſo ſobre el Altar en cima de la leña. Y eſtendiò Abraham ſu mano, y tomò al cuchillo para degollar a ſu hijo. Y le

llamò

llamò el Angel de .A. de los Cielos, y dixo Abraham, Abraham, y dixo aqui eſtoi. Y dixo no tiendas tu mano al mozo, ni le hagas nada, por que ahora ſè que temeroſo de Dios *eres* tu, pues no rehuſaſte a tu unico hijo de mi. Y levantò Abraham ſus ojos y vido, y he un Carnero deſpues *que eſtava* travado en las ramas por ſus Cuernos, y fue Abraham y tomò al carnero, y lo ofrecio por Holocauſto, en lugar de ſu hijo. Y llamò Abraham el nombre de eſſe lugar ADONAY IRHEH, del qual ſe dize oy, en el monte de .A. ſerà aparecido. Y llamò *el* Angel de .A. a Abraham ſegunda ves de los Cielos. Y dixo, por mi juro dicho de .A. que pues hiziſte eſta coſa, y no rehuſaſte a tu unico hijo. Que bendiziendo te bendecirè, y multiplicar multiplicarè tu decendencia como las Eſtrellas de los cielos, y como la Arena que *eſtà* a la Orilla de la mar, y poſeerà tu decendencia, las Ciudad*es* de ſus Enemigos. Y ſe bendeciràn con tu decendencia, todas las Naciones de la tierra, *en* premio que obedeciſte a mi Voz. Y bolviò Abraham a ſus mozos, y ſe levantaron y fueron juntos a Beer-ſabah, y *morò* Abraham en Beer-ſabah.

SEñor del Mundo aſſi como ſuprimiò nueſtro Padre Abraham ſus Piedades para executar tu voluntad con perfecto Corazon, aſſi ſupriman tus Piedades a tu Indignacion, y ſuperen tus Piedades tus *riguroſas* Condiciones, y uſes con noſotros, con la Condicion de la Clemencia y de las Piedades, y

por

or tu gran benignidad ceſſe la ira de tu
ror, de tu Pueblo, de tu Ciudad, de tu Tier-
y de tu Heredad, y cumplenos .A. N. D.
Palabra que nos prometiſte en tu Ley
or mano de tu Siervo Moſſeh, como es di-
ho. Y me acordarè de mi firmamento, *con* Ia-
acob, y tambien de mi firmamento *con* Iſhac,
tambien de mi firmamento *con* Abraham, me
cordarè, y de la tierra me acordarè. y eſtà
icho: Y aun tambien eſto, en ſu eſtar en ti-
rra de ſus Enemigos, no los aborreci, ni los
eſechè para acabarlos, por no anular mi fir-
amento con ellos, por que yo *ſoy* .A. ſu Di-
s. y eſtà dicho. Y me acordarè *a favor de*
llos, del pacto, que tengo hecho con los pri-
eros, que ſaquè a ellos de tierra de Egipto
viſta de las gentes, para ſerles por Dios, yo
A. y eſtà dicho. Y bolverà .A. tu Dios a tu
auptiverio, y te apiadarà, y bolverà y te jun-
tarà, de todos los pueblos, que te eſparciò .A. tu
Dios allì. Si fuere tu empujamiento al cabo
de los Cielos, de allà te recogerà .A. tu Dios,
y de allà te tomarà. Y te traerà .A. tu Dios
a la tierra que heredaron tus Padres, y la poſſe-
ràs, y te favorecerà, y te aumentarà mas que
a tus Padres. y eſtà dicho, .A. apiadanos *por*
que a ti eſperamos, como fuiſte fortaleza *a tu*
Pueblo al principio; *ſe* tambien nueſtra Salva-
cion en hora de anguſtià. y eſtà dicho, En
toda ſu anguſtia *dellos* El tuvo anguſtia, y el
Angel de ſus faces los ſalvò, con ſu amor, y
con ſu clemencia El los redimiò, y los trujo,

y

y los levantò, todos los dias del mundo. Y eſtà dicho. Y los traerè a monte de mi ſantidad, y los alegrarè en caſa de mi Oracion, ſus Holocauſtos y ſus ſacrificios, *ſeràn* acceptos ſobre mi Altar, por que mi caſa, caſa de Oracion ſerà llamada para todos los pueblos. Quien Dios como tu, que perdonas el delito, y que paſſas por el rebello, con el reſto de ſu heredad? no retuvo para ſiempre ſu Ira, por que el eſtima la miſericordia. Bolverà *y* nos apiadarà, oprimirà nueſtras iniquidades, y hecharàs en las profundinas dela Mar, todos ſus pecados. Y todos nueſtros pecados, y todos los pecados de tu pueblo la caſa de Iſrael, echalos en lugar que no ſe haga mencion dellos, y no ſean contados, ni ſuban en la memoria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

ESTas ſon las coſſas que no tienen cantidad *determinada por Ley*; el Rincon del Campo *que ſe devia dexar para los Pobres, en la Segada.* Las Primicias, *de los primeros Fructos, que ſe devian traer al Templo. El valor del Sacrificio que ſe devia traer al* aparecer *en la tres Paſcuas en el Templo todo varon.* El hazer bien con el Proximo, y la meditacion de la Ley. Eſtas ſon las coſas, que ſe goza *por ſu Merito* el uſofructo dellas en eſte Mundo, y el principal le queda firme, para el futuro. El Honrar Padre y Madre; la Caridad, el poner Paz entre un hombre con otro, y el Meditar en la Ley, contrapeſſa a todas ellas.

Siempre

Siempre deve el Hombre temer a ſu Criador, encubierta como deſcubiertamente, confeſſar la verdad, hablar verdad entre ſi, madrugar, y dezir, Señor de los Mundos y Dueño de los Señores, no por nueſtras Juſtedades noſotros preſentamos nueſtras Rogativas delante de ti, mas ſolo por la multitud de tus Piedades, .A. oye .A. perdona .A. eſcucha, y haz, no te dilates, por ti *oh* mi Dios, *por* que tu Nombre fue llamado ſobre tu Ciudad, y ſobre tu Pueblo. Que ſomos Nos? que ſon nueſtras Vidas? que es nueſtra Piedad? que ſon nueſtras Juſtedades? que vale nueſtra fuerza? que vale nueſtra Valentia? que diremos ante ti .A. N. D. y D. de N. P. quando los Valientes ſon *eſtimados* como nada delante ti, y los Hombres famoſos, como ſino fueſſen; y los Sabios, como ſino tuvieſſen Entendimiento; y los Entendidos, como ſino tuvieſſen juizio; por que la mayor parte de nueſtras Acciones ſon Vanidad, y los Dias, de nueſtra Vida, ſon nada delante de ti; y la ventaja que lleva el hombre al quadrupedo, es ninguna, por que todo es nada, fueras de la Alma, la qual deve eſtar a juzgado, y a dar Cuenta, ante el Divino Trono de tu Gloria; y todas las Naciones, ſon *reputadas* delante de ti como nada, como eſtà dicho. He que las gentes ſon eſtimadas como la Gota de un apoſadero, y como orin de las Balanzas, he aqui que las Iſlas haze deſaparecer como *un* polvo.

Pero noſotros ſomos tu Pueblo hijos de tu firmamento, hijos de Abraham tu Amigo, aquien

aquien juraſte en el Monte de la Moriyah, Succeſſion de tu Ligado Iſhac, que fue Ligado ſobre la Ara, Compaña de Iahacob tu hijo Primogenito, que del Amor, que le profeſaſte, y de la alegria con que te alegraſte con èl, llamaſte ſu Nombre Iſrael, y Yeſurun.

POr eſto pues, ſomos Obligados, a alabarte, encomiarte, glorificarte, y exaltarte, y dar alabanſas, y encomios, a tu gran Nombre, y ſomos obligados a dezir vn Cantico continuamente todos los Dias. Bienaventurados de noſotros, que tan buena es nueſtra parte, que tan ſuave es nueſtra ſuerte, y que hermoſa es nueſtra heredad; Bienaventurados de noſotros, quando madrugamos, y anochecemos, en las Eſnogas y Eſcuelas, y confeſſamos la unidad de tu nombre continuamente todos los Dias, diziendo dos vezes con Amor.

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. Bendito nombre de honra de ſu Reino, para ſiempre y ſiempre.

TU eras uno, antes que criaſſes el Mundo, y eres uno deſpues que lo criaſte, tu eres Dios en eſte mundo, y tu eres Dios en el Mundo futuro, y ni tu, ni tus Años ſe acabaran jamas. Santifica tu Nombre en tu Mundo, ſobre aquellos que ſantifican tu Nombre, y con tu Salvacion ſe elevarà, y exaltarà nueſtro Reyno, B. el que ſantifica ſu Nombre en publico.

TU eres .A. Dios en los Cielos de arriba, y en la Tierra de abaxo, en los Cielos Empireos y Angelicos, tu eres primero y ultimo,

y

y fueras de ti no hay Dios, junta los Eſparcidos que eſperan en ti, de los quatro extremos de la Tierra, para que conoſcan y ſepan todos los que vinieren al mundo, que tu eres el ſolo Dios, tu eres excelſo ſobre todas las Monarquias de la Tierras, que tu criaſte los Cielos y la Tierra, la Mar, y lo que hay en ellos, y quien hay entre todas las obras de tus manos que te pueda dezir, que es lo que hazes? que es lo que obras? N. P. que eſtas en los Cielos, haz con nos limoſna y merced, por tu Nombre grande poderoſo, y temido, que ſe llamò ſobre noſotros, y cumplenos la Palabra que nos prometiſte por mano de tu Propheta Zephanyà como dize. En aquella hora vos traerè, y en la hora que vos juntàre, vos pondrè por fama y gloria entre las Naciones del Orbe, quando reſtituyère vueſtro Cauptiverio, a vueſtros ojos dixo .A.

SEa voluntad delante de ti .A. N. D. y D. de N. P. que perdones todos nueſtros Pecados, y expies todos nueſtros delitos, y que nos libres de todas nueſtras Iniquidades, y que ſe edifique nueſtro ſagrado Templo preſto en nueſtros Dias, para que podamos Sacrificarte el Sacrificio continuo, para que perdone por noſotros, como eſcriviſte en tu Ley por mano de tu Siervo Moſeh, como eſtà dicho.

Y Hablò .A. a Moſeh diziendo*le*, encarga a los hijos de Iſrael, y les diràs mi ſacrificio, que es mi vianda, por mis *Sacrificios* de fuego, y mi agradable olor, tendreis cuidado, de ofrecerlo a ſu tiempo, y les diràs eſte es el Sacrificio

de

de fuego, que ofrecereis a .A. Carneros de un Año *Cada uno* perfectos, dos cada Dia, Holocauſto continuo. Al un Carnero, haras por la Mañana, y al carnero ſegundo, haras entre las *dos* tardes. Y un dieſmo de la Hephà de flor de Harina por preſente rebuelta con Azeite de *Oliva* majada, la quarta parte de un hin, Holocauſto continuo, *como el* què fue hecho en el Monte de Sinay, olor agradable, *Sacrificio de* fuego a .A. Y ſu templacion la quarta parte de un Hin al un Carnero, *en lugar* Santo, templando la templacion de vino añejo a .A. y al carnero ſegundo haras entre las *dos* Tardes, como el preſente de la Mañana y como ſu Templácion, haràs, *Sacrificio* de fuego olor agradable a .A.

TU eres .A. en cuya preſencia Sahumaron nueſtros Padres al Sahumerio de las Drogas, en tiempo que nueſtro ſagrado Templo permanecia, como les mandaſte por mano de tu Propheta Moſeh, como eſtà eſcrito en tu Ley.

Y Dixo .A. a Moſeh toma para ti, Drogas *que ſon* Aromatico Balſamo, Uña, Galbano *con otras* Drogas, y Incencio limpio, medida *igual* por medida ſerà; y lo haras ſahumerio de confeccion obra de Boticario, meſclado, puro, y ſanto; y moleras dello menudo, y daras dèl delante el Teſtamento en la Tienda de plazo, que me aplazarè contigo alli, ſantidad de ſantidades ſerà a voſotros. y eſtà dicho, y ſahumarà ſobre èl, Aharon al Sahumerio de las Drogas, por la

Mañana por la mañana, quando concertare las Candelas lo ſahumarà; y quando encendiere Aharon las Candelas entre *las dos* Tardes, *tambien* lo ſahumarà, Sahumerio continuo delante de .A. a vueſtras Generaciones.

DIzen los Sabios, de que forma era la Confeccion del Sahumerio? a ſaber, Trecientos, y Secenta, y Ocho *Manim* contenia, Trecientos y Secenta y Sinco, como los Dias del Año ſolar, y los tres *Manim* que ſobravan, ſervian para que el ſumo Sacerdote, en la viſpera del Dia de Kipur, los bolvieſſe al mortero y quitaſſe dellos lo que pudieſſe contener en ſus dos puños para afirmar lo que dize el verſo, menudo de lo menudo; y onze drogas contenia, a ſaber; Balſamo, Uña, Galbano, y Incencio, cuyo peſo era ſetenta *Manim* cada uno; Mirra, Eſpicaromana, Nardo, y Azafran, de cada uno deſtos, dies y ſeis *Manim*, Coſta doze, Caſia Lignea tres, Cinamomo nueve, Xabon de Carſinà nueve *Kabin*; Vino de Alcaparas tres *Sein* y tres Kabin, y ſino hallava vino de Alcaparas, ponia en ſu lugar vino Blanco añejo, de Sal de Sedom la quarta parte de un *Kab*, *Una yerba que ſellamàva* Mahalè Haſan, qualquiera coſa. Ribi Natan de Babilonia dezia, tambien del Ambar del yarden ponia qualquiera coſa, ſi le puzo Miel, le invalidava, y ſi omitiò qualquiera de las drogas, incurria en pena de Muerte.

RAban Simhon hijo de Gamliel, explica. El Zori, no es mas que goma que gotea de ciertos Arboles, El Jabon de Carſina, para que

efecto ſe ponia ? era para adornar la Uña, para que pareciesſe hermoſa. El vino de Alcaparas para que efecto ſe ponia ? para molificar la Uña, por que era dura. Y aun que los Orines eran buenos para eſſe efecto; no ſe hazia con ellos, por que no ſe podian traer al Templo, por el devido reſpecto. Y guſtarà a .A. el preſente de Ieudah, y Ieruſalem, como los dias de antes, y como los Años antiguos.

Y en dia de Sabat dirà.

Y En el Dia del Sabat, dos carneros de edad de un Año perfectos, y dos dieſmos de ſemola por preſente, enbuelto en el Azeite, con ſu Templacion. *Eſte es el* Holocauſto de *cada* Sabat, en ſu Sabat, ademas del Holocauſto continuo y ſu Templacion.

Haſta aqui.

ABaye diſponia la orden como ſe hazia el Servicio de cada Dia en el Templo, de nombrado de todo el Colegio, ſegun la opinion de Aba Saul. La grande Ordenanza, (ſobre la qual ſe hazia todo el Sahumerio,) precedia a la ſegunda, (de la qual ſe ſacavan las Braſas, para el Altar de Oro, para el Sahumerio de la Mañana y tarde;) eſta ſegunda precedia a los dos Leños, (que eſtavan obligados a poner en la grande Hoguera del Altar todos los Dias;) y eſtos dos Leños precedian, al Limpiar la Ara intrinſeca de la ſeniſa; y eſto precedia al conçertar Cinco de las ſiete Luces de la Almenara; y eſto precedia al Degollar y eſparcir

rcir la ſangre del Carnero, que continu-
nente ſe ſacrificava; y eſto precedia al con-
rtar las dos reſtantes Luces de la Alme-
ra; y eſto precedia al ſahumerio que ſe hazia
el Altar intrincico; y eſto precedia, al que-
ar los miembros del ſacrificio continuo en la
ra extrincica; y eſto precedia, al Precente,
l miſmo ſacrificio continuo; y eſte precedia
as Caſuelas; y eſtas a la Templacion del vino,
e ſe devia traer con el ſacrificio continuo; y
a al ſacrificio ſupernumerario que ſe llama
uſaph (ſi fueſſe Dia ſolemne) y eſte a los dos
ſos de Incencio; y eſtos al ſacrificio continuo
tre las dos Tardes. Como dize el verſo, Y
denarà ſobre ella el Holocauſto, y ſahumarà
ſpues dèl los cebos de las Paces, deſpues dèl
havia otro ſacrificio, por que con èl, ſe termi-
van todos. (menos el continuo de la Tarde.)

Uego *Señor*, que con la fuerza de la gran-
deza de tu derecha, ſueltes tu Nacion,
e eſtà preſa en eſte Cauptiverio; Recive el
mor de tu Pueblo, Exaltanos, purificanos, oh
ñor que eres temido de todos. Ruego oh
derоſo Señor, que a los que requieren tu
idad, los guardes como la Niña del ojo.
ndizelos, purificalos, con la miſericordia de
Piedad remuneralos continuamente. Fuerte,
to, con la multitud de tu benignidad guia
Compaña. Unico, ſoberano, Mira a tu
eblo que haze mencion de tu Santidad. Re-
e nueſtras Oraciones, y oye nueſtras Roga-
as, tu que conoces la Encubiertas.

SEñor de los Mundos, tu mandaſte, que ofrecieſſemos el ſacrificio continuo en ſu Tiempo, y que los Sacerdotes, aſiſtieſſen en ſu Miniſterio, los Levitas en ſu pulpito, y los Iſraelitas en ſus Guardias. Pero ahora por nueſtros pecados, ſe deſtruyò nueſtro ſagrado Templo, y ceſſò el Sacrificio continuo, y no tenemos Sacerdote en el miniſterio, Levy en ſu pulpito, ni Iſrael en ſu guardia, y tu dixiſte que pagaſſemos por Toros, nueſtros Labios; Por eſſo ſea voluntad delante de ti .A. N. D. y D. de nueſtros Padres, que ſea la Oracion de nueſtros Labios, reputada, recebida, y eſtimada, delante de ti, como ſi uvieſſemos ofrecido el Sacrificio continuo en ſu tiempo, y eſtuvieſſemos en nueſtra guardia, y eſtà dicho, *en tu Ley*, y lo de degollarà ſobre la eſquina del Altar al Norte delante .A. y eſparciràn los Hijos de Aaron los Sacerdotes, a ſu ſangre ſobre el Altar al derredor. y mas dize. Eſta es la Inſtitucion, para el Holocauſto, para el Preſente, para la Limpieſa, para la Culpa, para los Cumplimientos, y para el Sacrificio de las Pacificaciones.

QUal es el Lugar donde ſe devian degollar los Sacrificios? Los Santiſſimos (a ſaber, Limpieſas, Culpas, Holocauſtos, y las Pacificaciones del Publico) en el Norte; El Toro(que traia el ſumo Pontifice,) y el cabrito del Dia de las Perdonanzas, (el que caìa la ſuerte a Dios,) ſe devian degollar al Norte, y recevir ſus ſangres (en vaſos ſacros,) tambien en el

Norte

Norte, con cuyas ſangres, ſe devia hazer la Aſ-
ercion entre las varas de la Arca, en el Velo, y
obre el Altar de Oro; qualquiera Aſpercion de
s que era obligado a hazer, que omitieſſe, im-
edia (el perdon.) Los reſtos deſtas ſangres (del
Toro y del Cabrito) ſe devian Verter en el Cimi-
nto del Altar extrinſeco, a la parte del Poni-
nte, pero aun que no lo excutaſſe, (y ſe vertieſ-
en en otra parte) no impedia (el perdon.)

LOs Toros que ſe quemavan, (que ſon tres,
el toro que trahia el ſumo Sacerdote en
dia de las Perdonanzas; y el que ſe traia
or qualquiera Precepto quebrantado; y el que
evia traer el Publico quando por yerro cometia
n Pecado;) y los Cabritos que ſe quemavan,
que ſon, el Cabrito que el ſumo Sacerdote
aia en el Dia de las Perdonanzas, que ca-
la ſuerte para Dios, y el otro es, quando
Senado por yerro ordenaſſe ſervir Ido-
tria, cada Tribu era obligado traer un Ca-
rito por expiacion,) ſe devian degollar al
Norte, y recevir ſus Sangres en vaſos Sagrados
mbien al Norte, de cuyas Sangres, ſe devia
azer Aſpercion ſobre el Velo, y ſobre el Al-
r de Oro; qualquiera de la cuenta de las
ſperciones que omitieſſe, impedia (el Perdon;)
os reſtos deſtas Sangres, devia derramar en el
ado del Poniente en el Simiento del Extrinſeco
ltar; pero ſino lo hazia, no impedia (el Per-
on). Unos y otros ſe devian quemar a donde
rojavan la Ceniſa del Altar.

LAs Limpieſas del Publico y del Particular, a ſaber, Las Limpieſas del Publico ſon, los Cabritos que ſe traian en los Novilunios, y en las Paſcuas; y los del Particular, ſon los que ſe devian traer por qualquiera Precepto prevaricado por yerro, (donde el que lo cometia Voluntariamente, merecia Tajamiento); todos eſtos, ſe devian degollar en el Norte, y recevir ſu Sangre en vaſos ſacros en el Norte, y de ſu ſangre ſe devia hazer quatro dadivas ſobre las quatro eſquinas de la Ara exterior; de que forma las executava? Subia por la puente del Altar, y llegava al arrodean (ſeis cobdos, de la Altura del Altar, donde havia un cobdo de eſpacio para Caminar.) Caminava àzia la Eſquina del ſud-Eſte, y alli, hazia con el dedo una Aſpercion; paſava de alli a la Eſquina del Nord-eſte, y hazia lo miſmo; en la del Nord-Oeſte, lo miſmo; como tambien en la del Sud-Oeſte; los reſtos deſſas Sangres derramava en el Simiento del Sud, y ſe comia la carne deſſos Sacrificios, dentro de las * Cortinas, por los del Sexo Maſculino de los Sacerdotes, Coſinado de qualquiera forma, en el miſmo Dia, haſta la media Noche.

EL Holocauſto es Santiſſimo, devia ſer degollado al Norte, y ſe devia recevir ſu ſangre

* En el Tabernaculo havian Cortinas, pero en el Templo en vez de Cortinas, eran Muros; y ſe devia comer dentro dellos como dize el Verſo *en lugar Santo ſerà Comido, en el Atrio de la Tienda del Aplazamiento lo Comeràn.*

ngre en vaſos ſacros al Norte; con ſu ſangre devia hazer dos Dadivas en el Altar extrinco que valian por quatro; a ſaber, en la ſquina, del Nord-eſte, y en la del Sud-Oeſte, ara que corrieſſe la ſangre por todas las quatro rtes del Altar, ſe devia deſollar, cortar por s miembros, y quemar enteramente en el ego.

OS Sacrificios de Pazes del Publico, (ſon dos Carneros que ſe ofrecian en la Paſcua Sebuot, con los dos Panes del trigo nuevo) y Culpas; aſaber, la Culpa de || Robos; la Culde § falſias; la Culpa de la * Sierva deſpoſada; Culpa del Nazareno (ſi ſe imundava;) La lpa del Leproſo (quando ſe limpiava;) ** La lpa ſuſpenſa; Todos eſtos ſe devian degollar el Norte, y recevir ſu ſangre en vaſos Sacros el Norte, y ſe devia dar dos dadivas que vali- por quatro; y ſe comian dentro de las rtinas, por los del ſexo Maſculino de los Sardotes, de qualquiera ſuerte de coſinado, en miſmo dia haſta la media Noche.

|| Es quando un Hombre robò o negò a ſu Companero qualera coſa, y Jurò en la Juſticia en falſo; devia traer un Barbes eſta Culpa.

§ Es ſi un Hombre ſe a provechò por yerro de alguna Coſa la ſantidad; traia un Barbes por Culpa.

* Una Eſclava Kenahanita, que ſu Amo la dava a ſu ſiervo breo, el que cometia inſeſto con ella, traia un Barbes por lpa.

** Si un Hombre no eſtà cierto, ſi lo que comio es Treſo, o traia un Barbes por ſu Culpa, y ſe llamava ſuſpenſo, a que ſupieſſe la Verdad, y ſi havia incurrido en el pecado, tratro que era fixo.

*LA Manifeſtacion, ||| y el Barbes del Nazareno, ſon §§ ſantidades ligeras; ſe podian degollar en ** qualquirera parte de la Hazarah, y ſe devian hazer dos dadivas que ſervian por quatro, y ſe podian comer en toda la Ciudad (de Ieruſalaim,)por qualquiera Hombre (aun que no fueſſe Sacerdote,) por un dia, haſta la media Noche.

LO que § ſe apartava dellos, (para dar a los Sacerdotes) era como ellos; (a ſaber, que ſe devian comer en la miſma Noche,) mas que ſe devia comer, por los Sacerdotes, ſus mugeres, ſus hijos y ſus Eſclavos.

LAS Pacificaciones (del Particular,) ſon ſantidades ligeras, ſe podian degollar en qualquiera parte de la Hazarah; ſe devian hazer con ſu ſangre dos dadivas que valian por quatro, y ſe podian comer en toda la Ciudad por

---

* Era el Sacrificio de las Pacificaciones, que traia con el Preſente, con el qual traia 40 Tortas deflor de harina diez dieſmos de una Hephà hazia dellos dies Tortas leudadas, y de los otros diez Dieſmos, hazia 30 Tortas Senſenas.

||| El Nazareno quando ſe cumplia ſu tiempo, traia un Carnero por Holocauſto, una Cordera por Limpieſa, y un Barbes por Pacificaciones.

§§ Santidades Ligeras; q. d. que quien ſe aprovechava dellas, no incurria en la pena, del que ſe aprovechàva de coſa Sacra.

** Sin que fueſſe neceſſario, el que ſe degollaſſe al Norte, como las dichas arriba.

§ De la Manifeſtacion, el Pecho y la Anca ſe devia dar a los Sacerdotes, y quatro Tortas de los quatro generos que es un Dieſmo de 40.

Y del Barbes del Nazareno, ſe devia dar al Sacerdote el Braſo, pecho, y Anca, y una Torta y un Bunuelo.

por qualquiera Hombre, en qualquiera ſuerte de guiſado en termino de dos Dias y una Noche.

Lo que ſe apartava dello, era como el miſmo Sacrificio, ſolo que ſe devia comer por los Sacerdotes, ſus mugeres, ſus hijos y ſus Eſclavos.

* El Primogenito, || el Dieſmo, y ||| el Carnero Paſqual, ſon Santidades Ligeras; ſe podian degollar en qualquiera parte de la hazarà, y con ſu ſangre ſe devia hazer una dadiva, con tanto que fueſſe enfrente del Cimiento del Altar.

El Primogenito, ſe comia ſolo por los Sacerdotes.

El Dieſmo por qualquiera perſona; y ſe comia en toda la Ciudad; en qualquiera ſuerte de guiſado; en dos dias y una Noche.

El Carnero Paſqual, no lo podian comer, ſino de Noche, y no lo podian comer §§ ſino los que eſtavan contados ſobre èl ** ni ſe podia exceder de la media Noche, y no devia comerſe ſino § azado.

RIBI Iſmahel dize, por Treze modos ſe explica la Ley; [1] Por *ſacar* Conſequencia de menor a mayor, (y de mayor a menor.) [2] Por Dicciones iguales. [3] Por un Verſo, que ſirve

* El Primogenito del quadrupedo que ſe devia dar al Sacerdote.

|| El Dieſmo Segundo, que ſe devia traer a Jeruſalem y ſe devia comer por los Duenos, alli.

||| El Carnero Paſqual, que ſe traia en viſpera de Peſah.

§§ Como dize el verſo, *por cuenta de Perſonas.*

** Aſſi aprenden los Sabios por Tradicion.

§ Como dize el Verſo, *Azado de fuego y ſenſenas, ſobre amarguras lo Comeran.*

ſirve de regla, para explicar otros iguales, en la materia. [4] De dos verſos, que ſirven para lo miſmo. [5] Por Particular, y Univerſal. [6] Y ſiendo los terminos Univerſal, particular, y Univerſal, no ſe deve explicar ſino conforme al particular. [7] Por un termino Particular, que neceſſita del Univerſal, o del Univerſal, que neceſſita del Particular. [8] Y toda coſa que eſtà incluida en el Univerſal, y ſale dèl con nueva circunſtancia, no ſolamente ſe deve aplicar eſſa circunſtancia a eſſa coſa; mas tambien, a todos los incluidos en el Univerſal. [9] Y toda coſa que eſtà en el Univerſal, y ſaliò dèl con una circunſtancia que es de ſu miſmo ſubjeto, ſale para aligerar, y no para agravar. [10] Y toda coſa que eſtà en el Univerſal, y ſalio dèl con una circunſtancia que no es de ſu miſmo ſubjeto; ſale para aligerar, y para agravar. [11] Y toda coſa que eſtava en una regla, y ſaliò para aplicarſele alguna nueva circunſtancia; no puede bolver a gozar las prerogativas de ſu regla, haſta que el verſo, la haga bolver precizamente. [12] La coſa que aprende de ſu propoſito, (para ſuplir por èl, lo que no explica el verſo.) Y la coſa que aprende del fin de ſu tratado. [13] Y dos verſos que ſe contradizen uno al otro, haſta que venga el Tercero, y los concilie.

Sea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios y Dios de nueſtros Padres, que ſe edifique el Sagrado Templo, de priſa en nueſtro dias, y dà nueſtra parte en tu Ley, para que obſervemos los Preceptos de tu voluntad.

Pala-

alabras de los Dias. 1. *Cap.* 16. *de Ver.* 8. *haſta* 36.

8. Labad a .A. invocad ſu nombre, hazed ſaber a los pueblos, ſus proeſas. Can-
d a èl, Pſalmead a èl, hablad en todas
s maravillas. Glorificad-os con el nombre
ſu ſantidad, alegreſe el corazon de los que
ſcan a .A. Requerid a .A. y a ſu fortaleza,
ſcad ſu preſencia continuamente. Acorda-os
ſus maravillas que hizo, de ſus prodigios,
de *los* juizios de ſu boca. Oh ſimiente de
rael ſu ſiervo, hijos de Iahacob ſus eſcogidos.
l es .A. nueſtro Dios, en toda la Tierra *ſon los effectos* de ſus juizios. Acordad-os para ſiem-
re de ſu firmamento, *de la* coſa *que* encomen-
ò, para mil generaciones. Que concertò con
braham, y ſu Juramento a Iſhac. Y la eſta-
leciò a Iahacob por eſtatuto, a Iſrael por pacto
erno. Diziendo: a ti darè la tierra de Ke-
ahan, *que es la* ſuerte de vueſtra heredad.
Quando *aun* èrais varones de *poco* numero, muy
ocos, y eſtrangeros en ella. Y anduvieron de
ente, a gente, y de *un* Reyno, a otro pueblo.
No dexò que nadie los oprimieſſe, y caſtigò por
u cauſa, *alos miſmos* Reyes. *Diziendo:* No to-
queis en mis Ungidos, y a mis Prophetas no ha-
gais mal. Cantad a .A. toda la tierra, anunciad
ada dia ſu Salvacion. Narrad entre las gentes
u gloria, en todos los pueblos ſus maravillas. Por
que grande *es* .A. y alabado mucho, y temido
obre todos los Dioſes. Por que todos los Dio-
es de los Pueblos ſon Idolos, mas .A. los
Cielos

Cielos hizo. Gloria, y Mageſtad *eſtàn* delan-te dèl, fortaleza, y alegria en ſu lugar. Dad a. A. oh Linages de *los* pueblos, dad a .A. gloria, y fortaleza. Dad a .A. la Gloria *devida* a ſu Nombre, tomad preſente, y venid delante dèl. Encorvad-os a .A. en la hermoſura de ſu ſantidad, temed de ſu preſencia toda la tierra, *pues que* tambien eſtablecerà el mundo que no ſe mueva. Alegrenſe los cielos, regozijeſe la tierra. y digan en las gentes que .A. reynò. Tempeſtèe la Mar, y todo lo que en ella eſtà, huelgueſe el campo, y todo lo que ay en èl. Entonces cantaràn los arboles del boſque, delante de .A. por que viene para juzgar a la tierra. Alabad a .A. por que *es* bueno, que para ſiempre *es* ſu miſericordia. Y dezid: Salvanos Dios de nueſtra Salvacion, y juntanos, y eſcapanos de las gentes, para alabar al nombre de tu ſantidad, para que nos glorifiquemos en tu alabanza. Bendito .A. Dios, Dios de Iſrael, deſde ſiempre, y haſta ſiempre, y digan todo el pueblo Amen, y alaben a .A. Enalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvad-os a eſtrado de ſus pies, por que ſanto El. Enalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvad-os al monte de ſu ſantidad, por que ſanto es .A. nueſtro Dios. Y el *Dios, es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, porque muchiguarà, para hazer repoſar ſu ira, y no exitarà toda ſu ſaña. Tu .A. no vedes tus piedades de mi, tu miſericordia, y tu verdad continuamente me guarden. Acuerdate de tus piedades .A. y de tus mercedes que de

e ſiempre ellas. Dad fortaleza a Dios ſobre ſrael ſu excelencia, y ſu fortaleza en los Cie-os. Temido *eres* oh Dios de tus ſantuarios, h Dios de Iſrael, èl es el que da fortaleza a ſu ueblo; bendito ſea Dios.

OH Dios de venganzas .A. *pues eres* Dios de venganzas, haz reſplandecer *tu gloria.* nſalzate Juez de la Tierra,retribuye galardon los altivos. De .A. *es* la Salvacion, ſobre u pueblo ſea tu bendicion; Selah. .A. Zebaot *ea* con noſſotros, nueſtro amparo *es* el Dios de ahacob; Selah. .A. Zebaot, bienaventurado s el Hombre que confia en ti. .A. ſalva*nos*, oh Rey reſpondenos en el Dia que *te* llamàre-mos. Salva Señor a tu Pueblo, y bendize a tu Heredad y goviernalos, y enſalzalos haſta ſiem-pre. Nueſtra Alma eſpera a .A. por que el *es* ueſtra ayuda, y nueſtro amparo. Que con èl ſe alegra nueſtro Corazon, quando en nom-bre de ſu Santidad nos confiamos. Sea tu miſe-ricordia .A. ſobre nos, como eſperamos en ti. Mueſtranos .A. tu merced, y tu Salvacion dà a nos. Levantate por ayuda a noſotros, y re-dimenos por tu miſericordia. Yo *ſoi* .A. tu Dios, que te hize ſubir de tierra de Egipto, y e dixe enſancha tu boca, y la llenarè. Bien-aventurado *del* pueblo que aſſi a èl, bienaven-turado, *del* pueblo que .A. *es* ſu Dios. Y yo en tu miſericordia me confio, ſe alegrarà mi corazon por tu Salvacion, cantarè a .A. que gualardonò ſobre mi.

PSALMO

Psalmo 30.

ENaltecertehe .A. por que me enſalzaſte, y no dexaſte alegrar mis Enemigos de mi. .A. mi Dios clamè a ti, y me melezinaſte. .A. *tu* hiziſte ſubir de la fueſſa mi perſona, me ſanaſte para que no baxaſſe a la ſepultura. Pſalmead a .A. ſùs pios, y celebrad la memoria de ſu ſantidad. Por que ſolo un punto *es* en ſu furor, *mas* vidas en ſu voluntad, en la tarde, dormia *con* lloro, y a la mañana *diſpertava con* cantar. *Pero* yo dixe en mi quietud, no me reſvalarè jamas. *Por que tu* .A. por tu voluntad, havias eſtablecido a mi monte *con tu* fortaleza; *mas luego que* encubriſte tus faces fui turbado. *Por eſſo* a ti *ſolo*, .A. llamè, y a .A. ſupliquè. *Diziendo*, Que provecho *ay* en mi ſangre, en decender yo a la ſepultura? ſi te alabarà el polvo? ſi relatarà tu verdad? Oye .A. y apidame, .A. ſè mi ayudador. *Y luego tu* bolviſte mi duelo en Bayle para mi; deſataſte mi ſaco, y me ceñiſte de alegria. Para que te pſalmèe *mi* honra, y no ſe calle, .A. mi Dios, para ſiempre te alabarè.

En el Dia de Kipur, *no ſe dize el Pſalmo* 103. *Y aqui ſe dize*, .A. èl el Dios, *&c.*

Psalmo 103.

Pſalmo de David.

BEndize mi Alma a .A. y todas mis entrañas, al nombre de ſu ſanctidad. Bendize mi Alma

lma a .A. y no te olvides de todos ſus gualar-
ones. *Pues que es* el que perdona a todos tus
elitos, el que ſana, a todas tus enfermedades.
el que redime de la ſepultura tus vidas, el
e te corona de miſericordia, y piedades. El
e harta con la abundancia tu boca, *para que*
nueves como la aguila tu juventud. El que
ze juſtedades *es* .A. y juicios a todos los vio-
ntados. *Por eſſo* notificò ſus caminos a Mo-
h, *y* a los hijos de Iſrael, ſus proeſas. Pia-
ſo, y clemente *es* .A. largo de furores, y
ande de miſericordia. *Por que* no para eter-
baràja, y no para ſiempre guarda *el enojo.*
aſſi no conforme nueſtros pecados hizo a noſ-
tros, y no conforme nueſtros delitos, gualar-
nò ſobre noſſotros. *Por* que conforme *es la*
ura de *los* cielos ſobre la tierra, *aſſi* ſe en-
ndeciò ſu miſericordia, ſobre ſus temientes.
mo *eſtà* lexos el Oriente del Occidente, *aſſi*
zo *Dios* alexar de noſſotros a nueſtros rebel-
. *Y aun* como ſe apiada *el* padre ſobre *ſus*
os, *aſſi* apiada .A. ſobre ſus temientes. Por
e el conoce nueſtra *mala* Inclinacion, acuer-
ſe que ſomos polvo. Y que el hombre co-
los Dias de la yerva ſon ſus dias, como la
r del campo *aſſi* florece. Que el viento paſò
r el, y no es mas, y no ſe conoce mas, *por*
guno de ſu lugar. Mas *la* miſericordia de. A.
ſiempre y haſta ſiempre ſobre ſus temien-
y ſu juſtedad *continua* a los hijos de *ſus* hi-
. *Es aſaber* para los que guardan ſu firma-
nto, y los que ſe acuerdan de ſus manda-
mientos,

mientos, para hazerlos. *Por que* .A. en los cielos compuſo ſu Trono, y *con todo*, ſu Reyno en todo domina. Bendezid a .A. ſus Angeles, valientes de fuerza, *los* que hazen ſu palabra para obedecer en *la* voz de ſu palabra. Bendezid a .A. todos ſus exercitos, ſus miniſtros, que hazen ſu voluntad. Bendezid a .A. todas ſus obras, en todos los lugares de ſu dominio; Bendize, oh Alma mia! a .A.

.A. èl el Dios. .A. èl el Dios.

.A. èl el Dios. .A. èl el Dios.

.A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre.

.A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre, y ſiempre.

Y ſerà .A. por Rey ſobre toda la tierra, en eſſe dia ſerà .A. uno, y ſu nombre uno. Salvanos .A. nueſtro Dios, y juntanos de las gentes, para alabar al nombre de tu ſantidad, para glorificarnos con tu loor. Bendito .A. Dios de Iſrael deſde ſiempre, y haſta ſiempre, y dirà todo el pueblo Amen, Halelu-yah. Toda la Alma alabe a YAH. Halelu-Yah.

Psalmo 19.

Al vencedor; Pſalmo de David.

LOS cielos cuentan *la* gloria de Dios, y *la* hechura de ſus manos *lo* denuncia la Eſpandedura. El *un* Dia a otro reboza dicho; y *una* noche a *otra* noche, relata ſabiduria. Sin dicho, y ſin palabras, y ſin *ſer* oyda ſu voz.

oz. En toda la tierra ſale ſu linea, y en ca-
o del Univerſo ſon ſus palabras, al ſol puſo
Dios, como en tienda entre ellos. El qual co-
no Novio, ſale de ſu talamo, alegraſe como
liente, para correr *ſu* curſo. Deſde *un* cabo
e los cielos *es* ſu ſalida; y ſu rodeo, *es* haſta
s cabos, y no *hay* quien ſe encubra de ſu ca-
r. *La* Ley de .A. es perfecta haze reſtaurar
Alma, el teſtimonio de .A. es fiel, que aſa-
enta al ignorante. Los preceptos de .A. ſon
ctos, *que* alegran *el* corazon, y la encomen-
anza de .A. es clara, *que* alumbra *los* ojos. El
mor de .A. *es* limpio, *que* permanece para ſi-
mpre, y los juizios de .A. *ſon* verdad, que ſe
ſtifican a una. Los *quales ſon* deſſeables, mas
e oro, y aun mas que oro fino mucho, y
lces mas que la miel y mas que el licor de
nales. *Por eſſo* tambien tu ſiervo fue adver-
do en ellos; *y por que* en guardarlos, *hay* pre-
o grande. *Los* yerros quien entenderà? de
s *pecados* encubiertos, *Dios* libreme. Aſſi-
iſmo de ſobervios, veda tu ſiervo, que no
odeſten en mi, entonces ſerè perfecto, y me
brarè de rebeldia grande. Sean por volun-
d *los* dichos de mi boca, y el penſamiento
e mi corazon delante de ti, *oh* .A. *que eres* mi
erte, y mi redemptor.

Psalmo 33.

CAntad juſtos *la grandeza* de .A. a los
rectos es conviniente ſu loor. Alabad a
A. con Harpa, *y* con inſtrumento de dies cu-

erdas pſalmead a èl. Cantad a èl cantico nuevo, dieſtramente tañed con jubilacion. Por que *es* recta la palabra de .A. y toda ſu obra *es hecha* con verdad. Ama la juſtedad y Juizio, la Miſericordia de .A. llenò la Tierra. Por palabra de .A. los cielos fueron hechos, y por eſpiritu de ſu boca todos ſus exercitos. Recoge como un monton las aguas de la Mar, *y* pone por theſoros los abiſmos. Tema *pues* de .A. toda la Tierra, dèl ſe atemoriſen todos los habitadores del Univerſo. Por que èl dixo y fue, èl mandò y permanece. .A. anulò *el* conſejo de las gentes, *y* deſconcertò *los* penſamientos de los pueblos. *Mas el* conſejo de .A. para ſiempre permanecerà, y los penſamientos de ſu corazon, por generacion, y generacion. Bienaventurada *es* la gente, que .A. *es* ſu Dios, *y* el pueblo que eſcogiò por heredad para ſi. Deſde los cielos mira .A. ve a todos los hijos del hombre. Deſde la morada de ſu aſſiento, repàra ſobre todos los moradores de la Tierra. El formò igualmente ſus corazones, èl entiende todas ſus obras. No *es* el Rey ſalvo, por la multitud de *ſu* Exercito, el valiente no ſe eſcapa, por *ſu* mucha fuerza. Vanidad *es* el Caballo, para la Salvacion, y con la multitud de ſu exercito no ſe librarà. He el ojo de .A. ſobre ſus temientes, a los que eſperan ſu miſericordia. Para eſcapar de la Muerte ſu perſona, y para ſuſtentarlos en la hambre. Nueſtra alma eſpera a .A. nueſtra ayuda, y nueſtra defenſa *es* èl. Que con èl ſe alegra nueſtro corazon, quando

en

n ſu ſanto nombre nos confiamos. Sea *pues* a miſericordia .A. ſobre nòs, como eſpera-os en ti.

Psalmo 34.

Salmo *de David. quando mudò, ſu razon delante Abimelech, y lo deſterrò, y ſe fuè.*

BEndizirè a .A. en toda hora, continuamente *ſerà* ſu loor en mi boca. En .A. ſe abarà mi Alma, oyràn humildes, y ſe alegràn. Engrandeced a .A. conmigo y enſalcemos ſu nombre a una. Requerì a .A. y me ſpondiò, y de todos mis miedos me eſcapò. Si *como* los que miraron para èl, y fueron ambrados, y ſus roſtros no ſe avergonzaron. *Aſſi* e afligido llamò, y .A. *lo* oyò, y de todas ſus guſtias lo ſalvò. *Por que* poſſa *el* Angel de .A. derredor de ſus temientes, y los defiende. Gud y ved, que *es* bueno .A. bienaventurado *del* on que ſe abrigàre en èl. *Y aſſi*, teman a ſus ſantos, pues que no *ay* falta para los e le temen. Los Leoncillos neceſſitan, y nen hambre, y los que requieren .A. no les arà algun bien. Andad hijos oydme, *el* nor de .A. os enſeñarè. Quien es el Varon e dezea Vidas, que ama dias para ver bien? arda *pues* tu lengua de hablar mal, y tus las de hablar engaño. Apartate de hazer l, y haz bien, buſca la Paz, y ſiguela. *Los* s de .A. *eſtan* ſobre los juſtos, y ſus orejas ntas a ſu clamor. La ira de .A. contra los

que hazen maldad, para cortar de *la* tierra ſu memoria. Claman *los juſtos* y .A. *les* oye, y de todas ſus anguſtias los eſcapa. Cercano *es* .A. a *los* quebrantados de Corazon, y a los abatidos de eſpiritu ſalva. Muchas ſon las afflicciones del Juſto, mas de todas ellas lo eſcapa .A. Preſerva todos ſus hueſſos, y *aun* uno de ellos no es quebrado. Matarà *al* malo la malicia, y los que aborrecen al juſto ſeran aſſolados. Redime .A. la perſona de ſus ſiervos, y no ſeràn aſſolados, todos los que confian en èl.

Psalmo 90.

Oracion de Moſeh varon de Dios.

O H .A. morada tu nos has ſido, en generacion, y generacion. Antes que los montes fueſſen criados, y *antes que* formaſſes la Tierra y el mundo, deſde ſiempre y haſta ſiempre tu *eres* Dios. Reduces *al* hombre haſta el abatimiento, y *deſpues* dizes convertidvos hijos de hombre. Que mil años en tus ojos, ſon como dia de ayer que paſſò, o como una * guardia de *la* Noche. *Los hazes paſſar como con* avenida de aguas, *como en* ſueño eſtan, por la mañana *ſon* como la yerva que crece. Que por la mañana florece, y ſe renueva, y por la tarde ſe marchita, y ſe ſeca. Por que ſomos conſumidos

* Los Antiguos dividian la noche en tres velas, o guardias, cada una ſe eſtimava por quatro horas.

conſumidos con tu furor, y con tu ira ſomos conturbados. Puſiſte nueſtros delitos delante de ti, y nueſtros ocultos *pecados*, a la luz de tus faces. Que todos nueſtros dias ſe deſvanecen por cauza de tu ira, acabamos nueſtros años como la habla. Los dias de nueſtros años a algunos *ſon* ſetenta Años, y ſi con valentias *ſon* ochenta años, y ſu fortaleza *es* afan y trabajo, por que es preſto cortada, y nos volamos. Quien ſabe la fortaleza de tu furor? por que aſſi como *es* tu temor, *es* tu ira. Para contar nueſtros Dias, aſſi enſèña*nos*, y traerèmos *a nueſtro* corazon ſabiduria. Buelve oh .A. haſta quando? y aplàcate, para con tus ſiervos. Hàrtanos por la mañana de tu miſericordia, y cantaremos, y nos alegraremos en todos nueſtros dias. Alègranos como los dias que nos afligiſte, como los años, en que vimos mal. Sea aparecida a tus ſiervos tu obra, y tu gloria ſobre ſus hijos. Y ſea *la* hermoſura de .A. nueſtro Dios ſobre noſotros, y la obra de nueſtras manos componga ſobre nos, y la obra de nueſtras manos endereza.

Psalmo 91.

EL que habita en el encubrimiento del Altiſſimo, en ſombra del Abaſtado morarà. *Por eſſo* digo yo por .A. *que èl es* mi abrigo, y mi caſtillo, Dios mio, que me confio en èl. Por que èl te eſcaparà de Lazo prendiente, *y* de la mortandad de quebrantos. Con ſu pluma te cubrirà, y debaxo de ſus àlas te abri-

garàs, por que eſcudo, y adarga, *es* ſu verdad. No temeràs de miedo de noche, *ni* de ſaeta que buela de dia. De mortandad que en la tiniebla anda, *ny* de tajamiento que deſtruye *en las* fieſtas. *Mas* caeràn de tu lado mil, y millaria de tu dieſtra; a ti no llegarà. Solamente con tus ojos miraràs, y el pagamento de los malos veràs. Por que tu *dixiſte* .A. es mi abrigo, y *al miſmo* Altiſſimo lo puſiſte por tu habitacion. *Por eſſo* no te acontecerà mal *ninguno*, y llaga, no ſe acercarà a tu tienda. Por que a ſus Angeles encomendarà por ti, para guardarte en todas tus carreras. Sobre *las* palmas te llevaràn, por que no ſe llàgue en la piedra tu pie. Sobre Leon y Bivora piſaràs: y hollaràs Leoncillo, y Culebro. Por quanto en mi codiciò, *dirà Dios*, y lo eſcaperè; lo ampararè por que conoce mi nombre. Me llamarà, y le reſponderè; con el *ſerè* yo en la anguſtia, eſcaparlohè, y honrarlohè. De longura de dias lo hartarè, y moſtrarlehè en mi Salvacion.

Psalmo 81.

Al vencedor ſobre el Guitit de Aſſaph.

CAntad al Dios de nueſtra fortaleza, jubilad al Dios, de Iahacob. Alzad *voz de* Pſalmeamiento, y tocad el Adufre, la Harpa ſuave, con *el* Laud. Tocad en la inovacion de la luna con la corneta, en el encubrimiento, en el dia de nueſtra Fieſta. Por que eſtatuto

es

es a Iſrael, juizio del Dios de Iahacob. Por Teſtimonio en Ioſeph lo inſtituyò, quando ſaliò de Tierra de Egipto, la habla *del Eterno Dios*, que jamas ſupe, oì. Quitè de la carga ſu hombro, ſus palmas de las ollas ſe quitaron. En la anguſtia llamaſte *oh Pueblo mio*, y yo te eſcape, te reſpondi, en encubrimiento de trueno, te probè ſobre las aguas de la contienda, Selah. Oye *pues* mi Pueblo, y proteſtarè en ti, oh Iſrael, ſi oyeres a mi. No aya en ti Dios ageno, ni te encorves a Dios eſtraño. *Por que* yo ſoy .A. tu Dios, el que te hizo ſubir de la tierra de Egypto, *quando te dixe*, enſancha tu boca y enchirlahe. Mas no obedeciò mi pueblo a mi voz, Iſrael no quiſo *creer* en mi. *Por eſſo* los ſoltè en apetite de ſu corazon, para que anduvieſſen en ſus conſejos. Oh ſi mi pueblo me obedecieſſe! Iſrael en mis caminos anduvieſſen? En poco *tiempo* ſus Enemigos abatiria, y contra ſus anguſtiadores bolveria mi mano. Los Aborrecedores de .A. ſerian oprimidos a èl, y ſeria el Tiempo *de mi Pueblo, feliz* para ſiempre. Y le haria comer de la groſſura del Trigo; y de la Peña, miel te hartaria.

Psalmo 98.

PSALMO: Cantad a .A. cantico nuevo, por que maravillas hizo: *con que* ſalvo * a ſi

* Es modo de hablar alegorico, para ſignificar el acudir Dios por la honra de ſu ſanto nombre.

a ſi miſmo ſu dieſtra, y *el* brazo de ſu ſantidad. *Con que* hizo ſaber .A. ſu ſalvacion; a ojos de las gentes deſcubriò ſu juſtedad. Por que *ſe* acordò de ſu miſericordia, y de ſu verdad *a* la caſa de Iſrael, *con que* vieron todos los fines de la tierra la ſalvacion de nueſtro Dios. Jubilad a .A. toda la tierra, retumbad, y cantad, y pſalmead. Pſalmead a .A. con Harpa; con Harpa, y *con* voz de Pſalmeamiento. Con Trompetas, y con voz de corneta, jubilad delante del Rey .A. Tempeſtee la Mar y ſu plenitud, *el* Mundo, y los habitantes en èl. Los Rios batan las palmas, *y* juntamente *los* montes canten. Delante de .A. que viene para juzgar la tierra, *por que* juzgarà el mundo con juſtedad, y los pueblos con rectitudes.

Psalmo 121.

Cantico de las gradas.

ALzarè mis ojos a los montes, *para ver* de donde vendra mi ayuda. *Pero* mi ayuda *es ſolo* de con .A. que hizo, los cielos, y la Tierra. *El qual* no darà al reſvaladero tu pie: ni ſe adormecerà tu guardador. *Por que* he que no ſe adormece ni duerme, *el* guardador de Iſrael. .A. *es* tu *verdadero* guardador, .A. *es* tu ſombra ſobre tu mano derecha. *Con que* de Dia no te herirà el Sol, ni la Luna de noche. *Por que* .A. te guardarà de todo mal, y perſervarà tu perſona. *Aſſi miſmo* .A. guardarà tu ſalida y tu entrada, deſde agora y haſta ſiempre.

PSALMO 122.

Cantico de las gradas, de David:

ME alegrè con los que me dezian a *la* caſa de .A. iremos. Parados eſtavan nueſtros pies, en tus portales *oh* Ieruſalem. Ieruſalem la edificada! *es* como *ſi otra* ciudad ſe le uvieſe juntado a ella a una, *del concurſo de la gente.* Por que alli ſubieron los Tribus, que ſon Tribus de IAH, *por* teſtimonio a Iſrael, para alabar al nombre de .A. Por que alli eſtan ſillas *diſpueſtas* para el juizio, ſillas para la caſa de David. Demandad *la* Paz de Ieruſalem, *que* ſe apaſigûen tus amigos. *Y que* ſea paz en tu antemuro, *y* ſoſſiego en tus palacios. Por mis hermanos, y por mis compañeros, *yo* hablarè agora paz por ti. *Y* por la caza de .A. nueſtro Dios, buſcarè *ſiempre* bien para ti.

PSALMO 123.

Cantico de las gradas:

ATi alzo mis ojos, *oh Señor Dios,* el que habita en los cielos. He como los ojos de los ſiervos, *miran* a las manos de ſus Señores, *y* como los ojos de la ſierva a las manos de ſu Señora, aſſi *eſpèran* nueſtros ojos a .A. nueſtro Dios, haſta que nos apiade. Apiadanos .A. apiadanos, por que mucho nos hartamos de deſprecio. Mucho ſe hartò nueſtra alma del eſcarnio de los ſoſſegados, *y del* deſprecio de los altivos.

PSALMO

Psalmo 124.

Cantico de las gradas de David:

SINO *es* .A. que fue por noſotros, diga ahora Iſrael. Sino *es* .A. que fue por noſotros, *a aſſiſtirnos* quando ſe levantò contra noſotros, hombre. Entonces vivos nos tragàran, en encenderſe ſu furor contra noſotros. Entonces las aguas nos inundàran, *el* Arroyo paſſàra ſobre nueſtras perſonas. *Y* entonces paſſàran ſobre noſotros las aguas las ſobervias. Bendito ſea .A. que no nos dio, *por* arrebatadura a ſus dientes. *Por que* nueſtras perſonas *ſon* como Paxara *que* ſe librò del lazo de los cazadores, el Lazo ſe quebrò y noſotros nos libramos. *Por que* nueſtra ayuda *es* en el nombre de .A. que hizo los cielos, y la tierra.

Psalmo 135.

ALelu-Yah: Alabad al nombre de .A. alabad*lo los* ſiervos de .A. *Los* que eſtan en caſa de .A. *y* en patios de caſa de nueſtro Dios. Alabad a Yah, por que *es* bueno .A. y pſalmead a ſu nombre por que *es* ſuave. Por que *a* Yahacob eſcogiò para ſi Yah, y *a* Iſrael por ſu theſoro. Por que yo ſè que es grande .A. y nueſtro Señor *es* mas que todos *los* Dioſes. Por que todo lo que envoluntò .A. hizo, en los cielos, y en la tierra, en las Mares, y *en* todos *los* abiſmos. *El* haze ſubir exhalaciones del cabo de la tierra; relampagos, para la lluvia haze, y ſaca el viento de ſus theſoros.

Y que

que hiriò *los* primogenitos de Egypto deſde hombre haſta *la* quatropea. *Y el que* enviò ñales, y prodigios entre ti, *oh* Egypto: en arhò, y en todos ſus ſiervos. *El* que hiriò entes muchas, y matò Reyes poderoſos. A hon Rey del Emory, y a Hog Rey del Baſn, y a todos los Reynos de Kenaan. Y dio tierra por heredad; *en* herencia a Iſrael ſu ueblo. .A. tu nombre *es* eterno; tu memoia por generacion, y generacion. Por que uzgarà .A. *a* ſu pueblo, y ſobre ſus ſiervos ſe * rrepentirà. *Mas las* figuras de los Dioſes de s gentes, ſon de plata, o de oro, hechura de anos de hombre. *Que* tienen boca y no hablan, que tienen ojos y no ven. Orejas tienen, no eſcuchan, tampoco no hay eſpiritu en boca. Como ellos ſean los que los hazen, todo el que ſe confia en ellos. *Mas voſotros* caſa de Iſrael bendezid a .A. y la caſa de Aaron bendezid a .A. *Oh* caſa de Levy bendezid a .A. *y* temientes de .A. bendezid a .A. Bendito *ſea* .A. deſde Zion morador de Ieruſalem. Halelu-Yah.

Psalmo 136.

Alabad a .A. que es bueno, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

Alabad al Dios de los Dioſes, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

Alabad

* Aun que en Dios no cabe arrepentimiento, ſe toma por modo alegorico, por los efectos que ſe ven de ſu Clemencia.

Alabad al Señor de los Señores, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.
Al que haze maravillas Grande ſolo, Por q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que hizo los Cielos con Entendimiento, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que eſtendiò la tierra ſobre las Aguas, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que hizo las Luminarias Grandes, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que *conſtituyò* al Sol por dominio del dia, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y a la Luna y Eſtrellas, para dominios de la noche, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que hirio Egypto en ſus Primogenitos, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y que ſacò a Iſrael de entre ellos, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Con mano fuerte, y con braſo tendido, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que cortò el Mar Rubio por cortes, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y *que* hizo paſar a Iſrael por medio del, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y que ſacudiò a Parhò y a ſu Exercito en el Mar Rubio, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que llevò *a* ſu pueblo por el Deſierto, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Al que hiriò Reyes grandes, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y matò Reyes poderoſos, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Es aſaber, a Sihon Rey del Emori, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.
Y a Hog Rey del Baſſan, P. q. p. ſ. *es* ſ. m.

Y *que* diò ſu tierra por heredad, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Por heredad a Iſrael ſu ſiervo, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que en nueſtra baxeza ſe acordò de noſotros, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y que nos redimiò de nueſtros Anguſtiadores, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que dà mantenimiento a toda Criatura, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Alabad al Dios de los cielos, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

BEndito el que dixo, y exiſtiò el Mundo; Bendito el que dize y haze; Bendito el que ſentencia, y afirma; Bendito el que criò *el Mundo en* el principio; Bendito el que apiada ſobre la tierra; Bendito el que apiada ſobre ſus Criaturas; Bendito el que retribuye premio bueno a ſus temientes; Bendito el que haze paſſar la eſcuridad, y trae la Luz; Bendito *ſea* el Dios vivo para ſiempre, y firme para eterno; Bendito el que delante del, no hay Iniquidad, ni reſpetar faces, ni tomar cohecho; El *es* juſto en todos ſus caminos, Pio en todas ſus acciones; Bendito el que libra, y eſcapa; Bendito el que diò a ſu pueblo Iſrael, *a Dia de la Holganſa el eſte*, al Dia de la memoria el eſte, al Dia feſtivo llamamiento de ſantidad eſte; Bendito *ſea* èl, bendito *ſea* ſu nombre, bendito *ſea* ſu memoria, para eternidad de eternidad, Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey de el Mundo, oh Rey grande, y ſanto Padre piodoſo, Loado en boca de ſu pueblo, alabado, y glorificado en la lengua de todos ſus Pios y ſiervos,

ſiervos, y con las canciones de David tu ſiervo, te alabaremos .A. nueſtro Dios, con alabanzas, y con Pſalmos te loaremos, te engrandeceremos, te alabaremos te glorificaremos te exaltaremos, te enreinaremos, te ſantificaremos, y te enforteceremos, y haremos mencion de tu nombre nueſtro Rey, nueſtro Dios unico vida de los mundos, alabado y glorificado *ſea* ſu nombre para eternidades, Bendito tu .A. Rey alabado, con *las* alabaciones.

Si cayere Roſ-aſhanà en Sabath diràn, Pſalmo de cantico para el Dia del Sabath. *Y ſi ſucediere en dia de la ſemana, empeſaràn*, Bueno *es* alabar a .A.

Psalmo 92.

Pſalmo de Cantico, para el dia del Sabath.

BUENO *es*, alabar a .A. y pſalmear a tu nombre, *ob* Altiſſimo *Dios.* Para relatar por la mañana tu miſericordia, y tu fidelidad, en las noches. Sobre *inſtrumento de* dies *cuerdas*, y ſobre Laud, ſobre tañer, con Harpa. Por que me alegraſte .A. con tus obras, por las hechuras de tus manos, cantarè. *Ob* quanto ſe engrandecieron tus obras .A.! mucho ſe profundaron tus penſamientos. *El* hombre ignorante, no *lo* ſabe, y el loco, no entiende eſto. *Que* quando florecen los malos como yerva, y reverdecen todos los que obran Iniquidad: *es* para ſer deſtruydos para ſiempre.

Mas

Mas tu *eres* Alto para ſiempre .A. Por que he tus Enemigos .A. que he tus Enemigos pe-recerán, ſeràn divididos todos los que obran iniquidad. *Mas tu Señor*, alzaràs como del Unicornio, mi cuerno, embolviendome como en olio reverdecido. Y *para que* vea mi ojo, en mis enemigos; *y* en los que ſe levantan contra mi, de los malignos, oygan mis orejas, *lo que les dezeo.* El juſto como la palma flore-cerà, y como cedro del Lebanon crecerà. *Los juſtos que eſtan* plantados, en *la* caſa de .A. en los patios de nueſtro Dios, floreceràn. Aun frutificaràn en la vejez, delicioſos, y reverde-cidos ſeràn. Para relatar que es recto .A. mi fuerte, y no hay injuſticia en èl.

Psalmo 93.

A. Reynò, de Mageſtad ſe viſtiò, viſtioſe .A. de fortaleza, y *de ella* ſe ciño, tambien eſtableciò el Mundo, para que no reſ-bale. Eſtable es tu Trono, *oh Dios*, deſde entonces, y eternamente tu *exiſtes*. *Aun que* alcen *los* Rios *oh* .A. y *que* alcen *los* Rios ſu voz, *y que* levanten *los* Rios, *el ruido de* ſus ondas. *Mas que las* vozes de aguas muchas, *y mas que las* fuertes ondas de la Mar, es fu-erte en lo alto .A. Tus teſtimonios ſon muy verdaderos, por eſſo a tu caſa *le* compete la ſantidad, *oh* .A. para longura de Dias.

Psalmo

PSALMO 100.

Pſalmo de manifeſtacion:

JUbilad a .A. toda la tierra. Servid a .A. con alegria, *y* venid delante dèl con cantico. Sabed que .A. *ſolo* es Dios, èl nos hizo, y *para ſirvir* a èl noſotros *ſomos* ſu pueblo, y *las* ovejas de ſu paſto. Venid a ſus portales con manifeſtacion, y a ſus patios con alabanzas, load a èl, *y* bendezid ſu nombre. Por que *es* bueno .A. y para ſiempre *es* ſu miſericordia, y *aun* haſta generacion, y generacion es ſu verdad.

SEA gloria de .A. para ſiempre, alegreſe .A. con ſus obras. Sea *el* nombre de .A. bendito, de ahora, y haſta ſiempre. Deſde el oriente del Sol, y haſta ſu poniente, *ſea* alabado el nombre de .A. Por que *es* exaltado ſobre todas las Naciones .A. *y* ſobre los cielos eſtà ſu gloria. Oh .A. tu nombre es para eterno, oh .A. tu memoria *es*, para generacion y generacion. .A. en los cielos, compuſo ſu trono, y ſu Reyno en todo domina. Alegrenſe los cielos, y regozijeſe la tierra, y digan en las gentes .A. Reynò, .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà, para ſiempre y ſiempre. .A. *es* Rey para ſiempre, y ſiempre, *por eſſo* ſe perdieron gentes de ſu tierra. .A. anulò, el conſejo de las gentes, *y* deſconcertò los penſamientos de los pueblos. Muchos ſon los penſamientos en el corazon del hombre, mas el conſejo de

de .A. el ſe afirmarà. El conſejo de .A. para ſiempre permanecerà, y los penſamientos, de ſu corazon por generacion, y generacion. Por que èl dixo, y fue, èl mandò, y permanece. Por que eſcogiò .A. en Zion, y lo deſſeò por aſſiento para ſi. Por que *a* Yahacob, eſcogiò para ſi YAH, Iſrael por ſu theſoro. Por que no deſamparará .A. ſu pueblo, y ſu heredad no dexarà. Y èl *es* Dios piadoſo *les* perdonarà el delito, y no *los* deſtruirà: por que muchiguarà para ſoſſegar ſu furor; con que no diſpertarà toda ſu ſaña. .A. ſalva, *oh* Rey, reſpondenos en el dia que te llamaremos.

Bienaventurados habitantes en tu caſa, aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendizirè, y alabare tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentias narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad

cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alabènte .A. todas tus obras, y tus pios te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *ob Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y Pio en todos ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu ſantidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Psalmo 146.

HAlelu-Yah, Alaba *tu* mi Alma a .A. *Y yo* alabarè a .A. en mis vidas, Pſalmearè a mi Dios, mientras *yo ſoy*. No vos confieis en principes, ni en hijo de hombre, que no *hay* a èl, *poder de* ſalvacion. *Por que* ſaldrà ſu

u Eſpiritu, bolverſeha a ſu tierra, *con que* en quel dia, ſe pierden ſus penſamientos. *Mas* ienaventurado *de aquèl*, que el Dios de Iſrael ſtà en ſu ayuda, *y* ſu eſperanza *es* ſobre .A. Dios. *El* que hizo los cielos, y la tierra, mar, y todo lo que *ay* en ellos; el que uarda la verdad *de ſu palabra* para ſiempre. l que haze Juſticia a los agraviados, el que mantenimiento a los hambrientos .A. *es* el e ſuèlta los Priſioneros. .A. abre *los ojos de* ciegos, .A. endereſa *los* oprimidos, .A. ama s juſtos. .A. guarda a *los* peregrinos; el hu-fano, y la viuda enſalza: mas el camino de malos tuerce. *Por eſſo* Reynarà .A. para ſi-mpre *el que es* tu Dios oh Zion, por genera-on, y generacion, Alelu-Yah.

Psalmo 147.

Labad a Yah, por que *es* bueno Pſalmear a nueſtro Dios, y por que *es* ſuave, y rmoſa *ſu* alabanza. El que edifica *a* Ieruſa-m es .A. *y* a los rempuxados de Iſrael reco-à. *El es* el que ſana a los quebrantados de azon, y el que liga a las *heridas de* ſus do-es. *El que* cuenta el numero de las Eſtrel-, *y* a todas ellas *por* nombre llama. Grande ueſtro Señor, y de mucha fuerza, y a ſu endimiento no *hay* cuenta. Por que enſal-los humildes .A. y baxa los malos haſta *la* ra. Cantad *pues* a .A. con manifeſtacion *gracias*, y pſalmead a nueſtro Dios con rpa. *For que* èl cubre los cielos con nuves,

y el apareja a la tierra *la* lluvia, y el haze hermollecer *en los* montes, *la* yerva, el que da a la quatropea ſu mantenimiento, *y* a los hijos del cuervo quando llaman. No con la valentia del cavallo, envolunta, *ni* con *las* piernas del varon ſe complaze. *Mas* ama .A. a ſus temientes, y a los que eſperan a ſu Miſericordia. Alaba *pues* Ieruſalem a .A. y alaba tu Dios *ob* Zion. Por que èl enforteciò *las* ſerraduras de tus portales, y bendixo a tus hijos, dentro de ti. El que pone tu termino *en* paz, y de groſſura de trigo te haze hartàr. El que embia ſu dicho a la tierra, *y* muy preſto corre ſu palabra. El que dà la nieve como la lana, y la elada como la ceniza eſparce. *El* que hecha ſu yelo como pedazos, y delante de ſu frio, quien podrà reſiſtir? Embia ſu palabra y los deſlie, ſopla ſu viento, gotean aguas. El que denuncia ſus palabras a Yahacob, ſus eſtatutos, y ſus juizios a Iſrael. No hizo aſſi con ninguna Nacion, y *ſus* juizios no los conocieron, Alelu-Yah.

Psalmo 148.

ALelu-Yah, alabad a .A. *las Criaturas* de los cielos, alabadlo en las alturas. Alabadlo todos ſus Angeles, alabadlo, todos ſus exercitos. Alabadlo el Sol, y la Luna, alabadlo todas las eſtrellas de Luz. Alabadlo los cielos de los cielos, y las aguas que *eſtàn* arriba de los cielos. Alaben *todos* al nombre de .A. por que el encomendò que fueſſen criados. Y los

Y los hizo permanecer para ſiempre de ſiempre, eſtatuto puſo, que no *lo* paſſarà *ninguno dellos.* Alabad a .A. *las criaturas* de la tierra, los Dragones, y todos los *que habitan en los* abiſmos. El Fuego, y el pedriſco, *la* Nieve, *el* vapor, *y el* viento de tempeſtad, *que* haze ſu palabra. Los montes, y todos *los* collados, *el* arbol de fruto, y todos los Alarzes. El animal, y toda el quadrupedo, el reptil, y el paxaro de àla. *Los* Reyes de la tierra, y todas *las* Naciones, los Principes, y todos *los* juezes de la tierra. Los mancebos, y tambien las donzellas, y los viejos, con los mozos *juntamente.* Alaben *todos* al nombre de .A. por que ſe ſublimò ſu nombre a ſu ſolas, y ſu loor *es* ſobre la tierra, y *aun* ſobre los cielos. Y *por que* levantò la corona de ſu pueblo, que es alabanza para todos ſus pios, *por los* hijos de Iſrael, el pueblo a èl cercano. Halelu-Yah.

Psalmo 149.

HAlelu-Yah, Cantad a .A. cantico nuevo, *y ſea* ſu alabanza en congregacion de pios. Alegreſe Iſrael con ſu hazedor, y los hijos de Zion ſe gozen con ſu Rey. Alaben *todos* a ſu nombre en baile, y con adufre, y harpa, pſalmeen a èl. Por que ſe complaze .A. en ſu pueblo, *y* hermoſeàrà los humildes con ſalvacion. Gozarſean los pios con honra, y cantaràn ſobre ſus camas. Los alabanzas de Dios *eſtaràn* en ſus gargantas, que *es como* eſpada de dos hilos en ſus manos. Para *con eſſo* hazer venganza en las gentes, caſtigos en

las Naciones. Para aprisionar sus Reyes en grillos, y sus nobles en cadenas de hierro. Para hazer en ellos *el* juizio escripto, *lo qual serà de* gloria para todos sus pios. Halelu-Yah.

Psalmo 150.

Alelu-iah. Alabad al *Soberano* Dios, en su santidad, alabadlo, en el estendimiento de su fortaleza. Alabadlo por sus valentias, alabadlo conforme la multitud de su grandeza. Alabadlo a son de Corneta, alabadlo con Laud y Harpa. Alabadlo con Adufe y Flauta; alabadlo con Clavicordio, y Organo. Alabadlo con Cimbalos resonantes; alabadlo con Cimbalos de Jubilacion. Toda la Alma alabe a IAH. ALELU-IAH. Bendito .A. para siempre, Amen, y Amen, B. .A. de Zion, morador de Ierusalaim, Alelu-iah. B. .A. D. D. de Israel, que haze maravillas a sus solas. Y B. sea el Nombre de su honra para siempre, y llene su Gloria toda la tierra, Amen, y Amen.

Y bendixo David a .A. en presencia de toda la congregacion; y dixo David bendito *seas* tu *oh* .A. Dios de Israel nuestro padre desde siempre, y hasta siempre. Tuya *es* oh .A. la grandeza, la fuerza, la gloria, la victoria, y el loor, por que todo *lo que hay* en los cielos y en la tierra *es tuyo*; tuyo oh .A. *es* el Reyno y la excelencia sobre todos *los que son* por cabeza. La Riqueza y la gloria *estàn* delante de ti, y tu dominas en todo, y en tu mano *està* la potencia y la fortaleza, y en tu

mano

mano eſtà para engrandecer, y enfortecer a
odas *las coſas.* Y ahora *pues* nueſtro Dios,
onfeſſamos noſotros a ti, y loamos al nom-
re de tu gloria. Y bendigan al nombre de
u gloria *por que tu eres* exaltado ſobre toda
endicion y alabanza. Tu oh .A. *eres* ſolo,
u hiziſte los cielos, y los cielos de los cielos,
todos ſus exercitos, la tierra, y todo lo que
y ſobre ellos; Las mares y todo lo que ay en
llas: y tu vivificas todos ellos, y los exercitos
e los cielos, a ti ſe encorvan. Tu eres *oh* .A.
Dios que eſcogiſte en Abram, y lo ſacaſte de
r Kaſdim, y puſiſte ſu nombre Abraham.
hallaſte ſu corazon fiel delante de ti, y ta-
ſte con èl pacto, para dar*le*, la Tierra del
enaaneo, del Hiteo, del Emoreo, del Perizeo,
el Jebuſeo, del Guirgaſeo, para dar*la* a ſu ſu-
eſſion; y afirmaſte tu palabra por que tu *eres*
ſto. Y viſte la afliccion de nueſtros padres
n Egypto, y a ſu clamor oyſte en el mar Ru-
io. Y diſte ſeñales, y maravillas, en Parhò,
en todos ſus ſiervos, y en todo *el* pueblo de
tierra, por que ſabias, que ſoberviaron con-
a ellos, y hiziſte para ti fama, como eſte
a. Y la Mar partiſte delante dellos, y paſ-
ron en medio de la mar, por lo ſeco, y a
s perſeguidores, echaſte en las profundinas,
mo piedra, en aguas fuertes. Y ſalvò .A.
aquel dia, a Iſrael de poder de los Egyp-
os, y vido Iſrael a los Egypcios muertos a la
illa de la mar. Y vido Iſrael a la maravilla
ande que hizo .A. en los Egypcios, y temi-

eron el pueblo, de .A. y creyeron en .A. y en Moſeh ſu ſiervo.

ENtonces cantò Moſeh, y los hijos de Iſrael, eſta cancion a .A. y dixieron diziendo. Cantarè a .A. por que exaltar ſe exaltò, *quando* el Cavallo, y ſu montador arrojò en la Mar. Mi fortaleza, y *mi* cancion es Yah, *el qual* fue a mi por ſalvacion, eſte es mi Dios, y hazerlehe morada, Dios de mi padre, y enaltecerlohe, .A. Señor de Guerra .A. *es* ſu nombre. Los Carros de Parhò, y ſu exercito, arrojò en la Mar, y ſus eſcogidos capitanes, fueron hundidos en el Mar Rubio. *Los* Abyſmos los cubrieron, decendieron a las profundinas como piedra. Tu dieſtra *ob* .A. *es* ſuperior en fuerza, tu dieſtra *ob* .A. quebranta al enemigo. Y con la multitud de tu grandeza, deſtrozas los que ſe levantan contra ti; ſueltas tu furor, *el qual* los conſume como a paja. Y con eſpiritu de tu nariz ſe amontonaron *las* aguas, pararonſe como en monton las corrientes, ſe quajaron los Abyſmos en medio de *la* Mar. Dixo el Enemigo, perſeguirè, alcanzarè, repartirè *el* deſpojo, ſe llenarà de ellos mi alma, deſvainarè mi Eſpada, los deſtruirà mi mano. Soplaſte con tu viento los cubriò la Mar, hundieronſe como plomo en aguas fuertes. Quien *hay* como tu en los fuertes *ob* .A.? quien como tu enfortecido en la ſanctitad? temido del *que te dà* loores, hazedor de maravillas. Eſtendiſte tu dieſtra, los tragò la tierra. Guiaſte con tu miſericordia, a eſte

pueblo

pueblo que redemiſte, llevaſtelo con tu fortaleza, a la morada de tu ſanctuario. Oyeron los pueblos, *y* temblaron, dolor tomò a los moradores de Paleſtina. Entonces ſe turbaron los principes de Edom, los poderoſos de Moab les trabò el temblor, ſe deſliyeron todos los moradores de Kenaan. Cayga ſobre ellos miedo, y temor, de la grandeza de tu braſo, enmudeſcan como la piedra, haſta que paſſe tu pueblo *oh* .A. haſte que paſſe eſte pueblo que adqueriſte. Los traeràs, y los plantaràs en el monte de tu heredad, *en el* aſſiento de tu morada, que obraſte *oh* .A. *en el* ſanctuario *oh* .A. *que* compuſieron tus manos. .A. Reynarà para ſiempre, y ſiempre. Porque de .A. es el Reyno, y el *ſolo* es el Dominador de las gentes, y ſubiràn ſalvadores àl Monte de Zion, para juzgar àl monte de Heſau, y ſerà de .A. el Reyno. En aquel dia ſerà .A. uno, y ſu nombre uno.

El Primer dia de Ros-Aſhana antes de Alma de todo vivo, dirà eſta Peticion.

DIOS mio, ni me juzgues, te ſuplico, como mi exceſſo, ni retribuyas à mi pecho como mi obra: Favoreceme con tu clemencia para que pueda vivir, y no me caſtigues como merezco: Pues a ti con toda ſubmiſſion rindo la altivez de mi Alma, y razgo con ſumo dolor, mi corazon, no mi manto: Aqui me preſento, Señor, con mi corazon ſentido, y triſte, por el imenſo numero de mis exceſſos, y por mi grande malicia, y necedad:

Hallome

Hallome Señor abatido de congoxa, no de vino, conſiderando que mi pie, y mi paſſo, eſtan deſviados de tu ſanta vereda: Y que pues reſpondere? y a quien recurrirè por ſocorro? y en dia de juizio, donde huire, y quien ſera por mi? Ah! que mis pecados ſe repreſentan a mis faces, y a mis ojos, y mi verguenza queda defrente, y cerca de mi: Son tan deteſtables mis exceſſos, que ſi los penetraſſen mis vezinos huirian, y ſe apartarian de mi termino. Mi corazon eſtà contaminado, por que ſe dexò ſeduzir, y todavia ſe mantiene inflexible, y pronto a cometer qualquiera genero de delito, aun que ſea criminal: Los conozco quando me ſe repreſentan en mi idea, y me veo acompañado de ellos, a mi derecha, y a mi izquierda: Aun que me hallo perſeguido, e impelido como una agitada paja, ni por eſſo ſe abatiò mi apetite, ni por eſſo deſiſtì de mi rebeldia. A ti Señor levanto mis ojos en mis peticiones, ſuplicote que quando ſuſpiro, oygas mi quexa y mi boz: Tu Dios mio, que eres porcion de mi parte, tu que eres la peña de mi fortaleza, y el objecto de mi deſeo, tu que eres mi confianza, mi fuerza, y mi vigor: Guiame, te ſuplico, por la verdadera ſenda, delante de ti, y diſponeme el camino: Perdona mi pecado, y encamina mi corazon, que anda deſviado como un diſtrahido Paſtor: Reſponde a mi gemido quando llamo a tus puertas, mira Señor *mi penitencial diſpoſicion*, y cura mi dolor, y mi congoxa. Redimeme de

mi

i pecado, campion de mi grandeza, y mi rtaleza, en mi cautiverio, y abatimiento: ios, *tu eres* remedio, y antidoto de mi tri- eza, alegria de mi corazon, y mi regozijo, ando mas eſtoy imergido en congoxas, y to: Vengo *pues* delante de ti a ſuplicarte hu- illado, poſtrado, y deſmayado, que me con- das perdon de mis enormes exceſſos: Repara eñor, que tengo tu memoria imprimida en i corazon, y penſamiento, ſin interrupcion intervalo: Recibe ruego oh verdadero Dios i oracion, y admite mi buena reſolucion con te pequeño preſente de mi encomio: Guia- e todo el tiempo que me tienes preſcripto de vir, y encaminame todo el tiempo que ſub- ſtiere en el mundo: Compadecete de mi, y pia mis iniquidades, y mira mi peticion de n buen ojo, como miravas la de los pios y votos Levitas: Y quando convocares tus cri- uras al inflexible Tribunal de tu Juſticia, te plico Señor, que no me juzgues, ſegun la ormidad de mis culpas.

Deſpues de la Peticion de arriba, ſe dize la ſiguiente.

UEZ de toda la tierra, a quien oy conſti- tuyes, delante el tribunal de tu Juſticia; con da ſubmiſſion te ſuplico, que agregues a eſte batido pueblo, vida, y miſericordia, y que oſtituyas nueſtra preſente oracion, en lugar del ſacrificio que ſe ofrecia cada mañana, con titulo de holocauſto del continuo.

A ti

A ti Señor, cuyo veſtido, y manto es Caridad; A ti que ſolo poſſees todas las perfecciones; pedimos, que ſi no hallas en nos obras meritorias, que te acuerdes de los merecimientos de los Santos Patriarcas que deſcanſan en Hebron. Ellos ſe repreſenten delante de tu memoria continuamente. Holocauſto de la mañana que es el del continuo.

Señor tu que inclinas a la parte de miſericordia, concediendo vida al hombre, permite que tu pueblo partecipe deſſa miſma gracia, mandandole eſcrivir una ſeñal de vida, que quede imprimida en ſu frente continuamente. Holocauſto de la mañana que es el del continuo.

Reſtaura Señor, te pido, mi ſanta ciudad de Zion; Dà poder, y gloria en tu caſa a mis ſantificados ſacerdotes; adorna con un mageſtuoſo eſplendor, al hijo de Iſſay (*Maſſiah*) para que perſevere perpetuamente brillante. Holocauſto de la mañana que es el del continuo.

Alentad-os *hijos de Iſrael*, y animeſe vueſtro corazon en Dios, y en ſu potencia; ſi guardareis ſus preceptos, èl reciprocamente ſera vueſtra guardia, y aſilo. Requerid pues a .A. y ſu fortaleza, buſcad ſus faces continuamente. Holocauſto de la mañana que es el del continuo.

Los hijos de tus ſiervos vienen oy a tu ſantuario penitentes, eſclamando con la boca, y llorando en ſu corazon, repreſentando las pias, y de-

devotas acciones de ſus padres, y pidiendote ſeño, que por ſus merecimientos les dès ſentencia de vida; que eſtèn repreſentados delante tu divina mageſtad continuamente. Holocauſta de la mañana que es el del continuo.

En el Segudo Dia de Ros-Aſhanà ſe dize la ſiguiente Rogativa, antes de Alma de todo vivo.

A. En eſte dia que te preſento mi Rogativa, oye mi boz, y mi clamor .A.

.A. mueſtra tu poder, y deſcubre tu valor, y apiadame .A.

.A. muy agitado eſtà mi corazon, y me deſmayo en mi anguſtia .A.

.A. repreſenteſe mi memoria delante de ti para bien, y acuerdate de mi, y viſitame .A.

.A. ſiempre eſpero tu ſalvacion, acuda tu miſericordia a conſolarme .A.

.A. tu eres mi formador, y mi fuerte, y quien puede ſer mi auxilio ſinò tu .A. ?

.A. muevanſe a mi favor tus piedades, y no repares en mis exceſſos .A.

.A. mis penſamientos confieſſan tu unidad, y mi Alma dize, que tu eres mi parte .A.

.A. ſe deſmaya mi corazon por mi dolor, y derramo delante de ti mi Alma .A.

.A. YAH oyeme por tu nombre, y recibe oy mi oracion .A.

.A. en tu mano eſtàn mis penſamientos, y el ſecreto de mi corazon, a ti es deſcubierto .A.

.A. preſcrive medicina para mis dolores, y tus ojos abre, y vê .A.

.A. en-

.A. encamina mis pies por el derecho camino, por lo que, en congregas alabaré tu nombre .A.

.A. eſperarè tu ſalvacion, haſta que mires, y repares, .A.

.A. inclina tu oreja a mi clamor, apiadate de mi, y eſcuchame .A.

.A. Dios mio por ti eſpero, y mi corazon tu ſalvacion deſea .A.

.A. afianza tu ſiervo para bien, y no repares en mis pecados .A.

.A. haſta quando tu preſo, ha de eſtar encarcelado en la priſion de ſus exceſſos .A.?

.A. mis penſamientos ſe congregaron en mi corazon, para confeſſar tu unidad en ſus mayores anguſtias .A.

.A. yo contigo me regozijaré, redime eſte pobre de ſus miedos .A.

.A. Señor del mundo, en ti eſpero, por que ſe que eres bueno para todos los que eſperan en ti .A.

.A. alarga tu ira, para bien de aquel que eſta anhelando por tu miſericordia .A.

.A. voy a eſponer mi rogativa, te ſuplico que antes que yo llame me reſpondas .A.

.A. curame por tu miſericordia, y prefcrive un antidoto para mi dolorido corazon .A.

.A. eſtoy enfermo de mis ancias, y mi Alma padece Dia, y noche, una perpetua congoxa .A.

.A. hazme ſubir de abiſmos, y reſtaura el ſoſſiego de tu ſiervo .A.

ALMA de todo vivo, bendizirà tu nombre *oh* .A. nueſtro Dios, y eſpiritu de da criatura, glorificarà, y exaltarà tu memo-a, *oh* nueſtro Rey, continuamente; eterna-ente tu eres Dios, y fueras de ti, no tene-os Rey, Redemptor, y Salvador, que redi-e, y libra, y reſponde, y apiada en toda ho- de anguſtia y aprieto; no tenemos Rey, e ayude, y ampare, ſino tu.

Dios de los primeros, y de los poſtreros; ios de todas las criaturas; Señor de todas las oducciones; el que es alabadò con toda ſu-te de alabaciones; el que govierna ſu mun-o con clemencia, y ſus criaturas con pieda-es; y .A. eſtà diſpierto, y jamas duerme, ni adormece, *El es* el que diſpierta dormidos, el que acuerda adormecidos, el que reſucita uertos, y medezina Enfermos, el que abre *s ojos de los* ciegos, el que levanta oprimidos, que haze hablar mudos, el que deſcubre lo culto, a ti ſolamente nos humillamos.

Aun que nueſtra boca ſe llenàſſe de can-cion como la Mar; y nueſtra lengua de uſica como el ruido de ſus olas; y nueſtros bios de alabanza, como el extenſo de los ci-os; y nueſtros ojos alumbraſſen como el Sol, la Luna; y nueſtras manos fueſſen eſtendidas omo las Aguilas del Ayre; y nueſtros pies fueſ-n tan ligeros como los de las Siervas; no fue-mos ſuficientes para alabarte *oh* .A. nueſtro ios, y para bendezir tu nombre, *oh* nueſtro ey; por una de mil de miles y millarias

de

de millarias de vezes, por los Beneficios, milagros, y portentos, que obraſte con nos, y con nueſtros Padres. Antiguamente nos redemiſte de Egypto, *oh* .A. nueſtro Dios, de caſa de ſiervos nos libertaſte; en la hambre nos ſuſtentaſte, y en la hartura nos governaſte, de la Eſpada nos eſcapaſte, y de la mortandad nos libraſte, y de muchas, y malas enfermedades nos eximiſte; haſta aqui nos ayudaron tus piedades, y no nos dexaron tus mercedes; por eſto los miembros de que nos compuſiſte, y el eſpiritu, y Alma que nos inſpiraſte, y la lengua que puſiſte en nueſtra boca; He ellos confeſſaràn, bendiziràn, alabaràn, glorificaràn, y cantaràn a tu nombre *oh* nueſtro Rey, continuamente; por que toda boca te confeſſarà, y toda lengua te alabarà, y todo ojo te mirarà, y toda rodilla a ti ſe doblarà, y toda eſtatura delante de ti, ſe encorvarà; y los corazones te temeràn, y todas entrañas, y riñones pſalmearàn a tu nombre, como eſta dicho. Todos mis hueſſos diràn, .A. quien como tu? *que* eſcapas al pobre del *que es* mas fuerte que èl, y al mendigo, y al deſeoſo, del que le roba. *El* clamor de los pobres, tu lo oyes, la exclamacion del pobre eſcuchas, y *le* ſalvas. Y eſtà eſcrito. Cantad juſtos *la grandeza* de .A. a los rectos es conviniente *ſu* loor. En boca de rectos ſeràs enaltecido; y en labios de juſtos, ſeràs bendito; Y en lengua de Pios ſeràs ſantificado; Y entre ſantos ſeràs alavado. En las congregaciones de millarias de tu pueblo

caſa de Iſrael, que aſſi es la obligacion de todos los formados delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros padres, el confeſſar, Pſalmear, alabar, glorificar, exaltar, Reverenciar, y exceder ſobre todas las palabras de canciones, y alabaciones de David hijo de Iſay, tu Siervo, y tu Ungido.

Y Con eſto. Sea alabado para ſiempre, oh nueſtro Rey, Dios grande y ſanto en los cielos, y en la tierra, que a ti compete .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros padres, para ſiempre, cantico, y loor, alabanza, y pſalmeamiento, fortaleza, y dominio, vencimiento, y valentia, grandeza, encomio, y gloria, ſantidad, y reyno, bendiciones, y alabaciones a tu nombre grande y ſanto, y deſde ſiempre y haſta ſiempre tu eres Dios. Bendito tu .A. Dios grande, y alabado con encomios, Dios de las Alabanzas, Señor de los portentos, criador de todas las Almas, Dueño de todas las obras, el que eſtima cantares de pſalmeamiento, Rey unico, vida de los Mundos. Amen.

En el primer Dia. Deſpues de Alma de todo vivo, ſe dize lo ſiguiente.

AUN que eſtos pobres, ſe conſideran impoſſibilitados de contribuir con todo lo neceſſario para ſu reſcate: ſuplen ſin embargo con preſentarſe delante de ſu criador con todo ſu eſpiritu, y con una muy ſentida oracion; y aun que eſte pueblo apartado de los de mas, va quotidianamente deſcayendo ſu oracion: ſin em-

bargo ſe và continuamente ſublimando, quando juntandoſe en ſus Congregas exaltan à Dios con ſu boca, y ſantifican al ſanto de Iahacob, y al Dios de Iſrael.

Aun que no nos queda oy ni Templo, ni lo ſumptuoſo de ſu Edificio; ni Sumo Sacerdote, que veſtido de ſus ſagrados habitos, nos revele lo futuro; ni el grande, y precioſo Velo que havia delante del Sancto Sanctorum; ni la ordenanza de Fuego en el ſagrado Altar; ni Sacrificios Continuos, ni Supernumerarios (*en los Sabados, y Dias Feſtivos, llamados Muſſaph*) ni hay Sahumerio, ni Arca que eviten los deſtrozos, y eſtragos: queda todavia tanta ſantidad en Iſrael, para poderſe comparar a los Angeles; y con toda ſu afliccion ſe juntan en las tierras de ſu diſperſion, para alabar a Dios, y de una congrega a otra congrega van los hijos de Iſrael, para ſantificar al ſanto de Iahacob, y al Dios de Iſrael.

Antiguamente Señor, ſufrias los exceſſos de tu pueblo; eras para èl fortaleza, y abrigo; levantavas ſus pendones ſobre los Angeles, y los Aſtros; y deſde el cielo con tu nombre lo amparavas, y patrocinavas, mandando a las celeſtes Hierarquias que ſe armaſſen para ſu defenſa. Repara agora Señor, quan abatido eſtà el poder de ſu Rey, y de ſus exercitos, pues que los eſtraños lo tienen heredado, y deſterrado de ſus poſſeſſiones, como ſi faltaſſen hijos a Iſrael. Para ſantificar al ſanto de Iahacob, y al Dios de Iſrael.

Eſta

Eſta pobre golondrina aprisionada, y enla-
zada, te pide Señor, que la livres de ſober-
bios, y de tiranos opreſſores; que tu que eres
su fortaleza, la eſcapes, y quites de entre tan-
as orgulloſas aguas; que en eſte dia que peſas
as acciones de los vivientes para premiarlos o
aſtigarlos, hagas cuenta del merecimiento de
os antiguos Patriarcas; que viſites con miseri-
ordia eſte pobre, que ſe acelera a preſentarte
us rogativas; que reſuſcites en breve tiempo
us padres con todos los demas difuntos; que
as a Iſrael un ſalubre rocio para refrigerarlo y
vificarlo. Para ſantificar al ſanto de Iahacob,
al Dios de Iſrael.

De aquel Dios, y Señor que es bendito en
das las Hierarquias inferiores, y ſuperiores,
eſtiguan el Fuego, el Agua, los Cielos y la
ierra que mantiene ſuſpenſa, quan excelſo,
quan maravilloſo es todo lo que tiene obrado,
que ſus ſiervos, y las ovejas de ſu peculio,
an ſiempre ſugetos al tribunal de ſu juſticia.
n eſte dia pues que viſita las criaturas de ſu
ndo, cerrarà ſu boca la iniquidad, y en
ſe juſtificarà y ſe alabarà toda la proſapia de
ael. *Y en èl,* &c.

En el Segundo Dia, ſe dize lo ſiguiente.

Eñor, cuyo nombre es YAH, te exaltaré,
y no encubriré tu divina juſtedad; Aſſi
llegò a mi noticia, luego la creì, con que
tengo que preguntar, ni tengo que experi-
ntar, ſiendo indecente que una criatura de

barro pregunte a ſu formador, que es lo que hazes? luego que lo requeri, hallè ſer una Inexpugnable Torre, una Roca de defenſa, una reſplandeciente Claridad, y una brillante Luz, ſin haver quien la ofuſque, ni quien la eclipſe; Sea pues alabado, y glorificado, exaltado, y ſublimado.

La hermoſura de tu honra, y la fortaleza de tu poder relatan los Cielos, quando ſuben, y quando baxan, y quando ſe poſtran al pie de tu divino Trono; y los Angeles que andan entre llamas de Fuego, e impetuoſos deluvios de Agua, ateſtiguan y te alàban, oh Criador de la humana locucion, que ſufres ſin canſancio, y ſin inſtrumentos de Brazos, ni Manos, todo lo Sublunar, lo Eſpherico, y el Empireo, donde reſiden los Celeſtes Animales de la Sagrada Carroza, y el *excelſo* Trono *de tu incomprehenſible, y Soberana Mageſtad.* Sea alabado, y glorificado, exaltado, y ſublimado.

Y quien puede deſcrivir con palavras, la honra de aquel Señor que crió los cielos con ſu Divina Architectura? de aquel que es la vida del mundo? qui tiene ſu oculta reſidencia en las Alturas de lo excelſo de ſu morada? y por el grande Amor que tuvo al Domeſtico de ſu caſa (*Moſeh*) colocò ſu divinidad en ſu tienda, donde havian viſiones Celeſtes, para mirar lo que aparecia, pero ſin ſemejanza, pues no hay ni dimenſion, ni termino a ſu divina inteligencia; y aſſi lo que vian los prophetas, no era mas que la infinita Majeſtad de un

ſublime

ſublime Rey, y de un excelſo Monarca. Sea alabado, y glorificado, exaltado, y ſublimado.

Quien podra relatar los elogios de Dios, ſiendo inumerables ſus proeſas? bienaventurado pues el hombre, que ſe ſolicitare a rememorar lo imenſo de ſu potencia, y ſe aſſufriere en aquel Dios que ſuſtenta el mundo ſobre ſus terminos; que lo glorificare continuamente, y ſe reſignare al juizio de ſus obras, y que confeſſare que todo lo que criò es para manifeſtar ſu infinita gloria, y que tiene dedicado eſte terrible dia, para juzgar en èl todas las acciones de ſus criaturas; Sea alabado, y glorificado, exaltado, y ſublimado.

Conſulta pues hombre con ti miſmo, concierta tus penſamientos, conſiderate interiormente, repara en quien eres, y de donde emana tu eſſencia; repara en quien diſpuſo tu perſona, en quien te dotò de inteligencia, en quien te preſentò el poder del movimiento; repara en la imenſa potencia de Dios, deſpierta tu Alma del profundo letargo que la oprime; eſpecula pues las obras de tu Criador, pero guardate de adelantarte a eſpecular ſu divina eſſencia, quando quiſieres examinar el principio, y fin de las coſas, en lo oculto, y en lo encubierto. Sea alabado, y glorificado, exaltado, y ſublimado.

Y dirà el Hazan Kadis.

Dirà el Hazàn. *Barejù et .A. Hameboràj.*
Y reſponderàn todos. *Barùj .A. Hameboràj leholàm Vahèd.*

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que forma la Luz, y cria la eſcuridad, que haze paz, y cria todo, todos te confeſſaràn y todos te alabaràn, y todos dirán no ay Santo como .A. todos te exaltaràn ſiempre oh formador de todo, oh Dios que abre cada dia las puertas del Oriente, y parte las ventanas del Cielo; que ſaca el Sol de ſu lugar, y la Luna de ſu Aſſiento, y alumbra a todo el Mundo, y a ſus habitantes, que criò con la condicion de piedades; El que ilumina la tierra, y los que habitan en ella con piedades, y *con* ſu bien renueva cada dia continuamente las obras del principio; quanto ſe multiplicaron tus obras .A. todas ellas con ſiencia hiziſte, ſe llenò la tierra de tus criaciones. El Rey exaltado ſolo èl, deſde Abeterno; el alabado, el glorificado, el enaltecido deſde dias de ſiempre. Dios del mundo, por la multitud de tus piedades apiada ſobre noſotros; Señor de nueſtra fuerza, fuerte de nueſtro amparo, eſcudo de nueſtra Salvacion, amparo nueſtro. No ay quien ſe compare a ti, y no ay otro que tu, no ay mas que tu, y quien ſe parece a ti? No ay quien ſe compare a ti, *oh* .A. nueſtro Dios en eſte mundo; no ay otro que tu *oh* Rey nueſtro,

ueſtro, para las vidas del mundo futuro; no
y mas que tu, *oh* redemptor nueſtro, al ti-
mpo del Meſiah; y quien ſe parece a ti *oh*
ueſtro ſalvador, en la Reſurreccion de los
nuertos.

DIOS Señor de todas las obras, bendito,
y bendezido, en boca de toda la Alma;
u grandeza y ſu benignidad llena el mundo;
l ſaber, y el entendimiento le circundan; el
ue ſe exalta ſobre las Animalias de la Santi-
ad, y es reverenciado con gloria ſobre la
uatregua; Claridad, y rectitud *eſtan* delante
e ſu Trono; La clemencia y las piedades
enan ſu gloria; Buenas ſon las Luminarias
ue criò nueſtro Dios; las formò con ſaber
ntendimiento y juizio; fuerza y poder les
ò, para que dominaſſen en el mundo; eſtan
enas de Luz, y refulgen claridad, hermoſo
ſu reſplandor en todo el Mundo; ſe alegran
uando ſalen, eſtan guſtoſos quando ſe ponen;
ecutan con miedo, la voluntad de ſu Cria-
or; gloria y honra dan a ſu nombre, guſto,
cantico a la memoria de ſu Reyno. Man-
o al Sol, y eſclareciò con Luz; vido y com-
uſo la forma de la Luna; Alabanzas le dan
do el Exercito del Cielo, gloria y grande-
los Seraphim, los Ophanim, y los Hayot
ntos.

Si cayere en ſabat dirà.

AL Dios que ceſſò de todas las obras, y en
el dia Septimo ſe exaltò, y ſe ſentò en el

Trono de ſu gloria; con hermoſura adornò al dia de la holganza, deleite llamò al dia de Sabat, eſte es el Cantico de la alabanza del dia Septimo, en el qual repoſò Dios de toda ſu obra; y en el dia Septimo alaba y dize, Pſalmo cantico para el dia de Sabat.

Por eſſo glorifiquen a Dios todos ſus formados, alabanzas, aprecio, grandeza, y honra, dèn al Rey que formò todo, el que hizo heredar holganza a ſu pueblo, en dia del Santo Sabat.

Haſta aqui.

TU Nombre oh .A. nueſtro Dios ſea ſantificado, y tu memoria ſea glorificada oh nueſtro Rey, en los cielos de arriba, y en la tierra de abaxo, por toda la excelencia de la obra de tus manos, y por las Luminarias de Luz que formaſte, te glorificaràn ſiempre. Seas bendito .A. para ſiempre nueſtro fuerte, nueſtro Rey, nueſtro Redemptor, criador de ſantos, ſea alabado tu nombre para ſiempre nueſtro Rey, formador de miniſtros, y los que ſon ſus miniſtros, todos eſtàn en la altura del mundo, y hazen oyr con temor auna voz con palabras del Dios vivo, y Rey de ſiempre; todos ellos ſon amigos, todos ellos ſon claros, todos ellos ſon valientes, todos ellos ſon ſantos, todos ellos hazen con miedo, y con temor la voluntad de ſu Criador, y todos ellos abren ſus bocas, con ſantidad, y con limpieza, con cantico, y con pſalmeamiento, bendizen alaban,

alaban, glorifican, y ſantifican, y enfortecen, y enreynan, al nombre de Dios, el Rey, el grande, el poderoſo, y el temido ſanto èl. Y todos reciben ſobre ſi, el yugo del reyno del Criador, uno de otro, y dan licencia uno al otro, para ſantificar a ſu formador, con repoſo de eſpiritu, con habla clara, con ſuavidad ſanta, todos como uno, reſponden con miedo, y dizen con temblor, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu gloria; Y los Ophanim, y Hayot de la ſantidad, con temblor grande ſe levantan. *Los que eſtan* a ſu encuentro, alaban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar.

AL Dios bendito melodias daràn, al Rey Dios vivo y firme, pſalmeamientos diràn, y alabaciones haràn oyr, por que èl ſolamente *es* alto, y ſanto, obra proeſas, haze novedades, *es* Dueño de batallas, ſiembra piedades, haze producir ſalvaciones, cria medezinas, *es* temido por el que le dà Loores, Señor de las maravillas, el que renueva *con* ſu bien cada dia continuamente, la obra del principio, como eſtà dicho; Al que haze luminarias grandes, que para ſiempre es ſu miſericordia; y ordenò luminarias para alegrar ſu mundo que criò, Bendito tu .A. que forma las Luminarias.

AMOR perpetuo nos amaſte .A. nueſtro Dios, piedad grande y aventajada apiadaſte ſobre nos, nueſtro Padre, nueſtro Rey, por tu nombre grande, y por nueſtros Padres, que ſe confiaron en ti, y les enſeñaſte eſtatutos

tos de vidas para hazer tu voluntad con corazon perfecto: aſſi nos apiades oh nueſtro Padre, Padre piadoſo; oh Piadoſo, apiada ſobre noſotros, y pon en nueſtro corazon, entendimiento para entender, para determinar, para oìr, para aprender, y para enſeñar, para guardar, y para obſervar, y para afirmar, a todos las palabras de la meditacion de tu Ley con amor; y alumbra nueſtros ojos en tus preceptos, y pega nueſtro corazon en tu Ley; y une nueſtro corazon para amar, y temer a tu nombre: para que no nos avergoncèmos, ni nos afrentemos, ni tropeſemos para ſiempre jamas, por que en el nombre de tu ſantidad, el grande, el poderoſo, y el temido, nos confiamos. Nos regocijaremos, y nos alegraremos con tu ſalvacion, y tus piedades .A. nueſtro Dios, y tus mercedes las muchas, no nos dexen eterno, jamas, en perpetuo. Apreſſura, y trae ſobre nos bendicion, y paz preſto, de quatro partes de toda la Tierra; Quiebra el yugo de las gentes de ſobre nueſtras ſervices, y llevanos de priſa en eſtatura derecha a nueſtra Tierra. Por que Dios obràn ſalvaciones tu, y en nòs eſcogiſte mas de todo pueblo y lenguage, y nos llegaſte oh nueſtro Rey, a tu nombre grande con amor, para alabarte, y para aunarte, para temer y para amar a tu nombre; Bendito tu .A. que eſcoje a ſu pueblo Iſrael con Amor.

Oyè

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. Bendito nombre de honra de ſu Reino, para ſiempre y ſiempre.

Y Amaràs a .A. tu Dios, con todo tu corazon, con toda tu Alma, y con todo tu haver. Y-ſeran las palabras las eſtas, que yo te encomiendo oy, ſobre tu corazon, y las repitiràs a tus hijos, y hablaràs en ellas, eſtando en tu caza, y andando por la carrera, quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las ataràs por ſeñal ſobre tu Mano, y ſeran por Tephilin entre tus ojos. Y las eſcriviràs ſobre umbrales de tu caſa, y en tus puertas.

Y Serà ſi oyendo oyereis mis encomendanſas, que yo encomiendo a vos oy, para amar a .A. vueſtro Dios, y para ſervirlo con todo vueſtro corazon, y con toda vueſtra Alma. Y darè lluvia de vueſtra tierra en ſu hora, temprana, y tardia, y cogeràs tu civera y tu moſto, y tu azeite. Y darè yerva en tu campo, para tu quatropea, y comeràs y te harràs. Guarda-os que no ſe ſombaya vueſtro corazon, y vos aparteis y ſirvais Dioſes otros, y os humilleis a ellos. Y ſe encenderà furor de .A. contra vòs, y detendrà los Cielos, y no havrà lluvia, y la tierra no darà ſu hermollo, y vos perdereis preſto de la tierra buena, que .A. dà a vòs. Y pondreis mis palabras eſtas, ſobre vueſtro corazon, y ſobre vueſtra Alma, y atareis a ellas por ſeñal ſobre vueſtra mano, y ſeran por Tephilin entre vueſtros ojos. Y las enſeñareis a vueſtros hijos para hablar en ellas, eſtando

eſtando en tu caſa, y andando por el camino, y quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las eſcreviràs ſobre los umbrales de tu caſa, y en tus puertas. Por que ſe augmenten vueſtros Dias, y Dias de vueſtros hijos ſobre la tierra, que jurò .A. a vueſtros padres para dar a ellos, como los Dias de los Cielos ſobre la Tierra.

Y Dixo .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, y hagan a ellos Zizit, ſobre cantos de ſus veſtidos, a ſus generaciones, y pongan ſobre el Zizit del canto, hilo de cardeno. Y ſerà a vòs por, Zizit, y vereis a èl, y vos acordareis de todas *las* encomendanzas de .A. y obſervareis a ellas, y no eſpeculeis tras vueſtro corazon, y tras vueſtros ojos, que vos yerrantes tras ellos. Para que os acordeis, y obſerveis a todas mis encomendanzas, y ſeais ſantos a vueſtro Dios. Yo .A. vueſtro Dios, que ſaquè a vòs de tierra de Egypto, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios.

VErdad, y fierta, y compueſta, y firme, y recta, y fiel, y amada, y querida, y cobdiciada, y ſuave, y temida, y fuerte, y adereſada, y accepta, y buena, y hermoſa, la palabra eſta, ſobre nos para ſiempre jamas. Verdad que tu eres Dios del Mundo, nueſtro Rey fuerte de Iahacob, eſcudo de nueſtra Salvacion, para generacion, y generacion, èl es firme, y ſu nombre firme, y ſu ſilla compueſta, y ſu Reyno, y ſu fidelidad, para ſiempre permanente.

permanente. Y ſus palabras *ſon* vivas y firmes, y fieles, y cobdiciadas, para ſiempre, y ſiempre eternamente. Sobre nueſtros Padres, ſobre nos, y ſobre nueſtros hijos, y ſobre nueſtras Generaciones, y ſobre todas generaciones de la Succeſſion de Iſrael tus Siervos. Sobre los primeros, y ſobre los poſtreros, *es* palabra buena, y firme, con verdad y fidelidad, eſtatuto que no paſſarà. Verdad que tu *eres* .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, nueſtro Rey, Rey de nueſtros Padres, nueſtro Redemptor, Redemptor de nueſtros Padres, nueſtro fuerte, fuerte de nueſtra Salvacion, nueſtro Redemptor, y nueſtro Libertador, deſde ſiempre el tu nombre, y no tenemos mas Dios, ſalvo tu, Selah. Ayuda de nueſtros Padres, *fuiſte* tu deſde ſiempre, Eſcudo y ſalvador dellos y de ſus hijos tras ellos, en cada generacion y generacion, en altura del mundo tu morada, y *los efectos de* tus juicios, y tu juſtedad haſta los extremos de la Tierra. Verdad *que es* bienaventurado el hombre que obedeciere tus preceptos, y tu Ley, y tu mandato, puſiere ſobre ſu corazon. Verdad que tu eres Señor de tu Pueblo, y Rey poderoſo, para defender las contiendas, por Padres, y por hijos. Verdad que tu eres el primero, y tu eres el poſtrero, y fueras de ti, no tenemos Rey, Redemptor, y Salvador. Verdad que de Egypto nos redemiſte .A. nueſtro Dios, de caſa de ſiervos nos libraſte, todos ſus primogenitos mataſte, y tu primogenito Iſrael redemiſte, y

al

al Mar Rubio, les partiſte, y los Sobervios hundiſte, y los queridos paſſaron la mar, y cubrieron las aguas ſus anguſtiadores, uno de ellos no quedò. Por eſto alabaron los amigos, y enaltecieron a Dios, y dieron los queridos, himnos, canticos, y alabaciones, bendiciones, y loores, al Rey, Dios, vivo y firme, alto, y exaltado, grande, poderoſo, y temido, que abaxa los altivos haſta la tierra, que exalta los abatidos, haſta lo alto, que ſuelta los preſſos, redime humildes, ayuda mendigos, el que reſponde a ſu pueblo Iſrael, en hora que claman a èl. Loores *ſean dados* al Dios Soberano ſu Redemptor, Bendito, y bendezido, Moſeh y los hijos de Iſrael a ti cantaron Cantico, con alegria grande, y dixieron todos ellos, Quien como tu en los fuertes .A. quien como tu, hermoſeado en la ſantidad temido *de los que te ofrecen* loores, que haze maravilla. Cantico nuevo cantaron los redemidos a tu nombre grande, ſobre la orilla de la mar, juntamente todos ellos, alabaron y reynaron y dixieron, .A. reynarà para ſiempre, y ſiempre. Y eſtà dicho, Nueſtro Redemptor .A. Zebaot ſu nombre, ſanto de Iſrael. Bendito tu .A. que redimiò a Iſrael.

Hamidah.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el

Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſo-
erano, que retribuye piedades buenas, cria-
or de todo, y que ſe acuerda de las piedades
e los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſ-
res, por ſu Nombre con amor. Acuerdate
nos para vidas, oh Dios Rey que envolun-
s en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas,
or ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey
e ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A.
mparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſu-
citas los muertos; *eres* grande para ſal-
ar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos
on clemencia, reſucitas los muertos con Pie-
ades grandes, ſoſtienes los cahidos, y mele-
inas los enformos, y ſueltas los preſos, y con-
rma ſu fe a los que duermen en el polvo;
ien como tu, dueño de las valentias, y quien
compara a ti, Rey que mata y reſucita, y
aze florecer la ſalvacion. Quien como tu,
adre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas
on piedades para vida, y eres fiel para reſu-
tar los muertos. Bendito tu .A. que reſuci-
s los muertos.

Y en la tornada diran.

KEDUSA.

TE ſantificaremos, y te glorificaremos, con
la melodica, y miſterioſa habla, de los San-
os Seraphim, los quales te repiten tres ve-
es ſantidad, y aſſi eſtà eſcrito por mano de tu
Propheta,

Propheta, Y llamàva eſte a eſte y dezia, Sante, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu honra; Los que eſtàn *a ſu encuentro, alaban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios*, oh *Zion para generacion y generacion. Alelu-Yah.*

TU eres ſanto, y tu nombre es ſanto, y ſantos cada Dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y temante todas las obras, y encorvenſe delanti de ti, todas las criaturas, y unanſe todos, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà gloria a tu pueblo, luſtre a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, regozijo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y brillante Luz al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitares el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantuario, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con el Juicio, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la Juſticia. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificaſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamaſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de la memoria eſte, a dia feſtivo llamamiento de ſantidad eſte, dia de tañer, *y en Sabath* (memoria de tañer) con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea

deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo, eſte,) en dia de la memoria eſte, en eſte dia feſtivo llamamiento de ſantidad, para que en èl te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nos en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y veſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en el para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduelete de nos, y concedenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandece con la hermoſura de la ſoberania de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſte Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu

tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath y* Iſrael, y dia de la Memoria.

ENvoluntа .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envoluntanos y quierenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtan entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo, que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente, que no ſe finieron tus mercedes, por que perpetuamente eſperamos en ti, y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento; Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayudah Selah, oh Dios bueno. Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

Y en la tornada dirà el Hazan.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, bendicenos con la bendicion aterceada en la Ley, eſcrita por mano de Moſſeh tu Sierco, dicha por boca de Aharon y ſus hijos los Sacerdotes pueblo de tu ſantidad, como eſtà dicho.

Bendigate .A. y guardete.

Alumbre .A. ſus faces a ti, y te apiade.

Alce .A. ſus faces a ti, y ponga en ti Paz.

Y pondràn a mi nombre ſobre hijos de Iſrael, y yo los bendizire.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracia, y merced y miſericordias ſobre nos, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y en la tornada dirà el Hazan.

Y *Vos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enforteceràs. Oy nos bendiciràs. Oy nos engrandeceràs. Oy nos eſquadronaràs. Oy nos hermoſearàs. Oy nos juntaràs ajuntamiento bueno. Oy nos haràs merecer. Oy nos vivificaràs. Oy nos congraciaràs. Oy nos limpiaràs de nueſtros Delitos. Oy enderezaràs nueſtros caminos. Oy nos circundaràs. Oy nos daràs buen corazon. Oy nos eſcaparàs. Oy nos exaltaràs. Oy nos ſuſtentaràs. Oy nos coronaràs. Oy nos veſitaràs para vidas. Oy nos juſtificaràs. Oy nos acercaràs a ti. Oy nos apiadaràs. Oy oiràs nueſtras Oraciones. Oy nos eſcriviràs para vidas.*

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca, y los penſamientos de mi corazon delante de ti .A. mi fuerte y mi Redemptor.

MI Dios, guarda mi Lengua de hablar mal, y mis labios de pronunciar engaño, y a los que me maldizen, calle mi alma, y mi alma ſea con todos *humilde* como el polvo. Abre mi corazon para tu Ley, y tras tus preceptos ſiga mi alma, y a todos los que ſe levan-

tan contra mi para mal, de breve anula ſus conſejos, y daña ſus penſamientos. Sean por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi redemptor. El que haze paz en ſus cielos, èl por ſus piedades, haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, no tenemos otro Rey, ſino tu.

N.P.N.R. Haz con nos *bien*, por tu nombre.

N.P.N.R. Renueva ſobre nos año bueno.

N.P.N.R. Balda de noſotros, todas ſentencias fuertes y malas.

N.P.N.R. Anula los penſamientos de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Anula el conſejo de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Aniquila todo anguſtiador y atorcedor de noſotros.

N.P.N.R. Impide la peſte, y la Eſpada y la hambre y el captiverio, y el dañador y la mortandad, de los hijos de tu firmamento.

N.P.N.R. Envia medezina cumplida a los Enfermos de tu pueblo.

N.P.N.R. Impide la mortandad de *tu pueblo que es* tu heredad.

N.P.N.R. Acuerdate que ſomos polvo.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de mantenimiento y ſuſtento.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Redempcion, y Salvacion.

N.P.N.R. Acuerdate de nos, con memoria buena delante di ti.

N.P.N.R. Haz florecer para nos Salvacion, de breve.

N.P.N.R. Exalta la corona de Iſrael tu pueblo.

N.P.N.R. Exalta la corona de tu Ungido.

N.P.N.R. Haznos bolver con Penitencia perfecta delante de ti.

N.P.N.R. Oye en nueſtra voz, ten clemencia y apiadanos.

N.P.N.R. Haz por ti, quando no por noſotros.

N.P.N.R. Recive con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion.

N.P.N.R. No nos buelvas en Vacio delante de ti.

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oida vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y abra A. nueſtro Dios para nos y para todo Iſrael. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas

de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limoſna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley de Oracion de Salvacion y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en vos, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplique a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

En el primer Dia, ſe dize eſte

PIZMON.

POR ti oh Dios mio, *te ſuplico* que reſpondas a eſte Pueblo, que madrugò a implorar tu Divina Aſſiſtencia, en la Oracion de la mañana, .A. eſcucha, y haz no te tardes.

Por ti oh Dios mio, levanta de las profundinas del Mar de la Opreſſion, a los que eſtàn hartos de trabaxos y miſerias, en ſu diſpercion y Cautiverio; mira ſu aprieto y pobreza, no repares en ſus delitos, mas ſi, inclina tu Oreja a ſus Peticiones, en la oracion de la mañana. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, obra un portento a nueſtro favor, comiſerandote de aquellas triſtes Almas, que eſtàn ſequioſas para beber las aguas de la Salvacion, y junta los rempujados que eſtàn eſparcidos por todos los rincones,

que

que de la multitud de los trabaxos, ſe les bolviò negro el cuero. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, comuevanſe tus piedades, y de tu celeſte morada, eſcucha el clamor de tu pueblo, que ſufren tu Ira, y furor, y que de ſoportar los temores de tu Indignacion, tienen el corazon muy abatido. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, compadecete de aquellos pobres, regocijalos en ſus deſguſtos, guialos por tu conſejo, y con tu maravilloſa clemencia, apiadalos, conduelete de los que apenas nacen, y aun no ſalen a la Luz del Mundo, quando luego encuentran con el afan y el trabaxo. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

En el ſegundo Dia ſe dize eſte

PIZMON.

REſponde oh Dios, por la honra de los Padres, al hijo que eſtà contaminado con el pecado, y que ahora ſe halla temeroſo y atonito, en eſte tremendo Dia del Juizio; Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham.

Por aquel que deſde la edad de tres años, ſiguiò tus Inſtitutos, y que dies vezes perſiſtio conſtante en las puevas, y te apiadiaſte del y lo protegiſte, como un Padre a ſus hijos; dilata ſu merito *Señor* a ſus decendientes. *Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham.*

Oh

Oh Padre! mandaſte que ſe abſtuvieſſen tus hijos de cinco coſas *, para que mereciesſen con ellas; haz que los hijos de Abraham mereſcan por eſſas cinco *abſtinencias*, a tanto que los enbidioſos gentiles digan, O Bienaventurado dèl y de ſu proſapia tras el. *Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham.*

Por aquellos Pios que te exaltaron, mueſtrate propicio con ſus hijos, y pon ſus Decendientes entre los valeroſos del Mundo, diſpon ſu proſapia por Bendicion delante dellos, y remunera *Señor* a los hijos, los meritos de los Padres. *Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham.*

El premio de la piedad de mis Padres, concedeme oy, tenga yo la miſma parte que ellos en la Gloria, y albricia nueſtra Nacion *diziendo* del Infierno vos livrarè por el merito que oyo Abraham en mi voz.

TU fuiſte enſeñado para que ſupieſſes que .A. El es Dios, y no ay mas que èl. No ay como tu en los Dioſes .A. y no ay como tus obras. Sea .A. nueſtro Dios con nos, como fue con nueſtros Padres, no nos dexe ni nos deſampare. Salva tu Pueblo y bendize a *Iſrael que es* tu heredad, y goviernalos y enzalſalos haſta ſiempre. Y era quando ſe movia la Arca y dezia Moſeh, levàntate .A. y ſean eſparſidos tus Enemigos, y huyan los que te aborecen

* Las quales ſon prohibidas en el ſanto Dia de Kipur.

en delante de ti. Levàntate .A. a tu repoſo, u y la Arca de tu fortaleza. Tus Sacerdotes e veſtiràn de Juſticia, y tus Pios jubilaràn. Por mor de David tu ſiervo, no hagas tornar *en* acio las faces de tu Ungido.

Y ſacaràn dos Sepharim, y dirà el Hazan.

BEndito *ſea* el Criador que diò *la* Ley a ſu pueblo Iſrael, bendito *ſea* èl. Bienaventurado *es* el Pueblo que aſſi a el, bienaventurado el Pueblo que .A. es ſu Dios.

Y dirà el Kaal.

ENalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos a eſtrado de ſus pies, que Santo èl. Enalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos al monte de ſu Santidad, que Santo *es* .A. nueſtro Dios. No ay ſanto como .A. que no ay *otro* a fueras de ti, y no ay fuerte como nueſtro Dios. Que quien es Dios a fueras de .A. y quien es fuerte a fueras de nueſtro Dios? Ley encomendò a nos Moſeh por herencia a la Congrega de Iahacob. Arvol de vidas es para los que ſe enforteſen con ella, y los que ſe ſufren en ella ſon bienaventurados. Sus caminos ſon caminos deleitoſos y todas ſus veredas ſon Paz. Grande Paz *tienen* los que aman tu Ley, y no ay a ellos tropieſo. .A. fortaleza a ſu Pueblo darà, .A. bendezirà a ſu Pueblo con la Paz. Quando *el* nombre de .A. llamàre dad grandeza a nueſtro Dios. Todos dad fortaleza a Dios, y dad honra a la Ley.

Y le-

Y levantaràn el Sepher, y diràn.

Y Eſta es la Ley que puſo Moſeh delante los hijos de Iſrael. Ley encomendò a nos Moſeh, *por* herencia a la congrega de Iahacob.

Si cayere en Sabat llamaràn ſiete perſonas, y ſi fuere en qualquier otro dia de la Semana, llamaràn cinco ſolamente.

Y .A. viſitò a Sarah como havia dicho, y hizo .A. a Sarah, como havia hablado. Y concibiò, y pario Sarah, a Abraham *un* hijo, en ſu vejez, en el tiempo que hablò a èl Dios. Y llamò Abraham al nombre de ſu hijo el nacido a èl, que pariò a èl, Sarah, Iſhac. Y ſircuncidò Abraham a Iſhac ſu hijo, de edad de ocho dias, como le havia mandado Dios. Y Abraham de edad de cien Años, quando fue nacido a èl, Iſhac ſu hijo. Y dixo Sarah, riſa hizo a mi Dios, todo el que lo oyère, ſe reirà de mi. Y dixo, quien diria a Abraham, que havia de dar Leche a hijos Sarah, que pari *un* hijo, a ſu vejez. Y crecio el niño, y fue deſtetado, y hizo Abraham banquete grande, en el Dia que fue deſtetado Iſhac. Y vido Sarah al hijo de Agar la Egypcia, que havia parido a Abraham, que ſe burlava. Y dixo a Abraham, deſtierra a eſta ſierva, y a ſu hijo, que no heredarà *el* hijo deſta ſierva, con mi hijo con Iſhac. Y peſò la coſa mucho en ojos de Abraham, por cauſa de ſu hijo. Y dixo Dios a Abraham, no peſe en tus ojos por el mozo,

nozo, ni por tu ſierva, todo lo que te dixiere arah, oye en ſu voz, que en Iſhac ſera llamada ti ſucceſſion. Y tambien al hijo de la Sierva or nacion lo pondrè, pues *es* tu ſimiente èl. Y levantoſe Abraham *muy* de mañana, y tomò an, y *un* Odre de Agua, y diolo a Agar, poiendolo ſobre ſu ombro, y al niño, y enbioa, y *ella* fue y ſe perdiò en el Decierto de Beer-ſabah. Y ſe acabaron las aguas del odre, echò al niño, debaxo de uno de los arboles. Y ſe fue, y ſe ſentò enfrente, diſtante como los tiros de Arco, por que ella dixo, no verè n morir el niño, y ſentoſe enfrente, y alzò ſu oz, y llorò. Y oyò Dios la voz del mozo, llamò el Angel de Dios a Agar, de los cielos, le dixo que tienes Agar? nò tengas miedo or que oyò Dios la voz del mozo, a donde èl ſtà. Levàntate alza al mozo, y toma tu mano por èl, que por gente grande lo he de poner. Y abriò Dios a ſus ojos, y vido *un* pozo de Agua, y fue y llenò el odre de agua, y diò de bever al mozo. Y fue Dios con el mozo, y creciò, y habitò en el Deſierto, y fue tirador de Arco. Y habitò en el Deſierto de Paràn, y tomò para èl ſu madre, Muger de la tierra de Egypto. Y fue en aquel miſmo tiempo, y dixo Abimelech, y Phijol General de ſu exercito, a Abraham, diziendo: Dios *eſtà* contigò, en todo quanto hazes. Y agora juràme por Dios aqui, que no me faltaràs, ni a mi hijo ni a mi Nieto, conforme la merced que yo hize contigo, haràs conmigo, y con la tierra que peregrinaſte

peregrinaſte en ella. Y dixo Abraham yo juraré. Y reprehendiò Abraham a Abimelech, por cauza de *un* poſo de Agua, que le robaron los ſiervos de Abimelech. Y dixo Abimelech, no ſè quien hizo eſta coſa, ni tampoco tu me lo declaraſte, y tambien yo, no lo he oido ſino oy. Y tomò Abraham Ovejas y vacas, y diò a Abimelech, y taxaron ambos firmamento. Y puſo Abraham ſiete corderas de las ovejas, aparte. Y dixo Abimelech a Abraham, que *ſignifican* eſtas ſiete corderas, que puſiſte aparte? Y dixo, que a *eſtas* ſiete corderas tomaràs de mi mano, para que me ſea por teſtigo, que cavè a eſte pozo. Por eſto llamò a aquel lugar Beer-ſabah, por que alli juraron ambos. Y taxaron firmamento en Beer-ſabah. Y levantòſe Abimelech y Phichol General de ſu Exercito, y ſe bolvieron a tierra de los Philiſteos. Y plantò *Abraham* Arbol en Beer-ſabah, e invocò allì, el nombre de A. Dios eterno. Y morò Abraham en tierra de los Philiſteos muchos Dias.

En el Segundo Dia de Ros-Aſhana, ſe dize la ſiguiente Paraſah, y ſe llaman cinco perſonas.

Y Fue deſpues de las palabras las eſtas, y Dios provò a Abraham, y le dixo, Abraham, y dixo, aqui eſtoi. Y dixo, toma ahora, a tu hijo Unico que amaſte a Iſhac, y anda a tierra de la Moriyà, y ofrecelo alli por Holocauſto, ſobre uno de los montes que te dirè. Y madrugò Abraham de mañana, y enſillò a ſu jumento,

mento, y tomò a ſus dos mozos con El, y Iſhac ſu hijo, y partiò leña *para el* Holocauſto, y levantoſe, y fue al lugar, que le dixo Dios. En el dia tercero levantò Abraham ſus ojos, y vido el lugar de lexos. Y dixo Abraham a ſus mozos, quedad-os aqui con el jumento, y yo y el mozo, iremos haſta allì, y nos poſtraremos, y bolveremos a voſotros. Y tomò Abraham a *la* leña del Holocauſto, y puſo ſobre Iſhac ſu hijo, y tomò en ſu mano el fuego, y al cuchillo, y anduvieron ambos juntos. Y dixo Iſhac a Abraham ſu padre, padre mio, y dixo, aqui eſtoi, mi hijo. Y dixo aqui eſtà el fuego y la leña, mas donde *eſtà* el carnero para el Holocauſto? Y dixo Abraham, Dios proveerà el carnero para el Holocauſto, oh hijo mio, y fueron ambos juntos. Y vinieron al lugar que le havia mandado Dios, y edificò alli Abraham al Altar, y concertò la leña, y atò a Iſhac ſu hijo, y lo puſo ſobre el Altar encima de la leña. Y eſtendiò Abraham ſu mano, y tomò al cuchillo para degollar a ſu hijo. Y le llamò el Angel de .A. de los Cielos, y dixo Abraham, Abraham! y dixo aqui eſtoi. Y dixo no tiendas tu mano al mozo, ni le hagas nada, por que ahora ſè que temeroſo de Dios *eres* tu, pues no rehuſaſte a tu unico hijo de mi. Y levantò Abraham ſus ojos y vido, y he un Carnero deſpues *que eſtava* travado en las ramas por ſus Cuernos, y fue Abraham y tomò al carnero, y lo ofrecio por Holocauſto, en lugar de ſu hijo. Y llamò

Abraham

Abraham el nombre de eſſe lugar ADONAY IRHEH, del qual ſe dize oy, en el monte de .A. ſerà aparecido. Y llamò *el* Angel de .A. a Abraham ſegunda ves de los Cielos. Y dixo, por mi juro dicho de .A. que pues hiziſte eſta coſa, y no rehuſaſte a tu unico hijo. Que bendiziendo te bendeziré, y multiplicar multiplicarè tu decendencia como las Eſtrellas de los cielos, y como la Arena que *eſtà* a la Orilla de la mar, y poſeerà tu decendencia, las Ciudad*es* de ſus Enemigos. Y ſe bendeziràn con tu decendencia, todas las Naciones de la tierra, *en* premio que obedeciſte a mi Voz. Y bolviò Abraham a ſus mozos, y ſe levantaron y fueron juntos a Beer-ſabah, y morò Abraham en Beer-ſabah. Y fue deſpues deſtas coſas, y fue relatado a Abraham diziendo, he pariò Milcà tambien ella, hijos a Najor tu hermano. A Huz ſu primogenito, y a Buz ſu hermano, y a Quemuel padre de Aram. Y a Queſed, y a Hazò, y a Pildas, y a Idlaf, y a Betuèl. Y Betuèl engendrò a Ribcà, eſtos ocho, pariò Milcà a Nahor hermano de Abraham. Y ſu Concubina, y ſu nombre Reumah, y pariò tambien ella, a Tebaj, y a Gajam, y a Tajas, y a Mahajà.

Y dirà el Hazan Kadis.

En el Segundo Sepher llamaràn al Maftir, en el primero, y Segundo Dia, en eſta Paraſàh.

Y En el Mes el Septimo, en uno al Mes, llamamiento de ſantidad ſerà a vòs, ninguna

guna obra de ſervicio, no hagais, Dia de ublacion ſerà a vòs. Y hareis holocauſto por olor agradable a .A. Toro hijo de vaca uno, arnero uno, corderos de edad de Año ſiete, erfectos. Y ſu preſente Semola rebuelta en zeite, tres dieſmos, para el Toro, dos dieſmos para el carnero. Y un dieſmo para cada ordero para ſiete los corderos. Y cabrito de abras uno, *por* limpieza, para perdonar ſobre os. Ademas del Holocauſto del Novilunio ſu preſente, y el Holocauſto continuo y ſu reſente, y ſus Templaciones, como ſu uſanza, por olor agradable, ofrenda a .A.

Aphtara del primer Dia de Ros-Aſhana.

Y Fue un varon de Ramataim Zophim del monte de Ephraim, cuyo nombre *era* Elcanah, hijo de Yeroham, hijo de Elihu, hijo de Tohu, hijo de Zuph Ephrateo. Y èl *tenia* dos Mugeres, *el* nombre de la una *era* Hanah, y *el* nombre de la ſegunda *era* Peninà; y tuvo Peninà hijos, y Hanah to tenia hijos. Y ſubia eſſe varon de ſu Ciudad de Año a Año, para poſtrarſe, y para ſacrificar a .A. Zebaot en Siloh, y allì *eſtavan* dos hijos de Helì Hophnì, y Pinhas, Saçerdotes de .A. Y como *venia* el Dia, y ſacrificava Elcanah, y dava a Peninà ſu Muger, y a todos ſus hijos, y ſus hijas dones. Y a Hanah dava un don dos vezes tanto, por que a Hanah amava, y .A. cerrò ſu vientre. Y la irritava ſu competidora y taubien la enojava, por entriſtecerla, por

que .A. havia cerrado ſu vientre. Y aſſi hazia cada Año, quando ſubia ala caſa de .A. aſſi la irritava, y llorava, y no comia. Y le dixo Elcanah ſu marido, Hanah por que lloras? y por que no comes, y por que tienes afligido tu corazon? no te ſoy yo mejor a ti, mas que *ſi tuvieras* dies hijos? Y levantoſe Hanah deſpues que uvo comido en Siloh, y deſpues que uvo bevido; y Helì el Sacerdote, *eſtava* ſentado en una Silla, en el Umbral del Palacio de .A. Y ella *eſtava* amarga de Alma, y oròa .A. y llorando llorava. Y ofreciò, *un* voto, y dixo: Si mirando mirares la afliccion de tu ſierva, y te acordares de mi, y no te olvidares de tu ſierva, y dieres a tu ſierva ſemen de varones; Lo dedicarè a .A. todos *los* dias de ſu vida, y navaja no ſubira ſobre ſu cabeza. Y fue como alargaſſe en orar, y Helì, le reparava en ſu boca. Y Hanah hablava en ſu corazon, ſolamente ſus labios ſe meneavan, y ſu voz no ſe oya, y reputòla Helì por Borracha. Dixola Helì, haſta quando eſtaràs borracha? quita tu vino de ti. Y reſpondiole Hanah y le dixo, no mi Señor, que ſoy una muger congoxada de Eſpiritu, y vino, y cidra no he bevido, y derramè a mi Alma delante de .A. No tengas a tu ſierva por una Muger impia, por que con la multitud de mis congoxas, y de mi afliccion, hablè haſta aora. Y reſpondio Helì diziendola, vete en paz, y el Dios de Iſrael te conceda la peticion, que has pedido dèl. Y ella dixo; oh ſi hallaſſe tu ſierva gracia en tus ojos!

ojos! Y fueſe la muger a ſu camino, y comiò, y ſu triſteza no fue mas a ella. Y madrugaron de mañana, y poſtraronſe delante de .A. y bolvieronſe, y vinieron a ſu caſa a la Ramà; y conociò Elcanah a Hanah ſu muger, y acordoſe de ella .A. Y fue a la buelta de los Dias y concibiò Hanah, y pariò hijo, y ella llamò ſu nombre Semuel, *diziendo* por que de .A. lo implorè. Y ſubiò el varon Elcanah, y toda ſu caſa para ſacrificar a .A. al ſacrificio de los Dias, y a ſu voto. Y Hanah no ſubiò, por que dixo a ſu marido, *yo no ſubirè*, haſta que ſea deſtetado el niño, y lo traerè, y ſera aparecido delante de .A. y quedarà allì para ſiempre. Y dixola Elcanah ſu marido, haz lo *que pareciere* bien en tus ojos, quedate haſta deſtetarle; pero cumpla .A. ſu palabra; y quedoſe la muger, y criò a ſu hijo, haſta que le deſtetò. Y lo llevò conſigo como lo uvo deſtetado, con tres toros, y una Ephà de Harina, y un odre de vino, y trùxolo a la caſa de .A. a Siloh, y el mozo, *aun era* pequeño. Y degollaron al toro, y truxieron a el mozo a Helì. Y ella dixo; Ruego mi Señor, por vida de tu Alma Señor mio, *que* yo ſoy aquella muger, que eſtava parada contigo aqui, para hazer oracion a .A. Por eſte mozo hize oracion, y concediome .A. la peticion que pedì dèl. Y taimbien yo lo pedì preſtado a .A. todos los dias que exiſtiere, ſera preſtado de .A. y poſtroſe allì a .A. Y hizo oracion Hanah, y dixo: Alegròſe mi corazon en .A. ſe enſalzò

mi gloria en .A. ſe enſanchò mi boca ſobre mis enemigos, por que me alegrè en tu ſalvacion. No *hay* ſanto como .A. por que no *hay otro* fueras de ti, y no *hay* fuerte como nueſtro Dios. No multipliqueis hablar, altives, altives, *ni* ſalga arrogancia de vueſtra boca, por que *el* Dios de los ſaberes *es* .A. y por èl *ſolo* ſon compueſtas las obras *maravillosas*. Los Arcos de los valeroſos, *fueron* quebrantados, y los flacos ſe ciñeron de fortaleza. Los hartos por el Pan ſe alquilaron, y los hambrientos ceſſaron *de alquilarſe*, aſſi la eſteril pariò ſiete, y la *que tenia* muchos hijos fue tajada. .A. mata, y dà vida, haze baxar a la fuesa, y haze ſubir. .A. empobrece, y enriquece; abate, y tambien exalta. Levanta del polvo al Pobre, del muladar enſalza al Mendigo, para aſſentarlo con los Principes, y ſilla de honra los haze heredar; por que de .A. ſon los pilares de la tierra, y fundò ſobre ellos el mundo. Los pies de ſus ſantos guarda, mas los malos en la eſcuridad ſeran tajados, por que no con fuerza, vence el varon. .A. ſean quebrantados ſus contrarios, ſobre ellos en los cielos los atronarà; .A. juſgarà los extremos de la tierra, y darà fortaleza a ſu Rey, y enſalzarà la gloria de ſu Ungido.

Aphtara del ſegundo Dia.

ASSI dixo .A. hallò gracia en el Deſierto, *el* pueblo que ſe libraron de la Eſpada, anduvo *Dios* para hazer hallar repoſo a Iſrael.

Dize

Dize el Pueblo, ya mucho tiempo que .A. ſe manifeſtò a mi; *dize Dios,* y amor eterno te amè, por eſſo te llevè con miſericordia. Aun te edificarè, y ſeràs edificada, virgen de Iſrael, aun te adornaràs con tus adufres, y ſaldras en bayle de Danzantes. Aun plantaràs viñas en los montes de Someron, plantaràn plantadores, y profanaràn. Por que avrà Dia, en que clamaràn las guardas en el monte de Ephraim, levantaos, y ſubamos en Zion a .A. nueſtro Dios. Por que aſſi dixo .A. a Iahacob cantad *con* alegria, y vociferad en cabeza de las gentes, hazed oyr, alabad, y dezid, ſalva .A. a tu pueblo, el reſto de Iſrael. He *que* yo los traerè de la tierra del Sententrion, y los juntarè de los extremos de la tierra, entre ellos *avrà* ciegos, coxos, preñadas, y paridas juntamente, *en* grande compaña tornaràn aqui. Con lloro vendràn, y con piedades los llevarè, los harè andar ſobre Arroyos de aguas, por camino derecho, que no tropieſſen en el; por que ſerè a Iſrael por Padre, y Ephraim es mi primogenito. Oyd palabra de .A. oh Gentes, y relatadlo en las Iſlas de lexos, y dezid: el que eſparciò a Iſrael, lo juntarà, y lo guardarà, como el paſtor a ſu ganado. Por que libertò .A. a Yahacob, y lo redimiò de mano del mas fuerte que èl. Y vendràn, y cantaràn en lo alto de Zion, y correràn al bien de .A. a la civera àl vino, y àl azeyte, y al ganado de las ovejas, y de las vacas, y ſerà ſu Alma como huerto regado, y no bolveran a

adoloriarſe jamas. Entonces ſe alegrarà la virgen con el Bayle, los mozos, y los viejos juntamente, y tornarè ſu luto por gozo, y conſolarloſhe, y alegrarloſhe de ſu anſia. Y hartarè la Alma de los Sacerdotes de delicia, y mi pueblo de mi bien ſe hartaràn, dicho de .A. Aſſi dixo .A. Boz en la altura fue oyda, llanto, y lloro, de amarguras, Rahel que llora por ſus hijos, no quiere ſer conſolada ſobre ſus hijos, por que no ellos. Aſſi dixo .A. reprime tu boz del llanto, y tus ojos de lagrimas, por que hay premio para tu obra dicho de .A. y bolveràn de la tierra del Enemigo. Y hay eſperanza para tu fin dicho de .A. y bolveràn los hijos a ſu termino. Oyendo oì, a Ephraim lamentandoſe, caſtigaſteme, y fui caſtigado, como Bezerro que no fue domado: hazme tornar, y tornarè, por que tu *eres* .A. mi Dios. Por que luego que bolvì *penitente*, me arrepentì *de mis pecados*, y deſpues que me conocì, heri el muſlo; me afrentè, y tambien me avergonſè, por que llevè la verguenza de mis mocedades. Si es hijo precioſo para mi Ephraim? ſi *para mi* es niño de delicias? por que deſde que hàblo dèl, acordandome me acordarè mas; por tanto mis entrañas ſe comovieron ſobre èl, compadeciendo me compadecerè dèl, dize .A.

Y dirà el Maphtir las Bendiciones.

Y Bendizirà el Hazan al Rey, y al Kaal, y deſpues diran antes de tocar Sophar, eſte

PIZMON.

QUando las puertas de la Divina voluntad ſe abren, en el dia que a ti, oh Dios mio, genuflexo me poſtro, con las manos eſtendidas: ruegote Señor, que en eſte dia que juzgas el Mundo, te acuerdes a mi favor, del que Atò, del Atado, y del Altar.

En el fin de las pruevas, la ultima de las Dies, (dixo *Dios*) aquel Hijo, que huviſte de Sarah, aquel que tanto ſe ligò tu Alma en amor con èl; ofrècemelo por Holocauſto puro, en aquel Monte donde la Divina gloria, ſe te apareciere brillante. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Dixo a Sarah; Tu amado Iſhac, creciò, ſin haver ſido inſtruido en el divino ſervicio, irè a enſeñarle lo que Dios le ordena; dixole, va Señor pero no muy lexos; replicòle pon tu corazon, en la Divina confianza. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Madrugò a la Alva del dia, para ir de mañana; con dos mozos ſuyos de los infieles; al tercer dia, llegaron al preſcripto lugar, quando vido una glorioſa viſion con grande pompa y Mageſtad; detuvoſe para conſiderar, y engrandecerſe en el Divino ſervicio. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Supieron los Criados, que los llamò, diziendoles; por ventura veis essa luz que brilla, en la punta del Monte de la Moriyah? respondieron, no vemos mas que un hoyo; replicòles, pues quedaos aqui gente que sois comparados al jumento; por que yo, y el niño, somos *solos* los que devemos postrarnos. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Fueron ambos para executar aquella Divina obra; dixo Ishac a su padre desta forma; Padre veo el fuego, y la leña para el Holocausto; pero donde està Señor el carnero conforme el instituto? Por ventura oy te se ha olvidado el divino mandato? *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Respondiole el padre, ten confianza en Dios, que èl proveerà el carnero para el Holocausto; Sabete que lo que Dios fuere servido esso se executarà; edifiquemosle oy, oh hijo mio un trono, entonces se exaltarà el sacrificio y el sacrificador. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Llamaron a las Puertas de piedades, para que se abriessen; el hijo pronto a ser sacrificado, el Padre a sacrificarle; esperando en Dios, y puesta su confianza en su Divina misericordia; por que los que confian en Dios, reciben nueva fuerza, y vigor con la esperanza, procuraron juntarse *con este merito*, a la Divina y celeste heredad. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Preparò los Leños para el Holocauſto, con valor, y animo; y atò a Iſhac, como quien ata un carnero; pero la Luz del dia ſe convirtiò en ſus ojos por noche; un rio de lagrimas arrojavan con fuerza, y aun que el ojo triſte llorava, el corazon ſe regocijava de alegria. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Dezid a mi Madre (dezia Iſhac) que ſu regocijo, ſe auſentò, pues que el hijo que pariò de noventa Años, fue dado en parte al fuego, y al cuchillo; donde buſcarè quien te conſuele, donde? oh Madre mia! y lo que ſiento, tu llanto, y tu deſguſto. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Del recelo del Cuchillo ſe me trava la lengua; te ſuplìco (oh Padre) que le aguzes, y que aprietes las cuerdas con que me ataſte; y deſpues que eſtuviere bien quemado, toma contigo, lo que quedare de mi ceniſa, y dile a Sarah, eſto es lo que quedò de tu amado hijo Iſhac; huele. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Todas las celeſtes Hierarquias de la Divina carroza ſe comovieron; los Ophanim, y los Seraphim, ſuplicavan por miſericordia; Implorando a Dios, por aquel excelente campion; diziendo: concede el que ſe redima, toma otro por reſcate; oh Señor! no quede privo el Mundo de tan grande Luz. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Mandò Dios a Abraham diziendo deten la mano, y no executes el golpe, en aquel que

es

es, uno de los tres mas Iluſtres hombres del Univerſo; y voſotros oh Angeles recogedvos en paz; eſte dia ha de ſer de gran merito para los Iſraelitas, en èl abrirè anualmente las puertas de la Piedad. *Acuerdate del que Atò, del Atado, y del Altar.*

Oh tu Señor que habitas, en el Empireo; tu Alianza y Juramento, rememora, a aquella afligida, y abatida Nacion, y oye el tocar y jubilacion, y dile a Zion que ya llegó el tiempo de la Salvacion, dile, que le enviaràs a Inon, y a Eliau.

.A. Con voz de Sophar, hara oyr la Salvacion, para recoger el carnero eſparcido, (*q. d. Iſrael*) quando llegàre la prophecia de la Salvacion, ſe exaltarà Dios con jubilacion.

.A. con voz de Sophar, *haga oyr* voz de los Cielos ſobre el ſacro monte y ſobre Yeruſalaim, y entonces diſponga tu dieſtra, que tu ſagrado Templo, quede como de antes edificado, ſe exaltò Dios con jubilacion.

.A. con voz de Sophar deſcubra, el fin, el tiempo, y la hora, en que tocarà y andarà con torvellinos del meridion, con que el iniquo Reyno, entonces llevarà ſu caſtigo, ſe exaltó Dios con jubilacion.

.A. con voz de Sophar, en el ſacro monte ſe tòque, el ſagrado Templo ſe edifique, el monte de Sehir ſe parta, aranqueſe y quiteſe la eſtaca fixa. Se exaltò Dios con jubilacion, .A. con voz de Sophar.

Y ſe levantarà el Tocador, y antes de tocar Sophar dirà.

SE exaltò Dios con jubilacion .A. con voz de Sophar. Con cornetas y voz de Sophar, jubilad delante del Rey .A. Tocad en la inovacion de la Luna con la corneta, en el encubrimiento, en el Dia de nueſtra fieſta. Por que eſtatuto es a Iſrael, juizio del Dios de Jahacob. Todos los pueblos tocad *con la* palma, jubilad a Dios con voz de cantico. Pſalmo de manifeſtacion, jubilad a .A. toda la tierra. Cantad a èl, cantico nuevo, dieſtramente tocad con jubilacion. Jubilad a .A. toda la tierra, retumbad y cantad y pſalmead. Y .A. ſobre ellos ſe manifeſtarà, y ſaldra como relampago ſu ſaeta y .A. Dios con el Sophar tocarà, y irà con torvellinos del meridion. Y la voz del Sophar iva esforzandoſe mucho, Moſeh hablava, y Dios le reſpondia con voz. Y ſerà en el Dia el eſſe, ſerà tañido con Sophar grande, y vendran los eſparcidos en la tierra de Aſſyria, y los deramados en la tierra de Egypto, y ſe encorvaran a .A. en el monte ſanto en Yeruſalem. Todos los moradores del mundo, y los que habitan la tierra, quando ſe levantàre el Eſtandarte *en los* montes *le* vereis, y quando ſe tocàre Sophar oyreis.

Y dirà el Tañedor.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del mundo, que nos ſantificò con ſus preceptos, y nos encomendò, para oyr voz de Sophar.

En

En el ſegundo Dia no dirà la ſiguiente Bendicion, ſino quando cayere el primer Dia de Paſcua en Sabath.

BEndito tu .A. N. Dios Rey del Mundo que nos vivificò y nos ſoſtuvo, y nos llegò a eſte tiempo.

Y tañerà.

TEKIHA, SEBARIM, TERUHA, Y TEKIHA. Tres vezes.

TEKIHA, SEBARIM, Y TEKIHA. Tres vezes.

TEKIHA, TERUHA, Y TEKIHA. Tres vezes.

Y deſpues diran.

BIenaventurado del Pueblo, que ſaben aublacion, .A. con la Luz de tu preſencia andaràn. Con tu Nombre ſe regocijaràn todo el Dia, y con tu juſtedad ſe enalteceràn. Que la gloria de ſu fortaleza *eres* tu, y con tu voluntad ſe exaltarà nueſtra corona. Que .A. es nueſtro Eſcudo, y el ſanto de Iſrael es nueſtro Rey.

Sea tu Miſericordia .A. ſobre nos, como eſperamos en ti.

Bienaventurados habitantes en tu caſa aun te alabaràn, Seláh. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

PSALMO 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para

para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendizirè, y alabarè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentias narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu color, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. *Y la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *ch Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de

de ſu Santidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Siendo Sabat empeſaràn de aqui.

BEndito .A. que diò repoſo a ſu pueblo Iſrael como todo lo que hablò, no faltò coſa alguna, de toda ſu palabra buena que hablò por mano de Moſeh ſu ſiervo.

Y ſi fuere en otro dia de la Semana empeſaràn de aqui.

SEA .A. nueſtro Dios con noſotros, como fue con nueſtros padres, no nos dèxe ni nos deſampare. Para hazer inclinar nueſtro corazon a El, para andar en todos ſus caminos, y que guardemos ſus preceptos, ſus Eſtatutos, y ſus juizios, que mandò a nueſtros Padres. Y ſean eſtas mis palabras, que he orado delante de .A. cercanas a .A. nueſtro Dios de Dia, y de Noche: para que haga el juizio de ſu ſiervo, y el juizio de ſu pueblo Iſrael, coſa de tiempo en ſu tiempo. Para que ſepan todos los pueblos de la tierra que .A. *es* el Dios, y no *hay* otro. No ſe quite el Libro de eſta Ley de tu boca, y meditaràs en èl de Dia, y de Noche, por que guardes para obſervar como todo lo que eſtà eſcrito en èl, por que entonces haràs proſperar tus caminos y entonces entenderas. Decierto te mandè que te esfuerces y que ſeas valiente, no temas ni te quebrantes,

s, por que contigo *eſtà* .A. tu Dios, en dondo iera que fueres.

Y dira el Hazan dos vezes.

REynarà .A. para ſiempre, tu Dios *ob* Zion, para generacion y generacion. lelu-Yah.

Y lo repitirà el Kaal.

PSALMO 29.

PSalmo de David: Dad a .A. ò hijos de poderoſos! dad a .A. honra, y fortaleza. Dad a .A. la honra de ſu nombre, *y* encorvados a .A. en la gloria de ſu ſantidad. La voz de .A. *es* ſobre las aguas, *quando el* Dios de la honra haze tronar: .A. ſobre aguas muchas. La voz de .A. *es* con la fuerza, la voz de .A. es con la gloria. La voz de .A. quiebra alarzes, y quebrò .A. los alarzes del Lebanon. Y los hizo ſaltar como bezeros; *los alarzes del* Lebanon y los de Siryon, como hijos de unicornios. La voz de .A. corta llamas de fuego. La voz de .A. haze temblar deſierto, harà temblar .A. el deſierto de Cadès. La vóz de .A. haze adoloriar ciervas, y haze deſcubrir boſques, por eſſo en ſu palacio todos dizen gloria. .A. por el diluvio ſe aſſentò; con que ſe aſſentò .A. por Rey para ſiempre. .A. fortaleza a ſu pueblo dè; .A. bendiga a ſu pueblo con paz.

Buelve

BUelve a tu Morada, y posa en la casa de tu Domicilio, que toda Boca y toda Lengua daràn Loor y gloria a tu Reyno. Y quando reposava dezia: buelve .A. a las millarias de miles de Israel. Haznos bolver .A. a ti y bolveremos, renueva nuestros Dias como antes. Que dotrina buena, dì a vos, mi Ley no dexeis.

MUSAPH DE ROS-ASHANÀ.

Y dirà el Hazan Kadis.

El particular no dirà lo siguiente, solamente el Hazan en la tornada.

E *Sperarè en Dios, rogarè ante su* Divina *presencia, suplicarè de El,* me conceda la *respuesta de* la *lengua, por que entre la congregacion de* un *Pueblo, devo cantar su poder, hablarè canciones por sus proëzas; por que del hombre son las disposiciones del corazon, mas de .A.* es la *respuesta de* la *lengua.*

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nuestro Dios, y Dios de nuestros Pàdres, Dios de Abraham, Dios de Ishac, y Dios de Jahacob, el Dios grande, poderoso, y temido, Dios soberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que se acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los succesores, por su Nombre con amor. Acuerdate de nos para vidas, oh Dios Rey que envolun-

tas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

COrona daran a ti oh .A. nueſtro Dios los Angeles Hierarquias altas, con tu pueblo Iſrael, juntados abaxo, juntamente todos ellos, santidad a ti atercean, como las palabras dichas por mano de tu Propheta, y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, enbimiento de toda la Tierra ſu Gloria. Su Gloria llena el Mundo, ſus Miniſtros preguntan a donde eſtà el lugar de ſu gloria para glorificarlo: Los que eſtan a ſu encuentro, alàban, y dizen, Bendita Gloria de .A. de ſu lugar. De ſu lugar el mire por ſus piedades a ſu pueblo, los que aunan ſu Nombre noche y mañana cada dia continuamente dizen, Oye Iſrael .A. nueſtro

Dios, .A. uno. El es nueſtro Dios, èl es nueſtro Padre; El es nueſtro Rey; El es nueſtro Salvador; El nos ſalvarà, y nos redimirà ſegunda ves, y nos harà oyr por ſus piedades a los ojos de todo vivo, diziendo: He vos redemì en el fin, como en el principio, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre tu Dios oh *Zion, para generacion y generacion, Alelu-yah.*

TU eres ſanto, y tu nombre es ſanto, y ſantos cada Dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encorvenſe delanti de ti, todas las criaturas, y unanſe todos, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà gloria a tu pueblo, luſtre a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, regozijo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y

brillante

illante Luz al hijo de Yſay tu ungido, de riſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jularàn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu oca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el umo, quando quitares el Reyno de la ſoberia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de ion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem udad de tu ſantuario, como eſtà eſcrito en las labras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternaente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, lelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà crito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con el Juio, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la Juicia. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte as que todas las Naciones, y nos ſantifiſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nuſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y nto, llamaſte ſobre nos. Y nos concediſte . nueſtro Dios *en Sabath* (a dia del repoſo el ſte, y) a dia de la memoria eſte, a dia feſtivo amamiento de ſantidad eſte, dia de tañer, y *Sabath* (memoria de tañer) con amor llamaiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de gypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, por nueſtros pecados fuimos cautivados de nueſtra Tierra, y nos alexamos de nueſtra patria, y no podemos llegar delante de ti ſacrificio, y no tenemos Sacerdote grande que perdòne por nos; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros padres, Rey clemente, que buelvas, y te apiades de nos, y ſobre tu ſanctuario, por tus muchas piedades, y que lo edifiques de breve, y que ſe engrandeſca ſu honra, oh Padre nueſtro! oh Rey nueſtro! oh Dios nueſtro! manifieſta la gloria de tu Reyno ſobre noſotros de breve, y eſclarece y enſalſate ſobre noſotros a ojos de todo viviente, y recoje nueſtro Eſparcimiento de entre las Naciones, y nueſtro derramamiento junta de los Rincones de la Tierra, y tràenos .A. nueſtro Dios a Zion tu Ciudad, con jubilacion y a Ieruſalem Ciudad de tu Sanctuario, con alegria perpetua; Ruego oh Dios nueſtro, para que allì hagamos los ſacrificios de nueſtras obligaciones, los continuos conforme ſu orden, y los ſupernumerarios como ſu inſtituicion, a los ſupernumerarios *ſi cayere en Sabat* (del dia de la Holganſa eſte, y) del dia de la memoria eſte, y del Dia feſtivo llamamiento de ſantidad eſte; haremos y ſacrificaremos delante de ti con Amor, como el precepto de tu voluntad, como eſcriviſte ſobre nos en tu Ley por mano de Moſeh tu ſiervo.

Sobre

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados, por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El, que eſpandiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

POR eſſo eſperamos en ti .A. nueſtro Dios, el ver de breve en la gloria de tu poder, para quitar las inmundicias de la tierra, y que los Idolos enteramente ſean deſtruidos; para componer el Mundo con el Reyno del todo poderoſo, y todos los humanos invoquen tu nombre, para que miren azia a ti, todos los iniquos de la tierra, conoſcan y ſepan todos los que habitan el Mundo, que a ti ſe doblarà toda Rodilla, jurarà *por ti* toda Lengua, delante de ti .A. nueſtro Dios, ſe poſtren y ſe echen, y por la gloria de tu Nombre den

honra, y todos ellos reciban el yugo de tu Reyno, y reyna de breve, ſobre ellos para eterno, que el Reyno es tuyo, y eternamente reynaràs con gloria, como eſtà eſcrito en tu Ley, .A. reynarà para ſiempre, y ſiempre, y eſtà dicho: no mira Iniquidad en Iahacob, ni vido trabaxo en Iſrael, .A. ſu Dios *eſtà* con èl, y la Jubilacion del Rey en èl. Y eſtà dicho: y fue en Yeſurun Rey, en juntarſe las cabezas del Pueblo, juntamente los Tribus de Iſrael.

YEn las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Que de .A. *es* el Reyno, y èl domina en las gentes. Y eſtà dicho, .A. reynò, de Mageſtad ſe viſtiò, viſtioſe .A. de fortaleza, *y de ella* ſe ciñò, tambien eſtableciò el Mundo para que no reſvale. Y eſtà dicho: Alzad portales vueſtras cabezas, y alzaos puertas del Mundo, para que entre *por voſotras* el Rey de la honra. Quien *es* eſte Rey de la honra? .A. *es el* fuerte, y *el* valeroſo; .A. *es el* valeroſo *de la* pelea. Y eſtà dicho: Alzad Portales vueſtras cabezas, y alzaos puertas del Mundo, para que entre *por voſotras* el Rey de la honra. Quien *es* eſte Rey de la honra? .A. Zebaot, el, *es* Rey de la honra, Selah.

YPor manos de tus Siervos los Prophetas eſtà eſcrito diziendo: Aſſi dixo .A. Rey de Iſrael, y ſu redemptor .A. Zebaot, yo *ſoy* primero, y yo *ſoy* poſtrero, y fueras de mi no hay *otro* Dios. Y eſtà dicho: Y ſubiràn Salvadores en el monte de Zion, para juzgar al monte de Heſav, y ſerà de .A. el Reyno. Y

eſtà

eſtà dicho: Y ſerà .A. por Rey ſobre toda la tierra, en aquel dia ſerà .A. uno, y ſu nombre uno. Y en tu Ley .A. nueſtro Dios eſtà eſcrito diziendo: Oye Iſrael .A. nueſtro Dios; .A. uno.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandece con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſte Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntifícanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *ob* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſanctificador de *Sabath y* Iſrael, y dia de la Memoria.

Y tocarà Tekiha, Sebarim, Teruhà, y Tekihà. *Tres vezes.*

HOY ſe concibiò el Mundo, oy harà eſtar en juſgado, a todos los formados del Mundo, ſea como hijos, o como Siervos, ſi como hijos ten miſericordia de noſotros como ſe compadeſera el Padre ſobre los hijos. Si como Siervos, nueſtros ojos *eſtàn* fixos a ti, haſta que

hayas miſericordia de nos, y ſaques a Luz nueſtro juizio, oh Santo!

TU comemoras la obra del Mundo, y tomas reſidencia de todos los formados de antiguedad; delante de ti eſtan deſcubiertas todas las *coſas* ocultas, como tambien la multitud de los Secretos que deſde el principio *del Mundo*; por que no hay olvido delante tu glorioſo Trono, y no hay coſa oculta delante tu Preſencia. Tu te acuerdas de todas las obras, y tambien ninguna *coſa* formada, eſtà encubierta de ti. Todo eſtà deſcubierto, y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, que ves y miras haſta el fin de todas las Generaciones. Quando viene el tiempo y el dia de la memoria para tomar reſidencia de todo eſpiritu y Alma; para rememorar muchas acciones, y multitud de *coſas* ocultas ſin fin. Deſde el principio eſto manifeſtaſte, y de antiguedad eſto deſcubriſte, que eſte Dia *es* el principio de tus obras, en comemoracion del primer Dia; que inſtituto para Iſrael es, juizio al Dios de Iahacob.

YTocante a los Provincias en èl ſe decreta, qual ha de ſer para la guerra, qual para la paz, qual para la hambre, qual para la hartura, y las Criaturas en èl ſon ſentenciadas para rememorarlas para vidas, o para muerte, Quien no es ſentenciado en eſte Dia? quando la memoria de todas las acciones comparece delante de ti, la accion del hombre y ſu execucion, y los penſamientos de los paſſos del hombre; las Ideas del hombre y ſus aſtucias; las voluntades de

las

las obras del varon, Bienaventurado del hombre que no te olvidare, y del hijo del hombre que ſe enforteciere en ti, por que los que te buſcan jamas tropeſaràn, y no afrentaràs para eterno, todos los que ſe abrigan en ti; por que la memoria de todo lo formado delante de ti comparece, y tu inquieres la accion de todos ellos; y tambien a Noah con amor te acordaſte del, y lo viſitaſte con palabra de ſalvacion y piedades, quando truxiſte alas aguas del Diluvio, para deſtruir toda criatura, por la maldad de ſus acciones; por eſſo ſu memoria vino delante de ti .A. nueſtro Dios, para multiplicar ſu ſucceſſion como el polvo de la tierra, y ſus hijos como arrena de la Mar, como eſtà eſcrito en tu Ley. Y acordoſe Dios de Noah, y de todas los Animales, y de toda la quatropea que *eſtavan* con èl en la Arca, y hizo ſoplar Dios viento ſobre la tierra y ſe quietaron las Aguas. Y eſtà dicho: Y oyò Dios a ſu gemido: Y acordoſe Dios de ſu pacto, con Abraham, con Iſhac, y con Iahacob. Y eſtà dicho: Y tambien yo oy al gemido de *los* hijos de Iſrael, que los Egypcios los hazen ſervir, y me acordè de mi pacto.

Y En las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Memoria hizo a ſus portentos, clemente y piadioſo es .A. y eſtà dicho. Suſtènto diò a los que le Temen, ſe acordarà para ſiempre de ſu pacto, y eſtà dicho: Y ſe acordò por ellos de ſu pacto, y arrepintioſe conforme la multitud de ſus miſericordias.

Y por

Y Por mano de tus Siervos los Prophetas, eſtà eſcrito diziendo: Anda y pregona en preſencia de Ieruſalem diziendo: Aſſi dize .A. me acordè por ti de la merced de tus mocedades, *del* Amor de tus deſpoſorios, quando andavas tras mi en el deſierto, en tierra no ſembrada. Y eſtà dicho: Y me acordarè yo de mi pacto *que hize* contigo en dias de tus mocedades, y afirmarè a ti, *un* pacto perpetuo. Y eſtà dicho: Si hijo preſioſo a mi Ephraim, ſi niño de delicias? que deſque hàblo dèl, acordando me acuerdo mas, por eſſo ſe comovieron mis entrañas dèl, apiadar lo apiadarè dicho de .A.

N Ueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe conmemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo, eſte,) en dia de la memoria eſte, en eſte dia feſtivo llamamiento de ſantidad, para que en èl te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nos en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y veſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduelete de nos, y concedenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros,

tros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, acuerdate de nos con memoria buena delante de ti, y viſitanos con viſita de Salvacion, y piedades de los cielos *que ſon* cielos de antigüedad, y acuerdate por nos .A. nueſtro Dios, del pacto, de la miſericordia, y del Juramento, que juraſte a nueſtro Padre Abraham en el monte de la Moriyah, y a la atadura que atò a Iſhac ſu hijo ſobre el Altar, y ſuprimiò ſus piedades para hazer tu voluntad, con corazon perfecto; aſſi ſupriman tus piedades a tu ira, y ſuperen tus piedades a tus *riguroſas* condiciones, y con tu grande beneficencia, buelva la ira de tu furor, de tu pueblo, de tu ciudad, de tu tierra, y de tu heredad, y afirma a nos .A. nueſtro Dios, a la coſa, que nos prometiſte en tu Ley por mano de Moſeh tu Siervo, como eſtà dicho: Y me acordarè por ellos del pacto de los primeros, que los ſaquè de Tierra de Egypto, a ojos de las gentes, para ſer a ellos por Dios, yo .A.

QUE te acuerdas de todo lo olvidado, y no hay olvido delante el Trono de tu gloria, y de la atadura de Iſhac acuerdate oy a favor de ſus decendientes, Bendito tu .A. que te acuerdas del Pacto.

Y tocarà Tekihà, Sebarim, y Tekihà. *Tres vezes.*

Oye

OY ſe concibiò el Mundo, oy harà eſtar en Juſgado, a todos los formados del Mundo, ſea como hijos, o como Siervos; ſi como hijos: ten miſericordia de noſotros como ſe comiſera el Padre ſobre los hijos. Si como Siervos: nueſtros ojos *eſtàn* fixos a ti, haſta que hayas miſericordia de nos, y ſaques a Luz nueſtro juizio, oh Santo!

TU te manifeſtaſte en la nuve de tu gloria a tu ſanto Pueblo, para hablar con ellos; de los cielos les hiziſte oyr tu voz; y te manifeſtaſte a ellos, con reſplandores de claridad, y tambien todo el mundo temblò de ti, y las criaturas del Principio, ſe eſtremecieron por amor tuyo; quando te manifeſtaſte oh Rey nueſtro ſobre el monte de Sinay, para enſeñar a tu pueblo la Ley y los preceptos; y les hiziſte oyr la gloria de tu voz, y tus ſantos mandamientos de entre flamas de fuego, con Truenos y Relampagos te manifeſtaſte a ellos, y con voz de Sophar aſomaſte a ellos; como eſtà eſcrito en tu Ley; Y fue en el tercer dia en ſer la mañana, y uvo truenos y relampagos, y nuve eſpeſa ſobre el monte, y voz de Sophar muy fuerte, y temblò todo el pueblo que *eſtava* en el Real. Y eſtà dicho: Y fue voz del Sophar andava, y ſe enforteçia mucho, Moſeh hablava y Dios le reſpondia con voz. Y eſtà dicho: Y todo el pueblo viàn a los Truenos, y a los Relampagos, y a la voz del Sophar, y al monte *que* humeava, y vido el pueblo, y movieronſe, y ſe pararon de lexos.

Y en

Y En las palabras de tu ſantidad, eſtà eſcrito diziendo: Subiò Dios con aublacion, .A. con voz de Sophar. Y eſtà dicho: con Trompetas, y voz de Sophar, jubilad delante del Rey .A. Y eſtà dicho. Tocad en la inovacion de la Luna, con la corneta, en el encubrimiento, en el dia de nueſtra Fieſta.

ALELU-IAH. Alabad al *Soberano* Dios, en ſu ſantidad, alabadlo, en el eſtendimiento de ſu fortaleza. Alabadlo por ſus valentias, alabadlo conforme la multitud de ſu grandeza. Alabadlo a ſon de Corneta, alabadlo con Laud y Harpa. Alabadlo con Adufe y Flauta; alabadlo con Clavicordio, y Organo. Alabadlo con Cimbalos reſonantes; alabadlo con Cimbalos de Jubilacion. Toda la Alma alabe a IAH. ALELU-IAH.

Y Por mano de tus Siervos los Prophetas eſtà eſcrito diziendo: Y ſerà en aquel dia, ſerà tañido con Sophar grande, y vendràn, los perdidos, de Tierra de Aſſyria y los rempujados en la Tierra de Egypto, y ſe encorvaràn a. A. en el monte de la ſantidad en Yerufalaim. Y eſtà dicho: Todos los moradores del mundo, y habitadores de la Tierra, quando ſe levantàre el pendon vereis, y quando overeis la corneta, oyreis. Y eſtà dicho; Y .A. ſobre ellos ſe manifeſtarà, y ſaldrà como el relampago ſu ſaeta, y .A. Dios con el Sophar tocarà, y andarà en torbellinos de Meridion. .A. Zebaot ampare ſobre ellos; .A. Zebaot ampare ſobre vòs; .A. Zebaot ampare ſobrè nòs.

Nueſtro

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, tañe con Sophar grande para nueſtra Libertad, y levanta Eſtandarte, para juntar nueſtros Cautiverios, y afirmanos .A. nueſtro Dios, la palabra que nos prometiſte en tu Ley por mano de Moſeh tu Siervo, como eſtà dicho: Y en dia de vueſtra alegria y en vueſtros plazos, y en vueſtros novilunios, y tocareis con las Trompetas, ſobre vueſtros Holocauſtos, y ſobre los Sacrificios de vueſtras pazes, y vos ſeràn por memoria delante de vueſtro Dios, yo .A. vueſtro Dios. Que tu oyes voz de Sophar, y eſcuchas la aublacion, y no hay quien ſe pareſca a ti, Bendito tu .A. que oye la voz de la aublacion de ſu pueblo Iſrael, oy con piedades.

Y tocarà Tekiha, Teruhà, y Tekihà. *Tres vezes.*

OY ſe concibiò el Mundo, oy harà eſtar en Juſgado, a todos los formados del Mundo, ſea como hijos, o como Siervos; ſi como hijos: ten miſericordia de noſotros, como ſe comiſera el Padre ſobre los hijos. Si como Siervos: nueſtros ojos *eſtàn* fixos a ti, haſta que hayas miſericordia de nos, y ſaques a Luz nueſtro juizio, oh Santo!

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tù Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu

y tu por tus grandes piedades, envoluntanos y quierenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

COnfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias ſtas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, por que perpetuamente eſperamos en ti, y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen Selah.

YEſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento; Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayudah Selah, oh Dios bueno. Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

Y en la tornada dirà el Hazan.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, bendicenos con la bendicion aterceada en la Ley,

Ley, eſcrita por mano de Moſſeh tu Siervo, dicha por boca de Aharon y ſus hijos los Sacerdotes pueblo de tu ſantidad, como eſtà dicho.

Bendigate .A. y guardete.

Alumbre .A. ſus faces a ti, y te apiade.

Alce .A. ſus faces a ti, y ponga en ti Paz.

Y pondràn a mi nombre ſobre hijos de Iſrael, y yo los bendizire.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracia, y merced y miſericordias ſobre nos, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y en la tornada dirà el Hazan.

Y Vos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enforteceràs. Oy nos bendiciràs. Oy nos engrandeceràs. Oy nos eſquadronaràs. Oy nos hermoſearàs. Oy nos juntaràs ajuntamiento bueno. Oy nos daràs merecer. Oy nos vivificaràs. Oy nos congraciaràs. Oy nos limpiaràs de nueſtros Delitos. Oy enderezaràs nueſtros caminos. Oy nos circundaràs. Oy nos daràs buen corazon. Oy nos ſcaparàs. Oy nos exaltaràs. Oy nos ſuſtentaràs. Oy nos coronaràs. Oy nos veſitaràs para vidas. Oy nos juſtificaràs. Oy nos acercaràs a ti.

ti. Oy nos apiadaràs. Oy oiràs nueſtras O-raciones. Oy nos eſcriviràs para vidas.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y go-vierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ntencias buenas, ſeamos comemorados, y ſea-os eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pue-o Iſrael para vidas buenas y para paz. Ben-to tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael n la Paz, Amen.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca, y los penſamientos de mi corazon delante ti .A. mi fuerte y mi Redemptor.

MI Dios, guarda mi Lengua de hablar mal, y mis labios de pronunciar engaño, y a s que me maldizen, calle mi alma, y mi al-a ſea con todos *humilde* como el polvo. A-e mi corazon para tu Ley, y tras tus precep-s ſiga mi alma, y a todos los que ſe levan-n contra mi para mal, de breve anula ſus nſejos, y daña ſus penſamientos. Sean por oluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſami-nto de mi corazon delante de ti, .A. mi fuer-e y mi redemptor. El que haze paz en ſus elos, èl por ſus piedades, haga paz con noſ-ros, y con todo Iſrael, Amen.

Y dirà el Hazan Kadis Lebela.

Y tocarà Tekihà, Sebarim, Teruhà, Tekihà.
Tekihà, Sebarim, Tekihà.
Tekihà, Teruhà, Tekihà. Y Teru-hà grande.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oida vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y abra .A. nueſtro Dios para nos y para todo Iſrael. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limoſna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en vos, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplique a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablo a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

TODO Iſrael tienen parte en el otro mundo, como dize el verſo: Y tu pueblo todos ſon Santos, para ſiempre heredaran Tierra, rama de mis plantas, obra de mis manos, para ſer hermoſeada. Dixo Ribi Yeudah, Bienaventurado del que medita en la Ley, y haze el guſto de ſu Criador, crece en

buena

nena fama, y ſale con buena fama de eſte undo; y por èl dixo Selomoh con ſu Sien-, mas vale Fama, que el olio bueno; y el de la muerte, mas que el Dia del nacimien- aprende mucha Ley, y te daràn mucho emio, y ſabe que es mucho el premio de los ſtos, en el Mundo futuro.

RIBI Hananyà hijo de Hakaſyà dize; Quiſo el Santo bendito El, que mereci- Iſrael, por eſſo les multiplicò la Ley, y preceptos, como dize el verſo, .A. envo- tò por ſu juſtedad, harà engradecer Ley y à enfortecer.

NO hay como nueſtro Dios, no hay como nueſtro Señor, no hay como nueſtro y, no hay como nueſtro Salvador. Quien no nueſtro Dios, quien como nueſtro Señor, en como nueſtro Rey, quien como nueſtro vador. Loarèmos a nueſtro Dios, Loarè- s a nueſtro Señor, Loarèmos a nueſtro Rey, arèmos a nueſtro Salvador. Bendito ſea nu- o Dios, Bendito ſea nueſtro Señor, Ben- ſea nueſtro Rey, Bendito ſea nueſtro Sal- or. Tu eres nueſtro Dios, tu eres nueſtro or, tu eres nueſtro Rey, tu eres nueſtro vador. Tu nos ſalvaràs, tu te levantaràs, daràs a Zion, que es hora para apiadarla, vino ya el tiempo.

EYoſe en el Colegio de Eliau, todo el que medita en la Ley cada dia, eſtè confiado tiene parte en el otro Mundo, como dize

el verſo camino de ſiempre a èl, explica *Alihot*, como ſi dixieſſe *Alahot*.

DIZE Ribi Elhazar, de nombrado de Ribi Haninà. Los Sabios multiplican paz en el Mundo, como dize el verſo. Y todos tus hijos enſeñados de .A. y ſe multiplicarà paz de tus hijos, explica *Banàij* como ſi dixiera *Bonàij*. Sea paz en tu antemuro, ſociego en tus Palacios. Por mis hermanos, y por mis compañeros *yo* hablarè ahora paz por ti. Y por la caſa de .A. tu Dios, buſcarè bien a ti. Y veràs hijos de tus hijos Paz, ſobre Iſrael. Mucha paz *ſea* a los que aman tu Ley, y no haiga a ellos tropieſo. .A. fortaleza a ſu pueblo darà .A. bendezirà a ſu pueblo con la paz.

Y dirà el Hazan Kadis Hal Iſrael.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados: por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada, de ſu Gloria eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo,

Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

EL Señor del Mundo Reynò, antes que todos los formados fueſſen criados. Quando ſe hizo todo conforme a ſu voluntad, entonces ſe llamò Rey. Y deſpues que todo ſe acabàre, el ſolo reynarà maravilloſo. El exiſtiò, el exiſte, y èl exiſtirà con gloria. El es uno, ſin ſegundo, que ſe le pueda comparar o igualar. No tiene principio, ni tiene fin; a el ſolo compete el poder, y el mando. No tiene comparacion, no tiene ſemejanza, no ſe puede mudar, ni trocar. No padece ajuntamiento ni diviſion; es la ſuma fuerza, y el valor. Eſte es mi Dios, y mi vivo Redemptor, y el fuerte de mi parte, en dia de Anguſtia. El es mi Pendon, y mi abrigo, mi eſperanza quando le llàmo. En ſu mano depoſito mi eſpiritu, quando duermo, y quando eſtoy diſpierto. Y con mi Eſpiritu le depoſito mi cuerpo, ſiendo Dios por mi, no tengo que temer.

FIN DE LA MANANA DE ROS-ASHANA.

ORDEN DE MINHAH DE ROS-ASHANA.

Psalmo 84.

Al vencedor ſobre el Guitit de hijos de Korah Pſalmo.

QUAN queridas *ſon* tus moradas, .A. Zebaot! *Por eſſo* deſſea, y tambien anhela mi Alma, *por* los patios de .A. mi corazon, y mi carne cantaràn, al Dios vivo. *Pues* tambien *el* paxaro halla caſa, y la golondrina nido para ſi, en que pone ſus pollos, *cerca* de tus Altares .A. Zebaot, mi Rey y mi Dios! Bienaventurados de los que habitan en tu caſa, *pues que* aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado del hombre que ſu fortaleza *es* en ti, y que los caminos *de tu caſa, eſtan en* ſu corazon. *Los quales*, paſſando por el ſeco valle de la Bahà, *por* fuente la eſtimavan, *y* tambien a las ciſternas llenarà de lluvia. Andan de Eſcuadra

a Eſ-

Eſcuadra, para ſer aparecidos a Dios en Zion.
A. Dios de Zebaot, oye mi oracion, eſcucha-
e Dios de Iahacob, Selah. *Y pues eres* nu-
ſtro amparo, ve oh Dios! y mira *las* fazes de
u Ungido. Por que mejor es un dia en tus
atios, mas que mil, *fuera dellos, por eſſo,* yo
ſcogì ampararme en caſa de mi Dios, mas
ue morar en tiendas de maldad. Por que
i ſol, y mi amparo *eres tu* .A. Dios, pues
ue la gracia y la honra dà .A. *y* no quitarà
bien, a los que andan en ſinceridad. .A.
ebaot, bienaventurado *del* hombre que ſe con-
a en ti.

Y Hablò .A. a Moſeh diziendo*le*, encarga a
los hijos de Iſrael, y les diràs, mi ſacrificio,
ue es mi vianda, por mis *Sacrificios* de fuego,
mi agradable olor, tendreis cuidado, de ofre-
erlo a ſu tiempo. Y les diràs eſte es el Sacrificio
e fuego, que ofrecereis a .A. Carneros de un
ño *Cada uno*, perfectos, dos cada Dia, Holo-
auſto continuo. Al un Carnero, haras por
Mañana, y al carnero ſegundo, haras entre
s *dos* tardes. Y un dieſmo de la Hephà de
or de Harina por preſente rebuelta con Azeite
e *Oliva* majada, la quarta parte de un hin,
olocauſto continuo, *como el* que fue hecho en
Monte de Sinay, olor agradable, *Sacrificio*
fuego a .A. Y ſu templacion la quarta par-
de un Hin al un Carnero, *en lugar* Santo,
mplando la templacion de vino añejo a .A. y
carnero ſegundo haràs entre las *dos* Tardes,
mo el preſente de la Mañana y como ſu

Templacion, haràs, *Sacrificio* de fuego olor agradable a .A.

Y Guſtarà a .A. *el* preſente de Iehdah, y Ieruſalem, como los dias de antes, y como los Años antiguos.

Bienaventurados habitantes en tu caſa aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendezirè, y alabarè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentias narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno

no *oh Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y Pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus .llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu Santidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

YVendrà a Zion redemptor, y a los que bolvieren del Rebello en Iahacob dicho de .A. Y yo *les prometo* que eſte ſerà mi pacto con ellos, dixo .A. *que* mi Eſpiritu que *eſtà* ſobre ti, y mis palabras que puſe en tu boca: no ſe quitaràn de tu boca, ni de la boca de tu Simiente, ni de la boca de la ſimiente de tu Simiente dixo .A. deſde ahora, y para ſiempre. Y tu eres Santo, que habitas *donde te dan* Loores Iſrael. Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, enchimiento de toda la Tierra ſu Gloria. *Y recibian uno del otro, y dezian, Santo en los Cielos del Empireo, habitacion de ſu Divinidad. Santo ſobre la Tierra, que es obra de ſu valentia. Santo para*

ſiempre,

ſiempre, y Eternamente, .A. Zebaot llena eſtà la Tierra, de la Claridad de ſu Gloria. Y llevòme *el* Eſpiritu, y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande *que dezia*, Bendita *ſea* la Gloria de .A. de ſu lugar. *Y llevòme el Eſpiritu, y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande, que alabava, y dezia, Bendita ſea la gloria de .A. del lugar de la habitacion de ſu Divinidad.* .A. reynarà, para ſiempre, y ſiempre. *.A. ſu Reyno exiſte para ſiempre, y ſiempre de ſiempre.* .A. Dios de Abraham, Iſhac, e Iſrael nueſtros Padres, conſerva eſto para ſiempre, para inclinar los penſamientos del corazon de tu pueblo, y diſpòn ſu corazon a ti. Y el *Dios es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, por que muchiguarà para hazer repoſar ſu ira, y no excitarà toda ſu ſaña. Que tu .A. *eres* bueno, y perdonas, y grande de miſericordia a todos los que te llàman. Tu Juſtedad *es* Juſticia para ſiempre, y tu Ley es verdad. Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham, que juraſte a nueſtros Padres de tiempos antiguos. Bendito ſea .A. *que* de dia en dia nos carga *de beneficios, por que èl es*, el Dios de nueſtra Salvacion, Selah. .A. Zebaot, *eſtà* con noſotros nueſtro amparo, es el Dios de Iahacob, Selah. .A. Zebaot bienaventurado del hombre que ſe confia en ti. .A. ſalva*nos*, oh Rey reſpòndenos en el dia que te llamàremos. Bendito *ſea* nueſtro Dios, que nos criò para ſu gloria y nos apartò de los que van errados, y nos dio Ley de verdad, y las vidas del mundo plan-

tò

tò entre nos; El àbra nueſtro corazon en ſu Ley, y ponga en nueſtro corazon ſu Amor, y temor, para executar ſu voluntad, y para ſervirlo con corazon perfecto, por que no trabaxemos para nada y no engendremos a la vanidad; Sea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que obſervèmos tus Inſtitutos, y tus preceptos en eſte Mundo, y que mereſcamos, y vivamos, y heredemos bien y bendicion para las vidas del Mundo futuro. Para que te pſalmee *mi* honra, y no ſe calle .A. mi Dios para ſiempre te alabarè. .A. envoluntò por ſu Juſtedad, harà engrandecer *la* Ley, y *la* harà enfortecer. Y ſe confiaràn en ti *los* que conocen tu nombre, por que no dexaſte los que te requieren .A. .A. nueſtro Dios, quan temido es tu nombre en toda la Tierra. Esforzaos, y ſe enfortecerà vueſtro corazon, todos los que eſperan en .A.

Si cayere en Sabat dirà dos vezes.

YYo mi Oracion *es ſolo* a ti .A. *en* hora de voluntad, *oh* Dios! por *la* multitud de tu Miſericordia, reſpondeme con *la* verdad de tu Salvacion.

Y *Sacarà el Sepher y llamaràn tres perſonas en la Paraſa de la Semana, y deſpues diràn* Pſalmo de cantico para el dia del Sabat *a hojas* 49. Y *bolverà el Sepher al Hechal, y diràn la Hamida.*

HAMI-

HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nos para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

Y en

Y en la tornada diran.

KEDUSA.

TE ſantificaremos, y te glorificaremos, como la melodica, y miſterioſa habla, de los Santos Seraphim, los quales te repiten tres vezes ſantidad, y aſſi eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu honra; Los que eſtàn *a ſu encuentro, alaban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios*, oh *Zion para generacion y generacion. Alelu-Yah.*

TU eres ſanto, y tu nombre es ſanto, y ſantos cada Dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

YSantifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

YCon eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encorvenſe delanti de ti, todas las criaturas, y unanſe todos, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y con

Y Con eſto, dà gloria a tu pueblo, luſtre a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, regozijo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y brillante Luz al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitares el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantuario, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con el Juicio, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la Juſticia. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificaſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamaſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios *en Sabath* (a dia del repoſo el

eſte,

eſte, y) a dia de la memoria eſte, a dia feſtivo llamamiento de ſantidad eſte, dia de tañer, *y en Sabath* (memoria de tañer) con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo, eſte,) en dia de la memoria eſte, en eſte dia feſtivo llamamiento de ſantidad, para que en èl te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nos en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y veſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduelete de nos, y concedenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandece con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſte Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado,

mado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *eh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath* y Iſrael, y dia de la Memoria.

ENvoluntà .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envoluntanos y quierenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y

fieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, por que perpetuamente eſperamos en ti, y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda Selah, oh Dios bueno. Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracia, y merced y miſericordias ſobre nos, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca, y los penſamientos de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor.

MI Dios, guarda mi Lengua de hablar mal, y mis labios de pronunciar engaño, y a los que me maldizen, calle mi alma, y mi alma ſea con todos *humilde* como el polvo. Abre mi corazon para tu Ley, y tras tus preceptos ſiga mi alma, y a todos los que ſe levantan contra mi para mal, de breve anula ſus conſejos, y daña ſus penſamientos. Sean por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi redemptor. El que haze paz en ſus cielos, èl por ſus piedades, haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

Si cayere Ros-Aſhana en Sabat, no ſe dize.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, no tenemos otro Rey, ſino tu.

N.P.N.R. Haz con nòs *bien*, por tu nombre.

N.P.N.R. Renueva ſobre nòs año bueno.

N.P.N.R. Balda de noſotros, todas ſentencias fuertes y malas.

N.P.N.R. Anula los penſamientos de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Anula el conſejo de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Aniquila todo anguſtiador y atorcedor de noſotros.

N. P.

N.P.N.R. Impide la peſte, y la Eſpada y la hambre y el cautiverio, y el dañador y la mortandad, de los hijos de tu firmamento.

N.P.N.R. Embia medezina cumplida a los Enfermos de tu pueblo.

N.P.N.R. Impide la mortandad de *tu pueblo, que es* tu heredad.

N.P.N.R. Acuerdate que ſomos polvo.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de mantenimiento y ſuſtento.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Redempcion, y Salvacion.

N.P.N.R. Acuerdate de nos, con memoria buena delante de ti.

N.P.N.R. Haz florecer para nos Salvacion, de breve.

N.P.N.R. Exalta la corona de Iſrael tu pueblo.

N.P.N.R. Exalta la corona de tu Ungido.

N.P.N.R. Haznos bolver con Penitencia perfecta delante de ti.

N.P.N.R. Oye nueſtra voz, ten clemencia y apiadanos.

N.P.N.R. Haz por ti, quando no por noſotros.

N.P.N.R. Recive con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion.

N.P.N.R. No nos buelvas en Vazìo delante de ti.

Y dirà Kadiz Titkabal.

Psalmo 81.

Al vencedor ſobre el Guitit de Aſſaph.

CAntad al Dios de nueſtra fortaleza, jubilad al Dios de Iahacob. Alzad *voz de* Pſalmeamiento, y tocad el Adufre, la Harpa ſuave, con *el* Laud. Tocad en la inovacion de la luna con la corneta, en el encubrimiento, en el dia de nueſtra Fieſta. Por que eſtatuto *es* a Iſrael, juizio del Dios de Iahacob. Por Teſtimonio en Ioſeph lo inſtituyò, quando ſaliò de Tierra de Egipto la habla *del Eterno Dios*, que jamas ſupe, oì. Quitè de la carga ſu hombro, ſus palmas de las ollas ſe quitaron. En la anguſtia llamàſte *oh Pueblo mio*, y yo te te eſcapè, te reſpondì, en encubrimiento de trueno, te probè ſobre las aguas de la contienda. Selah. Oye *pues* mi Pueblo, y proteſtarè en ti, oh Iſrael, ſi oyeres a mi. No aya en ti Dios ageno, ni te encorves a Dios eſtraño. *Por que* yo ſoy .A. tu Dios, el que te hizo ſubir de la tierra de Egypto *quando te dixe*, enſancha tu boca y enchirlahe. Mas no obediciò mi pueblo a mi voz, Iſrael no quiſo *creer* en mi. *Por eſſo* los ſoltè en apetite de ſu corazon, para que anduvieſſen en ſus conſejos. Oh ſi mi pueblo me obedecieſſe! Iſrael en mis caminos anduvieſſen! En poco *tiempo* ſus Enemigos

nemigos abatiria, y contra ſus anguſtiadores bolverìa mi mano. Los Aborrecedores de .A. ſerian oprimidos a èl, y ſeria el Tiempo *de mi Pueblo, feliz* para ſiempre. Y le harìa comer de la groſſura del Trigo; y de la Peña, miel te hartarìa.

Y dirà Kadis Yehe Selamà Rabà.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no pùſo nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados, por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que eſpandiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

FIN DE MINHA DE ROS-ASHANA.

LA Segunda noche rezaràn como la primera, y el ſegundo Dia, como el primero, con las diferencias, que eſtàn dichas en el cuerpo de las Oraciones.

FIN DE LAS ORACIONES DE ROS-ASHANA.

MINHA DE VISPERA DE KIPUR.

Diràn Al vencedor ſobre el Guitìt, *a hoj.* 198. *Haſta el fin del* Pſalmo 145. *Y dirà el Hazan Kadis.*

HAMIDAH.

AMis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien

ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tus Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

Y en la tornada diran.

KEDUSA.

TE ſantificarèmos, y te glorificarèmos, como la melodica, y miſterioſa habla, de los Santos Seraphim, los quales te repiten tres vezes ſantidad, y aſſi eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu honra; Los que eſtàn *a ſu encuentro, alàban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios,* oh *Zion para generacion y generacion. Alelu-Yah.*

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah, que Dios Rey grande y ſanto tu, Bendito tu .A. el Rey el Santo.

TU que dàs por gracia al hombre entendimiento, y enſeñas al hombre inteligencia, concedenos por gracia, de contigo, entendimiento inteligencia, y ſabidurìa, Bendito tu .A. que concedes por gracia la ſabidurìa.

Haznos

HAznos bolver nueſtro Padre a tu Ley, y acercanos nueſtro Rey a tu ſervicio, y haznos bolver con penitencia perfecta delante de ti, Bendito tu .A. que envoluntas en la penitencia.

PErdònanos nueſtro Padre que pecamos, perdònanos nueſtro Rey, que rebellamos, que tu eres Dios bueno y perdonas. Bendito tu .A. miſericordioſo que muchiguas para perdonar.

VE ruego, en nueſtras afliccciones, y defiende a nueſtras contiendas, y apreſura para redemirnos Redempcion cumplida por tu nombre, que Dios Redemptor fuerte tu. Bendito tu .A. Redemptor de Iſrael.

MEdezinanos .A. y ſeremos medezinados, ſalvanos, y ſeremos ſalvos, que nueſtro loor eres tu, y concede medezina y cura a todas nueſtras enfermedades, y a todos nueſtros Dolores, y a todas nueſtras heridas; que Dios medezinador piadoſo y verdadero tu. Bendito tu .A. que medezina los Enfermos de ſu pueblo Iſrael.

BEndizenos .A. nueſtro Dios en toda obra de nueſtras manos, y bendize nueſtro Año con Rocios de voluntad, bendicion, y liberalidad; y ſea ſu fin, vida, hartura, y paz, como los Años buenos para bendicion, que Dios bueno, y benefician tu, y bendizes los Años. Bendito tu .A. que bendizes los Años.

TAñe con Sophar grande para nueſtra Libertad, y levanta Eſtandarte para juntar nueſtro Cautiverio, y recògenos juntos de breve

de

de los quatro rincones del Mundo, a nueſtra Tierra, Bendito tu .A. que recoge los rempujados de ſu pueblo Iſrael.

REſtàura nueſtros juezes como antiguamente, y nueſtros conſegeros, como en el principio, y aparta de nos anſia, y ſuſpiro; y reyna ſobre nòs de breve tu .A. a tus ſolas, con piedades con juſtedad, y con juſticia. Bendito tu .A. el Rey de la Juſticia.

ALos Renegados no aya eſperanza, y todos los hereges en un punto ſe pierdan, y todos tus Enemigos, y todos los que te aborrecen, de breve ſean deſtruidos, y todos los que obran Iniquidad, de breve deſarràiga y deſtruye, y acabalos, y oprimelos de breve en nueſtros Dias, Bendito tu .A. quebrantador de Enemigos, y opreſſor de Hereges.

SObre los Juſtos, y ſobre los pios, y ſobre el reſto de tu pueblo caſa de Iſrael, y ſobre la Eſcapadura de ſus ſabios, y ſobre los peregrinos de la Juſtedad, y ſobre nòs, Ruego ſe comuevan tus piedades, y concede premio bueno a todos los que ſe confian en tu nombre con verdad, y pon nueſtra parte con ellos, y para ſiempre no nos avergoncemos, pues que en ti confiamos, y ſobre tu merced la grande con verdad nos aſufrimos, Bendito tu .A. arrimo y confianza de los Juſtos.

HAbita entre Ieruſalem tu Ciudad como hablaſte, y el trono de David de breve compòn dentro della, y edificala Edificio perpetuo,

petuo, de breve en nueſtros Dias. Bendito tu .A. edificador de Ieruſalem.

A Hermollo de David tu Siervo, de breve haz florecer, y ſu Reyno exalta con tu Salvacion, que a tu Salvacion eſperamos todo el Dia. Bendito tu .A. que hazes florecer la corona de Salvacion.

OYE nueſtra voz .A. nueſtro Dios, padre piadoſo conduelete y apìada ſobre nos, y recibe con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion, por que Dios oydor de Oraciones, y rogativas *eres* tu, y delante de ti oh nueſtro Rey, no nos hagas bolver en vazìo, apiadanos y reſpondenos, y oye nueſtras oraciones, por que tu oyes oracion de toda Boca, Bendito tu .A. que oyes Oracion.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano,

no, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti, y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda Selah, oh Dios bueno. Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracia, y merced y miſericordias ſobre nos, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo

blo Iſrael para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relataremos delante de ti morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente, tu eſcudriñas todo lo Intrinſeco del vientre, tu ves los Riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia, ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios,

Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, mata *con eſpada*, y ahogar, por precepto afirmativo y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; a los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nos,

nos, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta; que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y ahora que fui formado, como ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de verguenza, y vituperio; ſea voluntad de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, pecamos delante de ti.

N.P.N.R. No tenemos otro Rey, ſino tu.

N.P.N.R. Haz con nòs *bien*, por tu nombre.

N.P.N.R. Renueva ſobre nòs año bueno.

N.P.N.R. Balda de noſotros, todas ſentencias fuertes y malas.

N.P.N.R. Anula los penſamientos de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Anula el conſejo de nueſtros Enemigos.

N. P.

N.P.N.P. Aniquila todo anguſtiador y atorcedor de noſotros.

N.P.N.R. Impide la peſte, y la Eſpada y la hambre y el cautiverio, y el dañador y la mortandad, de los hijos de tu firmamento.

N.P.N.R. Embia medezina cumplida a los Enfermos de tu pueblo.

N.P.N.R. Impide la mortandad de *tu pueblo que es* tu heredad.

N.P.N.R. Perdònanos y expia todos nueſtros Delitos.

N.P.N.R. Rompe lo riguroſo de nueſtra Sentencia.

N.P.N.R. Borra por tus muchas piedades, todas nueſtras obligaciones.

N.P.N.R. Borra y quita nueſtros Delitos, de tu Preſencia.

N.P.N.R. Acuerdate que ſomos polvo.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de mantenimiento y ſuſtento.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Perdon, y Expiacion.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Redempcion, y Salvacion.

N.P.N.R. Acuerdate de nòs, con memoria buena delante de ti.

N.P.N.R. Haz florecer para nos Salvacion, de breve.

N.P.N.R. Exalta la corona de Iſrael tu pueblo.

N.P.N.R. Exalta la corona te un Ungido.

N. P.

N.P.N.R. Haznos bolver con Penitencia perfecta delante de ti.

N.P.N.R. Oye en nueſtra voz, ten clemencia y apiadanos.

N.P.N.R. Haz por ti, quando no por noſotros.

N.P.N.R. Recive con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion.

N.P.N.R. No nos buelvas en Vazìo delante de ti.

Y dirà el Hazan Kadis.

PSALMO 32.

De David Maſkil.

BIenaventurado, el perdonado de rebello, encubierto de pecado. Bienaventurado es el hombre, *que* no cuenta .A. a èl delito, ni *hay* en ſu eſpiritu engaño. Quando me callava, ſe envejecian mis hueſſos, con mi bramido todo el dia. Por que dia y noche, ſe engravecìa contra mi tu llaga, *y* ſe bolvia mi freſcura, como ſecuras de Verano, Selah. Mi pecado te hize ſaber, y mi delito no encubrì; dixe, yo confeſſarè mis rebellos a .A. y tu perdonaſte la iniquidad de mi pecado, Selah. Por eſto, orarà todo Pio a ti, en hora de hallar *tu gracia, por que* decierto al tiempo de *la* inundacion de aguas muchas, a èl no llegaràn. *Señor*, tu *eres* amparo a mi, de anguſtiador me guardaràs, *con* cantares de eſcapamiento, me arrodearàs, Selah. *Yo* te hago entender *oh pecador!* y te mueſtro, por *la* carrera eſta que deves andar, *y*

te aconſejo por tu *bien*, *lo que he viſto por* mi ojo. No ſeays como cavallo, *o* como mulo ſin entendimiento, *que* con mordaza y freno *en* ſu boca para cerrar*la*, *por que* no ſe llegue a ti. Muchos dolores *tendrà* el malo, mas el que confia en .A. miſericordia lo arrodeará. Alegraos en .A. y gozaos, *oh* juſtos, y cantad todos *los* rectos de corazon.

Y dirà Kadis.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados: por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada, de ſu Gloria eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios*.

ORDEN

DE

NOCHE DE KIPUR.

OYE mi voz, *tu Señor* que oyes en las vozes de los que te Imploran, oh Dios, que recives las Oraciones. Tù que obras infinidad de grandezas, y milagros, y que eres temido por tus proeſas. Sabio y que exiſte Eternamente, omnipotente, Piadoſo miſericordioſo y benigno, Pio, y que multiplica el perdon. El que reſpondio a Abraham y a Iſhac, y a Iſrael, para cumplirles todos ſus dezeos. Y el que reſpondiò a Ioſeph en la carcel, y de la priſion lo exaltò a Grandezas. Y el que reſpondiò a ſu pueblo en Egipto, y los ſacò de Eſclavitud a Libertad. Y el que les reſpondiò en la Mar, y los hizo paſſar por ella, y ſumergiò ſus Enemigos en las profundinas. Y el que reſpondiò a Moſeh en èl Monte de Sinay, y lo albriciò por ſu benignidad en las Redempciones. Y el que reſpondiò a Aharon con el Sahumerio; y tambien a Pinhas le reſpondiò en la Juſticia. Y el que reſpondiò a Yehoſuah y a Helì, y tambien a Hanà quando implorò en la Oracion. Y el que reſpondiò a Semuel en las victorias, y el que reſponde a las que eſtàn

de parto, quando le ſuplican. Y el que reſpondiò a Selomoh el pacifico, y tambien a David, que cantò Himnos, en tu alabanza. Y el que reſpondiò a Eliau en el monte del Carmèl, quando baxò el fuego del Cielo y quemò el Sacrificio. Y el que reſpondiò con Salvacion a Eliſah; Y a Hiſquiah le reſpondiò con Medezinas. Y el que reſpondiò en el medio de la Mar a Yonah, y lo ſacò de las tinieblas a la Luz del Dia. Y el que reſpondiò a Hananyah Miſael y Hazaryah, eſcapandolos milagroſamente. Y el que reſpondiò a Daniel por ſus piedades, y un Angel lo librò de los Leones. Y el que reſpondiò a Mordehay y Eſter, bolviendo ſu deſguſto en regocijo. Y el que reſpondiò con la ayuda a Heſrà; y a los Haſmoneos les reſpondiò en los Exercitos. Y el que reſpondiò dentro de un Circulo a Honì, quando jurò por tu Nombre, grande en proeſas. Y el que reſponde a qualquier Juſto, y Pio, en qualquier ſiglo en las congregaciones. Y el que reſponde a los Navios quando ſe hallan en la Mar en las tormentas, y el que reſponde al que eſtà afligido con enfermedades. Y el que reſponde a los que yerran el camino en el Deſierto, y el que reſponde a los que eſtàn preſos en grillos. Y el que reſponde al que te implora e invoca, y a todos los que vienen delante de ti a ſuplicar. Reſponde a eſte Pobre, el mas abatido entre los abatidos, perdònale ſu offenſa, oh Dios que recives las Oraciones! Alàrgale

por

por tu miſericordia los años de la vida, manda que ſe cumplan ſus dezeos. Repùtale todas ſus Oraciones como ſi fueſſen Sahumerio, ſacrificios, y Holocauſtos. *Por fin* oh Dios que reçives las Oraciones, oye mi voz pues que oyes en las vozes de los que te imploran.

Y ſacaràn los Sepharim, y dirà el Hazan.

EN el Tribunal Celeſte, y en el Tribunal terreſtre, con la voluntad de Dios Bendito, y con la voluntad deſta ſanta Congrega, damos por licito, el Orar con los Pecadores.

Y deſpues dirà el Hazan tres vezes lo ſiguiente.

TOdas las Promeſas, y obligaciones, y juramentos, y Anathemas y eſcomuniones, y * Kunamè, y Kunahè, y Kunaſè, que prometimos, y què juramos, y que anathemiſamos, y que eſcomulgamos, y que nos obligamos a nos miſmos, deſde el dia de Kipur paſſado, haſta eſte preſente Kipur, que nos entre para bien. Nueſtras Promeſas, no ſon promeſas; nueſtros Juramentos no ſon Juramentos; nueſtras Anathemas, no ſon Anathemas; nueſtras Eſcomuniones, no ſon Eſcomuniones; nueſtras obligaciones, no ſon obligaciones.

* Kunamè, Kunajè, y Kunaſè, ſignifican diferentes alcunas de votos.

Y Reſponderà el Kaal cada vez.

NOS arrepentimos dellas, todas ſean baldadas y dexadas, no ſon eſtables ni firmes como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu ſiervo. Y ſerà perdonado a toda la compaña de los hijos de Iſrael, y al peregrino, que peregrinàre entre ellos, por quanto de todo el pueblo es el yerro.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del Mundo, que nos vivificò, y nos ſoſtuvo, y y nos llegò a eſte tiempo.

Y Bendezirà al Rey, y al Kaal, y bolveràn los Sepharim y diràn.

REynarà .A. para ſiempre, tu Dios *ob* Zion para generacion, y generacion, Alelu-yah.

PSALMO 29.

PSalmo de David: Dad a .A. *ob* hijos de poderoſos! dad a .A. honra, y fortaleza. Dad a .A. la honra de ſu nombre, *y* encorvados a .A. en la gloria de ſu ſantidad. La voz de .A. *es* ſobre las aguas, *quando el* Dios de la honra haze tronar: .A. ſobre aguas muchas. La voz de .A. *es* con la fuerza, la voz de .A. *es* con la gloria. La voz de .A. quiebra alarzes, y quebrò .A. los alarzes del Lebanon. Y los hizo ſaltar como bezeros; *los alarzes del* Lebanon y los de Siryon, como hijos de unicornios. La voz de .A. corta llamas de fuego. La voz de .A. haze temblar deſierto, harà

temblar

temblar .A. el deſierto de Cadès. La voz de .A. haze adoloriar ciervas, y haze deſcubrir boſques, por eſſo en ſu palacio todos dizen gloria. .A. por el diluvio ſe aſſentò; con que ſe aſſentò .A. por Rey para ſiempre. .A. fortaleza a ſu pueblo dè; .A. bendiga a ſu pueblo con paz.

Y El *Dios es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, por que muchiguarà para hazer repoſar ſu ira, y no excitarà toda ſu ſaña.

Y dirà el Hazan. Barejù et .A. ameborah.

Y reſponderà la Congrega. Baruh .A. ameborah leholam vahed.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del mundo, que con ſu palabra haze anocheſer tardes, con ſiencia abre puertas, con entendimiento muda las horas y trueca los tiempos, y ordena las Eſtrellas en ſus guardias en el Cielo; como ſu voluntad, cria el Dia y la Noche, remueve la luz por la obſcuridad, y la obſcuridad por la luz, quita el Dia, y trae la Noche, y ſepara entre el Dia y la Noche. .A. Zebaoth ſu nombre. Bendito tu .A. que hazes eſcurecer las Tardes.

AMOR perpetuo amaſte, a la caſa de Iſrael tu pueblo, ley, preceptos, inſtitutos y juizios nos enſeñaſte; por eſſo, *ob* .A. nueſtro Dios, al acoſtarnos, y al levantarnos, hablarèmos en tus inſtitutos, y nos alegrarèmos, y nos regozijarèmos en las palabras del

eſtudio de tu ley; y tus preceptos, y tus inſtitutos para ſiempre; por que ellos ſon nueſtras vidas, y la largura de nueſtros Dias, y en ellos meditarèmos de Dia y de Noche; y tu Amor no ſe aparte de noſotros eternamente; Bendito tu .A. que ama a ſu Pueblo Iſrael.

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno.

Diràn en voz alta.

Bendito nombre de honra de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre.

YAmaràs a .A. tu Dios, con todo tu corazon, con toda tu Alma, y con todo tu haver. Y ſeràn las palabras las eſtas, que yo te encomiendo oy, ſobre tu corazon, y las repitiràs, a tus hijos, y hablaràs en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por la carrera, quando te acoſtàres, y quando te levantàres. Y las ataràs por ſeñal ſobre tu Mano, y ſeran por Tephilin entre tus Ojos. Y las eſcriviràs ſobre umbrales de tu caſa, y en tus puertas.

YSerà ſi oyendo oyereis mis encomendanſas, que yo encomiendo a vòs oy, para amar a .A. vueſtro Dios, y para ſervirlo con todo vueſtro corazon, y con toda vueſtra Alma. Y darè lluvia de vueſtra tierra en ſu hora, temprana, y tardia, y cogeràs tu civera y tu moſto, y tu azeite. Y darè verva en tu campo, para tu quatropea, y comeràs y te hartaràs. Guarda-os que no ſe ſombaya vueſtro corazon, y vos aparteis y ſirvais Dioſes otros, y vos humilleis a ellos. Y ſe encenderà furor de

.A.

.A. contra vòs, y detendrà los Cielos, y no havrà lluvia, y la tierra no darà ſu hermollo, y vos perdereis preſto de la tierra buena, que .A. dà a vòs. Y pondreis mis palabras eſtas, ſobre vueſtro corazon, y ſobre vueſtra Alma, y atareis a ellas por ſeñal ſobre vueſtra mano, y ſeran por Tephilin entre vueſtros ojos. Y las enſeñareis a vueſtros hijos para hablar en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por el camino y quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las eſcreviràs ſobre los umbrales de tu caſa, y en tùs puertas. Porque ſe aumenten vueſtros Dias, y Dias de vueſtros hijos ſobre la tierra, que jurò .A. a vueſtros padres para dar a ellos, como los Dias de los Cielos ſobre la Tierra.

Y Dixo .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, y hagan a ellos Zizit, ſobre cantos de ſus veſtidos, a ſus generaciones, y pongan ſobre el Zizit del canto, hilo de cardeno. Y ſerà a vòs por Zizit, y vereis a èl, y vos acordareis de todas *las* encomendanzas de .A. y obſervareis a ellas, y no eſpeculeis tras vueſtro corazon, y tras vueſtros ojos, que vos yerrantes tras ellos. Para que os acordeis, y obſerveis a todas mis encomendanzas, y ſeais ſantos a vueſtro Dios. Yo .A. vueſtro Dios, que ſaquè a vòs de tierra de Egypto, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios.

Verdad,

VErdad, y ſe todo eſto firme entre nos, que èl *es* .A. nueſtro Dios, y no ay otro fueras dèl, y noſotros ſomos Iſrael ſu Pueblo; el que nos redimiò de mano de Reyes, el *es* nueſtro Rey, que nos libertò, del poder de todos los Poderoſos: Dios que ſe venga por nòs de nueſtros adverſarios, el que caſtiga a todos los enemigos de nueſtra Alma; el que concediò vida *eterna* a nueſtra Alma, y no dexò que reſvalaſſe nueſtro Pie; el que nos hizo pizar ſobre los Altares de nueſtros enemigos, y levantò nueſtro Reyno ſobre todos nueſtros aborrecedores; Dios que nos hizo la venganza en Parho, con milagros y maravillas en la tierra de los hijos de Ham; el que matò con ſu indignacion todos los Primogenitos de Egypto, y ſacò a ſu Pueblo Iſrael de entre ellos, a libertad perpetua; El que hizo paſſar ſus hijos, entre las aberturas del mar Rubio, y a ſus perſeguidores, y enemigos, ſubmergiò en las profundinas; vieron los hijos ſu valor, alabaron y glorificaron a ſu Nombre, y ſu Reyno con voluntad recibieron ſobre ſi; Moſeh y Hijos de Iſrael a ti cantaron con grande alegria, y dixieron todos. Quien como Tu en los fuertes .A. quien como Tu enfortecido en la ſantidad, temido *por el que te dà* loores, que haze maravilla. Tu Reyno .A. nueſtro Dios vieron tus Hijos ſobre la Mar, todos juntos alabaron y te enreynaron, y dixieron .A. reynarà para ſiempre y ſiempre. Y eſtà dicho; Que librò .A. a Iahacob, y lo redimiò del poder del

que

que era mas fuerte que èl, Bendito tu .A. Redemptor de Iſrael.

HAznos acoſtar nueſtro Padre, en paz, y haz que nos levantemos nueſtro Rey, en buenas vidas y paz; y eſtiende ſobre nòs el amparo de tu paz, y adereſanos con conſejo bueno delante de ti, y ſalvanos de breve por tu Nombre, y amparanos, y eſtiende ſobre nòs el amparo de tu paz, Bendito tu .A. el que eſtiende el amparo de la paz, ſobre nòs, ſobre ſu Pueblo Iſrael, y ſobre Ieruſalem, Amen.

Si cayere en Sabath diran primero.

YGuardaràn los hijos de Iſrael al Sabath, para obſervar al Sabath, a ſus generaciones, pacto perpetuo, entre mi, y entre los hijos de Iſrael, ſeñal ella para ſiempre, por que *en* ſeis Dias hizo .A. a los Cielos, y a la Tierra, y en el ſeteno ceſſò, y repoſò.

Y deſpues diràn.

QUE en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

Y dirà el Hazan Kadis.

HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham,

braham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que el ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu remor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la ſortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

Tu

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificaſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamaſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos; con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia de repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, Deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſta dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

Nueſtro

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo, eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y veſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduelete de nòs, y concedenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandece con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

Santificanos

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *ob* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envoluntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti.

Y por

Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda Selah, oh Dios bùeno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perver-

 ſos,

ſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, .que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo Intrinſeco del vientre, tu ves los Riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P. E.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar, por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; a los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Qué tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y ahora que fui formado, como ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de verguenza, y vituperio; ſea voluntad de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

Y ſiendo en Sabath diràn.

YAcabàronſe los cielos y la tierra, y todos ſus fonzados; y acabò Dios en el dia ſeteno ſu obra que hizo, y ceſſò en el dia ſeteno, de toda ſu obra que hizo; y bendixo Dios al dia ſeteno, y lo ſantificò, por que en èl ceſſò de toda ſu obra, que criò Dios para hazer.

Y dirà el Hazan.

BEndito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande poderoſo y temido, Dios Soberano, el que criò con ſus piedades los Cielos y la tierra, el que amparò los Padres con ſu palabra, que reſucita los

los Muertos con ſu dicho, Dios Santo que no hay otro como èl, el que haze repoſſar a ſu Pueblo en Sabat de ſu ſantidad, que en ellos envoluntò, para hazerles deſcanſar; delante dèl ſervirèmos con temor y miedo, y alabarèmos ſu nombre cada dia continuamente, del compendio de las bendiciones y multitud de alabanzas, al Señor de la Paz, el que ſantifica el Sabat y bendize el *dia* ſeteno, y haze repoſſar con ſantidad al Pueblo que ſe recrea en el deleite, en Memoria de la criacion del Mundo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, gùſtete nueſtra holganza, ſantificanos con tus preceptos, pòn nueſtra parte en tu Ley, hàrtanos de tu bien, alegra nueſtra Alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro Corazon para ſervirte con verdad, y haznos heredar .A. nueſtro Dios con amor, y con voluntad, el Sabat de tu Santidad, y deſcanſen en èl, todo Iſrael que ſantifican tu nombre. Bendito tu .A. que ſantificas el Sabat.

Y dirà el Hazan Kadis.

ORacion de David. Oye .A. juſtedad, atiende a mi clamor, eſcucha mi Oracion, *hecha* ſin labios de engaño. Oracion de David. Inclina .A. tu oreja, eſcuchame, por que Pobre, y deſeoſo, *ſoy* yo. Oracion de Moſeh varon de Dios. *Oh* .A. morada tu nos has ſido, en generacion, y generacion. Oracion del Afligido quando ſe desfalleſe, y delante de .A. derrama ſu quexa. Oracion de Habakuk

el Propheta ſobre Sigyonòt. Oye Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. Oye .A. y apiadame .A. ſè ayuda a mi. Oye .A. mi voz, *quando* llamàre, y apiadame, y reſpòndeme. Oyò .A. mi rogativa .A. mi Oracion recibiò. Oye mi Pueblo, y hablarè, Iſrael y ateſtiguarè en ti, *por que* Dios tu Dios yo. Oye *pues* mi Pueblo y proteſtarè en ti, oh Iſrael ſi oyeres a mi. Que no menoſpreciò ni deſechò, la afliccion del pobre, ni encubriò ſus fazes dèl, y en ſu clamar a èl oyò. Por que oye a los mendigos .A. y a ſus encarcelados no deſpreciò. Oye boz de mis rogativas en mi clamar a ti, en mi levantar mis manos en el palacio de tu ſantidad. Oye mi Oracion .A. y mi clamor eſcucha; a mi lagrima no te calles: por que peregrino yo *ſoy* contigo, *y* moradiſo como todos mis padres. .A. oye mi Oracion, eſcucha mis rogativas por tu verdad; *y* reſpondeme por tu Juſtedad. A. oyga en mi llamar a El. .A. oì tu palabra temì, .A. *es* tu obra, en medio de los Años vivificalo, en medio de los Años haz conocer, en la ira, *de la* miſericordia acuerdate. Delante de ti, oh nueſtro Rey! en vazìo no nos hagas bolver, por que tu oyes Oracion. Oyen Oracion! a ti toda Criatura vendrà.

RUego que quando te llamamos, a la voz de nueſtro clamor .A. oye. Ruego que por tu Miſericordia, el Delito de nueſtro Robo .A. Perdona. Tomè palàbras, oye .A. Y el Pecado con que fuy concebido, .A. Perdona. *Ruego que quando, &c.* Y de la morada de tus Cielos

Cielos, oye .A. Y el pecado de tu Pueblo, perdona .A. *Ruego que por tu, &c.* El dia que dispongo mi Oracion, oye .A. Y la porfia obstinada, perdona .A. *Ruego que quando, &c.* Los Pobres y Mendigos, oye .A. *Los Delitos* envermegecidos como la grana, Perdona .A. *Ruego que por tu, &c.* Los que tiemblan en tu presencia, oye .A. Y a mi tu Siervo, Perdona .A. *Ruego que quando, &c.* Los Himnos con que te alàbo, oye .A. Y la maliguidad de mis Acciones, perdona .A. *Ruego que por tu, &c.* La voz del Resto de Iahacob, oye .A. El Delito, de todo corazon engañoso, perdona .A. Ruego, que quando te llamamos, a la voz de nuestro clamor, .A. oye. Ruego que por tus Piedades el delito de nuestro Robo, .A. Perdona.

.A. Oye, .A. perdona, .A. escucha, y haz no te tardes, por ti *oh* mi Dios, por que tu nombre fue llamado, sobre tu Ciudad, y sobre tu Pueblo. Haznos bolver .A. a ti, y bolveremos, renueva nuestros Dias como de antes.

DIOS Rey, *que està* sentado sobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de su Pueblo; que haze passar (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze justedades con toda criatura, y espiritu; no les retribuyas conforme su maldad: oh Dios! tu, pues nos enseñaste a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del

Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antiguedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (1) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Abraham el Querido, Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Iſhac el Atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nos de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.

Piadoſo alza tu Derecha y aproxima tu Redempcion, B. V.
Piadoſo con verguenza venimos a clamar delanti ti, apiada ſobre nòs, B. V.
Piadoſo deſcubre tu Valentia ſobre nòs, B. V.
Piadoſo nueſtro juizio ſaca a Luz, B. V.
Piadoſo tu Gloria pòn ſobre nòs, B. V.
Piadoſo no nos caſtigues conforme nueſtras malas obras, B. V.
Piadoſo tu Reſplandor haz poſſar ſobre nos, B. V.
Piadoſo inquiere merecimientos a nos, B. V.
Piadoſo pienſa ſobre nos bienes, B. V.
Piadoſo trae muchos bienes ſobre nos, B. V.
Piadoſo comuevanſe tus Piedades ſobre nos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Suſtento y Mantenimiento, B. V.
Piadoſo aparta ſaña, y ira de nos, B. V.
Piadoſo no hagas fin à nos, B. V.
Piadoſo perdona y expia pecados y delitos, B. V.
Piadoſo claridad de tu bien eſclarece ſobre nos, B. V.
Piadoſo Arrimo y Azilo ſê a nos, B. V.
Piadoſo haz con nos Señal para bien, B. V.
Piadoſo abre los Cielos a nueſtras Oraciones, B. V.

Piadoſo

Piadoſo nueſtra Oracion recibe con voluntad, B. V.
Piadoſo recibe Oraciones, y ruegos en hora de aprieto, B. V.
Piadoſo apiada ſobre nueſtras Almas, B. V.
Piadoſo Año bueno trae ſobre nos, B. V.
Piadoſo buelve de tu ira, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante ti, B. V.

(2) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

LOS Varones de verdad ſe perdieron, los que venian con la fuerza de ſus obras, los valientes para eſtar en la Brecha, los que impedian las malas ſentencias, nos eran por muro y por abrigo en dia de ira, los que extinguian el furor con ſu habla, los que detenian la Saña con ſu clamor, antes que te llamaſſen les reſpondias; los que ſabian orar y aplacar, como Padre apiadavas por amor de ellos; no hazias tornar ſus fazes en vazìo, por la multitud de nueſtros delitos los perdimos, fueron recogidos de nos, por nueſtros pecados. Ellos ſe movieron para holganzas, nos dexaron para ſuſpiros; ſe acabaron los que defendian el vallado; perecieron los que hazian aplacar la ſaña; no hay

hay quien ſe ponga en la brecha; los que eran capaces de aplacarte fallecieron; fuimos eſparcidos por los quatro Rincones *del Mundo*, medezina no hallamos, tornamos a ti con verguenza de nueſtras fazes, para implorarte oh Dios, en hora de nueſtro perdon.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos*,) primero, primero, multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nos oy del Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (3) Y paſſò .A. ſobre ſus fazos, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonan Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

ESTamos admirados de males, dibilitòſe nueſtra fuerza de anguſtias, oprimimoſnos muchiſſimo, abatimoſnos haſta el polvo. Oh Piadoſo, eſta es nueſtra condicion, ſomos Pertinazes

tinazes y Rebeldes, clamamos con nueſtra boca *diziendo* pecamos, *quando* nueſtro corazon es tuerto y perverſo. Soberano *Dios! pues que* tus Piedades ſon Abeternas, *que* el Perdon eſtà contigo, *que* te arrepientes del mal, *que* inclinas a parte de Miſericordia: no te encubras en ſemejantes tiempos, por que eſtàmos en grande anguſtia, manifieſteſe publicamente tu bien, y tu miſericordia con nos. Cierra la boca al atorcedor, para que no acuſe contra nos, irritate contra, èl para que ſe calle, y ſe levante *el Angel* Abogador bueno, para juſtificarnos; èl alegarà nueſtras rectitudes. Tus caminos, piadoſo y clemente *Dios*, deſcubriſte al Fiel de *tu* caſa, quando te implorava, entonces le manifeſtaſte tu Verdad.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que goviérna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos,*) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nos oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (4) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad,

verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PEcamos nueſtro eterno *Dios*, perdònanos nueſtro formador. Semah Iſrael .A. Elohenu .A. Ehad. Baruch ſhem kebod Maljutò leholam vahed. .A. El El Dios. .A. El El Dios. Arcangeles de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; eſcogidos de Theſoro reſponden y dizen, .A. El El Dios. Eſpheras de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; Apendoneados de Theſoro, reſponden y dizen, .A. El El Dios. .A. Rey .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Antes que los cielos y la eſpandedura fueſſen tendidos, .A. Rey. Y antes que las Luminarias eſclarecieſſen; .A. reynò. Y *quando* la tierra como paño ſe envejeſca, y los cielos como humo ſean deſechos; .A. reynarà para ſiempre y ſiempre. Y antes que hizieſſe la tierra, .A. Rey. Y quando formò las criaturas ſobre la tierra, .A. reynò. Y en tiempo que recogiere los derramados de las quatro partes *del Mundo*; .A. reynarà, para ſiempre y ſiempre. .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. El que ſolo le compete el Nombre de *EHYE ASER EHYE*, èl fue, èl es, y èl ſerà, èl mata y abivigua, antes dèl no huvo Dios, y deſpues dèl no havrà.

Reſpon-

REſpondenos nueſtro Padre, reſpondenos. Reſpondenos nueſtro Criador, reſponden. Reſpondenos nueſtro Redemptor, reſpondenos. Reſpondenos tu que buſcas por nos, reſpond. Reſpond. Loor y Gloria, reſpond. Reſpond. Antiguo Conſolador, reſpond. Reſpond. Puro y Recto, reſpond. Reſpond. Vivo y firme, reſpond. Reſpond. Claro de ojos, reſpond. Reſpond. Abitador de los Cielos, reſpond. Reſpond. Omnipotente, reſpond. Reſpond. Dios que rejectas la Malicia, reſpond. Reſpond. Monarca y Rey de los Reyes, reſpond. Reſpond. tu que eres temido y excelſo, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los cahidos, reſpond. Reſpond. tu que ayudas los Pobres, reſpond. Reſpond. tu que redimes y libras, reſpond. Reſpond. tu que eres Juſto, y Juſtificas, reſp. Reſpond. tu que eſtàs proximo a los que te invocan, reſponden. Reſpond. Alto y Eminente, reſpond. Reſpond. tu que habitas en los cielos, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los Pios, reſpond.

REſpond. oh Dios de Abraham, reſpond. Reſpond. el que reſponde en hora de voluntad, reſpond.

Reſpond. el Pavor de Iſhac, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en tiempo de Anguſtia, reſpond.

Reſpond. el Fuerte de Iahacob, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en hora de Piedades, reſpond.

Reſpond. Amparo de David, reſpond.

Reſpond.

Reſpond. Dios de la Quatregua, reſpond.
Reſpond. Piadoſo y Clemente, reſpond.

PIadoſo y Clemente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos; Dueño de las Perdonanzas, que examinas los corazones, que deſcubres lo profundo, que hablas con Juſticia, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Glorioſo en las Maravillas, Antiguo conſolador, que ſe acuerda del Pacto de los Patriarcas, que eſpecula en lo recondito del Penſamiento, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos.

Benigno, y que beneficias a las criaturas, tu que conoces todas las encubiertas, que oprimes los Delitos, que te viſtes de caridad, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Lleno de claridad, temido por el que te dà loores, que perdonas los Pecados, que reſpondes en los Conflictos, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Autor de las Salvaciones, tu que anteves los futuros, que llamas los ſiglos *antes que vengan*, que habitas el Empireo, que oyes Oraciones, Omniſciente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos.

Dios que tu atributo, es Piadoſo, Dios que tu atributo es Clemente; Dios que tu atributo es largo de iras, que tu atributo es lleno de Piedades, que tu Nombre ſe apellidò en nòs. .A. haz por tu Nombre.

.A. Apiadanos y ſuſtentanos, y en Libro de vidas, acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. en Dia de Salvacion albricianos y conſuelanos, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. buelve ſobre nos la multitud de tus Piedades, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. comuevanſe tus Piedades ſobre nos, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. como el Cello ſobre el Corazon, ponnos oy, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. defiende nueſtras contiendas, y pelea por noſotros, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. bendize nueſtro Pan y nueſtras Aguas, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. Haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que fue la cabeza de la Nacion, (*Abraham*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue atado, en el Lugar donde ſe edeficò tu Templo, (*Iſhac*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue reſpondido en la eſcalera, de los Cielos, (*Iahacob*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que eſtuvo Preſo en tu Eſperanza, (*Ioſeph*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz

A. haz por el Fiel de tu Caſa, (*Moſeh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por el que adminiſtrava los Urim y Tumim, (*Aharon*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por el Pio que zelò tu Nombre, (*Pinhas*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por el que con melodìa cantò tus Himnos, (*David*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por el que edificò el ſagrado Templo a tu Nombre, (*Selomoh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por los que ſon muertos, o quemados, por la unidad de tu ſantiſſimo Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

A. haz por tu Nombre y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

HAZ por tu Nombre, haz por tu Verdad, haz por tu Firmamento, haz por tu Grandeza, haz por tu Inſtituto, haz por tu Gloria, haz por la meditacion de tu Ley, haz por tu Memoria, haz por tu Piedad, haz por tu Benificencia, haz por tu Rectitud, haz por tu Honra, haz por el Eſtudio de tu Ley, haz por tu Reyno, haz por tu Eternidad, haz por tu Miſterio, haz por tu Fortaleza, haz por tu Exaltacion, haz por tu Limoſna, haz por tu Santidad, haz por tu Clemencia, haz por tu Divinidad, haz por tu Ley. Haz por Abraham, Iſhac, y Iahacob, haz por Moſeh y Aharon, haz por David y Selomoh, haz

por la ſanta Ciudad de Yeruſalaim, haz por Zion morada de tu Gloria, haz por la Deſtruicion de tu Caſa, haz por la Deſolacion de tu Templo, haz por Iſrael los Pobres, haz por Iſrael los Mendigos, haz por Iſrael que eſtàn en Conflicto, haz por los Huerphanos y Viudas, haz por los Niños de Pechos, haz por los deſtetados, haz por los Niños de la eſcuela que no pecaron, haz por ti miſmo, quando no por noſotros, haz por ti miſmo, y ſalvanos, ſalvanos y reſpondenos oy, y cada Dia en nueſtra Oracion, por que tu eres nueſtro Loor.

POR la ſantidad de tu Nombre haz, y no por nòs, no por nòs .A. no por nòs, mas a tu Nombre da honra, por tu merced, y por tu verdad. Por que diran las gentes, adonde eſtà agora ſu Dios? Y nueſtro Dios eſtà en los cielos. Uno es nueſtro Dios en los cielos, aſſi lo teſteficamos, dos vezes cada Dia, vivo y permanente El: lleno de piedades El: lleno de miſericordias El: todo lo que envoluntà haze, en los Cielos y en la Tierra, no hay quien diga a èl, que hazes, ni quien le diga que obras; por que todo es obra de ſus manos.

NUeſtro Dios que eſtàs en los Cielos, oye nueſtra voz, y recibe nueſtra Oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos pierdas en nueſtro largo Cautiverio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſtruye a todos los que ſe levantan contra nos, para mal.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de tu Firmamento, y no nos olvides.

N. D. que eſtàs en los Cielos, bendize nueſtro Pan, y nueſtras Aguas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſcubre la honra de tu Reyno ſobre nos, preſto.

N. D. que eſtàs en los Cielos, te requerimos ſé hallado a nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, inquiere nueſtra ſangre, de manos de los que ſe levantan contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe oy, y ſiempre nueſtras Oraciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos fruſtres nueſtra Eſperanza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, quando te llamàremos reſpondenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de noſotros para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, apiadanos, y a nueſtra Famílla, y a nueſtros Niños.

N. D. que eſtàs en los Cielos, limpianos de nueſtros Pecados.

N. D. que eſtàs en los Cielos, comuevanſe ahora tus Piedades de noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Juſtos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Alimentos y ſuſtento.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſugeta a los que nos ſugetan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aprieta a los que nos aprietan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea contra los que pelean contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, cumple los dezeos de nueſtro corazon, para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, venga nueſtra venganza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſoſten nueſtra cahida.

N. D. que eſtàs en los Cielos, reſponde nueſtra oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, redimenos del poder de nueſtros Enemigos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, màndanos tus Bendiciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordena que nos llegue tu Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, juſtificanos en el Tribunal de tu Juſticia.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aproximanos el fin de la Redempcion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acèrcanos el dia de la Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, llèganos a tu Servicio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea por noſotros, y redimenos.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en la Aflic-cion de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, medezina los enfermos de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en el aprieto del tiempo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtro clamor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz entre noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz en nueſtros Palacios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede vida y paz, al Rey nueſtro Señor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ponle en el corazon que nos beneficie.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede paz en la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà hartura en tu Mundo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà paz en el Reyno.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el rocìo y la lluvia en ſu tiempo, para *que ſirva de* bendicion a la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà ſimiente para el que ſiembra, y pan para el que come.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el ſuſtento ſegun la Famílla.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtra Oracion como ſi fuera Sahumerio delante de ti.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concedenos una ſeñal para bien, concedenos una ſeñal de Salvacion, concedenos una ſeñal de piedades, vean nueſtros aborrecedores, y ſe averguencen, miren nueſtros Enemigos, y ſe errubeſcan, que tu .A. nos ayudaſte y nos conſolaſte.

(5) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos truxieres a juſgado. Quando tomares reſidencia *de nueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de tu libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *que merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. Quando mirares la pobreza de *nueſtras buenas* obras, aproximanos tu clemencia. Nueſtro Padre, quando clamàremos a ti, concedenos nueſtra Salvacion, por nueſtras Oraciones. Buelve a reſtaurar las tiendas del Perfecto, y vè ſus Ciudades que ſe deſolaron; acuerdate lo que dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvidarà de boca de ſu decendencia. Deſcubre los miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a tus dotrinados. En medio de la redon-

des

des de la Luna, ruego *Señor*, no falte la templacion. Oh Dios! apiada a los que te conocen; oprime a los que no te conocen, quando hizieres bolver a la Fortaleza, los prezos, encarcelados de la esperanza.

NUestro Dios, y Dios de nuestros Padres, venga delante de ti nuestra Oracion, y no te encubras de nuestra Rogativa, por que no somos tan desvergonzados de fazes, y perversos, para dezir delante de ti, .A. nuestro Dios, y Dios de nuestros Padres, que somos justos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nuestros Padres. Culpamos, falsamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, soberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconsejamos consejos malos, mentimos, escarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, angustiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* justo por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraste, y nòs delinquimos.

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartòse de nòs el gozo, se adoloriò nuestro corazon por nuestros pecados. Se frustrò nuestro desseo, y se baldò nuestra hermosura. Nuestro Sagrado Templo se destruyò, por nustros delitos. Nuestro Palacio fue desolado, la hermo-

ſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

SEñor del Mundo, confeſſarè los Pecados ligeros, y graves, en la madrugada al principio de la alvorada. Mi apetite para executar malas obras, aguarda la noche, eſpera la obſcuridad. Mi corazon, y mis ojos para pecar conſienten, y de dia, y de noche no ceſſan. Y los de mas de mis miembros ſe acomunan para hazer lo malo en tus ojos, todo el dia, y toda la noche de continuo no pàran. Y por que prevariquè los preceptos afirmativos, y negativos, làvo cada noche, mi cama, con mi lagrima mi lecho deſlio. Quiza oirà la voz de mi llanto, el Maravilloſo de obras, en tiempo que eſclàmo de noche. Clamarè de dia y levantarè mi voz por mi rebello, y mi falcìa; y de noche, y no havrà ſilencio a mi. Y por amor de ſi miſmo eſtèlle las aguas del perdon y expiacion ſobre noſotros, eſta Noche. Por que es Dia de expiacion para perdonarvos delante el que habita en los Cielos, eſta Noche es dedicada a .A. En ella repetirè mis pecados delante del que vè los futuros, de noche vengo a confeſſar, y confeſſarè mis iniquidades y mis delitos, eſta Noche a .A.

Y dirà el Kaal en voz alta.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

ANueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nos, puſieron ſu yugo ſobre nos, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos dominaron ſobre nos, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nos por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtrò cerviz, para dezir delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nos y no pecamos, quando pecamos nos, y nueſtros Padres?

Culpamos,

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nos delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo Intrinſeco del vientre, tu ves los Riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdònes todos nueſtros pecados, y que nos expìes todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.

P. E.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar, por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; a los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

PODeroſo, y temido, criador de los Cielos y el Mundo, quien es Dios como tu. Deſcubridor de Secretos, Hablador de Juſticias,

Q.E.D.C.T.

Veſtido

Veſtido de Mageſtad, y no hay *otro* fueras de ti, Q. E.D.C.T.

Tu que te acuerdas del Pacto, que tienes Miſericordia del Reſto *de tu Pueblo.* Q. E.D.C.T.

Claro de Ojos, que habitas en el Cielo, Q. E.D.C.T.

Tu que abates delitos, que te viſtes de Limoſna, Q. E.D.C.T.

Rey de Reyes, Maravilloſo y exaltado, Q. E.D.C.T.

Azilo de cahidos que reſpondes los oprimidos, Q. E.D.C.T.

Libertador y Eſcapador, que has de recoger, *a Iſrael de ſus diſperſiones*, con tu omnipotencia, Q. E.D.C.T.

Que eſtàs proximo a los que te llaman, Piadoſo y miſericordioſo, Q. E.D.C.T.

Habitador del Empireo, Amparo de Rectos, Q. E.D.C.T.

Como eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Quien es Dios como tu, que perdona el pecado, y que paſſa por el Rebello con el reſto de ſu Heredad, no retuvo para ſiempre ſu furor por que el eſtima la miſericordia. Bolverà nos apiadarà oprimirà nueſtras iniquidades, y hecharàs en las profundinas de la Mar todos ſus pecados. Y todos nueſtros Pecados, y todos los pecados de tu pueblo la caſa de Iſrael, èchalos en lugar que no ſe haga mencion dellos, y no ſean contados, ni ſuban en la memo-

ria

ria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

Y dirà el Hazan Kadiz.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oida vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y abra .A. nueſtro Dios para nos y para todo Iſrael; Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limoſna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en vos, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplique a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

PSALMO

Psalmo 1.

Bienaventurado el varon, que no anduvo en conſejo de malos, y en camino de pecadores no ſe parò, y en aſſiento de eſcarnecedores, no ſe ſentò. Por que ſolo en la Ley de .A. *es* ſu voluntad, y en ſu Ley medìta de dia, y de noche. Y ſerà como Arbol plantado junto a Arroyos de agua, que ſu fruto dà en ſu tiempo, y ſu hoja no cae: aſſi todo lo que hiziere proſperarà. No aſſi los malos, que ſalvo *ſeràn* como el tamo, que lo empuxa el viento. Por tanto, no ſe levantaràn los malos en el juizio, ni Pecadores en *la* Congregacion de *los* Juſtos. Por que conoce .A. *el* camino de *los* Juſtos, mas *el* camino de *los* malos ſe perderà.

Psalmo 2.

POR que ſe amotinan *las* gentes, y los pueblos tratan vanidad? Diſpònenſe *los* Reyes de *la* Tierra, y *los* Principes conſultan en ſecretos a una, contra .A. y contra ſu Ungido. *Diziendo:* Arranquèmos a ſus ataduras, y echemos de noſotros ſus cuerdas grueſſas. *Mas el* que mora en los Cielos ſe reyrà: .A. ſe burlarà de ellos. Entonces hablarà a ellos con ſu furor, y con ſu ira los conturbarà. Yo enſeñoreè mi Rey, ſobre Zion monte de mi ſantidad. Yo recontarè el decreto, *que* .A. dixo por mi: Mi hijo *eres* tu, yo oy te engendrè. Por eſſo ſuplìcame, y darè gentes por tu heredad, y *por* tu poſſeſſion *los* cabos de *la* Tierra.

Tierra. Quebrantarloſhas con varas de hierro, como vazo de ollero los deſmenuzaràs. Ahora oh Reyes! conciderad, ſed reprehendidos juezes de la tierra. Servid a .A. con temor, y regocijàos con temblor. * Beſad al hijo, por que no ſe enoje, y perdais el camino quando ſe encendiere como poco ſu furor: Bienaventurado de todos los que ſe abrigan en èl.

Psalmo 3.

Pſalmo de David, quando huìa de delante Abſalom ſu hijo.

OH .A.! quanto ſe multiplicaron mis anguſtiadores; muchos ſe levàntan contra mi. Muchos dizen por mi Perſona; no *hay* ſalvacion a ella; *mas* en Dios *me confio*, Selah. Por que tu .A. *eres* defenſa por mi, mi honra, y el que enſalza mi cabeza. *Con* mi voz a .A. llàmo, para que me reſponda, del monte de ſu ſantidad, Selah. Yo me acoſtè, y me dormì, *y* me diſpertè, por que .A. me ſuſtenta. No temerè de Millares de Pueblo, que derredor ſe puſieron contra mi. Levàntate .A. ſalvame mi Dios, *pues* que *ya de antes* heriſte a todos mis enemigos *la* quixada, *y los* dientes de *los* malos quebraſte. *Por que* de .A. es la ſalvacion;

---

* El beſar, el inferior al ſuperior, era antiguamente ſenal de lealtad, y obedencia, y aqui exhorta David a los Reyes, y principes ſus tributarios, que le dèn la devida obedencia, ſi quieren evitar la divina ira.

vacion; ſobre tu pueblo, *ſea* tu Bendicion, Selah.

Psalmo 4.

Al vencedor en Neguinot, Pſalmo de David.

QUando llamàre reſpondeme, oh Dios de mi juſtedad! *pues ya de antes* en la anguſtia, hiziſte enſanchar a mi, apiadame y oye mi Oracion. *Oh* hijos de hombre! haſta quando, *bolvereis* mi honra por afrenta? amais *la* vanidad? *y* buſcais *la* mentira? Selah. Pues ſabed que hizo .A. apartar *el* pio para ſi, por eſſo .A. oirà en mi llamar a El. Eſtremecèos, y no pequeis, mas dezid en vueſtro corazon ſobre vueſtra cama *hizimos mal*, y callaos; Selah. Sacrificad ſacrificios de juſtedad, y confiad en .A. *Oh Señor!* muchos dizen quien nos moſtrarà bien? alza ſobre nòs, *la* Luz de tus faces, oh .A. Diſte alegria en mi corazon, deſde la hora que ſu civera, y ſu moſto ſe multiplicavan. *Mas ahora*, en paz auna me acoſtarè, y dormirè, por que tu .A. a ſolas en confianza me haràs eſtar.

Y dirà Kadiz.

BAreju et .A. ameboraj.
Baruj .A. ameboraj leholam vahed.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como

como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus ſonzados: por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada, de ſu Gloria eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

Igdal Elohim Hay.

SEA engrandecido y ſea alabado èl Eterno Dios, que exiſte, ſin haver principio a ſu Exiſtencia.

Es uno, y no hay Unidad como la ſuya; es Incomprehenſible, y no hay fin a ſu Unidad.

No tiene ſemejanza de Cuerpo ni es corporeo, no hay coſa que ſe pueda comparar a ſu Santidad.

Exiſtiò antes de todo lo criado; es primero ſin principio.

El es abſoluto Señor del mundo, y todo lo criado confieſſa ſu Grandeza, y ſu Imperio.

La Influencia de ſu Prophecia, la concediò Dios, a los que ſon ſu Peculio y ſu Gloria.

No uvo en Iſrael otro Propheta como Moſſeh, que alcanſaſſe aquel Excelſo grado de Prophecia.

A ſu Pueblo les dio la Verdadera Ley, por via de ſu Propheta, que era el fiel de ſu caſa.

No trocarà Dios, ni mudarà jamas ſu Ley.

Conoce nueſtros Ocultos ſecretos, antevè el fin de las coſas deſde ſu principio.

Remunera al Pio conforme ſus obras, retribuye al Iniquo, conforme ſu Maldad.

Nos embiarà al fin de los dias nueſtro Maſſiah, para redimir, a los que eſperan el fin de ſu Salvacion.

Reſucitarà Dios los muertos por ſu gran Miſericordia.

Bendito ſea eternamente ſu glorioſo Nombre.

Eſtos ſon los treze Articulos, los quales ſon el Fundamento de la Ley de Moſſeh y de ſu Prophecia.

FIN DE NOCHE DE KIPUR.

ORDEN

ORDEN DE MAÑANA DE KIPUR.

Empeſaràn Mi Dios la Alma, *a hojas* 70. *haſta el fin del Pſalmo* 91. *a hojas* 102. *que dize* y moſtrarlehè en mi ſalvacion, *y luego diràn lo que ſigue.*

PSALMO 17.

Oracion de David.

OYE A. juſtedad, atiende a mi clamor, eſcucha mi oracion, *hecha* ſin labios de engaño. Delante de ti mi juizio ſalga, tus ojos vean *mis* rectitudes. *Porque tu* has probado mi corazon, *y me* has viſitado *de* noche, me purificaſte, no hallaſte *maldad, lo que* penſè, no contradecia *los dichos de* mi boca. Por obras de hombre, por palabra de tus labios, yo *me* guardè, *de los* caminos del quebrantador. Suſtenta mis paſſos en tus caminos, *para que* no reſvalen mis pies. Yo te llàmo, que me reſpondas, oh Dios! inclina tu oreja a mi, oye mi dicho. Haz maravillar tus mercedes, oh Salvador de los *que ſe* confian *en ti, defendiendolos,* de los que ſe levantan *contra ellos,* con tu derecha. Guàrdame como negro de *la* niña del ojo, en ſombra de tus àlas encùbreme. Por cauſa de malos que me quieren prear, *que ſon* mis enemigos mortales, *que*

cercan contra mi. *Por cauſa de* ſu groſſura cierran *ſus ojos*, *y por eſſo con* ſu boca, hablan con altivez. Nueſtros paſſos agora, arrodean, *y* ſus ojos ponen, para eſtender*los* en la tierra. Su ſemejanza, *es* como Leon *que* deſſea arrebatar, y como Leoncillo, *que* eſtà en encubiertas. Levantate .A. anticipa ſus faces, poſtralo, eſcapa mi Alma, del malo *que es* tu eſpada. De *eſtos* hombres, *lìbrame* con tu poder .A. de *eſtos* hombres del mundo, *que* ſu parte *es* en las vidas *mundanas*, que de tu eſcondido *Tezoro* llenas ſu vientre, ſe hartan de hijos, y dexan ſu reſto a ſus chiquitos. Mas yo, con juſtedad verè tus faces, *y* me hartarè, quando me deſpertàre *con* tu imagen.

Psalmo 25.

Pſalmo de David.

A Ti .A. mi alma ofreſco. *Oh* Dios mio! *pues* en ti me confio, no me averguence, *para que* no ſe regozijen mis enemigos de mi. Tambien todos los que eſperan en ti, no ſe averguencen, averguèncenſe, los que ſon falſos, ſin cauza. Tus carreras .A. hazme ſaber, tus caminos enſèñame. Encamìname en tu verdad, e inſtruyeme, por que tu eres, el Dios de mi Salvacion, a ti eſpero todo el dia. Acuerdate de tus piedades .A. y de tus miſericordias, que deſde ſiempre ellas. *De los* pecados de mis mocedades, y *de* mis rebellos, no te acuerdes: mas conforme tu miſericordia acuerdate de

de mi, tu *Señor*, por tu bondad .A. Bueno, y recto, *es* .A. por tanto, èl mueſtra, a los Pecadores, por el camino *de la ſalvacion.* Encamina *los* humildes por el juizio, y enſeña a los humildes ſu carrera. Todos los caminos de .A. *ſon* merced, y verdad, a los que guardan ſu firmamento, y ſus teſtimonios. Por tu nombre *oh* .A. *ruego* que perdones a mi delito, aun que es grande. Quien es eſte hombre, temiente de .A. ? *el* le amoſtrarà, en el camino, que deve eſcoger. Para que ſu perſona en bien permaneſca, y ſu Succeſſion herede tierra. El ſecreto de .A. *es ſolo* para ſus temientes, y ſu firmamento, para hazerles ſaber. *Por eſſo*, mis ojos, *ſon* de continuo a .A. para que èl, ſaque de la red, mis pies. Mira *Señor* para mi, y apiadame, por que ſolitario, y afligido ſoy. Las anguſtias de mi corazon, ſe enſanchàron, *por eſſo*, de mis aprietos ſàcame. Mira mi afliccion, y mi fatiga: y perdona a todos mis pecados. Mira mis enemigos, que ſe muchiguaron, y *con* odio de violencia, me aborrecen. Guarda mi Alma, y eſcapame, *que* no me averguence, pues que me abrìgo en ti. Perfeccion, y rectitud me guardaràn, por que *ſiempre*, te eſperè. Redime, *oh* Dios! a Iſrael de todas ſus anguſtias. *Y èl redima a Iſrael, de todas ſus Iniquidades.*

Psalmo 32.

De David Maſkil.

Bienaventurado, el perdonado de rebello, encubierto de pecado. Bienaventurado es el hombre, *que* no cuenta .A. a èl delito, ni *hay* en ſu eſpiritu engaño. Quando me callava, ſe envejecian mis hueſſos, con mi bramido todo el dia. Por que dia y noche, ſe engravecìa contra mi tu llaga, *y* ſe bolvia mi freſcura, como ſecuras de Verano, Selah. Mi pecado te hize ſaber, y mi delito no encubrì; dixe, yo confeſſaré mis rebellos a .A. y tu perdonaſte la iniquidad de mi pecado, Selah. Por eſto, orarà todo Pio a ti, en hora de hallar *tu gracia*, *por que* de cierto al tiempo de *la* inundacion de aguas muchas, a èl no llegaràn. *Señor*, tu *eres* amparo a mi, de anguſtiador me guardaràs, *con* cantares de eſcapamiento, me arrodearàs, Selah. *Yo* te hago entender *oh pecador!* y te mueſtro, por *la* carrera eſta que deves andar, *y te* aconſejo por tu *bien*, *lo que he viſto por* mi ojo. No ſeays como cavallo, *o* como mulo ſin entendimiento, *que* con mordaza y freno *en* ſu boca para cerrar*la*, *por que* no ſe llegue a ti. Muchos dolores *tendrà* el malo, mas el que confia en .A. miſericordia lo arrodearà. Alegraos en .A. y regozijaos, *oh* juſtos, y cantad todos *los* rectos de corazon.

Psalmo 51.

Al Vencedor Pſalmo de David.

En venir a él Natan el Propheta, quando vino a Batſhebah.

Apiadame *oh* Dios! conforme tu merced, *y* conforme *la* multitud de tus piedades, renata mis rebellos. Mucho lavame de mi delito, y de mi pecado limpiame. Por que mis rebellos, yo *los* conoſco, y mi pecado, eſtà enfrente de mi, de continuo. A ti *Señor*, a ti ſolo pequé, y lo malo en tus ojos hize; *perdoname*, para que te juſtifiques en tu hablar, y ſeas puro en tu juzgar. He que con delito ſuy formado, y con pecado, me concebiò mi madre. He *que la* verdad envoluntas en los riñones, y en lo cerrado *del corazon*, Sciencia me hazes ſaber. Limpiame *como* con hiſópo, para que yo ſea limpio, y làvame, para que mas que *la* nieve me enblanqueſca. Házme oyr *Señor* gozo, y alegria, *para que* ſe gozen *los* hueſſos que majaſte. Encubre tus fazes de mis pecados, y todos mis rebellos remata. Corazon limpio cria *en* mi, *oh* Dios! y eſpiritu compueſto, renueva dentro de mi. No me eches de delante de ti, y eſpiritu de tu ſantidad no tomes de mi. *Mas* haz tornar a mi, *el* gozo de tu ſalvacion, y *el* eſpiritu de *tu* liberalidad, me ſuſtente. *Para* que yo enſeñe *a los* rebeldes tus carreras, y pecadores, à ti buelvan *Penitentes*. Eſcàpame de ſangres *oh*

Dios! Dios de mi ſalvacion; cànte mi lengua tu juſtedad. .A. mis labios àbre, y mi boca denùncie tu loor. Por que no envoluntas ſacrificio, que yo *lo* darìa, alzacion, no quieres. Sacrificios de Dios, *ſon el* eſpiritu quebrantado, corazon quebrantado, y abatido, Dios, no deſprecias. Haz bien por tu voluntad a Zion, edifica *los* muros de Ieruſalaim. Entonces envoluntaràs ſacrificios de juſtedad, *que ſon la* Alzacion, *y el* Holocauſto, entonces alzaràn ſobre tu Ara, Toros.

Psalmo 65.

Al Vencedor de David, Cantico.

A Ti *el* ſilencio *es* loor, oh Dios en Zion, y a ti ſe pagarà *la* promeſſa. *Oh* oidor de Oracion, haſta ti toda criatura vendrà. *Los* caſos de *mis* delitos, ſe mayorgaron mas que mi *fuerza*, nueſtros rebellos, tu los perdonaràs. Bienaventurado del que tu *Señor*, eſcojes, y llegas *a ti*, *para* que more en tus patios, nos hartarèmos con *el* bien de tu caſa, *y del* ſanto *lugar* de tu Templo. *Obrador de* maravillas, con juſtedad reſpòndenos Dios de nueſtra ſalvacion, *tu que eres la* confianza de todos fines de *la* tierra, y *de los de la* Mar de lexos. Y *el que* afirma *los* montes con ſu fuerza, ceñido con valentia. *El que* amanſa *el* eſtruendo de *las* Mares, *el* eſtruendo de ſus ondas, y alboroto de *las* naciones. Para que teman *los* moradores de fines de *la tierra*, de tus ſeñales, y

con

con las ſalidas de *la* mañana, y *de la* tarde, *los* hazes cantar. Viſitas la tierra, y la riegas; *de* multitud *de renuevos*, la hazes enriquecer, *del* pielago de Dios lleno de aguas, aparejas ſu civera, *deſpues* que aſſi la preparaſte. Sus ſulcos haz hartar *de lluvia*, hazla decender en ſus regaderas, con gotas hazla deſleir, ſu hermollo bendize. Corona *el* año de tu bien, que tus ſenderos goteen groſſura. Goteen *haſta ſobre* moradas del deſierto, y *de* gozo *los* collados *ſe* ciñan. Viſtanſe *los* prados de las ovejas, y *los* valles ſe embuelvan de civera; *con que todos* jubilen, *y* tambien canten.

Psalmo 85.

Al Vencedor de hijos de Corah, Pſalmo.

ENvoluntaſte .A. *a* tu tierra, bolviſte *la* captividad de Yahacob. Perdonaſte *el* delito de tu pueblo, cubriſte todo ſu pecado, Selah. Recogiſte toda tu ſaña, bolviſte dela ira de tu furor. Haznos bolver *a ti*, Dios de nueſtra ſalvacion, y haz ceſſar tu ſaña de noſotros. Si para ſiempre te enſañaràs contra noſotros? prolongarás tu furor, por generacion, y generacion? Decierto tu bolveràs, nos abiviguarás, tu pueblo ſe alegrarà en ti. Muèſtranos .A. tu miſericordia, y tu ſalvacion dà a nos. Oyrè lo que hablará Dios .A. por que hablarà paz a ſu pueblo, y a ſus pios, *con tanto* que no buelvan a locura. Cierto, cercana a ſus temientes, es ſu ſalvacion, para morar *la* honra en nueſtra

nueſtra tierra. *La* merced, y *la* verdad, ſe encontraron, *la* juſtedad, y *la* paz, ſe bezaron. *La* Verdad, de tierra hermollecerà, y *la* juſtedad, de *los* cielos mirarà. Tambien .A. darà el bien, y nueſtra tierra darà ſu hermollo. *La* juſtedad delante dèl andarà, y *nos* pondrà, en el Camino *de* ſus paſſos.

Psalmo 86.

Oracion de David.

INclina .A. tu oreja, *y* reſpòndeme por que *ſoy* afligido, y pobre. Guarda mi Alma, por que *ſoy* pio; ſalva tu ſiervo, (tu mi Dios) *que* confia en ti. Apiàdame .A. pues que a ti llàmo todo el dia. Alegra la Alma de tu ſiervo, por que a ti .A. mi Alma preſento. Por que tu .A. *eres* bueno, y perdonas *los pecados*, y grande en miſericordia a todos los que te llàman. Eſcucha .A. mi Oracion, y eſtà atento a *la* voz de mis rogativas. En dia de mi anguſtia te llamarè, por que me reſpondas. *Pues* no *hay otro* como tu en los Dioſes .A. y no *hay entre las obras, otras* como tus obras. *Por eſſo* todas las gentes que hiziſte vendràn, y ſe encorvaràn delante de ti .A. y glorificaràn tu Nombre. Por que tu eres grande, y obrador de Maravillas, tu ſolo *eres* Dios. Enſeñame .A. tu camino *para que yo* ànde por tu verdad, diſpon mi corazon para que tema tu Nombre. Alabartehe *ob* .A. mi Dios con todo mi corazon, y glorificarè tu Nombre para ſiempre.

Pues

Pues que tu merced es grande ſobre mi, y eſcapaſte mi Alma, de la fueſſa honda. *Oh* Dios! ſoberbios ſe levàntan contra mi, y compañia de *hombres* violentos buſcan mi Alma, y no te puſieron delante de ſi. Mas tu .A. Dios, piadoſo, y gracioſo, largo de iras, y grande en Miſericordia, y verdad. Mira para mi y apiàdame, dà tu fortaleza a tu ſiervo, y ſalva al hijo de tu ſierva. Haz conmigo ſeñal para bien, para que *lo* vean mis aborrecientes, y ſe avergüencen pues que tu .A. me ayudàſte, y me conſolàſte.

Psalmo 102.

Oracion del afligido quando ſe desfalleſe, y delante de .A. derrama ſu quexa.

OH .A. oye mi oracion, y mi clamor a ti venga. No encubras tus faces de mi, en dia de mi anguſtia; inclina para mi tu oreja; en *el* dia que *te* invocàre, apreſſùrate a reſponderme. Porque *ya* ſe acabaron en humo mis dias, y mis hueſſos como *en* hogar ſe encendieron. Fue herido como la yerva, y ſe ſecò mi corazon, por que me olvidè de comer mi pan. Por *cauſa* de *la* voz de mi ſuſpiro, ſe pegò mi hueſſo a mi carne. *Tanto que* me aſemèjo al Pelìcano del deſierto, ſoy como Bùho de ruinas. Continùo, y ſoy como un Paxaro ſolitario ſobre texado. *Por que* todo el dia me afrentan mis enemigos, *y* mis rabioſos *enloquecidos*, contra mi juran. Ceniza como el pan, còmo,

còmo, y mis bevidas, con *el* lloro, templo. Por cauſa de tù ira, y de tu ſaña, con que me alzaſte, y *deſpues* me arrojaſte. Mis dias *ſon* como ſombra declinada, y yo como la yerva me ſéco. Mas tu .A. para ſiempre eſtaràs, tu memoria por generacion, y generacion. Tu te levantaràs, *y* apiadarás a Zion, pues que *es* hora para apiadarla, que *ya* vino *el* plazo. Eſtìman tus ſiervos a ſus piedras, y de ſu polvo ſe conduelen. Teman *las* gentes, al nombre de .A. y todos *los* Reyes de la tierra, *vean* a tu honra. Por que edeficarà .A. *a* Zion, *y alli* ſerà aparecido con ſu honra. *Por que* ha mirado a *la* oracion del ſolitario, y no ha deſpreciado ſu oracion. Sea eſcrito eſto, para la generacion poſtrera, para que *el* pueblo criado, alabe a IAH. Por que mirò de *la* altura de ſu Santidad, .A. deſde *los* Cielos a *la* tierra mirò. Para oir *el* gemido del priſionero, y para ſoltar *los* ſentenciados a muerte. Para *que* cuenten en Zion, *el* nombre de .A. y ſu loor en Ieruſalaim. En congregarſe *los* pueblos juntos, y *los* Reynos para ſervir a .A. Afligiò en el camino mi fuerza, acortò mis dias. Yo dezia, *oh* mi Dios! no me tajes en medio de mis dias, *pues que* en generacion de generaciones *ſon* tus años. De antes, la tierra fundaſte, y *la* hechura de tus manos, *ſon los* cielos. Ellos ſe perderàn, mas tu permanecerás, y todos ellos como el paño ſe envejeceràn, *y* como el veſtido los mudaràs y ſe mudaràn. Mas tu *Señor*, tus años no ſe acabaràn. Los hijos de

tus

tus ſiervos habiten *en ſu Patria,* y ſu ſimiente delante de ti ſea compueſta.

PSALMO 103.

Pſalmo de David.

BEndize mi Alma a .A. y todas mis entrañas, al nombre de ſu ſanctitad. Bendize mi Alma a .A. y no te olvides de todos ſus gualardones. *Pues que* el *es* que perdona a todos tus Delitos, el que ſana a todas tus enfermedades. Y el que redime de la ſepultura tus vidas, el que te corona de miſericordia, y piedades. El que harta con la abundancia tu boca, *para que* renueves como la aguila tu juventud. El que haze juſtedades *es* .A. y juicios a todos los violentados. *Por eſſo* notificò ſus caminos a Moſeh, *y* a los hijos de Iſrael, ſus proeſas. Piadoſo, y clemente *es* .A. largo de furores, y grande de miſericordia. *Por que* no para eterno baràja, y no para ſiempre guarda *el enojo.* Y *aſſi* no conforme nueſtros pecados hizo a noſotros, y no conforme nueſtros delitos, gualardonò ſobre noſotros. *Por* que conforme *es la* altura de *los* cielos ſobre la tierra, *aſſi* ſe engrandeciò ſu miſericordia, ſobre ſus temientes. Como *eſtà* lexos el Oriente del Occidente, *aſſi* hizo *Dios* alexar de noſotros a nueſtros rebellos. Y como ſe apiada *el* padre ſobre *ſus* hijos, *aſſi* apiada .A. ſobre ſus temientes.

temientes. Por que èl conoce nueſtra *mala* Inclinacion, acuerdaſe que ſomos polvo. Y que el hombre como *los Dias de* la yerva ſon ſus dias, como la flor del campo *aſſi* florece. Que el viento paſſò por el, y no es mas, y no lo conoce mas, *ninguno de* ſu lugar. Mas *la* miſericordia de .A. de ſiempre y haſta ſiempre ſobre ſus temientes, y ſu juſtedad *continua* a los hijos de *ſus* hijos. *Es a ſaber* para los que guardan ſu firmamento, y los que ſe acuerdan de ſus mandamientos, para hazerlos. *Por que* .A. en los cielos compuſo ſu Trono, y *con todo*, ſu Reyno en todo domina. Bendezid a .A. ſus Angeles, valientes de fuerza, *los* que hazen ſu palabra para obedecer en *la* voz de ſu palabra. Bendezid a .A. todos ſus exercitos, ſus miniſtros, que hazen ſu voluntad. Bendezid a .A. todas ſus obras, en todos los lugares de ſu dominio; Bendize, oh Alma mia! a .A.

Psalmo 104.

BEndize mi Alma a .A. *oh* .A. mi Dios, te engradeciſte mucho, *de* mageſtad, y *de* hermoſura *te* veſtiſte. *Tu eres el que ſe* embuelve *de* Luz, como *de* una ſavana, el que tiende los Cielos como una cortina. El que aviga en las aguas ſus ſobrados, el que pone *a las* nuves por ſu carro, el que ſe ànda ſobre *las* àlas del viento. El que haze ſus Angeles vientos, ſus Miniſtros Fuego flameànte. Fundò la tierra ſobre ſus bàſas, para que no ſe reſvàle

reſvàle para ſiempre jamàs. Con el Abiſmo, como con veſtido la cubriſte; ſobre los montes eſtavan las Aguas. De tu reprehencion ſe huyeron, de la boz de tu trueno ſe apreſſuraron. Subieron montes, baxaron valles, a eſte lugar que fundaſte para ellas. Tèrmino *les* puſſiſte que no paſſaſſen, *por que* no buelvan a cubrir la tierra. El que ſuelta las fuentes en los arroyos, entre los montes ſe andan. Abrèvan a todo animal del campo, *y* quebràntan *los* Aſnos ſilveſtres *a* ſu ſed. Cerca ellas la Ave de los cielos habita, *y* de entre *las* ojas *de los arboles* càntan. El que riega los montes de ſus ſobrados, del fruto de tus obras, ſe harta la tierra. El que haze produzir *el* heno para la quatropea, y la yerva para ſervicio del hombre, para ſacar el pan de la tierra. Y el vino que alegra el corazon del hombre, y para hazer relumbrar las faces, con el azeyte, y *el* pan que el corazon del hombre ſuſtenta. Hàrtanſe *con la lluvia* los arboles de .A. y los cedros del Lebanòn que *èl* plantò. Para que allì los paxaros aniden y la cigueña *que en* hayas *es* ſu caſa. Los montes altos, para las cabras monteſes, y las peñas, *que ſirvan* de abrigo para los conejos. Hizo la Luna para plazos, el Sol conoce ſu occidente. Pones la eſcuridad, y es noche, y en ella ſe mueven todas las beſtias del boſque. Los Leoncillos braman por preſa, y para buſcar de Dios ſu comida. Eſclarece el Sol recògenſe; y en ſus moradas ſe èchan. Sale el hombre pare hazer ſu obra, y

a ſu

a ſu labranza haſta la tarde. Quanto ſe multiplicaron tus obras oh .A.! todas ellas con Sciencia hiziſte; ſe llenò la tierra de tus criaciones. Eſta Mar grande y ancha de terminos, allì *hay* reptil que no tiene cuenta, y animales pequeños con grandes. Allì *tambien* Navios andan, *y* Livyatàn eſte *que* formaſte para recrearſe en ella. Todos ellos a ti eſpèran, para que *les* dès ſu comida en ſu hora. *Se la* dàs a ellos *y la* cogen, abres tu mano ſe hàrtan de bien. Encubres tus faces, ſe conturban; recoges ſu Eſpiritu, perècen, y a ſu polvo ſe buelven. Embias tu Eſpiritu, ſe crian, y renuevas *las* faces de *la* tierra. Sea la honra de de .A. *alabada* para ſiempre, alègreſe .A. con ſus obras. El que mira a la tierra y *ella* tiembla, toca en los montes, y humèan. *Por eſſo* cantarè a .A. en mis vidas, y pſalmearè a mi Dios, en mientras yo *ſoy*. Serà agradable a èl mi habla, *con que* yo me alegrarè con .A. Acàbenſe *los* pecadores de la tierra, y *los* malos no ſean mas; Bendize pues mi Alma a .A. Halelù-Yah.

Psalmo 98.

PSALMO: Cantad a .A. cantico nuevo, por que maravillas hizo: *con que* ſalvò a ſi miſmo ſu dieſtra, y *el* brazo de ſu ſantidad. *Con que* hizo ſaber .A. ſu ſalvacion; a ojos de las gentes deſcubriò ſu juſtedad. Por que *ſe* acordò de ſu miſericordia, y de ſu verdad por la caſa de Iſrael, *con que* vieron todos los fines de

de la tierra la ſalvacion de nueſtro Dios. Jubilad a .A. toda la tierra, retumbad, y cantad, y pſalmead. Pſalmead a .A. con Harpa; con Harpa, y *con* voz de Pſalmeamiento. Con Trompetas, y con voz de corneta, jubilad delante del Rey .A. Tempeſtee la Mar y ſu plenitud, *el* Mundo, y los habitantes en èl. Los Rios batan las palmas, *y* juntamente *los* montes canten. Delante de .A. que viene para juzgar la tierra, *por que* juzgarà el mundo con juſtedad, y los pueblos con rectitudes.

PSALMO 121.

Cantico de las gradas.

ALzarè mis ojos a los montes, *para ver* de donde vendrà mi ayuda. *Pero* mi ayuda *es ſolo* de con .A. que hizo, los cielos, y la Tierra. *El qual* no darà al reſvaladero tu pie: ni ſe adormecerà tu guardador. *Por que* he que no ſe adormece ni duerme, *el* guardador de Iſrael. .A. *es* tu *verdadero* guardador, .A. *es* tu ſombra ſobre tu mano derecha. *Con que* de dia no te herirà el Sol, ni la Luna de noche. *Por que* .A. te guardarà de todo mal, y perſervarà tu perſona. *Aſſi miſmo* .A. guardarà tu ſalida y tu entrada, deſde agora y haſta ſiempre.

Psalmo 122.

Cantico de las gradas, de David:

ME alegrè con los que me dezian, a *la* caſa de .A. iremos. Parados eſtavas nueſtros pies, en tus portales *oh* Ieruſalem. Ieruſalem la edificada! *es* como *ſi otra* ciudad ſe le uvieſe juntado a ella a una, *del concurſo de la gente.* Por que alli ſubieron los Tribus, que ſon Tribus de Iah, *por* teſtimonio a Iſrael, para alabar al nombre de .A. Por que alli eſtan ſillas *diſpueſtas* para el juizio, ſillas para la caſa de David. Demandad *la* Paz de Ieruſalem, *que* ſe apaſigûen tus amigos. *Y que* ſea paz en tu antemuro, *y* ſoſſiego en tus palacios. Por mis hermanos, y por mis compañeros, *yo* hablarè agora paz por ti. *Y* por la caſa de .A. nueſtro Dios, buſcarè *ſiempre* bien para ti.

Psalmo 123.

Cantico de las gradas:

ATi alzo mis ojos, *oh Señor Dios,* el que habita en los cielos. He como los ojos de los ſiervos, *miran* a las manos de ſus Señores, *y* como los ojos de la ſierva a las manos de ſu Señora: aſſi *eſpèran* nueſtros ojos a .A. nueſtro Dios, haſta que nos apiade. Apiàdanos .A. apiàdanos, por que mucho nos hartamos de deſprecio. Mucho ſe hartò nueſtra alma del eſcarnio de los ſoſſegados, *y del* deſprecio de los altivos.

Psalmo 124.

Cantico de las gradas de David:

SINO *es* .A. que fue por noſotros, diga agora Iſrael. Sino *es* .A. que fue por noſotros, *a aſſiſtirnos* quando ſe levantò contra noſotros, hombre. Entonces vivos nos tragàran, en encenderſe ſu furor contra noſotros. Entonces las aguas nos inundàran, *el* Arroyo paſſàra ſobre nueſtras perſonas. *Y* entonces paſſàran ſobre noſotros las aguas las ſobervias. Bendito ſea .A. que no nos dio, *por* arrebatadura a ſus dientes. *Por que* nueſtras perſonas *ſon* como Paxara *que* ſe librò del lazo de los cazadores, el Lazo ſe quebrò y noſotros nos libramos. *Por que* nueſtra ayuda *es* en el nombre de .A. que hizo los cielos, y là tierra.

Psalmo 135.

ALelu-Yah: Alabad al nombre de .A. alabad*lo los* ſiervos de .A. *Los* que eſtan en caſa de .A. *y* en patios de caſa de nueſtro Dios. Alabad a Yah; por que *es* bueno .A. y pſalmead a ſu nombre por que *es* ſuave. Por que *a* Yahacob eſcogiò para ſi Yah, y *a* Iſrael por ſu theſoro. Por que yo ſè que es grande .A. y nueſtro Señor *es* mas que todos *los* Dioſes. Por que todo lo que envoluntò .A. hizo, en los cielos, y en la tierra, en las Mares, y *en* todos *los* abiſmos. *El* haze ſubir exhalaciones del cabo de la tierra; relampagos, para là lluvia

haze, y ſaca el viento de ſus theſoros. *Y que* hiriò *los* primogenitos de Egypto deſde *el* hombre haſta *la* quatropea. *Y el que* enviò ſeñales, y prodigios entre ti, *oh* Egypto: en Parhò, y en todos ſus ſiervos. *El* que hiriò gentes muchas, y matò Reyes poderoſos. A Sihon Rey del Emory, y a Hog Rey del Baſſan, y a todos los Reynos de Kenaan. Y dio ſu tierra por heredad; *en* herencia a Iſrael ſu pueblo. .A. tu nombre *es* eterno; tu memoria por generacion, y generacion. Por que juzgarà .A. *a* ſu pueblo, y ſobre ſus ſiervos ſe arrepentirà. *Mas las* figuras de los Dioſes de las gentes, ſon de plata, o de oro, hechura de manos de hombre. *Que* tienen boca y no hablan, que tienen ojos y no ven. Orejas tienen, y no eſcuchan, tampoco no hay eſpiritu en ſu boca. Como ellos ſean los que los hazen, *y* todo el que ſe confia en ellos. *Mas voſotros* caſa de Iſrael bendezid a .A. y la caſa de Aharon bendezid a .A. *Oh* caſa de Levy bendezid a .A. *y* temientes de .A. bendezid a .A. Bendito *ſea* .A. deſde Zion morador de Ieruſalem. Halelu-Yah.

Psalmo 136.

ALabad a .A. que es bueno, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

Alabad al Dios de los Dioſes, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

Alabad al Señor de los Señores, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

Al

Al que haze maravillas Grande ſolo, Por q. p
ſ. *es* ſ. m.
Al que hizo los Cielos con Entendimiento, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que eſtendiò la tierra ſobre las Aguas, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que hizo las Luminarias Grandes, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que *conſtituyò* al Sol por dominio del dia, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y a la Luna y Eſtrellas, para dominios de la noche, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que hirio Egypto en ſus Primogenitos, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y *que* ſacò a Iſrael de entre ellos, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Con mano fuerte, y con braſo tendido, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que cortò el Mar Rubio por cortes, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y *que* hizo paſar a Iſrael por medio dèl, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y que ſacudiò a Parhò y a ſu Exercito en el Mar Rubio, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que llevò *a* ſu pueblo por el Deſierto, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que hiriò Reyes grandes, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y matò Reyes poderoſos, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Es aſaber, a Sihon Rey del Emori, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y a Hog Rey del Baſſan, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y *que* diò ſu tierra por heredad, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Por heredad a Iſrael ſu ſiervo, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.

Al que en nueſtra baxeza ſe acordò de noſotros, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Y que nos redimiò de nueſtros Anguſtiadores, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Al que dà mantenimiento a toda Criatura, P.q.p.ſ. *es* ſ.m.
Alabad al Dios de los cielos, Por que para ſiempre *es* ſu miſericordia.

BEndito el que dixo, y exiſtiò el Mundo; Bendito el que dize y haze; Bendito el que ſentencia, y afirma; Bendito el que criò *el Mundo en* el principio; Bendito el que apiada ſobre la tierra; Bendito el que apiada ſobre ſus Criaturas; Bendito el que retribuye premio bueno a ſus temientes; Bendito el que haze paſſar la eſcuridad, y trae la Luz; Bendito *ſea* el Dios vivo para ſiempre, y firme para eterno; Bendito el que delante dèl, no hay Iniquidad, ni reſpetar faces, ni tomar cohecho; El *es* juſto en todos ſus caminos, Pio en todas ſus acciones; Bendito el que libra, y eſcapa; Bendito el que diò a ſu pueblo Iſrael, *a Dia de la Holganſa el eſte*, a eſte Dia de las Perdonanſas, a eſte Dia de Perdon de Delitos, a eſte Dia de llamamiento de Santidad; Bendito *ſea* èl, bendito *ſea* ſu nombre, bendito *ſea* ſu memoria, para eternidad de eternidad, Bendito tu .A. nueſtro Dios Rey de el Mundo, oh Rey grande, y ſanto, Padre piodoſo, Loado en boca de ſu pueblo, alabado, y glorificado en la lengua de todos ſus Pios y ſiervos, y con las canciones de David tu ſiervo,

te

te alabarèmos .A. nueſtro Dios, con alabanzas, y con Pſalmos, te loarèmos, te engrandecerèmos, te alabarèmos, te glorificarèmos, te exaltarèmos, te enreinarèmos, te ſantificarèmos, y te enfortecerèmos, y haremos mencion de tu nombre nueſtro Rey, nueſtro Dios unico vida de los mundos, alabado y glorificado *ſea* ſu nombre para eternidades, Bendito tu .A. Rey alabado, con *las* alabaciones.

Si cayere Ros-aſhanà en Sabath diràn, Pſalmo de cantico para el Dia del Sabath. *Y ſi ſucediere en dia de la ſemana, empeſaràn,* Bueno *es* alabar a .A.

Psalmo 92.

Pſalmo de Cantico, para el dia del Sabath.

BUENO *es,* alabar a .A. y pſalmear a tu nombre, *oh* Altiſſimo *Dios.* Para relatar por la mañana tu miſericordia, y tu fidelidad, en las noches. Sobre *inſtrumento de* dies *cuerdas,* y ſobre Laud, ſobre tañer, con Harpa. Por que me alegraſte .A. con tus obras, por las hechuras de tus manos, cantarè. *Oh* quanto ſe engrandecieron tus obras .A.! mucho ſe profundaron tus penſamientos. *El* hombre ignorante, no *lo* ſabe, y el loco, no entiende eſto. *Que* quando florecen los malos como yerva, y reverdecen todos los que obran Iniquidad: *es* para ſer deſtruydos para ſiempre.

Mas tu *eres* Alto para ſiempre .A. Por que he tus Enemigos .A. que he tus Enemigos pereceràn, ſeràn divididos todos los que obran iniquidad. *Mas tu Señor*, alzaràs como del Unicornio, mi cuerno, embolviendome como en olio reverdecido. Y *para que* vea mi ojo, en mis enemigos; *y* en los que ſe levantan contra mi, de los malignos, oygan mis orejas, *lo que les dezeo.* El juſto como la palma floreceràs, y como cedro del Lebanon creceràs. *Los juſtos que eſtàn* plantados, en *la* caſa de .A. en los patios de nueſtro Dios, floreceràn. Aun frutificaràn en la vejez, delicioſos, y reverdecidos ſeràn. Para relatar que es recto .A mi fuerte, y no hay injuſticia en èl.

Psalmo 93.

.A. Reynò, de Mageſtad ſe viſtiò, viſtioſe .A. de fortaleza, y *de ella* ſe ciñò, tambien eſtablecio el Mundo, para que no reſvale. Eſtable es tu Trono, *oh Dios*, deſde entonces, y eternamente tu *exiſtes*. *Aun que* alcen *los* Rios *oh* .A. y *que* alcen *los* Rios ſu voz, *y que* levanten *los* Rios, *el ruido de* ſus ondas. *Mas que las* vozes de aguas muchas, *y mas que las* fuertes ondas de la Mar, es fuerte en lo alto .A. Tus teſtimonios ſon muy verdaderos, por eſſo a tu caſa *le* compete la ſantidad, *oh* .A. para longura de Dias.

Psalmo 100.

Psalmo de manifestacion:

JUbilad a .A. toda la tierra. Servid a .A. con alegria, *y* venid delante dèl con cantico. Sabed que .A. *solo* es Dios, èl nos hizo, y *para servir* a èl nosotros *somos* su pueblo, y *las* ovejas de su pasto. Venid a sus portales con manifestacion, y a sus patios con alabanzas, load a èl, *y* bendezid su nombre. Por que *es* bueno .A. y para siempre *es* su misericordia, y *aun* hasta generacion, y generacion, es su verdad.

SEA gloria de .A. para siempre, alègrese A. con sus obras. Sea *el* nombre de .A. bendito, de ahora, y hasta siempre. Desde el oriente del Sol, y hasta su poniente, *sea* alabado el nombre de .A. Por que *es* exaltado sobre todas las Naciones .A. *y* sobre los cielos està su gloria. Oh .A. tu nombre es para eterno, oh .A. tu memoria *es*, para generacion y generacion. .A. en los cielos, compuso su trono, y su Reyno en todo domina. Alègrense los cielos, y regozìjese la tierra, y digan en las gentes .A. Reynò, .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà, para siempre y siempre. .A. *es* Rey para siempre, y siempre, *por esso* se perdieron gentes de su tierra. .A. anulò, el consejo de las gentes, *y* desconcertò los pensamientos de los pueblos. Muchos son los pensamientos en el corazon del hombre, mas el consejo

de

de .A. el ſe afirmarà. El conſejo de .A. para ſiempre permanecerà, y los penſamientos, de ſu corazon por generacion, y generacion. Por que èl dixo, y fue, èl mandò, y permanece. Por que eſcogiò .A. en Zion, y lo deſſeò por aſſiento para ſi. Por que *a* Yahacob, eſcogiò para ſi YAH, Iſrael por ſu theſoro. Por que no deſamparará .A. ſu pueblo, y ſu heredad no dexarà. Y èl *es* Dios piadoſo *les* perdonarà el delito, y no *los* deſtruirà: por que muchigna-rà para ſoſſegar ſu furor; con que no diſpertarà toda ſu ſaña. .A. ſalva, *oh* Rey, reſpòndenos en el dia que te llamàremos.

Bienaventurados habitantes en tu caſa, aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendi-zirè, y alabare tu nombre para ſiempre, y ſiem-pre. Grande .A. y alabadò mucho, y a ſu gran-deza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a ge-neracion, alabaràn tus obras, y tus valentias nar-raràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu gran-deza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad contaràn.

antaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de urores, y grande de merced. Bueno *es* .A. ara todos, y ſus piedades ſobre todas ſus o-ras. Alabènte .A. todas tus obras, y tus pios e bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *le* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *oh Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto *es* .A. en todas ſus carreras, y Pio en todos ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu ſantidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Psalmo 146.

HAlelu-Yah, Alaba *tu* mi Alma a .A. *Y yo* alabarè a .A. en mis vidas, Pſalmearè a mi Dios, mientras *yo ſoy*. No vos confieis en Principes, ni en hijo de hombre, que no *hay* a èl, *poder de* ſalvacion. *Por que* ſaldrà

ſu

ſu Eſpiritu, bolverſeha a ſu tierra, *con que* en aquel dia, ſe pierden ſus penſamientos. *Mas* bienaventurado *de aquèl*, que el Dios de Iſrael eſtà en ſu ayuda, *y* ſu eſperanza *es* ſobre .A. ſu Dios. *El* que hizo los cielos, y la tierra, la mar, y todo lo que *ay* en ellos; el que guarda la verdad *de ſu palabra* para ſiempre. El que haze Juſticia a los agraviados, el que dà mantenimiento a los hambrientos .A. *es* el que ſuelta los Priſioneros. .A. abre *los ojos de los* ciegos, .A. endereſa *los* oprimidos, .A. ama los juſtos. .A. guarda a *los* peregrinos; el huerfano, y la viuda enſalza: mas el camino de *los* malos tuerce. *Por eſſo* Reynarà .A. para ſiempre, *el que es* tu Dios oh Zion, por generacion, y generacion, Alelu-Yah.

Psalmo 147.

ALabad a Yah, por que *es* bueno Pſalmear a nueſtro Dios, y por que *es* ſuave, y hermoſa *ſu* alabanza. El que edifica *a* Ieruſalem es .A. *y* a los rempuxados de Iſrael recogerà. *El es* el que ſàna a los quebrantados de corazon, y el que liga a las *heridas de* ſus dolores. *El que* cuenta el numero de las Eſtrellas, *y* a todas ellas *por* nombre llàma. Grande *es* nueſtro Señor, y de mucha fuerza, y a ſu entendimiento no *hay* cuenta. Por que enſalza los humildes .A. y baxa los malos haſta *la* tierra. Cantad *pues* a .A. con manifeſtacion *de gracias*, y pſalmead a nueſtro Dios con Harpa. *Por que* èl cubre los cielos con nuves, y el

y el apareja a la tierra *la* lluvia, y el haze hermollecer *en los* montes, *la* yerva. El que da a la quatropea ſu mantenimiento, *y* a los hijos del cuervo quando llaman. No con la valentia del cavallo, envolunta, *ni* con *las* piernas del varon ſe complaze. *Mas* ama .A. a ſus temientes, y a los que eſperan a ſu Miſericordia. Alaba *pues* Ieruſalem a .A. y alaba tu Dios *oh* Zion. Por que èl enforteciò *las* ſerraduras de tus portales, y bendixo a tus hijos, dentro de ti. El que pone tu termino *en* paz, y de groſſura de trigo te haze hartàr. El que embia ſu dicho a la tierra, *y* muy preſto corre ſu palabra. El que dà la nieve como la lana, y la elada como la ceniza eſparce. *El* que hecha ſu yelo como pedazos, y delante de ſu frio, quien podrà reſiſtir? Embia ſu palabra y los deſlie, ſopla ſu viento, gotean aguas. El que denuncia ſus palabras a Yahacob, ſus eſtatutos, y ſus juizios a Iſrael. No hizo aſſi con ninguna Nacion, y *ſus* juizios no los conocieron, Alelu-Yah.

Psalmo 148.

ALelu-Yah, alabad a .A. *las Criaturas* de los cielos, alabadlo en las alturas. Alabadlo todos ſus Angeles, alabadlo, todos ſus exercitos. Alabadlo el Sol, y la Luna, alabadlo todas las eſtrellas de Luz. Alabadlo los cielos de los cielos, y las aguas que *eſtàn* arriba de los cielos. Alaben *todos* al nombre de .A. por que el encomendò que fueſſen criados. Y los

Y los hizo permanecer para ſiempre de ſiempre, eſtatuto puſo, que no *lo* paſſarà *ninguno dellos.* Alabad a .A. *las criaturas* de la tierra, los Dragones, y todos los *que habitan en los* abyſmos. El Fuego, y el pedriſco, *la* Nieve, *el* vapor, *y el* viento de tempeſtad, *que* haze ſu palabra. Los montes, y *todos los* collados, *el* arbol de fruto, y todos los Alarzes. El animal, y toda el quadrupedo, el reptil, y el paxaro de àla. *Los* Reyes de la tierra, y todas *las* Naciones, los Principes, y todos *los* juezes de la tierra. Los mancebos, y tambien las donzellas, y los viejos, con los mozos *juntamente.* Alaben *todos* al nombre de .A. por que ſe ſublimò ſu nombre a ſu ſolas, y ſu loor *es* ſobre la tierra, y *aun* ſobre los cielos. Y *por que* levantò la corona de ſu pueblo, que es alabanza para todos ſus pios, *por los* hijos de Iſrael, el pueblo a èl cercano. Halelu-Yah.

Psalmo 149.

HAlelu-Yah, Cantad a .A. cantico nuevo, *y ſea* ſu alabanza en congregacion de pios. Alegreſe Iſrael con ſu hazedor, y los hijos de Zion ſe gozen con ſu Rey. Alaben *todos* a ſu nombre en baile, y con adufe, y harpa, pſalmeen a èl. Por que ſe complaze .A. en ſu pueblo, *y* hermoſeàrà los humildes con ſalvacion. Gozàrſeàn los pios con honra, *y* cantaràn ſobre ſus camas. Las alabanzas de Dios *eſtaràn* en ſus gargantas, que *es como* eſpada de dos hilos en ſus manos. Para *con eſſo*

esso hazer venganza en las gentes, castigos en las Naciones. Para aprisionar sus Reyes en grillos, y sus nobles en cadenas de hierro. Para hazer en ellos *el* juizio escripto, *lo qual serà de* gloria para todos sus pios. Halelu-Yah.

Psalmo 150.

Alelu-iah. Alabad al *Soberano* Dios, en su santidad, alabadlo, en el estendimiento de su fortaleza. Alabadlo por sus valenties, alabadlo conforme la multitud de su grandeza. Alabadlo a son de Corneta, alabadlo con Laud y Harpa. Alabadlo con Adufe y Flauta; alabadlo con Clavicordio, y Organo. Alabadlo con Cimbalos resonantes; alabadlo con Cimbalos de Jubilacion. Toda la Alma alabe a IAH. ALELU-IAH.

Bendito .A. para siempre, Amen, y Amen, B. .A. de Zion, morador de Ieruśalaim, Alelu-iah. B. .A. D. D. de Israel, que haze maravillas a sus solas. Y B. sea el Nombre de su honra para siempre, y llene su Gloria toda la tierra, Amen, y Amen.

Y Bendixo David a .A. en presencia de toda la congregacion; y dixo David bendito *seas* tu *oh* .A. Dios de Israel nuestro padre desde siempre, y hasta siempre. Tuyo *es* oh .A. la grandeza, la fuerza, la gloria, lo victoria, y el loor, por que todo *lo que hay* en los cielos y en la tierra *es tuyo*; tuyo oh .A. *es* el Reyno y la excelencia sobre todos *los que son* por cabeza. La Riqueza y la gloria *estàn* delante

lante de ti, y tu dominas en todo, y en tu mano *eſtà* la potencia y la fortaleza, y en tu mano eſtà para engrandecer, y enfortecer a todas *las coſas.* Y ahora *pues* nueſtro Dios, confeſſamos noſotros a ti, y loamos al nombre de tu gloria. Y bendigan al nombre de tu gloria *por què tu eres* exaltado ſobre toda bendicion y alabanza. Tu oh .A. *eres* ſolo, tu hiziſte los cielos, y los cielos de los cielos, y todos ſus exercitos, la tierra, y todo lo que ay ſobre ellos; Las mares y todo lo que ay en ellas: Y tu vivificas todos ellos, y los exercitos de los cielos, a ti ſe encorvan. Tu eres *oh* .A. Dios que eſcogiſte en Abram, y lo ſacaſte de Ur Kaſdim, y puſiſte ſu nombre Abraham. Y hallaſte ſu corazon fiel delante de ti, y tajaſte con èl pacto, para dar*le*, la Tierra del Kenaaneo, del Hiteo, del Emoreo, del Perizeo, del Jebuſeo, del Guirgaſeo, para dar*la* a ſu ſuceſſion, y afirmaſte tu palabra por que tu *eres* juſto. Y viſte la afliccion de nueſtros padres en Egypto, y a ſu clamor oyſte en el mar Rubio, Y diſte ſeñales, y maravillas, en Parhò, y en todos ſus ſiervos, y en todo *el* pueblo de ſu tierra, por que ſabias, que ſoberviaron contra ellos, y hiziſte para ti fama, como eſte dia. Y la Mar partiſte delante dellos, y paſſaron en medio de la mar, por lo ſeco, y a ſus perſeguidores, echaſte en las profundinas, como piedra, en aguas fuertes. Y ſalvò .A. en aquel dia, a Iſrael de poder de los Egypcios, y vido Iſrael a los Egypcios muertos a la orilla de la mar. Y

vido

vido Iſrael a la maravilla grande que hizo .A. en los Egypcios, y temieron el pueblo, de .A. y creyeron en .A. y en Moſeh ſu ſiervo.

ENtonces cantò Moſeh, y los hijos de Iſrael, eſta cancion a .A. y dixieron diziendo. Cantarè a .A. por que exaltar ſe exaltò, *quando* el Cavallo, y ſu montador arrojò en la Mar. Mi fortaleza, y *mi* cancion es Yah, *el qual* fue a mi por ſalvacion, eſte es mi Dios, y hazerlehe morada, Dios de mi padre, y enaltecerlohe, .A. Señor de Guerra .A. *es* ſu nombre. Los Carros de Parhò, y ſu exercito, arrojò en la Mar, y ſus eſcogidos capitanes, fueron hundidos en el Mar Rubio. *Los* Abyſmos los cubrieron, decendieron a las profundinas como piedra. Tu dieſtra *oh* .A. *es* ſuperior en fuerza, tu dieſtra *oh* .A. quebranta al enemigo. Y con la multitud de tu grandeza, deſtrozas los que ſe levantan contra ti; ſueltas tu furor, *el qual* los conſume como a paja. Y con eſpiritu de tu nariz ſe amontonaron *las* aguas, paràronſe como en monton las corrientes, ſe quajaron los Abyſmos, en medio de *la* Mar. Dixo el Enemigo, perſeguirè, alcanzarè, repartirè *el* deſpojo, ſe llenarà de ellos mi alma, deſvainarè mi Eſpada, los deſtruirà mi mano. Soplaſte con tu viento los cubriò la Mar, hundieronſe como plomo en aguas fuertes. Quien *hay* como tu en los fuertes *oh* .A.? quien como tu enfortecido en la ſanctitad? temido del *que te dà* loores, hazedor de maravillas. Eſtendiſte tu dieſtra, los

tragò la tierra. Guiaſte con tu miſericordia, a eſte pueblo que redemiſte, llevàſtelo con tu fortaleza, a la morada de tu ſanctuario. Oyeron los pueblos, *y* temblaron, dolor tomò a los moradores de Paleſtina. Entonces ſe turbaron los principes de Edom, los poderoſos de Moab les travò el temblor, ſe defliyeron todos los moradores de Kenaan. Cayga ſobre ellos miedo, y temor; de la grandeza de tu braſo, enmudeſcan como la piedra: haſta que paſſe tu pueblo *oh* .A. haſte que paſſe eſte pueblo que adqueriſte. Los traeràs, y los plantaràs en el monte de tu heredad, *en el* aſſiento de tu morada, que obraſte *oh* .A. *en el* ſanctuario *oh* .A. *que* compuſieron tus manos. .A. Reynarà para ſiempre, y ſiempre. Por que de .A. es el Reyno, y el *ſolo* es el Dominador de las gentes, y ſubiràn ſalvadores al Monte de Zion, para juzgar al monte de Heſav, y ſerà de .A. el Reyno. En aquel dia ſerà .A. uno, y ſu nombre uno.

Peticion de R. Yehudah A Levy.

MIſericordioſo Dios, pues que todo mi anhelo te, èsmanifieſto, aunque no lo expreſſe con los Labios: Te ſuplico, me concedas tu favor por un punto, aun que pierda yo la vida al inſtante, y oxalà fueſſe accepta mi Peticion. Preſantàra el reſto de mi vida en tu mano, durmiera con guſto el ſueño de la Muerte. Por que quando me aparto de ti, hàllo mi Muerte en mi vida, y quando a ti me

me aproxìmo, mi vida conſiſte en mi Muerte. Pero no ſe que preſente traerè *para merecer tu gracia*, y como te devo adorar, ni qual ſea mi obligacion. Por eſſo te ſuplico oh benigno Dios, que me inſtruyas en tus caminos, y que me libres del cautiverio, y Priſion de mi torpeza. Enſeñame en quanto tengo fuerzas para reſiſtir los caſtigos, y no deſprecies mi abatimiento, y pobreza. Antes que llegue el dia, en que yo miſmo venga a ſer carga de mi miſmo, y el dia en que una parte de mi miſerable cuerpo, ſirva de peſo a la otra parte. Antes que la vejez me oprima, y que corcomidos los hueſſos ſe canſen de llevarme. Antes que llegue aquel Dia, en que ſiguiendo los paſos a mis Padres, vaya a repoſar donde ellos repoſan. Pues no ſoy en eſte Mundo mas que un Peregrino; Y no tengo en èl otra herencia, mas que el Sepulcro. *Señor*, ſeducido de la mocedad, haſta agora me dexè arraſtrar de los vicios; pero quando ſerà tiempo en que ſiguiendo la virtud, procùre el beneficio de mi Alma? Las vanidades del Mundo introducidas en el corazon, evitaron el que cuidaſe de mi futuro Eſtado. Y como podrè ſervir a mi criador, ſiendo ſiervo de mi Apetite, y Eſclavo de mi Paſſion? Y cómo anhelo para alcanſar las Grandezas deſte Mundo, quando Mañana he de ſer paſto de un vil guzano de la tierra? Y como ſe alegra el corazon con el bien preſente, quando ignora ſi continuarà haſta mañana? quando los Dias y las noches ſon fiadores, de

mi total exterminio? La mitad de mi cuerpo ſe exhala en aire, y la otra mitad ſe reduce a ſu Centro que es el polvo. Y que tengo mas que alegar, quando mi apetite me perſigue como a enemigo, deſde la mocedad haſta la vejez? Y que me queda deſte Mundo ſino es tu favor? y ſi no eres mi Protector que me vale todo lo que poſſeo? Confieſſo, que eſtoy privo, y deſnudo de obras pias, y que ſolo tu Limoſna es mi abrigo. Mas para que alargarè en diſcurſos y ſùplicas, oh Miſericordioſo Dios! quando mi anhelo y dezeo, te es notorio y manifieſto?

Licencia de Riby Selomoh hijo de Gabirol.

OH Dios! tu eres mi Dios. De mañana vengo a implorarte en la congregacion de tu Eſcogido Tezoro, para dàr a conocer tu Fè, y relatar tu grandeza; quando te llamàre reſpondeme, en el dia que me levantàre entre tu Pueblo, .A. abre mis Labios, para que mi boca pueda relatar tu loor.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Manifieſtos te ſon los pecados de mis mocedades, por lo qual mi Alma y mi cuerpo tiemblan de tu caſtigo; Reſpondeme quando te llamàre, en el dia, que los preparados anhelan tu ſalvacion; Los Liberales de las Naciones ſe juntaron.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Tu que te viſtes y adornas de la Caridad, los que te temen me concedieron Licencia, para que implore por ellos; y yo ſolìcito executo ſin verguenza ſu orden; Reſpòndeme quando llàmo, en el dia que

que oprimes los pecados, y curas los dolores, permite que mi corazon ſea perfecto en tus inſtitutos, para que no me avergûence.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Ayudame en mis penſamientos para que no me pierdan, y que los yerros de mis labios no me precipiten; Reſpondeme quando te llamàre, en el dia que la fuerza de mis Delitos, me haràn olvidar tus alabanzas; Ordena que tu Luz y tu verdad ellas me guien.

Oh Dios! tu eres mi Dios. En ti eſpèro, oh amparo, y abrigo mio! inſtruyeme, y fortificame, por que no tengo fuerza para reſiſtir; Reſpondeme quando te llamàre, en el dia que tomas reſidencia, de los Delitos; Dame un corazon perfecto, renuèvame con un eſpiritu compueſto.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Oh habitador de los mas altos Cielos! de las profundinas te llàmo, e implòro; Reſpondeme quando te llamàre, en el dia en que digo a la congrega de los que anhelan tu perdon, quien ſabe que bolviendo de ſu ira ſe arrepentirà Dios?

Oh Dios! tu eres mi Dios. Aqui eſtoi lleno de culpas, pero ſi tu tomas reſidencia de los Delitos, oh Dios! quien podra reſiſtir, quien? Reſpòndeme quando te llamàre en eſte dia, no vengas a cuentas conmigo, pues me criè en pecado, y con delito me concibiò mi Madre.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Antecipaſte la cura de mi Delito, para encaminarme por el

comino derecho, preparaſte el dia de expiacion, para con tu proteccion favorecerme; Reſpòndeme quando te llamàre, en el dia que ſueltas la cadena del delito que me tiene preſo. Mucho limpiame de mi delito, y de mi pecado purificame.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Mis penſamientos deſean aproximarſe a ti; pero ando opreſo y triſte por el grave peſo de mis enormes Delitos; Reſpòndeme quando te llamàre, en el dia que a tu eſcogido Pueblo le dixiſte; tomad con voſotros palabras, con que bolvais penitentes a .A.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Purificaron ſu corazon tus congregaciones, ſe abſtuvieron de comer y beber, los que te adoran; Reſpòndeme quando te llamàre, en eſte Dia que ſe adornan los que ſe pegan contigo, con el Ayuno del Alma; Bueno es que me aflija, para inſtruirme en tus Inſtitutos.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Los ojos levantamos àzia ti, eſtamos delante de ti con la cara oprimida. Reſpòndeme quando te llamàre, en el dia que ſe manifieſtan los mas reconditos y enormes penſamientos. Levantèmos nueſtro corazon en las palmas, al Dios de los Cielos.

Oh Dios! tu eres mi Dios. Miſericordioſo, y adorado de los Celeſtes Seraphim, acuerdate de mi y veſitame quando te imploro, en mis Oraciones; Reſpòndeme quando te llamàre, en el dia que invocandote entre las Congregaciones

ciones de tus fieles, dixiere la Alma de todo vivo bendezirà tu nombre .A.

ALMA de todo vivo, bendizirà tu nombre *ob* .A. nueſtro Dios, y eſpiritu de toda criatura, glorificarà, y exaltarà tu memoria, *ob* nueſtro Rey, continuamente; eternamente tu eres Dios, y fueras de ti, no tenemos Rey, Redemptor, ni Salvador, que redime, y libra, y reſponde, y apiada en toda hora de anguſtia y aprieto; no tenemos Rey, que ayuda, y ampara, Sino tu.

Dios de los primeros, y de los poſtreros; Dios de todas las criaturas; Señor de todas las producciones; el que es alabado con toda ſuerte de alabaciones; el que goviérna ſu mundo con clemencia, y ſus criaturas con piedades; y .A. eſtà diſpierto, y jamas duerme, ni ſe adormece, *El es* el que diſpierta dormidos, y el que acuerda adormecidos, el que reſucita Muertos, y medezina Enfermos, el que abre *los ojos de los* ciegos, el que levanta oprimidos, el que haze hablar mudos, el que deſcubre lo oculto, a ti ſolamente nos humillamos.

YAun que nueſtra boca ſe llenàſſe de cancion como la Mar; y nueſtra lengua de muſica como el ruido de ſus olas; y nueſtros labios de alabanza, como el extenſo de los cielos; y nueſtros ojos alumbraſſen como el Sol, y la Luna; y nueſtras manos fueſſen eſtendidas como las Aguilas del Aire; y nueſtros pies fueſſen tan ligeros como los de las ciervas; no ſeriamos ſuficientes para alabarte *ob* .A. nueſtro

Dios, y para bendezir tu nombre, *oh* nueſtro Rey; por una de mil de miles y millarias de millarias de vezes, por los Beneficios, milagros, y portentos, que obraſte con nos, y con nueſtros Padres. Antiguamente nos redemiſte de Egypto, *oh* .A. nueſtro Dios, de caſa de ſiervos nos libertaſte; en la hambre nos ſuſtentaſte; y en la hartura nos governaſte; de la Eſpada nos eſcapaſte; y de la mortandad nos libraſte; y de muchas, y malas enfermedades nos ſalvaſte; haſta aqui nos ayudaron tus piedades, y no nos dexaron tus mercedes; por eſto los miembros de que nos compuſiſte, y el eſpiritu, y Alma que nos inſpiraſte, y la lengua que puſiſte en nueſtra boca; He ellos confeſſaràn, bendiziràn, alabaràn, glorificaràn, y cantaràn a tu nombre *oh* nueſtro Rey, continuamente; por que toda boca te confeſſarà, y toda lengua te alabarà, y todo ojo por ti anhelarà, y toda rodilla a ti ſe doblarà, y toda eſtatura delante de ti, ſe encorvarà; y los corazones te temeràn, y todas entrañas, y riñones pſalmearàn a tu nombre, como eſtà dicho. Todos mis hueſſos diràn, .A. quien como tu? *que* eſcapas al pobre del *que es* mas fuerte que èl, y al mendigo, y al deſeoſo, del que le roba. *El* clamor de los pobres, tu lo oyes, la exclamacion del pobre eſcuchas, y *le* ſalvas. Y eſtà eſcrito. Cantad juſtos *la grandeza* de .A. a los rectos es conveniente *ſu* loor. En boca de rectos ſeràs enaltecido; y en labios de juſtos, ſeràs bendito; Y en lengua de Pios

ſeràs

ſeràs ſantificado; Y entre ſantos ſeràs alabado. En las congregaciones de millarias de tu pueblo caſa de Iſrael, que aſſi es la obligacion de todos los formados delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros padres, el confeſſar, Pſalmear, alabar, glorificar, exaltar, reverenciar, y exceder ſobre todas las palabras de canciones, y alabaciones de David hijo de Iſay, tu Siervo, y tu Ungido.

Y Con eſto. Sea alabado para ſiempre, oh nueſtro Rey, Dios grande y ſanto en los cielos, y en la tierra, que a ti compete .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros padres, para ſiempre, cantico, y loor, alabanza, y pſalmeamiento, fortaleza, y dominio, vencimiento, y valentia, grandeza, encomio, y gloria, ſantidad, y reyno, bendiciones, y alabaciones a tu nombre grande y ſanto, y deſde ſiempre y haſta ſiempre tu eres Dios, Bendito tu .A. Dios grande, y alabado con encomios, Dios de las Alabanzas, Señor de los portentos, criador de todas las Almas, Dueño de todas las obras, el que eſtima cantares de pſalmeamiento, Rey unico, vida de los Mundos. Amen.

Himno de Riby Selomoh hijo de Gabiròl.

LOS glorioſos Angeles, que refulgen como encendidas centellas, veſtidos y embueltos, de un claro y reluciente reſplandor, enfrente del excelſo Trono, con ruidoſo eſtruendo, y con beatificas viſiones, ſe esfuerzan con Amor uno al otro, a adorar al Eterno criador. Exaltad a .A. oh poderoſos Angeles, exaltadlo.

A ti

A ti oh Eterno Dios, las ſuperiores Hierarquias, (que aſiſten debaxo de tu Divino Trono, con los Arcangeles, y Haſmalim, circundados de una celeſte y divina Claridad,) en quatro compañias celebran tus alabanzas, y loores; unos te glorifican, otros te exaltan, con excelentes y divinos Himnos; eſtos valeroſos campiones, de dia y de noche, aſſiſten a ſus reſpectivos pueſtos. *Exaltad a .A. oh poderoſos Angeles, exaltadlo.*

El que manda la primera Divina guardia, y que es General de tus glorioſos Exercitos, es aquel excelente capitan Michael tu miniſtro, con inumerables quatreguas, eſtà a tu Derecha; todos ſe juntan y ſe unen, para inquerir donde eſtà tu glorioſa morada; Pero deſde alli con devota humildad, ſe poſtran y te adoran. *Exaltad a .A. oh poderoſos Angeles, exaltadlo.*

El Segundo Exercito àzia la izquierda ſe ve, a quien manda y capitanea Gabriel, con miles de Seraphim, y esforzado de numeroſas tropas, unos de un lado, y otros del otro, circundan tu Santiſſimo Trono; ſon compueſtos del celeſte fuego, circundados de fuego, y del miſmo fuego ſon ſus cavallos. *Exaltad a .A. oh poderoſos Angeles, exaltadlo.*

El Tercer Celeſte y excelente exercito, de quien es capitan el Divino Nuriel, ſirve como de Torre y fortaleza; con tremenda voz, y eſpantable eſtruendo, eſtremece el Celeſte circuito, vozeando a donde eſtà el glorioſo lugar

gar del Eterno Criador de los Cielos y la tierra, y de dia y de noche anhelan sin cessàr, por gozar de aquel excelso, admirable, y divino lugar. *Exaltad a .A. oh poderosos Angeles, exaltadlo.*

Los Angeles coronados de Gloria, son testigos de tu existencia, en el quarto exercito cuyo Capitan es Rephael, con divinos Himnos y alabanzas celebran tu Grandeza; y glorificàndote y coronàndote, con toda edificacia te adoran y obedecen; y los quatro exercitos con admirable Harmonia, se unen para servirte, y glorificarte; los criaste y formaste tan excelentes, que gozando siempre de una Eterna beatitud, estàn icentos por Naturaleza, del trabaxo y del desgusto. *Exaltad à .A. oh poderosos Angeles, exaltadlo.*

Estas Celestes Hierarquias de refulgentes resplandores, se juntan para implorar tu misericordia, por aquella pobre Nacion, que en este mundo està cargada de opresion y violencia; y con el respecto devido y devoto temor, juntando los pies, con espantable estruendo a manera de fuerte trueno, repiten la devida Adoracion a tu santissimo Nombre; Un Santo, al otro Santo, responde con devoto regocijo, Adoremos al Dios Santo. *Un Santo, al otro Santo, responde con devoto regocijo, Adoremos al Dios Santo.*

Y dirà

Y dirà el Hazan Kadis.

Dirà el Hazan. *Barejù et .A. Hameboràj.*
Y reſponderàn todos. *Barùj .A. Hameboràj leholam Vahèd.*

BEndito tu .A nueſtro Dios Rey del Mundo, que forma la Luz, y cria la eſcuridad, que haze paz, y cria todo, todos te confeſſaràn y todos te alabaràn, y todos diràn no ay Santo como .A. todos te exaltaràn ſiempre oh formador de todo, oh Dios que abre cada dia las puertas del Oriente, y parte las ventanas del Cielo; que ſaca el Sol de ſu lugar, y la Luna de ſu Aſſiento, y alumbra a todo el Mundo, y a ſus habitantes, que criò con la condicion de piedades; El que ilumina la tierra, y los que habitan en ella con piedades, y *con* ſu bien renueva cada dia continuamente las obras del principio; quanto ſe multiplicaron tus obras .A. todas ellas con ſiencia hiziſte, ſe llenò la tierra de tus criaciones. El Rey exaltado ſolo èl, deſde Abeterno; el alabado, el glorificado, el enaltecido deſde dias de ſiempre. Dios del mundo, por la multitud de tus piedades apiada ſobre noſotros; Señor de nueſtra fuerza, fuerte de nueſtro amparo, eſcudo de nueſtra Salvacion, amparo nueſtro. No ay quien ſe compare a ti, y no ay otro que tu, no ay mas que tu, y quien ſe parece a ti? No ay quien ſe compare a ti, *oh* .A. nueſtro Dios en eſte mundo; no ay otro que tu *oh* Rey nueſtro,

ueſtro, para las vidas del mundo futuro; no
y mas que tu, *oh* redemptor nueſtro, al ti-
mpo del Meſiah; y quien ſe parece a ti *oh*
ueſtro ſalvador, en la Reſurreccion de los
nuertos?

DIOS Señor de todas las obras, bendito,
y bendezido, en boca de toda la Alma;
u grandeza y ſu benignidad llena el mundo;
l ſaber, y el entendimiento le circundan; el
ue ſe exalta ſobre las Animalias de las Santi-
ad, y es reverenciado con gloria ſobre la
Quatregua; Claridad, y rectitud *eſtàn* delante
e ſu Trono; La clemencia y las piedades
enan ſu gloria; Buenas ſon las Luminarias
ue criò nueſtro Dios; las formò con ſaber,
ntendimiento y juizio; fuerza y poder les
iò, para que dominaſſen en el mundo; eſtàn
enas de Luz, y refulgen claridad, hermoſo
s ſu reſplandor en todo el Mundo; ſe alegran
uando ſalen, eſtàn guſtoſos quando ſe ponen;
xecutan con miedo, la voluntad de ſu Cria-
or; gloria y honra dàn a ſu nombre, guſto,
cantico a la memoria de ſu Reyno. Man-
ò al Sol, y eſclareciò con Luz; vido y com-
uſo la forma de la Luna; Alabanzas le dan
odo el Exercito del Cielo, gloria y grande-
a los Seraphim, los Ophanim, y los Hayot
antos.

Si cayere en ſabat dirà.

AL Dios que ceſſò de todas las obras, y en
el dia Septimo ſe exaltò, y ſe ſentò en el
Trono

Trono de ſu gloria; con hermoſura adornò al dia de la holganza, deleite llamò al dia de Sabat, eſte es el Cantico de la alabanza del dia Septimo, en el qual repoſò Dios de toda ſu obra; y en el dia Septimo alaba y dize, Pſalmo cantico para el dia de Sabat.

Por eſſo glorifiquen a Dios todos ſus formados, alabanzas, gloria, grandeza, y honra, dèn al Rey que formò todo, el que hizo heredar holganza a ſu pueblo, en dia del Santo Sabat.

Haſta aqui.

TU Nombre oh .A. nueſtro Dios ſea ſantificado; y tu memoria ſea glorificada oh nueſtro Rey, en los cielos de arriba, y en la tierra de abaxo, por toda la excelencia de la obra de tus manos, y por las Luminarias de Luz que formaſte, te glorificaràn ſiempre. Seas bendito para ſiempre nueſtro fuerte, nueſtro Rey, nueſtro Redemptor, criador de ſantos, ſea alabado tu nombre para ſiempre nueſtro Rey, formador de miniſtros, y los que ſon ſus miniſtros, todos eſtàn en la altura del mundo, y hazen oyr con temor anna voz con palabras del Dios vivo, y Rey de ſiempre; todos ellos ſon amigos, todos ellos ſon claros, todos ellos ſon valientes, todos ellos ſon ſantos, todos ellos hazen con miedo, y con temor la voluntad de ſu Criador, y todos ellos abren ſus bocas, con ſantidad, y con limpieza, con cantico, y con pſalmeamiento, bendizen alaban,

aban, glorifican, y ſantifican, y enfortecen, enreynan, al nombre de Dios, el Rey, el ande, el poderoſo, y el temido, ſanto èl. Y dos reciben ſobre ſi, el yugo del reyno del riador, uno de otro, y dan licencia uno al o-o, para ſantificar a ſu formador, con repoſo e eſpiritu, con habla clara, con ſuavidad ſan-, todos como uno, reſponden con miedo, y zen con temblor, Santo, Santo, Santo, .A. ebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu glo-a; Y los Ophanim, y Hayot de la ſantidad, on temblor grande ſe levantan. *Los que eſtan* ſu encuentro, alaban, y dizen, Bendita hon- de .A. de ſu lugar.

AL Dios bendito melodias daràn, al Rey Dios vivo y firme, pſalmeamientos diràn, alabaciones haràn oyr, por que èl ſolamente alto, y ſanto, obra proeſas, haze novedades, Dueño de batallas, ſiembra piedades, haze roducir ſalvaciones, cria medezinas, *es* temido or el que le dà Loores, Señor de las maravil-s, el que renueva *con* ſu bien cada dia conti-uamente, la obra del principio, como eſtà di-ho; Al que haze luminarias grandes, que pa- ſiempre es ſu miſericordia; y ordenò lumi-arias para alegrar ſu mundo que criò, Bendito u .A. que forma las Luminarias.

AMOR perpetuo nos amaſte .A. nueſtro Dios, piedad grande y aventajada apia-daſte ſobre nos, nueſtro Padre, nueſtro Rey, por tu nombre grande, y por nueſtros Padres, que ſe confiaron en ti, y les enſeñaſte eſtatu-

tos

tos de vidas para hazer tu voluntad con corazon perfecto: assi nos apiades oh nuestro Padre, Padre piadoso; oh Piadoso, apiada sobre nosotros, y pon en nuestro corazon, entendimiento para entender, para determinar, para oìr, para aprender, y para enseñar, para guardar, y para observar, y para afirmar, a todos las palabras de la meditacion de tu Ley con amor; y alumbra nuestros ojos en tus preceptos, y pega nuestro corazon en tu Ley; y une nuestro corazon para amar, y temer a tu nombre: para que no nos avergoncemos, ni nos afrentemos, ni tropesemos para siempre jamas, por que en el nombre de tu santidad, el grande, el poderoso, y el temido, nos confiamos. Nos regocijarèmos, y nos alegrarèmos con tu salvacion, y tus piedades .A. nuestro Dios, y tus mercedes las muchas, no nos dèxen eternamente, jamas, en perpetuo. Apressura, y trae sobre nòs, bendicion, y paz presto, de quatro partes de toda la Tierra; Quiebra el yugo de las gentes de sobre nuestras services, y llèvanos de prisa en estatura derecha a nuestra Tierra. Por que Dios obràn salvaciones tu, y en nòs escogiste mas de todo pueblo y Nacion, y nos llegaste oh nuestro Rey, a tu nombre grande con amor, para alabarte, y para confessar tu Unidad, para temer y para amar a tu nombre; Bendito tu .A. que escoge a su pueblo Israel con Amor.

Oye

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno.

Diràn en voz alta.

Bendito nombre de honra de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre.

YAmaràs a .A. tu Dios, con todo tu corazon, y con toda tu Alma, y con todo tu haver. Y ſeràn las palabras las eſtas, que yo te encomiendo oy, ſobre tu corazon, y las repitiràs, a tus hijos, y hablaràs en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por la carrera, quando te acoſtàres, y quando te levantàres. Y las ataràs por ſeñal ſobre tu Mano, y ſeran por Tephilin entre tus Ojos. Y las eſcriviràs ſobre umbrales de tu caſa, y en tus puertas.

YSerà ſi oyendo oyereis mis encomendanſas, que yo encomiendo a vòs oy, para amar a .A. vueſtro Dios, y para ſervirlo con todo vueſtro corazon, y con toda vueſtra Alma. Y darè lluvia de vueſtra tierra en ſu hora, temprana, y tardia, y cogeràs tu civera y tu moſto, y tu azeite. Y darè yerva en tu campo, para tu quatropea, y comeràs y te hartaràs. Guarda-os que no ſe ſombaya vueſtro corazon, y vos aparteis y ſirvais Dioſes otros, y vos humilleis a ellos. Y ſe encenderà furor de .A. contra vòs, y detendrà los Cielos, y no havrà lluvia, y la tierra no darà ſu hermollo, y vos perdereis preſto de la tierra buena, que .A. dà a vòs. Y pondreis mis palabras eſtas, ſobre vueſtro corazon, y ſobre vueſtra Alma, y atareis a ellas por ſeñal ſobre vueſtra mano, y ſeran por Tephilin entre vueſtros ojos. Y las

enſeñareis a vueſtros hijos para hablar en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por el camino, y quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las eſcriviràs ſobre los umbrales de tu caſa, y en tus puertas. Porque ſe augmenten vueſtros Dias, y Dias de vueſtros hijos ſobre la tierra, que jurò .A. a vueſtros padres para dar a ellos, como los Dias de los Cielos ſobre la Tierra.

Y Dixo .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, y hagan a ellos Zizit, ſobre cantos de ſus veſtidos, a ſus generaciones, y pongan ſobre el Zizit del canto, hilo de cardeno. Y ſerà a vòs por Zizit, y vereis a èl, y vos acordareis de todas *las* encomendanzas de .A. y obſervareis a ellas, y no eſpeculeis tras vueſtro corazon, y tras vueſtros ojos, que vos yerrantes tras ellos. Para que os acordeis, y obſerveis a todas mis encomendanzas, y ſeais ſantos a vueſtro Dios. Yo .A. vueſtro Dios, que ſaquè a vòs de tierra de Egypto, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios.

VErdad, y cierta, y compueſta, y firme, y recta, y fiel, y amada, y querida, y cobdiciada, y ſuave, y temida, y fuerte, y adereſada, y accepta, y buena, y hermoſa, la palabra eſta, ſobre nòs para ſiempre jamas. Verdad que tu eres Dios del Mundo, nueſtro Rey fuerte de Iahacob, eſcudo de nueſtra Salvacion, para generacion, y generacion, èl es firme, y ſu nombre firme, y ſu ſilla compueſta, y ſu Reyno,

eyno, y ſu fidelidad, para ſiempre perma-
ente. Y ſus palabras *ſon* vivas y firmes, y fi-
es, y cobdiciadas, para ſiempre, y ſiempre
ernamente. Sobre nueſtros Padres, ſobre
os, y ſobre nueſtros hijos, y ſobre nueſtras
eneraciones, y ſobre todas generaciones de la
ceſſion de Iſrael tus Siervos. Sobre los pri-
eros, y ſobre los poſtreros, *es* palabra buena,
firme, con verdad y fidelidad, eſtatuto que
o paſſarà. Verdad que tu *eres* .A. nueſtro
ios, y Dios de nueſtros Padres, nueſtro Rey,
ey de nueſtros Padres, nueſtro Redemptor,
edemptor de nueſtros Padres, nueſtro fuerte,
erte de nueſtra Salvacion, nueſtro Redemptor,
nueſtro Libertador, deſde ſiempre el tu nom-
e, y no tenemos mas Dios, ſalvo tu, Selah.
Ayuda de nueſtros Padres, *fuiſte* tu def-
ſiempre, Eſcudo y ſalvador dellos, y de ſus
jos tras ellos, en cada generacion y genera-
on, en altura del mundo tu morada, y *los*
ectos de tus juizios, y tu juſtedad haſta los ex-
emos de la Tierra. Verdad *que es* bienaven-
rado el hombre que obedeciere tus preceptos,
tu Ley, y tu mandato, puſiere ſobre ſu co-
zon. Verdad que tu eres Señor de tu Pue-
o, y Rey poderoſo, para defender las conti-
das, por Padres, y por hijos. Verdad que
eres el primero, y tu eres el poſtrero, y fu-
as de ti, no tenemos Rey, Redemptor, y
lvador. Verdad que de Egypto nos rede-
iſte .A. nueſtro Dios, de caſa de ſiervos nos
raſte, todos ſus primogenitos mataſte, y tu

primogenito Iſrael redemiſte, y al Mar Rubio, les partiſte, y los Soberbios hundiſte, y los queridos paſſaron la mar, y cubrieron las aguas ſus anguſtiadores, uno de ellos no quedò. Por eſto alabaron los amigos, y enaltecieron a Dios, y dieron los queridos, himnos, canticos, y alabaciones, bendiciones, y loores, al Rey, Dios, vivo y firme, alto, y exaltado, grande, poderoſo, y temido, que abaxa los altivos haſta la tierra, que exalta los abatidos, haſta lo alto, que ſuelta los preſſos, redime humildes, ayuda mendigos, el que reſponde a ſu pueblo Iſrael en hora que claman a èl. Loores *ſean dados* a Dios Soberano ſu Redemptor, Bendito, y bendezido, Moſeh y los hijos de Iſrael a ti cantaron Cantico, con alegria grande, y dixieron todos ellos, Quien como tu en los fuertes .A. quien como tu, hermoſeado en la ſantidad, temido *de los que te ofrecen* loores, que haze maravilla. Cantico nuevo cantaron los redemidos a tu nombre grande, ſobre la orilla de la mar juntamente todos ellos, alabaron y reynaron y dixieron, .A. reynarà para ſiempre, y ſiempre. Y eſtà dicho, Nueſtro Redemptor .A. Zebaot ſu nombre, ſanto de Iſrael. Bendito tu .A. que redimiò a Iſrael.

HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob

el Dios grande, poderoso, y temido, Dios soberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que se acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los succesores, por su Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, escrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y salvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoso para eterno .A. tu resucitas los muertos; *eres* grande para salvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, resucitàs los muertos con Piedades grandes, sostienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y sueltas los presos, y confirma su fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien se compara a ti, Rey que mata y resucita, y haze florecer la salvacion. Quien como tu, Padre piadoso, que se acuerda de sus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para resucitar los muertos. Bendito tu .A. que resucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada siglo y siglo enreynad a Dios, por que èl solamente es excelso y santo.

YSantifiquese tu Nombre .A. nuestro Dios sobre Israel tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

Tu

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia de repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, Deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe conemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſàlvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradòres de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

Santificanos

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath* y Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael, y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti.

Y por

Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazas, y perver-

ſos,

ſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo Intrinſeco del vientre, tu ves los Riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P. E.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos *Sacrificio de* Culpa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar, por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; a los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

Mi

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y ahora que fui formado, como ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de vergûenza, y vituperio; ſea voluntad delante de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

TORNADA DE LA HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſal-

y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocìo, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

Keduſah de Riby Yehudah Levy.

Y Con eſto te ſantificarèmos *oh* Rey. 2 *vezes.*

AL que habita *donde le dàn* Loores, al que mora en el Cielo Empireo, Santo y bendito. Los *Angeles* adornados de ſeis *Alas*, al Dios que aborrece *los* Seis *enormes vicios*, le dizen Santo. Los Principes de la Tierra, al Criador del Mundo, le dizen Bendito. Los que reſulgen como fuego, al que los formò de fuego, le dizen Santo; Los que eſtan provados, con *tormentos de* fuego y agua que publican ſu Unidad dos vezes *cada Dia*, le dizen ſanto y bendito. *Al que habita, &c.*

Las

Las Eſpheras claras, que le alaban con Himnos, le dizen Santo; Los que *hàn de ſer* Redemidos ſin plata; conformes y anhelantes le dizen Bendito; Los que corren en un punto, y buelven en el inſtante, le dizen Santo; Los que medìtan ſu Ley, y teſtifican que no hay otro que èl, le dizen Santo y Bendito. *Al que habita, &c.*

Exercitos de Arcangeles, al fuerte de los poderoſos, le dizen Santo; Los que repiten tu gloria que ſon hijos de los Patriarcas, le dizen Bendito; Los que a tu nombre Glorifican, nuevas Hierarquias por la mañana, dizen Santo; Poſtrados y humillados, Iſrael decendientes de Reyes, dizen Santo y Bendito. *Al que habita, &c.*

Los que Reſplandecen a modo de brillante azero, a la preſencia del Glorioſo Rey, dizen Santo; La Succeſſion de los Eſclarecidos, al poderoſo de los poderoſos, dizen Bendito; Los que ſon formados de Braſas, exercitos exercitos, dizen Santo; Los que eſtan Libres de la Carcel, que ſon llamados la herencia del Mundo, dizen Santo y Bendito. *Al que habita, &c.*

Los que ſe bañan en Rio *de fuego*, que reſplandecen como la Claridad, dizen Santo; Los Sumergidos en la Limpieſa del firmamento, que ſon el Reſto de la Eſcapadura, dizen Bendito. Los Precioſos que buelan, que con glorioſo diſcurſo hablan, dizen Santo; La Unica entre las Naciones, la eſcogida de los pueblos, dize Santo y Bendito. *Al que habita, &c.*

Los

Los fuertes de los Cielos, al que mora en los Cielos, dizen Santo. Los que componen Alabaciones, al maravilloſo de obras, dizen Bendito; Al que es maravilloſo ſobre ellos, los que lo glorifican en ſus diſcurſos, dizen Santo; Los que ſe juntan en Compañia para ſantificarlo en ſus diſcurſos, dizen Santo y Bendito. *Al que habita, &c.*

Y Con eſto a ti te compete la ſantidad, por que tu eres nueſtro Dios. *2 vezes.*

OH Dios, a quien te compararè, y quien hay que te iguale, con que te compararè, quando toda ſemejanza, es la Impreſion de tu ſello? Te exaltàſte ſobre toda Hierarquia de Angeles, y te elevàſte, ſobre todo penſamiento. Que diſcurſo te pódrà contener, o que lengua te podrà comprender? Que corazon hay que te comprenda, o que ojo ay que te vea? Con quien te aconſejaſte para que te dieſſe a entender, quando no uvo Dios antes de ti? Eſte mundo tuyo, teſtifica que no hay otro como tu. Tu ſiencia ſe verifica en todo, y la Señal de tu ſello ſe conoce. Antes que fueſſen criados los montes, y antes que exiſtieſſen los Cielos, tu exiſtìas ſiendo Dios, ſin haver criacion alta ni baxa. Contienes todo, y no te contienen, llenas todo, y no te llenan. Los entendimientos ſuſpendieron el inquirir, y las Lenguas ſe canſaron de expreſar. Los penſamientos de los Doctos ſe paſman, y las Ideas de

de los agudos se suspenden. Maravilloso te llamas, pero excedes mucho a qualquier Alabanza. Omnipotente! quanto fuiste maravilloso, y los Cielos y la tierra llenaste. Tan profundo que nàdie puede alcansar, y tan lexos que nadie puede ver. Tus obras son las requeridas, tambien tu creencia se halla, entre la Congregacion de los Santos. Tu Justedad es la que se oye, y tu Ley es la que se sabe. Tu proximidad, està cerca de los penitentes, y està muy apartada de los contumaces. Te vieron las Almas purificadas, y no necesitaron de otras Luzes; te oyeron con las orejas del Entendimiento, por que las materiales se ensordecen. Continuamente invòcan tu santidad diziendo, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot.

.A. Zebaot, es el nombre de la gloria de tu Reyno; .A. uno, es el Nombre de tu Deidad. La grandeza de tu Reyno, no tiene cuenta ni se puede expressar. Y a tu Deidad no se le puede juntar una Segunda. Y quantas faces a faces tremendas, y quantas Espaldas a Espaldas que son vistas. Los pendones de la Celeste quatregua exaltaste por testigo y por señal por que la Palabra es de .A. Zebaot. Todos son tus Siervos que sirven a tu grandeza, Valientes y esforzados que executan tu gusto. Estàn encubiertos a los ojos de tus Criaturas, pero se manifiestan a tus Prophetas, a ellos los llaman apartados y proximos, y sin andar corren y buelven, y sus ca-

minos ſon caminos del Santo Dios y Rey nueſtro, .A. en ellos puſo la verdadera Santidad; Hablan, pero con tu Licencia; executan, pero por tu voluntad; con eſto dizen los que oyen ſus palabras, que tu eres quien hablas con ellos.

LA Primera y principal Monarchia y ſus Exercitos, y todos los ſonſados de los Cielos que llevan ſus Armas, a quien el Omnipotente Criador, dotò de una Luz Eterna, con infinita felicidad. Dellos procede la perene fuente de la Siencia, y con ellos ſe halla, el fundamento de las vidas; donde no hay eſcuridad ni tiniebla, ni falta de coſa alguna, ni domina en ellos la Muerte. Bienaventurado del Hombre que ſe juntàre con ellos, para ſantificarſe con el grado de Santidad que ellos poſeen, de dia y de noche; Llamando como David a ſus celeſtes Hierarquias diziendoles, Bendezid a .A. ſus Angeles.

LA Segunda Monarchia es el Exercito de los Cielos, y las Animalias de la quatregua; cuyas cueſtas eſtàn llenas de ojos, a derecha y a Iſquierda corren y buelven, aſſiſten en el Cielo, y los Ophanim ſe levantan a ſu encuentro, y para encorvarſe a tu Divinidad es todo ſu anhelo. Pendones inumerables, multitudes de Exercitos, todos ſon Sabios, y poderoſos. Los que ſiguen a eſtos ſon el Sol y la Luna, cada uno dellos a ſu lugar anhela para lucir, a ellos ſe les juntan todas las Eſtrellas

las luminoſas, a quienes les concedio ſu Criador muchos dominios y grande reſplandor. A ellos ſe juntan el fonſado de los Cielos, y las Aguas que eſtan ſobre los Cielos, procuran ſervir lo que eſtà en ſu dominio, cada qual conforme lo que le compete; en ellos no hay tropieſo, ni obſtàculo, ni hay torpeza ni pertinàcia. Se dan licencia uno al otro, y la reciven uno del otro; juntos cantan, levantan la voz, en Nombre de .A. el Dios Eterno. Y a ellos les llamò el Pſalmiſta en ſus Himnos, Bendezid a .A. todos ſus Exercitos.

LA Tercer Monarchia y ſus Exercitos, es la tierra y todo lo que hay en ella, lo que contiene el Ayre y el fuego y ſus producciones, y las mares y lo que ellas contienen; el Sacar el fuego el pedriſco y la Nieve de ſu Thezoro, y la tempeſta del viento que executa ſu mandato. Y los pielagos de aguas que por ſu orden ſe dividen, y las Ramas del Lebanon que por ſu Siencia ſe enraman. El hermollo para que ſirva de Simiente, y el Arbol para plantar, y la yerva del Campo para hartar la quatropea. Hizo que ſerpieſſen los peſcados de la Mar y ſus Ballenas, y las diverſas paxaras volatiles a ſus generos. Ordenaſte la meſa, y produxo la tierra Quatropea, Reptiles y Animales, para entregar todo en poder del Hombre tu ſubſtituto, a quien enſeñoreàſte en las obras de tus manos; por que havian de ſalir de ſu ſucceſion Reyes, Reyno de Sacerdo-

tes, y Exercito de Angeles; y los criaſte para alabar a tu Santo Nombre, y los llamaſte para que ſe jactaſſen con tu Alabanza; fuiſte ſantificado y fuiſte honrado entre ellos, y de la boca de los chicos y mamantes la fuerza de la Ley fundaſte. Sea engrandecido ſobre todo, el Nombre de la Gloria de tu Reyno, de la boca de los que executan tu ſervicio, y los Embaxadores de tus ordenes. Y con eſto cantò el ſuave Pſalmiſta a ſu Criador, Bendezid a .A. todas ſus obras.

BEndezid a .A. en todos lugares de ſu dominio, no hay Santo como .A. por que no hay otro fueras del. Yeſurun a quien ſacò como lo mas precioſo de lo Infimo, quitandolo de la Mar por mano de Moſeh ſu Propheta. Y baxò ſu gloria al templo que tomò por eſtrado, y ſubiò a ſu Propheta a las Nuves de ſu Cielo. Influyò la Prophecìa a ſus ſiervos, y el eſpiritu divino poſò ſobre los que le oìan. Los encaminò por el methodo de ſu bien diſpueſta Adoracion, para que ſe pareciеſſen a la primera Hierarquia; pues que ellos como los Angeles miniſtros, ſantifican, y ſacras confeſſiones ſacrifican y preſentan. Sus Iras mitigan y ſon perdonados, y las Alabanzas Divinas manifieſtan, ſe enbuelven como Seraphim y Arelim, y ſe parecen a Tarſiſim y Haſmalim. Corren y ſe acelèran y ſe juntan, y ſe esfuerzan para ir contigo. Se viſten de temor y ſe averguenzan, y ſe esfuerzan para ſervirte y ſe adornan; ſe apreſuran

apreſuran ſin negligencia, glorifican y ſantifican, y repiten tres veſes la ſantidad, al Dios que es glorificado en Compaña de Santos.

KEDUSA.

TE ſantificarèmos, y te glorificarèmos, como la melodica, y miſterioſa habla, de los Santos Seraphim, los quales te repiten tres vezes ſantidad, y aſſi eſtà eſcrito por mano de tu Prophęta, Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu honra; Los que eſtàn *a ſu encuentro, alàban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios,* oh *Zion para generacion y generacion. Alelu-Yah.*

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor

en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Jeruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y

ſanto,

ſanto, llamàſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos truxieres a juſgado. Quando tomares reſidencia *de nueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de tu libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *que merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. Quando mirares la pobreza de *nueſtras buenas* obras, aproxìmanos tu clemencia. Nueſtro Padre, quando clamàremos a ti, concedenos nueſtra Salvacion, por nueſtras Ora-

ciones. Buelve a reſtaurar las tiendas del Perfecto, y vè ſus ciudades que ſe deſolaron; acuerdate lo que dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvidarà de boca de ſu decendencia. Deſcubre los miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a tus dotrinados. En medio de la redondes de la Luna, ruego *Señor*, no falte la templacion. Oh Dios! apiada a los que te conocen; oprime a los que no te conocen, quando hizieres bolver a la Fortaleza, los prezos, encarcelados de la eſperanza.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimòs, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

Culpamos

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartòſe de nòs el gozo, ſe adoloriò nueſtro corazon por nueſtros pecados. Se fruſtrò nueſtro deſſeo, y ſe baldò nueſtra hermoſura. Nueſtro Sagrado Templo ſe deſtruyò, por nueſtros delitos. Nueſtro Palacio fue deſolado, la hermoſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Viday Grande, de Rabenu Niſſim cabeza de la Yeſibah de Babilonia.

SEñor del Mundo, antes de empezar mi diſcurſo, digo que no tengo boca para hablar, ni atrevimiento para levantar la cabeza, por que mis delitos ſurpaſaron mi cabeza, y como una grande carga peſan ſobre mi, y mis Iniquidades ſon demaſiadas para poderlas contar, y mis pecados excedieron todo numero. Confieſſo delante de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, con la cabeza y el cuerpo oprimidos, con el Eſpiritu abatido, con la fuerza aflacada, con corazon quebrantado, humillado, arodillado, encorvado, con miedo, timido, con temor, con pavor, con temblor, con dolor, por los pecados, delitos, y rebellos, que

pequè

pequè, que atorcì, que rebellè delante de ti .A. mi Dios. Dirè delante de ti .A. mi Dios parte de mis malas obras, de mis iniquos caminos y de mis feas acciones, el manifeſtarlas todas es impoſſible, ni tengo fuerza de deſcubrirlas y eſpecificarlas, ni me queda poder para juntarlas, ni ſoy capaz de pedir por ellas perdon, y expiacion. Quien ſoy yo? que ſon mis vidas? yo ſoy nada y vanidad; Polvo y ceniza, guzano y reptil; me averguenzo de mis pecados, me afrento de mis Delitos, y me corro de mis Rebellos; y ſi viniere a aclararlos, juntarlos y eſpecificarlos, ſe acabarà el tiempo, mas ellos no ſe acabaràn, no tengo boca con que confeſſarlos, por que es grande mi Delito para ſer perdonado, ſon muchos mis Rebellos para poderlos contar, eſtoy avergonzado y corrido, como un Ladron, que ſe halla en la Cueva.

SEñor del Mundo, ſi viniera a particulariſar mis Pecados, y eſpecificarlos y aclararlos, ſe acabarìa el tiempo, y ellos no ſe acabarìan. Por qual dellos pedirè? por qual dellos confeſſarè? por qual dellos Implorarè el Perdon y la Expiacion? por el general, o por el particular? por los Ocultos, o por los deſcubiertos? por los primeros, o por los ultimos? por los nuevos, o por los viejos? por los eſcondidos, o por los ſabidos? por los acordados, o por los olvidados de mi? Yo me conoſco que no tengo ni Ley, ni Preceptos, ni Saber, ni Entendimiento, ni Limoſna, ni Rectitud, ni Piedad, ni Limpieſa de corazon. Pero ſoy loco, y no

ſabìdo,

ſabìdo, torpe y no entendido, Ladron, y no fiel, condenado, y no Libre, Malo y no Pio, Maligno, y no bueno, y ninguna accion buena tengo hecho.

PEro culpè en tu Ley, falſè en tus preceptos, deſpreciè tus dichos, hurtè, robè, hablè fealdad, hize mal, atorcì, fuy contumaz contra ti, y delinquì, ſoberviè, violentè, cobdiciè, pequè, errè, inventè mentiras, aconſejè malos conſejos, neguè, mentì, eſcarnecì, hize eſcarnecer, rebellè, quebrantè tus palabras, aborrecì tus Preceptos, provoquè, Adulterè, fuy enlazado y fuy preſo con los dichos de mi Boca, me apartè de ti, atorcì, rebellè, anguſtiè, me obſtinè, me quexè de tus reprehenciones, atorcì mis caminos, enmalecì, dañè, falzè, abominè, errè, y hizè errar, y todos pecados iniquos cometì.

Y ſi tu me juzgas conforme mis Acciones, guay de mi, deſdichado de mi, ay de mi, y guay de mi Alma, y ſi buſcares de limpiarme como el que limpia y eſmera la Plata, no quedarà de mi coſa alguna.

PErmite .A. mi Dios, y Dios de mis padres, que no vengas a cuentas con tu ſiervo, por que no ſe puede juſtificar delante de ti ningun viviente. Quien ſoy yo? que ſon mis vidas? yo ſoy como la paja delante del fuego, y como leña ſeca delante la Lumbre, plata de eſcorias cubierta ſobre el tieſto, Nada de nadas que no tiene ſuſtancia; que preſente traerè para prevenir mi caſtigo, oh .A.

mi

mi Dios, o que medezina buſcarè de ti? como un hijo atorcedor y rebelde, fuy para irritarte, y para obrar lo malo en tus ojos; como eſclavo que ſe rebela contra ſu Dueño, o como el dicipulo que contradize a ſu maeſtro, a lo que limpiaſte, imundè; y a lo que imundaſte, limpiè; a lo que prohibiſte, licitè; y a lo que licitaſte, prohibì. A lo que amàſte, aborrecì; y a lo que aborreſiſte, Amè. A lo que aligeràſte, engraveſì, y a lo que agravàſte, aligerè. A lo que aproximaſte, apartè; y a lo que apartaſte, aproximè. Mas no fue mi intencion el irritarte; y con audaſia vengo a Implorarte el perdon y expiacion, endureciendo mis fazes como el peñaſco, y ſè que no me avergonzarè, por que en ti me confio .A. y digo que tu eres mi Dios; y me aſufro ſobre la multitud de tus miſericordias, por que ſè que tu eres Dios piadoſo y gracioſo, largo de furores, y grande de miſericordia, y multiplicas el beneficiar.

Eſto lo dize el Hazan ſolo.

SEñor del Mundo, no por mi ſolo, yo hago Oracion, confieſſo, e Imploro; ſino por mi, y por toda èſta ſanta congregacion, que eſtà delante de ti; y con todo que no ſoy capaz, ni apto, ni digno, de Confeſſar y Orar e Implorar, por mi, quanto y mas por otros, ſe dirige mi corazon a tus piedades, por que tu camino es, el hazer paſar tu ira, y tu condicion es alargar tu furor, y tu coſtumbre es apiadar

ſobre

ſobre tus Criaturas, que buelven contritos a ti, y ſe confieſſan delante de ti, y dexan, y ſe arrepienten de ſus Delitos, y no los encubren, por que aſſi eſtà eſcrito; El que encubre ſus delitos no proſperarà, y el que confieſſa y dexa ſerà apiadado.

SEñor del Mundo la coſtumbre de tu Juſto Tribunal, no es como la coſtumbre de los humanos Tribunales; por que la uſanſa de los hombres es, que quando un hombre pretende de ſu compañero dinero, va al Juez; ſi niega ſe libra de pagar el dinero, y ſi confieſſa eſtà obligado a pagarlo; y tu Juſto Tribunal, no es aſſi; por que ſi niega, guay dèl, y guay de ſu Alma, y ſi confieſſa y ſe aparta *del pecado* tu le apiadas, y libras ſu Alma del Infierno; manifièſteſe pues oy la fuerza de tus piedades, en perdonar el pecado de tu pueblo, que confieſſan delante de ti, y dizen.

Y diràn en voz alta.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece,

acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

A Nueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nòs, puſieron ſu yugo ſobre nòs, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos dominaron ſobre nòs, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nòs por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nòs y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Y diràn en voz baxa.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

Que

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empìreo? pues que las *cosas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo Intrinſeco del vientre, tu ves los Riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos, *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar, por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto

to que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obiervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

PODeroſo, y temido, criador de los Cielos y el Mundo, quien es Dios como tu?

Deſcubridor de Secretos, Hablador de Juſticias, Q.E.D.C.T.

Veſtido de Mageſtad, y no hay *otro* fueras de ti, Q.E.D.C.T.

Tu que te acuerdas del Pacto, que tienes Miſericordia del Reſto *de tu Pueblo*, Q.E.D.C.T.

Claro de Ojos, que habitas en el Cielo, Q.E.D.C.T.

Tu que abates delitos, que te viſtes de Limoſna, Q.E.D.C.T.

Rey de Reyes, Maravilloſo y exaltado, Q.E.D.C.T.

Azilo de cahidos, que reſpondes a los oprimidos, Q.E.D.C.T.

Libertador

Libertador y Eſcapador, que has de recoger, *a Iſrael de ſus diſperſiones*, con tu omnipotencia, Q.E.D.C.T.

Que eſtàs proximo a los que te llaman, Piadoſo y miſericordioſo, Q.E.D.C.T.

Habitador del Empireo, Amparo de Rectos, Q.E.D.C.T.

Como eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Quien es Dios como tu, que perdona el pecado, y que paſſa por el Rebello con el Reſto de ſu Heredad, no retuvo para ſiempre ſu furor, por que èl eſtima la miſericordia. Bolverà nos apiadarà, oprimirà nueſtras iniquidades, y echaràs en las profundinas de la Mar todos ſus pecados. Y todos nueſtros Pecados, y todos los pecados de tu pueblo la caſa de Iſrael, èchalos en lugar que no ſe haga mencion dellos, y no ſean contados, ni ſuban en la memoria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las

Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *ob* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y fieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

YEſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno!

Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

Y dirà el Hazan.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, bendìcenos con la bendicion aterceada en la Ley, eſcrita por mano de Moſſeh tu Sierbo, dicha por boca de Aharon y ſus hijos, los Sacerdotes pueblo de tu ſantidad, como eſtà dicho.

Bendigate .A. y guardete.

Alumbre .A. ſus faces a ti, y te apiade.

Alce .A. ſus faces a ti, y ponga en ti Paz.

Y pondràn a mi nombre ſobre hijos de Iſrael, y yo los bendizire.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y dirà el Hazan.

YVos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enforteceràs. Oy nos bendiciràs. Oy nos engrandeceràs. Oy nos eſquadronaràs. Oy nos hermoſearàs. Oy nos juntaràs ajuntamiento bueno. Oy nos haràs merecer. Oy nos vivificaràs. Oy nos congraciaràs.

ràs. Oy nos limpiaràs de nueſtros Delitos. Oy enderezaràs nueſtros caminos. Oy nos circundaràs. Oy nos daràs buen corazon. Oy nos eſcaparàs. Oy nos exaltaràs. Oy nos ſuſtentaràs. Oy nos coronaràs. Oy nos viſitaràs para vidas. Oy nos juſtificaràs. Oy nos acercaràs a ti. Oy nos apiadaràs. Oy oiràs nueſtras Oraciones. Oy nos eſcriviràs para vidas.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenàs, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

No ſe dize en Sabat.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, pecamos delante de ti.

N.P.N.R. No tenemos otro Rey, ſino tu.

N.P.N.R. Haz con nòs *bien*, por tu nombre.

N.P.N.R. Renueva ſobre nòs año bueno.

N.P.N.R. Balda de noſotros, todas ſentencias fuertes y malas.

N.P.N.R. Anula los penſamientos de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Anula el conſejo de nueſtros Enemigos.

N.P.N.R. Aniquila todo anguſtiador y atorcedor de noſotros.

N.P.N.R. Impide la peſte, y la Eſpada y la hambre y el cautiverio, y el dañador y la mortandad, de los hijos de tu firmamento.

N.P.N.R. Embia medezina cumplida, a los Enfermos de tu pueblo.

N.P.N.R. Impide la mortandad de *tu pueblo, que es* tu heredad.

N.P.N.R. Perdònanos y expia todos nueſtros Delitos.

N.P.N.R. Rompe lo riguroſo de nueſtra Sentencia.

N.P.N.R. Borra por tus muchas piedades, todas nueſtras obligaciones.

N.P.N.R. Borra y quita nueſtros Delitos, de tu Preſencia.

N.P.N.R. Acuerdate que ſomos polvo.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de mantenimiento y ſuſtento.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Perdon, y Expiacion.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Redempcion, y Salvacion.

N.P.N.R. Acuerdate de nòs, con memoria buena delante de ti.

N.P.N.R. Haz florecer para nòs Salvacion, de breve.

N.P.N.R. Exalta la corona de Iſrael tu pueblo.

N.P.N.R. Exalta la corona de tu Ungido.

N.P.N.R. Haznos bolver con Penitencia perfecta delante de ti.

N.P.

N.P.N.R. Oye en nueſtra voz, ten clemencia y apiadanos.

N.P.N.R. Haz por ti, quando no por noſotros.

N.P.N.R. Recibe con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion.

N.P.N.R. No nos buelvas en Vazìo delante de ti.

Y dirà el Hazan Kadis.

PIZMON.

POR ti oh Dios mio, *te ſuplico* que reſpondas a eſte Pueblo, que madrugò a implorar tu Divina Aſſiſtencia, en la Oracion de la mañana. .A. eſcucha, y haz no te tardes.

Por ti oh Dios mio, levanta de las profundinas del Mar de la Opreſſion, a los que eſtàn hartos de trabaxos y miſerias, en ſu diſperſion y Cautiverio; mira ſu aprieto y pobreza, no repares en ſus delitos, mas ſi, inclina tu Oreja a ſus Peticiones, en la oracion de la mañana. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, obra un portento a nueſtro favor, comiſerandote de aquellas triſtes Almas, que eſtàn ſequioſas para beber las aguas de la Salvacion, y junta los rempujados, que eſtàn eſparcidos por todos los rincones, que de la multitud de los trabaxos, ſe les bolviò negro el cuero. *.A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, comuevanſe tus piedades, y de tu celeſte morada, eſcucha el clamor

de tu pueblo, que ſufren tu Ira, y furor, y que de ſoportar los temores de tu Indignacion, tienen el corazon muy abatido. .*A. eſcucha y haz no te tardes.*

Por ti oh Dios mio, compadecete de aquellos pobres, regocìjalos en ſus deſguſtos, guìalos por tu conſejo, y con tu maravilloſa clemencia, apiàdalos; conduèlete de los que apenas nacen, y aun no ſalen a la Luz del Mundo, quando luego encuentran con el afan y el trabaxo. .*A. eſcucha y haz no te tardes.*

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de ſu Pueblo; que haze paſſar (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antiguedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (6) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà

narà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Abraham el Querido, Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iſhac el Atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.
Piadoſo alza tu Derecha y aproxima tu Redempcion, B. V.
Piadoſo con verguenza venimos a clamar delante de ti, apiada ſobre nòs, B. V.
Piadoſo deſcubre tu Valentìa ſobre nòs, B. V.
Piadoſo nueſtro juizio ſaca a Luz, B. V.
Piadoſo tu Gloria pòn ſobre nòs, B. V.
Piadoſo no nos caſtigues conforme nueſtras malas obras, B. V.
Piadoſo tu Reſplandor haz poſſar ſobre nos, B. V.

Piadoſo

Piadoſo inquiere merecimientos por nòs, B. V.
Piadoſo pienſa ſobre nòs bienes, B. V.
Piadoſo trae muchos bienes ſobre nòs, B. V.
Piadoſo comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Suſtento y Mantenimiento, B. V.
Piadoſo aparta ſaña, y ira de nòs, B. V.
Piadoſo no hagas fin a nòs, B. V.
Piadoſo perdona y expia pecados y delitos, B. V.
Piadoſo claridad de tu bien eſclarece ſobre nòs, B. V.
Piadoſo Arrimo y Azilo ſê a nos, B. V.
Piadoſo haz con nòs Señal para bien, B. V.
Piadoſo abre los Cielos a nueſtras Oraciones, B. V.
Piadoſo nueſtra Oracion recibe con voluntad, B. V.
Piadoſo recibe Oraciones, y ruegos en hora de aprieto, B. V.
Piadoſo apiada ſobre nueſtras Almas, B. V.
Piadoſo Año bueno trae ſobre nòs, B. V.
Piadoſo buelve de tu ira, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante ti, B. V.

(7) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande

grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dio perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

LOS Varones de verdad ſe perdieron, los que venian con la fuerza de ſus obras; los valientes para eſtar en la Brecha, los que impedian las malas ſentencias, nos eran por muro y por abrigo en dia de ira; los que extinguian el furor con ſu habla, los que detenian la Saña con ſu clamor, antes que te llamaſſen les reſpondias; los que ſabian orar y aplacar, como Padre apiadavas por amor de ellos; no hazìas tornar ſus fazes en vazìo; por la multitud de nueſtros delitos los perdimos, fueron recogidos de nòs, por nueſtros pecados. Ellos ſe movieron para holganzas, nos dexaron para ſuſpiros; ſe acabaron los que defendian el vallado; perecieron los que hazian aplacar la ſaña; no hay quien ſe ponga en la brecha; los que eran capaces de aplacarte fallecieron; fuimos eſparcidos por los quatro Rincones *del Mundo*, medezina no hallamos, tornamos a ti con vergûenza de nueſtras fazes, para implorarte oh Dios, en hora de nueſtro perdon.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos*,) primero, primero, que multiplica

plica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nòs oy, del Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (8) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

ESTamos admirados de males, dibilitòſe nueſtra fuerza de anguſtias, oprimimoſnos muchiſſimo, abatìmoſnos haſta el polvo. Oh Piadoſo! eſta es nueſtra condicion, ſomos Pertinazes y Rebeldes, clamamos con nueſtra boca *diziendo* pecamos, *quando* nueſtro corazon es tuerto y perverſo. Soberano *Dios! pues que* tus Piedades ſon Abeternas, *que* el Perdon eſtà contigo, *que* te arrepientes del mal, *que* inclinas a parte de Miſericordia: no te encubras en ſemejantes tiempos, por que eſtàmos en grande anguſtia, manifieſteſe publicamente tu bien, y tu miſericordia con nòs. Cierra la boca al atorcedor, para que no acuſe contra nòs, irritate

tate contra èl para que ſe calle, y ſe levante *el Angel* Abogador bueno, para juſtificarnos; èl alegarà nueſtras rectitudes. Tus caminos, piadoſo y clemente *Dios*, deſcubriſte al Fiel de *tu* caſa, quando te implorava, entonces le manifeſtaſte tu Verdad.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar (*los Delitos*,) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy, del Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antiguedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (9) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PEcamos nueſtro eterno *Dios*, perdònanos nueſtro formador. Semah Iſrael .A. Elohenu .A. Ehad. Baruch ſhem kebod Maljutò leholam vahed. .A. El El Dios. .A. El El Dios.

Dios. Arcangeles de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; eſcogidos de Theſoro reſponden y dizen, .A. El El Dios. Eſpheras de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; Apendoneados de Theſoro, reſponden y dizen, .A. El El Dios. .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Antes que los cielos y la eſpandedura fueſſen tendidos, .A. Rey. Y antes que las Luminarias eſclarecieſſen; .A. reynò. Y *quando* la tierra como paño ſe envejeſca, y los cielos como humo ſean deſhechos, .A. reynarà para ſiempre y ſiempre. Y antes que hizieſſe la tierra, .A. Rey. Y quando formò las criaturas ſobre la tierra, .A. reynò. Y en tiempo que recogiere los derramados de las quatro partes *del Mundo*; .A. reynarà, para ſiempre y ſiempre. .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. El que ſolo le compete el Nombre de *EHYE ASER EHYE*, èl fue, èl es, y èl ſerà, èl mata y abivigua, antes dèl no huvo Dios, y deſpues dèl no havrà.

REſpondenos nueſtro Padre, reſpondenos. Reſpondenos nueſtro Criador, reſponden. Reſpondenos nueſtro Redemptor, reſpondenos. Reſpondenos tu que buſcas por nòs, reſpond. Reſpond. Loor y Gloria, reſpond. Reſpond. Antiguo Conſolador, reſpond. Reſpond. Puro y Recto, reſpond. Reſpond. Vivo y firme, reſpond. Reſpond. Claro de ojos, reſpond. Reſpond. Habitador de los Cielos, reſpond. Reſpond. Omnipotente, reſpond. Reſpond. Dios

que

que rejectas la Malicia, reſpond. Reſpond. Monarca y Rey de los Reyes, reſpond. Reſpond. tu que eres temido y excelſo, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los cahidos, reſpond. Reſpond. tu que ayudas los Pobres, reſpond. Reſpond. tu que redimes y libras, reſpond. Reſpond. tu que eres Juſto, y Juſtificas, reſp. Reſpond. tu que eſtàs proximo a los que te invocan, reſponden. Reſpond. Alto y Eminente, reſpond. Reſpond. tu que habitas en los cielos, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los Pios, reſpondenos.

REſpond. oh Dios de Abraham, reſpond.
Reſpond. el que reſponde en hora de voluntad, reſpond.
Reſpond. el Pavor de Iſhac, reſpond.
Reſpond. el que reſponde en tiempo de Anguſtia, reſpond.
Reſpond. el Fuerte de Iahacob, reſpond.
Reſpond. el que reſponde en hora de Piedades, reſpond.
Reſpond. Amparo de David, reſpond.
Reſpond. Dios de la Quatregua, reſpond.
Reſpond. Piadoſo y Clemente, reſpond.

PIadoſo y Clemente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos; Dueño de las Perdonanzas, que examinas los corazones, que deſcubres lo profundo, que hablas con Juſticia, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Glorioſo en las Maravillas, Antiguo conſolador, que ſe acuerda del Pacto de los Patriarcas, que eſpecula en lo recondito del Penſamiento,

ento, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Benigno, y que beneficias a las criaturas, tu que conoces todas las encubiertas, que oprimes los Delitos, que te viſtes de caridad, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Lleno de claridad, temido por el que te dà loores, que perdonas los Pecados, que reſpondes en los Conflictos, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Autor de las Salvaciones, tu que anteves los futuros, que llamas los ſiglos *antes que vengan*, que habitas el Empireo, que oyes Oraciones, Omniſciente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs.

Dios que tu atributo, es Piadoſo, Dios que tu atributo es Clemente; Dios que tu atributo es largo de iras, que tu atributo es lleno de Piedades, que tu Nombre ſe apellidò en nòs. .A. haz por tu Nombre.

.A. Apiadanos y ſuſtentanos, y en Libro de vidas, acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. en Dia de Salvacion albricianos y conſuelanos, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. buelve ſobre nòs la multitud de tus Piedades, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. como

.A. como el Cello ſobre el Corazon, ponnos oy, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. defiende nueſtras contiendas, y pelea por noſotros, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. bendize nueſtro Pan y nueſtras Aguas, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. Haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que fue la cabeza de la Nacion, (*Abraham*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue atado, en el Lugar donde ſe edificò tu Templo, (*Iſhac*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue reſpondido en la eſcalera, de los Cielos, (*Iahacob*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que eſtuvo Preſo en tu Eſperanza, (*Ioſeph*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Fiel de tu Caſa, (*Moſeh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que adminiſtrava los Urim y Tumim, (*Aharon*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que zelò tu Nombre, (*Pinhas*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que con melodìa cantò tus Himnos, (*David*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que edificò el ſagrado Templo a tu Nombre, (*Selomoh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por los que ſon muertos, o quemados, por la unidad de tu ſantiſſimo Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por tu Nombre y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

HAZ por tu Nombre, haz por tu Verdad, haz por tu Firmamento, haz por tu Grandeza, haz por tu Inſtituto, haz por tu Gloria, haz por la meditacion de tu Ley, haz por tu Memoria, haz por tu Piedad, haz por tu Benificencia, haz por tu Rectitud, haz por tu Honra, haz por el Eſtudio de tu Ley, haz por tu Reyno, haz por tu Eternidad, haz por tu Miſterio, haz por tu Fortaleza, haz por tu Exaltacion, haz por tu Limoſna, haz por tu Santidad, haz por tu Clemencia, haz por tu Divinidad, haz por tu Ley. Haz por Abraham, Iſhac, y Iahacob, haz por Moſeh y Aharon, haz por David y Selomoh, haz por la ſanta Ciudad de Yeruſalaim, haz por Zion morada de tu Gloria, haz por la Deſtruicion de tu Caſa, haz por la Deſolacion de tu Templo, haz por Iſrael los Pobres, haz por Iſrael los Mendigos, haz por Iſrael que eſtàn en Conflicto, haz por los Huerphanos y Viudas, haz por los Niños de Pechos, haz por los

los deſtetados, haz por los Niños de la eſcuela que no pecaron, haz por Ti miſmo, quando no por noſotros, haz por Ti miſmo, y ſalvanos, ſalvanos y reſpondenos oy, y cada Dia en nueſtra Oracion, por que tu eres nueſtro Loor.

POR la ſantidad de tu Nombre haz, y no por nòs, no por nòs .A. no por nòs, mas a tu Nombre da honra, por tu merced, y por tu verdad. Por que diràn las gentes, adonde eſtà agora ſu Dios? Y nueſtro Dios eſtà en los cielos. Uno es nueſtro Dios en los cielos, aſſi lo teſteficamos, dos vezes cada Dia; vivo y permanente El: lleno de piedades El: lleno de miſericordias El: todo lo que envolunta haze, en los Cielos y en la Tierra, no hay quien diga a èl, que hazes, ni quien le diga que obras; por que todo es obra de ſus manos.

NUeſtro Dios que eſtàs en los Cielos, oye nueſtra voz, y recibe nueſtra Oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos pierdas en nueſtro largo Cautiverio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſtruye a todos los que ſe levantan contra nòs, para mal.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de tu Firmamento, y no nos olvides.

N. D. que eſtàs en los Cielos, bendize nueſtro Pan, y nueſtras Aguas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſcubre la honra de tu Reyno ſobre nòs, preſto.

N. D. que eſtàs en los Cielos, te requerimos ſê hallado a nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, inquiere nueſtra ſangre, de manos de los que ſe levantan contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe oy, y ſiempre nueſtras Oraciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos fruſtres nueſtra Eſperanza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, quando te llamàremos reſpondenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de noſotros para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, apiadanos, y a nueſtra Famílla, y a nueſtros Niños.

N. D. que eſtàs en los Cielos, limpianos de nueſtros Pecados.

N. D. que eſtàs en los Cielos, comuevanſe aora tus Piedades de noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Juſtos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Alimentos y ſuſtento.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſugeta a los que nos ſugetan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aprieta a los que nos aprietan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea contra los que pelean contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, cumple los dezeos de nueſtro corazon, para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, venga nueſtra venganza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſoſten nueſtra caìda.

N. D. que eſtàs en los Cielos, reſponde nueſtra oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, redimenos del poder de nueſtros Enemigos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, màndanos tus Bendiciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordena que nos llegue tu Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, juſtificanos en el Tribunal de tu Juſticia.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aproxìmanos el fin de la Redempcion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acèrcanos el dia de la Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, llèganos a tu Servicio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea por noſotros, y redimenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en la Aflicion de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, medezina los enfermos de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en el aprieto del tiempo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtro clamor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz entre noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz en nueſtros Palacios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede vida y paz, al Rey nueſtro Señor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ponle en el corazon que nos beneficie.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede paz en la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà hartura en tu Mundo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà paz en el Reyno.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el rocìo y la lluvia en ſù tiempo, para *que ſirva de* bendicion a la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà ſimiente para el que ſiembra, y pan para el que come.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el ſuſtento ſegun la Famílla.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtra Oracion, como ſi fuera Sahumerio delante de ti.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concedenos una ſeñal para bien, concedenos una ſeñal de Salvacion, concedenos una ſeñal de piedades, vean nueſtros aborrecedores, y ſe averguencen, miren nueſtros Enemigos, y ſe errubeſcan, que tu .A. nos ayudaſte y nos conſolaſte.

(10) Y passò .A. sobre sus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoso, y Gracioso, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nuestros delitos, y a nuestros pecados, y heredarnosas. Que en este Dio perdonarà sobre vos, para limpiarvos de todos vuestros pecados, delante de .A. sereis Limpios.

Y dirà el Hazan Kadis.

TĒHANU.

SEAIS respondidos y seais recebidos de los Cielos; sea accepta vuestra exclamacion, sea oìda vuestra Oracion con voluntad. Y sea recebida la voz de vuestras Rogativas, y àbra .A. nuestro Dios para nos y para todo Israel. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Prosperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Sustento, Puertas de Estudio, Puertas de Perdon, Puertas de Consuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Assistencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limosna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y se aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Discordia, y se afirme en vos, el verso que dize .A.

Dios de vueſtros Padres multiplìque a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

TUS Sacerdotes ſe viſtiràn de juſtedad, y tus Pios jubilaràn. Por amor de David tu ſiervo, no hagas bolver las fazes de tu Ungido.

Y ſacaràn dos Sepharim, y dirà el Hazan.

BEndito *ſea* el Criador que diò *la* Ley a ſu pueblo Iſrael, bendito *ſea* èl. Bienaventurado *es* el Pueblo que aſſi a el, bienaventurado el Pueblo que .A. es ſu Dios.

Y dirà el Kaal.

ENalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos a eſtrado de ſus pies, que Santo èl. Enalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos al monte de ſu Santidad, que Santo *es* .A. nueſtro Dios. No ay ſanto como .A. que no ay *otro* a fueras de ti, y no ay fuerte como nueſtro Dios. Que quien es Dios a fueras de .A. y quien es fuerte a fueras de nueſtro Dios? Ley encomendò a nos Moſeh, por herencia a la Congrega de Iahacob. Arbol de vidas es, para los que ſe enforteſen con ella, y los que ſe aſufren en ella ſon bienaventurados. Sus caminos ſon caminos deleitoſos, y todas ſus veredas ſon Paz. Grande Paz *tienen* los que aman tu Ley, y no ay a ellos tropieſo. .A. fortaleza a ſu Pueblo darà, .A. bendezirà a ſu Pueblo con la Paz.

Quando

Quando *el* nombre de .A. llamàre dad grandeza a nueſtro Dios. Todos dad fortaleza a Dios, y dad honra a la Ley.

Y levantaràn el Sepher, y diràn.

Y Eſta es la Ley que puſo Moſeh delante los hijos de Iſrael. Ley encomendò a nos Moſeh, *por* herencia a la congrega de Iahacob.

Y llamaràn ſeis perſonas en el primer Sepher, ſi fuere en dia cotidiano; y ſiendo Sabat, llamaràn ſiete.

Y Hablò .A. a Moſeh, deſpues de morir *los* dos hijos de Aharon, quando ſe llegàron delante de .A. y murièron. Y dixo .A. a Moſeh, habla a Aharon tu hermano, que no entre en todo tiempo en la Santidad, del velo a dentro, delante el covertero, que *eſtà* ſobre el Arca, por que no muera, por que en la nuve aparecerè ſobre el covertero. Con eſto entrarà Aharon en el Santuario, con Toro hijo de vaca, por limpieſa, y *un* carnero por Holocauſto. Tunica de Lino Santa veſtirà, y calzones de Lino ſeràn ſobre ſu carne, y con Cinto de Lino ſe ſeñirà, y con Toca de Lino ſe tocarà, veſtidos Santos ſon, y lavarà en las Aguas a ſu carne, y veſtirloſha. Y de la congregacion de los hijos de Iſrael, tomarà dos cabritos de cabras por limpieſa, y *un* Barbes por Holocauſto. Y llegarà Aharon al Toro de la limpieſa que era ſuyo, y expiarà por ſì, y por ſu caſa.

* Y

* Y tomarà a los dos Cabritos, y los pondrà delante de .A. a la puerta de la Tienda del Plazo. Y echarà Aharon ſobre los dos cabritos ſuertes, una ſuerte para .A. y una ſuerte para Hazazèl. Y llegarà Aharon al cabrito que cayère ſobre èl la ſuerte a .A. y hazerloha limpieſa. Y el cabrito que cayère ſobre èl la ſuerte para Hazazèl, ſerà pueſto vivo delante .A. para expiar ſobre èl, para embiarlo a Hazazèl al Deſierto. Y llegarà Aharon al Toro de *la* limpieſa que era ſuyo, y perdonarà por ſi, y por ſu caſa, y degollarà al Toro de la limpieſa que era ſuyo.

* Y tomarà al Braſero lleno de Braſas de Fuego, de ſobre el Altar de delante .A. y ſus puños llenos del Sahumerio molido, y meterà del velo adentro. Y pondrà al Sahumerio ſobre el Fuego, delante de .A. y cubrirà la nuve del Sahumerio al covertero, que *eſtà* ſobre el Teſtimonio, y no morirà. Y tomarà de la Sangre del Toro, y eſtellarà con ſu dedo, ſobre las faces del Covertero, àzia el Oriente, y delante del Covertero, eſtellarà ſiete vezes, de la Sangre con ſu dedo. Y degollarà al Cabrito de la limpieſa, que *era* del Pueblo, y meterà a ſu Sangre, del velo, adentro, y harà a ſu Sangre, como hizo a la Sangre del Toro, y eſtellarà a ella, ſobre el Covertero, y delante del Covertero. Y expiarà ſobre la ſantidad, de las inmundicias de los hijos de Iſrael, y de ſus Iniquidades, a todos ſus pecados, y aſſi harà a la Tienda del plazo, que aſſiſte con ellos entre

entre ſus Inmundicias. Y ningun hombre no eſtarà en *la* Tienda del plazo, quando viniere para expiàr en la Santidad, haſta que ſalga; y perdonarà por ſi, y por ſu caſa, y por toda la Congregacion de Iſrael.

* Y ſaldrà al Altar, que eſtà delante de .A. y perdonarà ſobre èl, y tomarà de la Sangre del Toro, y de la Sangre del Cabrito, y pondrà ſobre eſquinas del Altar deredor. Y eſtellarà ſobre èl de la ſangre con ſu dedo, ſiete vezes, y lo limpiarà, y lo ſantificarà de las inmundicias de los hijos de Iſrael. Y acabado de perdonar a la ſantidad, y a la tienda del plazo, y al Altar, y llegarà al Cabrito vivo. Y aſufrirà Aharon a ſus dos manos, ſobre la Cabeza del Cabrito el vivo, y confeſſarà ſobre èl a todos los Delitos de los hijos de Iſrael, y a todas ſus Iniquidades, a todos ſus Pecados, y ponerloſha ſobre la Cabeza del Cabrito, y *lo* embiarà por mano de *algun* hombre aparejado *para eſto*, al Deſierto.

* Y llevarà el Cabrito ſobre ſi, todas ſus iniquidades *de Iſrael*, a tierra inhabitable, y embiarà el Cabrito al Deſierto. Y vendrà Aharon, a Tienda del Plazo, y deſnudarſeha, *de* los veſtidos de Lino, que havia veſtido, quando entrò en la ſantidad, y dexarloſha allì. Y lavarà ſu carne en las Aguas, en lugar ſanto, y veſtirà ſus veſtidos, y ſaldrà, y harà a ſu Holocauſto, y al Holocauſto del Pueblo, y perdonarà por ſi, y por el Pueblo.

* Y

* Y al ſevo de la limpieza ſahumarà *ſobre* el Altar. Y el que llevàre el Cabrito a Hazazel, lavarà ſus veſtidos, y lavarà ſu Carne en las Aguas, y deſpues entrarà al Real. Y al Toro de la Limpieza, y al Cabrito de la Limpieza, que fue metida ſu ſangre, para perdonar en la Santidad, ſacarà fuera del Real, y quemaràn en el fuego, ſus pellejos, y ſus Carnes, y ſu Eſtiercol. Y el que los quemàre, lavarà ſus veſtidos, y lavarà ſu Carne en Aguas, y deſpues entrarà en el Real. Y ſerà a vòs por Eſtatuto perpetuo, en el Mes Septimo en Dies al Mez, afligirèis a vueſtras Almas, y ninguna obra no harèis, el natural, ni el eſtrangero que peregrina entre vos. Por que en eſte dia perdonarà ſobre vòs, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

* Sabat de holganza es a voſotros, y afligirèis a vueſtras Almas, por eſtatuto perpetuo. Y perdonarà el Sacerdote, que fuere ungido, y que huviere llenado ſu mano, para miniſtrar en lugar de ſu Padre, y veſtirà los veſtidos de Lino, *que ſon* veſtidos de la Santidad. Y perdonarà al Santo Sanctuario, y a la Tienda del plazo, y al Altar perdonarà, y a los Sacerdotes, y a todo el Pueblo de la Congregacion perdonarà. Y ſerà eſto a vòs por Eſtatuto perpetuo, para perdonar a los hijos de Iſrael de todos ſus Pecados, una vez en el Año, y hizo *Aharon* como mandò .A. a Moſeh.

Y dirà Kadis Lehela.

Paraſah del Maphtir.

Y En Diez al Mez el Septimo el eſte, llamamiento de Santidad ſerà a vòs, y afligirèis a vueſtras Almas, ninguna obra no hagais. Y llegarèis Holocauſto a .A. por olor agradable, *un* Toro hijo de vaca, un carnero, *y* corderos de edad de Año ſiete, perfectos ſeràn a vòs. Y ſu preſente, Semola rebuelta en Azeite, tres Dieſmos, para el Toro, y dos Dieſmos para el Carnero el uno. Y *un* Dieſmo, *un* Dieſmo, para cada Cordero, de los ſiete Corderos. Y un Cabrito de Cabras, *por* Limpieza, fueras de la Limpieza de las Expiaciones, y del Holocauſto continuo, y de ſu preſente, y ſus templaciones.

Y dirà Kadis Lehela.

Y dirà el Maphtir las Bendiciones.

APHTARA.

Y Dirà allanàd, allanàd, deſocupàd el Camino; quitàd tropiezo del Camino de mi Pueblo. Por que aſſi dixo el Alto y Exaltado, el que habita eternamente, y ſanto *es* ſu nombre; con el Alto, y Santo habìto, y *tambien* con el abatido, y baxo de Eſpiritu, para vivificàr el eſpiritu de los baxos, y para vivificàr el corazon de los abatidos. Por que no para ſiempre barrajarè, ni para ſiempre me irritarè,

irritarè, que el Eſpiritu es de delante de mi, y enbuelve *el Cuerpo*; y *tambien* las Almas yo hize. Por *el* Delito de ſu robo, me enojè y lo herì, eſcondì *mis faces* y me enſañè, y anduvo rebelde por el camino de ſu corazon. Sus Caminos vide, y lo medezinè, y lo guiè, y le pagarè en conſolaciones a èl, y a ſus enlutados. Criando habla de Labios, paz, paz, al lexano, y al cercano, dixo .A. y lo ſanarè. Pero los malos *ſeràn* como la Mar tempeſtuoſa, que no puede ſoſſegàr, y arròjan ſus Aguas cieno y lodo. No *ay* paz, dixo mi Dios a los malos. Clàma con alta voz, no te detengas, como la corneta alza tu voz, y relata a mi pueblo ſus rebellos, y a la caſa de Iahacob tus pecados. Y a mi, dia por dia me buſcan, y ſaber mis caminos deſean, como gente que la Juſticia haze, y el Juizio de ſu Dios no dexa, me preguntan los Juizios de Juſticia, como ſi llegarſe a Dios, dezeaſſen. *Y luego dizen*, Por que ayunamos, y *hazes* como ſino vieſſes? afligimos nueſtra Alma, y *hazes como* ſino ſabes? *dize Dios:* He que en el dia de vueſtro ayunar, pretendeis vueſtras deudas, y todos vueſtros deudores moleſtais. He que para contiendas, y pleitos ayunais, y para herir con el puño iniquo; no ayuneis como *hazeis* oy, para hazer oyr en el Cielo vueſtra voz. Si como eſte *deve* ſer *el* ayuno *que* yo eſcojo? el dia en que aflije el Hombre ſu perſona? ſi el doblar como el junco ſu Cabeza, y de ſaco y ceniſa hazer cama? a eſto llamaràs ayuno, y dia agradable

agradable a .A.? Mas ſi, eſte es el Ayuno que eſcogì; Deſatar los ñudos de la malicia, ſoltar los manojos de la opreſſion; embiar los quebrantados, libres; y todo yugo romperèis. Decierto, partir al hambriento tu pan, los pobres miſerables traer a caſa, quando vieres al deſnudo cùbrele, y de tu carne no te encubras. Entonces eſclarecerà como la mañana tu Luz, y tu ſalud depriſa florecerà, y andarà delante de ti tu Juſtedad, la gloria de .A. te recogerà. Entonces llamaràs, y .A. *te* reſponderà, clamaràs, y dirà aqui eſtoi; ſi quitàres de entre ti, el yugo *de la malicia*, el tender el dedo (*contra tu compañero*,) y *el* hablar iniquidad. Y ſi dieres *Limoſna* al hambriento *con* guſto, y la Alma afligida hartàres: y eſclarecerà en la eſcuridad tu Luz, y tu tiniebla, *ſerà* como el medio dia. Y te guiarà .A. continuamente, y hartarà en *las* ſecuras tu Alma, y tus hueſſos deleitarà, y ſeràs como huerta regada, y como manadero de aguas, que nunca faltan ſus aguas. Y ſe fraguaràn por tu *merito*, las ruinas antiguas, los cimientes *caìdos* de generacion, y generacion, levantaràs; y te llamaràn reparador de portillos, reſtaurador de calzadas para habitar. Si hizieres tornar *atras*, por amor del Sabat, tu pie; *y dexàres de* hazer tu voluntad en mi Santo dia, y llamàres al Sabat, delicia, *y* al ſanto de .A. glorioſo, y lo honràres, no haziendo tus caminos, ni buſcando tu negocio, ni hablar palabra. Entonces te deleitaràs en .A. y hazertehe ſubir ſobre *las* alturas

alturas de *la* Tierra, y te harè comer la heredad de Iahacob tu Padre; por que la boca de .A. hablò.

Y dirà el Maphtir las Bendiciones.

Y Bendizirà el Hazan al Rey, y al Kaal, y deſpues diràn.

Sea tu Miſericordia .A. ſobre nos, como eſperamos en ti.

Bienaventurados habitantes en tu caſa aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi à èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendizirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendizirè, y alabarè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentìas narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas yo hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios

te

te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentia hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *oh Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu Santidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendezíremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Siendo Sabat empeſaràn de aqui.

BEndito .A. que diò repoſo a ſu pueblo Iſrael, como todo lo que hablò, no faltò coſa alguna, de toda ſu palabra buena que hablò, por mano de Moſeh ſu ſiervo.

Y ſi fuere en otro dia de la Semana empeſaràn de aqui.

SEA .A. nueſtro Dios con noſotros, como fue con nueſtros padres, no nos dèxe ni

nos deſampare. Para hazer inclinar nueſtro corazon a El, para andar en todos ſus caminos, y que guardemos ſus preceptos, ſus Eſtatutos, y ſus juizios, que mandò a nueſtros Padres. Y ſean eſtas mis palabras, que he orado delante de .A. cercanas a .A. nueſtro Dios, de Dia, y de Noche; para que haga el juizio de ſu ſiervo, y el juizio de ſu pueblo Iſrael, coſa de tiempo en ſu tiempo. Para que ſepan todos los pueblos de la tierra que .A. *es* el Dios, y no *hay* otro. No ſe quite el Libro de eſta Ley de tu boca, y meditaràs en èl de Dia, y de Noche, por que guardes para obſervar como todo lo que eſtà eſcrito en èl, por que entonces haràs proſperar tus caminos, y entonces entenderas. Decierto te mandè que te esfuerces, y que ſeas valiente, no temas ni te quebrantes, por que contigo *eſtà* .A. tu Dios, en dondo quiera que fueres.

Y dirà el Hazan dos vezes.

REynarà .A. para ſiempre, tu Dios *ob* Zion, para generacion y generacion. Alelu-Yah.

Y lo repitirà el Kaal.

PSALMO 29.

PSalmo de David: Dad a .A. ò hijos de poderoſos! dad a .A. honra, y fortaleza. Dad a .A. la honra de ſu nombre, y encorvados a .A. en la gloria de ſu ſantidad. La voz de

de .A. *es* ſobre las aguas, *quando el* Dios de la honra haze tronar: .A. ſobre aguas muchas. La voz de .A. *es* con la fuerza, la voz de .A. *es* con la gloria. La voz de .A. quiebra alarzes, y quebrò .A. los alarzes del Lebanon. Y los hizo ſaltar como bezeros; *los alarzes del* Lebanon y los de Siryon, como hijos de unicornios. La voz de .A. corta llamas de fuego. La voz de .A. haze temblar deſierto, harà temblar .A. el deſierto de Cadès. La voz de .A. haze adoloriar ciervas, y haze deſcubrir boſques, por eſſo en ſu palacio todos dizen gloria. .A. por el diluvio ſe aſſentò; con que ſe aſſentò .A. por Rey para ſiempre. .A. fortaleza a ſu pueblo dè; .A. bendiga a ſu pueblo con paz.

BUelve a tu Morada, y poſa en la caſa de tu Domicilio, que toda Boca y toda Lengua, daràn Loor y gloria a tu Reyno. Y quando repoſava dezia: buelve .A. a las millarias de miles de Iſrael. Haznos bolver .A. a ti y bolveremos, renueva nueſtros Dias como antes. Que dotrina buena, dì a vos, mi Ley no dexeis.

Y dirà el Hazan Kadis.

NO ſe deve alargar aqui con Pizmonim, para poder dezir la Muſaph a las 7 horas, (que es una hora deſpues de medio Dia,) por que ſi ſe tardàre mas, ya llegò el tiempo de dezir la Minha, y es obligacion dezir la Muſaph antes de eſſe tiempo.

MUSAPH DE KIPUR.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem

ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, por nueſtros pecados fuimos cautivados de nueſtra Tierra, y nos alexamos de nueſtra patria, y no podemos llegar delante de ti ſacrificio, y no tenemos Sacerdote grande que perdòne por nos; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Rey clemente, que buelvas, y te apiades de nòs, y ſobre tu ſanctuario, por tus muchas piedades, y que lo edefiques de breve, y que ſe engrandeſca

engrandeſca ſu honra, oh Padre nueſtro! oh Rey nueſtro! oh Dios nueſtro! manifieſta la gloria de tu Reyno ſobre noſotros de breve, y eſclarece y enſàlſate ſobre noſotros a ojos de todo viviente, y recoje nueſtro Eſparcimiento de entre las Naciones, y nueſtro derramamiento junta de los Rincones de la Tierra, y tràenos A. nueſtro Dios a Zion tu Ciudad, con jubilacion y a Ieruſalem Ciudad de tu Sanctuario, con alegria perpetua; Ruego oh Dios nueſtro, para que allì hagamos los ſacrificios de nueſtras obligaciones, los continuos conforme ſu orden, y los ſupernumerarios como ſu inſtituicion, a-los ſupernumerarios *ſi cayere en Sabat* (del dia de la Holganſa eſte, y) dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad; harèmos, y ſacrificarèmos delante de ti con amor, como el precepto de tu voluntad, como eſcriviſte ſobre nòs en tu Ley, por mano de Moſeh tu ſiervo.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo còmo las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados, por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que eſpandiò

los Cielos, y fundò la tierra, y la morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; Y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe conmemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en*

Sabath

Sabath (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificador de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

Envolunto

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

YEſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno!

Bendito

Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y misericordias sobre nòs, y sobre todo Israel tu Pueblo, y bendize nuestro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu presencia, que con la Luz de tu presencia nos diste .A. nuestro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limosna y misericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Israel tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y salvacion y consuelo, y sentencias buenas, seamos comemorados, y seamos escritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Israel, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a su Pueblo Israel con la Paz, Amen.

NUestro Dios, y Dios de nuestros Padres, venga delante de ti nuestra Oracion, y no te encubras de nuestra Rogativa, por que no somos tan desvergonzados de fazes, y perversos, para dezir delante de ti, .A. nuestro Dios, y Dios de nuestros Padres, que somos justos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nuestros Padres. Culpamos, falsamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, soberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconsejamos consejos malos, mentimos, escarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos,

guſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empìreo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo intrinſeco del vientre, tu ves los riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos, *Sacrificio de* Culpa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.

P.L.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos, las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar; por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y ahora que fui formado, como ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de verguenza, y vituperio; ſea voluntad de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

Sean

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

TORNADA DE LA MUSAPH.

VEnimos a rogar a tu Preſencia, *permite* que la Miſericordia y la verdad, precedan a tus Iras; Ruego *Señor*, no nos averguences; Ruego *Señor*, no nos buelvas en vacio de tu Preſencia, perdònanos y envìanos el Perdon, y las Piedades de tus Cielos.

VEnimos a implorar de ti la Expiacion, oh Temido y Portentoſo *Dios*, tu que eres el amparo, en las mas apretadas horas de anguſtia, reſtauranos, apiadate de nos, pues que invocamos tu Nombre, perdònanos, y envìanos la Salvacion, y las Piedades, de tus Cielos.

E*Sperarè en Dios, rogarè ante ſu* Divina *preſencia, ſuplicarè de El,* me conceda la *reſpueſta de* la *lengua, por que entre la congregacion de* un *Pueblo, devo cantar ſu poder; hablarè canciones por ſus proeſas; por que del hombre ſon las diſpoſiciones del corazon, mas de .A.* es la *reſpueſta de* la *lengua.*

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham,

Dios

Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nos para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

Keduſah de Ribi Yehudah Levy.

Y Con eſto te ſantificarèmos *oh* Rey. 2 *vezes.*

EN los fuertes Cielos, es el trono de tu aſſiento, y en la Terreſtre morada, es la fuerza

fuerza de tu Dominio; eſtos glorifican la Mageſtad de tu Hermoſura, y eſtos ſantifican el nombre de tu Reyno, no hay Santo como A. por que no hay otro que tu.

En los fuertes Cielos eſtà el alabado Trono, y los cantos de ſus haldas, llenan ſu palacio, parte a ſu derecha y parte a ſu iſquierda, Seraphim eſtàn cerca dèl. Y en la Terreſtre morada ſon conocidos, el Divino pueblo, que oy eſtàn implorando como un Pobre, alaban y confieſſan al poderoſo Dios, ſu redemptor y libertador, y ſantifican al Santo de Iahacob, y al Dios de Iſrael.

En los fuertes Cielos, eſtàn los celeſtes Angeles juntos, ſalen con miedo, y buelven con temor, adoran con temblor al unico Rey, ſeis alas, ſeis alas, tiene cada uno. Y en la Terreſtre morada, congregaciones, congregaciones, ſe llegan oy con cinco Oraciones, y ſantifican a Dios, en ruidoſas tropas, y tu *eres* Santo que aſſiſtes *donde te dàn* Loores.

En los fuertes Cielos, el Nombre del Omnipotente, ſe pronuncia, y todo el corazon ſe extremece, y toda la carne ſe eriza, preguntan a donde eſtà ſu lugar, una guardia a otra guardia, y llama uno al otro y dize. Y en la Terreſtre morada, los que heredaron la Ley cavacada *en las Tablas*, y la calidad de los antiguos Santos, a ſu nombre ſe pegò, y ſe exaltò Dios con mano fuerte, y el Dios ſanto ſe ſantificò con la Juſtedad.

En

En los fuertes Cielos, eſtàn exercitos de Angeles, y en la Terreſtre morada, eſtàn los que meditan en la Ley prophetica, eſtos glorifican en admirables eſtruendos, y eſtos ſantifican a Miles y a Cientos, diziendo: Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot.

Otra Keduſah de Ribi Yehudah Levy.

Y Con eſto, a ti te compete la Santidad, por que tu eres nueſtro Dios. *2 vezes.*

LA Tierra ſe reſvalò, y ſe deſmenuzò, y los montes fuertes temblaron, y tempeſtearon, delante de .A. Dios de Iſrael.

Los extremos *de la tierra* ſe turbaron, las eminencias temblaron y ſe deſhizieron, allanòſe lo tuerto, delante del Dios de Iahacob. Suſpendieronſe y ſe paſmaron, temblaron y temieron, al oyr el ruido de ſus Exercitos, por que ſe turbaron de ſu preſencia.

Saltaron, baylaron y ſe movieron, ſe eſtremecieron y temblaron, los mas excelſos montes, por amor de .A. Dios.

El nombre inefable, que fue mencionado ſobre las Eſpheras y ſe movieron, y ſobre los collados, y fueron dañados, eſte Sinay por teſtigo y por Señal, por amor de .A. Zebaot.

Y quantos, y quantos ſe apreſuraron, y ſe turbaron, y les cauſò temor, y temblaron, y ſe adoloriaron los que eſtavan delante

de ti, y ſe eſtremecieron, y temieron por amor tuyo.

Los paſſos de las quatro ſacras Animalias, anhelan los caminos de Dios, y miniſtran, ſin envidia ni pleito, en la Preſencia del poderoſo Señor.

Ellas vieron y temieron, y ſe a temoriſaron y temblaron, y la Luz del Sol quando mas luciente, por amor dèl ſe eſcureciò.

Hablan y diſcurren, y en Congregacion de Santos inquieren, por el Señor que buſcan.

Y ſe aceleran y no ſe callan, y ſe llegan y no ſe eximen, y preſente de Santidad ſacrifican, que ellos conſagran.

De temor ſe viſten y ſe avergüenzan, y ſe esfuerzan y ſe adornan, ſolicitos, no ſe eximen, unànimes ſe juntan, tiemblan y ſe eſtremècen, ſantifican ſin ceſſàr, con eſtruendo, y ruido, glorifican y ſantifican, y repiten tres vezes Santidad, al Dios glorificado en Compaña de Santos.

COrona daràn a ti oh .A. nueſtro Dios, los Angeles Hierarquias altas, con tu pueblo Iſrael, juntados abaxo, juntamente todos ellos, ſantidad a ti atercean, como las palabras dichas por mano de tu Propheta, y llamàva eſte a eſte y dizia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, inchimiento de toda la Tierra ſu Gloria. Su Gloria llena el Mundo, ſus Miniſtros preguntan a donde eſtà el lugar de ſu gloria para glorificarlo? Los que eſtan *a ſu encuentro, alàban, y di-*

y dizen, Bendita Gloria de .A. de ſu lugar. De ſu lugar èl mire por ſus piedades a ſu pueblo, los que aunan ſu Nombre noche y mañana cada dia continuamente dizen, dos vezes con amor, Oye Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. El es nueſtro Dios; El es nueſtro Padre; El es nueſtro Rey; El es nueſtro Salvador; El nos ſalvarà, y nos redimirà ſegunda ves, y nos harà oyr por ſus piedades a los ojos de todo vivo, diziendo: He vos redemì en el fin, como en el principio, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo:. Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios oh Zion, para generacion y generacion, Alelu-yah.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn, Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

YSantifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios ſobre Iſrael tu Pueblo.

YCon eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante

de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu Ungido, depriſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo, quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palàbras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltoſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò

cò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificaſte con tus preceptos, y nos aproximaſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamaſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, por nueſtros pecados fuimos cautivados de nueſtra Tierra, y nos alexamos de nueſtra patria, y no podemos llegar delante de ti ſacrificio, y no tenemos Sacerdote Grande que perdòne por nos; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Rey clemente, que buelvas, y te apiades de nòs, y ſobre tu Sanctuario, por tus muchas piedades, y que lo edifiques de breve, y que ſe engrandeſca ſu honra, oh Padre nueſtro! oh Rey nueſtro! oh Dios nueſtro! manifieſta la gloria de tu Reyno ſobre noſotros de breve, y eſclarece y enſàlſate ſobre noſotros a ojos de to-

do viviente, y recoje nueſtro Eſparcimiento de entre las Naciones, y nueſtro derramamiento junta de los Rincones de la Tierra, y tràenos A. nueſtro Dios a Zion tu Ciudad, con jubilacion y a Ieruſalem Ciudad de tu Sanctuario, con alegria perpetua; Ruego oh Dios nueſtro, para que allì hagamos delante de ti, los ſacrificios de nueſtras obligaciones, los continuos conforme ſu orden, y los ſupernumerarios como ſu inſtituicion, a *los* ſupernumerarios *en Sabat* (del dia de la Holganſa eſte, y) del dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad; harèmos, y ſacrificarèmos delante de ti con amor, como el precepto de tu voluntad, como eſcriviſte ſobre nòs en tu Ley, por mano de Moſeh tu ſiervo.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados, por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que eſpandiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Cielos, y la Divinidad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey

es

es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; Y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios*.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, aſſiſte en el diſcurſo de los Embiados de tu Pueblo la Caſa de Iſrael, que eſtàn delante de ti oy, para Implorar Piedades y clemencia, por tu Pueblo Iſrael. Hazles entender lo que deven dezir; enſeñales lo que deven hablar; hazles ſaber lo que deven pedir; y no tropieſſen en ſu diſcurſo; y no ſe averguenſſen, en ſu Reſpueſta; y no digan coſa delante de ti, contra tu voluntad; por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que los que quieres favorecer, favoreces, y a los que quieres apiadar, apiadas, como eſtà eſcrito en la Ley de tu ſiervo Moſeh. Y dixo yo harè paſàr todo mi bien en tu preſencia, y llamarè por nombre .A. delante de ti, y favorecerè al que favoreciere, y apiadarè al que apiadàre.

Licencia para el Servicio del Sacerdote grande, de R. Selomoh hijo de Gabiròl.

TE exaltarè oh Eterno Dios, mi fortaleza y amparo, quando vengo con toda devocion a llamar *a tus puertas*; Tambien quando derramàre mi Oracion, y mi Exclamacion, llamandote reſpondeme, oh mi juſto Dios!

Te buſquè de dia y de Noche, eſcucha mi diſcurſo, y mi habla, perdona mi pecado y delito, para que buelvas .A. a eſcapar mi Alma.

Ruegote que medezines los delitos de mi apetite y voluntad, que ſon mis mayores Enemigos; Suelda la llaga de mi dolor y mi injuria; Limpia lo entumeſido del corazon, y mi pecado; y renueva en mi, un Eſpiritu compueſto.

Oy que me preſento con grandes y pequeños, te ſuplico oh Dios, que ablandes la dureza de mi cerviz, y mi Paſſion; a ti levanto mis manos, y mi roſtro; celebrando al miſmo paſo con mis Labios, tus Encomios.

Deſde el dia que fuy oprimido con el quebrànto, ceſſò el Sacrificio continuo y la templacion; no obſtante, eſpero en la pobreza deſte Cauptiverio, a mi Rey, que .A. aclararà mi obſcuridad.

Laſtimado con aprietos y llagas; quebrantado en poder de mis acerrimos Enemigos; Eſpèro en èl, que es mi fuerte, y mi regocijo; que èl me ſacarà *deſte Cauptiverio.*

Se cortò la Magnificencia del Sacerdotal adorno; ſe anulò el miniſterio del Sacrificio; Ceſſò el Servicio de los Sacros vaſos; mas no obſtante yo dixe, que tu eres mi Abrigo.

Pongo el diſcurſo legal que pronuncio con mis labios, en ves de la Confeſſion; doy las Alabanzas, en lugar del Sacrificio; oh omnipotente Dios! recive mi Oracion como ſi fueſſe un Holocauſto; pues que en tu mano depoſito mi Eſpiritu.

Enſeñame oh Eterno amparo mio; el precepto de tu Servicio y mi obligacion; haz que comprenda eſta Congregacion tu ſantiſſima Ley; oh miſericordioſo Dios! pues tu ſabes mi anhelo y dezeo.

Alto Señor, aſſiſteme para que no tropieſſe mi pie; quando cogeàre ayuda mi flaqueza oh Dios! levàntame de mi abatimiento y cahida; tu que eres mi peña, mi fortaleza, y mi amparo.

Levanta la arraſtrada Diadema; buelve a coronar de ſus Adornos, mi ſummo Sacerdote; y quando te preſento mi Oracion, en mis Melodicos himnos; recive con voluntad los dichos de mi boca. Como eſtà dicho. Sean por voluntad los dichos de mi boca, y el penſamiento de mi corazon delante de ti .A. mi fuerte, y mi Redemptor.

Y eſtà dicho. Del Hombre ſon las Diſpoſiciones del corazon, mas de .A. es la reſpueſta de la Lengua.

Y eſtà dicho. .A. mis Labios abre, para que mi Lengua relàte tu Loor.

El Servicio que hazia el ſummo Sacerdote.

TU Criaſte el Mundo de ſu principio, fundaſte el Orbe, y todo obraſte, y formaſte en èl las Criaturas. Quando viſte el mundo cubierto de un Chaos, y la eſcuridad que eſtàva ſobre faces del Abyſmo, deſterraſte la Tiniebla, y eſtableſiſte la Luz.

Un

Un Bulto como tu Imagen formaſte de la Tierra, y le encomendaſte ſobre el Arbol del Saber bien y mal.

Deſechò tu Orden, y le arrojaſte del Paraìſo, y no le acabaſte, por haver ſido formado por tus manos.

Hiziſte crecer ſu fruto, bendixiſte ſu Suceſſion, los frutificaſte por tu benignidad, y los eſtableciſte con ſoſſiego.

Mas ellos deſcargandoſe del Divino yugo, le dixieron a Dios, apartate de noſotros, y quitando tu Providencia dellos, en un punto ſe cortaron como la yerba.

Acordaſte el firmamento al que era Perfecto en aquella Generacion, (*Noah*) y por ſu merito dexaſte al mundo un reſiduo.

Por èl Eſtableciſte el pacto del Arco en el Cielo, y por el Amor de ſu Sacrificio, bendixiſte ſus hijos.

Deſvanecidos con ſu Riqueza edificaron una Torre diziendo, Subàmos, y romperèmos el Cielo, y pelearèmos contra èl.

El Unico Padre de Naciones, (*Abraham*) ſupitamente eſclarecio de Ur Caſdim, como un Aſtro que luce en la Eſcuridad.

Tu ira ſoſſegò quando viſte ſus Acciones, y al tiempo de ſu Seneƈtud, le provaſte el corazon.

Sacaſte dèl una corona de Gracia y miſericordia, (*Iſhac*) un cordero Limpio, eſtimado mas que el mejor Carnero.

Del

Del Tronco deſte, ſacaſte un Hombre perfecto, (*Iahacob*) que del vientre vino cellado con tu Divino firmamento.

A eſte le concediſte doze Tribus, que del vientre ſe llamaron, Amados del Soberano.

A Levy le diſte Gracia y miſericordia, y ſobre ſus Hermanos le coronaſte con una Corona.

Hamram fue eſcogido de la Suceſſion de Levy, Aharon Santo de .A. de ſus Rayzes ſantificaſte.

Le glorificaſte con veſtidos Santos, y con ſus Sacrificios ſoſſegava tu Ira.

Frontal, Manto, Eſpaldar y Pectoral, Tunica y Calzones de Lino, Toca y Cintero.

Sacrificios de Toros, y Holocauſtos de Carneros, y degollar Cabritos, y deſmembrar Barbezes.

El olor del Sahumerio, la Confeccion, el encender las Braſas, el Eſparzir la Sangre, y la cuenta recta. El Recevir el Sahumerio, la Oracion de verdad, y ſu ſantidad, perdonava nueſtros pecados.

Compoſtura de Lino, con las piedras precioſas, eſtava adornado con todas ellas con veſtidos Blancos, como un Angel del Miniſterio.

TODO eſto ordenaſte por Honra de Aharon, le inſtituiſte por Inſtrumento de perdon para Iſrael, y por ſu mano, diſte la expiacion del Delito.

En

En lugar de Aharon de ſu tronco havia un Sacerdote grande, para miniſtrar delante de ti en el Dia del Perdon.

Siete Dias antes, en el Sacro templo, meditava en la Ley de Moſeh, y en el Miniſterio del Dia Sancto.

Por que los viejos de la Nacion, y los Sabios Sacerdotes le acompañavan, haſta que vinieſſe el dia Sancto. Diziendole: Mira delante quien deves entrar, en un Lugar de fuego, que quema y abraſa.

Nueſtra Congregacion ſe aſufre ſobre ti, y por tu mano, oy, hemos de conſeguir nueſtro Perdon.

Le advertian, y lo induſtriavan en el Miniſterio, y la viſpera de Kipur, lo llevavan a la puerta del oriente del Templo, y le moſtravan Toros, Barbezes, y Carneros, para que eſtuvieſſe practico en el Miniſterio.

Quando llegava el tiempo de degollar el Sacrificio del Carnero continuo, eſtendian una Sabana de Lino, para hazer un reparo entre èl, y entre el Pueblo, por decencia.

Executava el Precepto de Bañarſe, con miedo y temor, y ſe examinava con cuidado, que no uvieſſe coſa que eſtajaſſe.

Con guſto afirmava el precepto para hazer ſu obligacion, deſnudava los veſtidos proprios, y baxava y ſe bañava, como eſtava advertido, le davan los veſtidos de oro y los veſtia, y ſe lavava las manos, y los pies.

Inmediata-

Imediatamente recevia el Carnero del Sacrificio continuo, y degollava la mayor parte de los dos caños, y dexava que otro acabaſſe la degolladura, y recevia la Sangre, y la eſparzia en el a Altar, conforme el precepto.

Dentro entrava para ſahumar el Sahumerio, y para conponer las Luces, y ſalia y ſacrificava la cabeza y los Miembros, conforme la obligacion.

Hazia el Preſente de Caſuelas como ſolia el Sacerdote Grande cada dia, y templava el vino, al miſmo paſſo que los Levitas tocavan los ſonoros Inſtrumentos. Y deſpues del Sacrificio continuo ſacrificava el Toro del Holocauſto, y los ſiete Carneros Supernumerarios de la Solemnidad del Dia, y ſus preſentes, y ſus templaciones conforme la obligacion; (y ſiendo Sabat, ſacrificava los dos Carneros Supernumerarios de Sabat, primero, y deſpues los Supernumerarios del Dia.)

Venia luego a una Sala que llamavan Parvà, y eſtendian una Sabana como en el principio ſe hizo; Y antes que deſnudaſſe los veſtidos de oro, lavava con mucha limpieſa las Manos y los pies.

Deſnudavaſe los veſtidos de oro, baxava y ſe Bañava, Subia, y ſe enjugava.

Dexava los veſtidos de oro, y veſtiaſe de Blanco, por que el Miniſterio de eſte Dia, era con veſtidos Blancos.

Y luego ſe lavava las manos y los pies, y venia primero àzia donde eſtava ſu Toro, y ſu Toro

Toro eſtava entre el Palacio y el Altar, la Cabeza al meridion, y las fazes al poniente, y el Sacerdote eſtava en el oriente con las fazes al Poniente, con miedo delante el Soberano Dios, y dizia ſobre el Toro, una Confeſſion.

Y Aſufria ſus manos ſobre èl, y Confeſſava y aſſi dizia; Ruego oh INEFABLE, pequè, atorcì, rebellè, delante de ti, yo y mi caſa; Ruego por el nombre INEFABLE, que perdones agora a los pecados, delitos, y rebellos, que pequè, que atorcì, que rebellè, delante de ti yo y mi caſa, como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu Siervo. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vòs, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante del INEFABLE.

TRES vezes pronunciava el ſummo Sacerdote en eſta Confeſſion el Nombre Ineſable, que es de las quatro letras (o Tetragramaton) que no nos es permitido el pronunciarlo, y otras tres en la Confeſſion de los Sacerdotes, y tres vezes ſobre el Cabrito de Hazazèl, que ſon Nueve, y la dezima en el Cabrito de la Limpieza, quando ſalia la ſuerte a Dios, dezia al INEFABLE *Limpieza.*

Y Los Sacerdotes, y el pueblo que eſtavan en la Hazarà, quando oyan el Nombre INEFABLE que ſalia de la boca del ſummo Sacerdote, con Santidad y limpieſa, ſe arodillavan, y encorvavan y ſe echavan ſobre ſus faces, y dizian. Bendito Nombre de la Gloria de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre. Tambien èl ponia cuidado de concluir el Nombre INEFABLE

EFABLE, en quanto dizian la bendicion, y les dizia, ſereis Limpios.

CAminava y venia al Oriente de la Hazarah al Norte del Altar, el Principe de los Sacerdotes eſtava a ſu derecha, y el Superior de los Sacerdotes del Dia a la iſquierda, y alli eſtavan dos Cabritos, las faces àzia el Poniente, y las Eſpaldas al Oriente, el uno a ſu derecha, el otro a la iſquierda, ponia la mano en la caxa de las Suertes, y quitava las dos Suertes, la que era para Dios, la ponia ſobre el Cabrito, y dizia, para el INEFABLE Limpieza.

ENtre las Aſtas del Cabrito de Hazazèl, atava una madeja de Grana, que peſava dos Selahim, y lo ponia en la puerta del oriente enfrente de donde ſe havia de embiar. Tambien en el Cabrito que era para Dios, atava una madeja de Grana en el peſcueſo junto a la degolladura, y bolvia Segunda vez, a ſu Toro, y dizia ſobre èl la Confeſſion, por ſi, por ſu caſa, y por todos los Sacerdotes.

YAſſutria ſus manos ſobre èl y Confeſſava, y aſſi dizia; Ruego oh INEFABLE, peqùe, atorcì, rebellè, delante de ti, yo y mi caſa, y los hijos de Aharon tu Santo Pueblo; Ruego por el nombre INEFABLE, que perdones agora a los pecados, delitos, y rebellos, que peqùe, que atorcì, que rebellè, delante de ti yo y mi caſa, y los hijos de Aharon tu Santo Pueblo; como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu Siervo. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vòs, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante del INEFABLE. Y los

Y Los Sacerdotes, y el pueblo que eſtavan en la Hazarà, quando oyan el Nombre INEFABLE que ſalia de la boca del ſummo Sacerdote, con Santidad y limpieſa, ſe arodillavan, y encorvavan y ſe echavan ſobre ſus faces, y dizian. Bendito Nombre de la Gloria de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre. Tambien èl ponia cuidado de concluir el Nombre INEFABLE en quanto dizian la bendicion, y les dizia, ſereis Limpios.

DEſpues de la Confeſſion, con grande ſolucitud paſſava a hazer ſu Limpieza, y la limpieza del Pueblo. Examinava el Cuchillo, y degollava ſu Toro, y recevìa ſu Sangre en una Eſparcidera limpia. A ſu Compañero ſe la dava imediatamente, para que meneaſſe la Sangre, afuera del Hechal, para que no ſe quajaſſe. La Sangre de ſu Toro, tambien dexava en poder de quien la meneava, ſobre la quarta enlozadura de la Hazaràh, deſde la puerta del Hechal, àzia fuera, y tomava el Braſero de oro vermejo, y ſubia encima del Altar, y tomava con ella fuego junto del Poniente. Baxavala llena de Braſas de fuego encendidas, la mitad Braſa y la mitad flama, y la dexava ſobre la quarta enlozadura de la Hazaràh. Sacavanle la Copa y el Braſero lleno del Sahumerio muy menudo, y tomava los dos puños dèl, y lo ponia en la Copa, y tomava con la derecha la Pala, y en la iſquierda la Copa. Con ſolicitud entrava en el Sancto Sanctorum, y dexava la Pala de oro entre las varas de la Arca. Tomava con el

Puño

Puño (del Sahumerio) y ponia ſobre las Braſas, al lado del Poniente, y ſe detenia haſta que ſe llenava la Sala de humo. Cerava los Ojos, y ſalia de Eſpaldas, y hazìa una pequeña Oracion en el Hechal. Salìa y tomava la Sangre del Toro, de quien la meneava. Y entrava donde havìa antes entrado, y eſtava en el lugar donde havìa eſtado, y eſtellava dèl ſobre el Covertero y delante del Covertero entre las varas de la Arca.

UNA arriba, y ſiete abaxo, y no tenia intencion de eſtellar, ni arriba ni abaxo, ſino como ſucedia.

Y Aſſi contava, una, una y una, una y dos, una y tres, una y quatro, una y cinco, una y ſeis, una y ſiete.

Salia y lo dexava ſobre el Aſſiento de Oro que eſtava en el Hechal.

Quando Salia, le traìan el Cabrito tercero de la limpieſa, lo degollava, y recebia ſu Sangre en una Eſparcidera limpia. Dentro entrava para eſtellar de ſu Sangre entre las varas del Arca, como la orden de la Sangre del toro.

UNA arriba, y ſiete abaxo, y no tenia intencion de eſtellar, ni arriba ni abaxo, ſino como ſucedia.

Y Aſſi contava, una, una y una, una y dos, una y tres, una y quatro, una y cinco, una y ſeis, una y ſiete.

Salia y lo dexava ſobre el ſegundo Aſſiento de Oro, que eſtava en el Hechal.

Con promptitud dexava la Sangre del Cabrito, y tomava la Sangre del Toro, y eſtellava dèl, ſobre el velo enfrente de la Arca por de fuera.

UNA arriba, y ſiete abaxo, y no tenia intencion de eſtellar, ni arriba ni abaxo, ſino como ſucedia.

Y Aſſi contava, una, una y una, una y dos, una y tres, una y quatro, una y cinco, una y ſeis, una y ſiete.

Promptamente dexava la Sangre del Toro, y tomava la Sangre del Cabrito, y hazia con eſta Sangre lo miſmo que havia hecho con la Sangre del Toro, y eſtellava ſobre el velo enfrente de la Arca de a fuera.

UNA arriba, y ſiete abaxo, y no tenia intencion de eſtellar, ni arriba ni abaxo, ſino como ſucedia.

Y Aſſi contava, una, una y una, una y dos, una y tres, una y quatro, una y cinco, una y ſeis, una y ſiete.

Con guſto vaziava la Sangre del Toro, dentro de la Sangre del Cabrito, y echava de la (*eſparcidera*) llena en la vazìa, y ſe ponia ſobre el Altar de oro, entre el Altar, y la Almenara. Sobre ſus quatro eſquinas dava la Sangre conforme la orden, empeſava de la eſquina Oriental Septentrional, y concluìa, en la Meridional Oriental, y meneava las braſas y la ceniſa, a una parte y a otra, haſta que deſcubria el oro del Altar, y eſtellava de la Sangre de las Meſclas en aquel oro del Altar que eſtava limpio, ſiete vezes.

vezes. Caminava y ſalia al lado meridional fueras del Ulam, y vertia los reſtos de las Sangres, ſobre el Cimiento occidental del Altar exterior. Caminava y venia donde eſtava el Cabrito que ſe devia embiar a Hazazèl, para confeſſar ſobre èl, la Culpa de la Congregacion.

Y Aſufria ſus dos manos ſobre èl y confeſſava, y aſſi dizia; Ruego oh INEFABLE pecaron, atorcieron, rebellaron delante de ti, tu pueblo la caſa de Iſrael, ruego por el INEFABLE perdona agora a los pecados delitos y rebellos, que pecaron, que atorcieron, que rebellaron, delante de ti tu pueblo caſa de Iſrael, como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu Siervo. Que en eſte dia vos perdonarà, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante el INEFABLE.

Y Los Sacerdotes, y el pueblo que eſtavan en la Hazarà, quando oyan al Nombre INEFABLE que ſalia de la boca del ſummo Sacerdote, con Santidad y limpieſa, ſe arodillavan, y encorvavan y ſe echavan ſobre ſus faces, y dizian. Bendito Nombre de la Gloria de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre. Tambien èl ponia cuidado de concluir el Nombre INEFABLE en quanto dizian la bendicion, y les dizia, ſereis Limpios.

L Lamava al que eſtava preparado y le entregava el Cabrito, para llevarlo, a una Tierra deſpoblada, a un Deſierto deſolado, y partia la madexa de Grana que tenia en las Aſtas, la mitad atava en la peña, y la otra

mitad entre las Aſtas, lo arrojava con las dos manos àzia atras, y rodava àzia abaxo, y no llegava a la mitad del monte, que ya eſtava hecho pedaſos, y dizia, aſſi ſe arrematen los delitos de tu Pueblo la Caſa de Iſrael.

COrria àzia donde eſtava el Toro, y el Cabrito que ſe devian quemar, y los abria, y les quitava los Interiores, y los ponia en una Eſcudilla para ſahumarlos ſobre el Altar, y la carne colgava en clavos, y la embiava por mano de otros, al quemadero.

BOlvia a la Hazara de las Mugeres, para leer en el Levitico, en la paraſah de deſpues de morir los dos hijos de Aharon, y en decierto en el Dezeno. Y en el Dezeno, que eſtà en la Paraſa de Pinhas, leìa de Cabeza, y deſpues dizia ocho Bendiciones, ſobre la Ley; ſobre el Miniſterio; ſobre la confeſſion; ſobre la expiacion del Delito; ſobre el Templo; ſobre Iſrael; ſobre los Sacerdotes; y ſobre el Reſto de la Oracion. Paſſava al Baño, y lavava las manos, y los pies; ſe deſnudava, baxava, y ſe bañava; ſubia, y ſe enjugava; Traìanle los veſtidos de oro, y ſe veſtia; lavava las manos y los pies; Salia, y ſacrificava el Cabrito, que ſe hazia fuera, que era Supernumerario del Dia; deſpues ſacrificava ſu Barbès, y el Barbes del Pueblo; y deſpues Sahumava los Interiores de las Limpiezas; y deſpues los Interiores del Toro y Cabrito que ſe quemavan; y ſacrificava el continuo de la tarde, y los hazia conforme la obligacion.

Deſpues

DEſpues de haver hecho todo eſto, iva al Baño, y luego ſe lavava las manos y los pies; ſe deſnudava los veſtidos de oro; y baxava y ſe bañava; y ſubià y ſe enjugava. Traìanle los veſtidos Blancos, y los veſtìa; y lavava las manos y los pies; Entrava al Sancto Sanctorum, para quitar la Copa, y la Pala, que havia pueſto por la mañana: Y aun iva al Baño, lavava las manos y los pies; deſnudava los veſtidos Blancos; baxava y ſe bañava; ſubia y ſe enjugava; Traìanle los veſtidos de oro, y ſe veſtia; y lavava las manos y los pies; Entrava al Hechal para Sahumar al Sahumerio, y para adereſàr las Luces, de la tarde, como los otros Dias. Y lavava las manos y los pies; y deſnudava los veſtidos de Oro, y le traìan los veſtidos proprios, y ſe veſtia; y le acompañavan a ſu Caſa. Y hazia el Siguiente Dia, un Dia feſtivo a ſus Amigos, por que havia ſalido en paz, de aquel Sagrado lugar. Bienaventurado del Pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado del Pueblo que .A. eſs ſu Dios.

YEſta era la Oracion del ſummo Sacerdote quando ſalia en paz de la Santidad.

SEA voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que eſte Año en que entramos nos y tu Pueblo la Caſa de Iſrael en todo lugar donde eſtuvieren, ſi ha de ſer Caloroſo, ſea de lluvias, y no ſea admitida delante de ti la Oracion de los Caminantes, por lo que toca a la lluvia ſolamente, en tiempo que el Mundo neceſſita della;

y que no neceſſiten tu Pueblo la caſa de Iſrael, de ſuſtento uno de otro, ni de ninguna otra Nacion; Año que no aborte la muger el fruto de ſu vientre, y que produzgan los Arboles ſu fruto, y que no falte Principe de la Caſa de Yehuda.

YDe la miſmà forma como oyas la Oracion del ſumo Sacerdote, en èl Hechal: aſſi la oygas de nueſtra boca, y nos Salves.

SEA voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſea eſte Año que nos entra, a nos y a todo tu Pueblo caſa de Iſrael, en qualquiera lugar donde eſtuvieren. Año de Luz. Año de Bendicion. Año de Guſto. Año de deleite. Año de loor. Año de ajuntamiento bueno. Año de Pſalmeamiento. Año de Alegria. Año de bien. Año de Salvacion. Año de Govierno. Año de Eſtudio. Año de Repoſo. Año de Conſuelo. Año de Gozo. Año de Regocijo. Año de Redempcion. Año de jubilacion. Año de Firmeza. Año de juntarſe el Cauptiverio. Año de recebir las Oraciones. Año de voluntad. Año de paz. Año de Rocìo, y lluvias. Año de Hartura. Año que nos lleves con eſtatura derecha a nueſtras tierras. Año que traigas las Naciones a tu creencia. Año que nos eſcrivas para vidas buenas. Año que no neceſſiten tu Pueblo caſa de Iſrael del Suſtento uno del otro, ni de otra Nacion. Año que no venga la Mortandad, ni el Dañadòr ſobre nòs, ni ſobre tu Pueblo la Caſa de

de Iſrael. Año que no aborte muger el fruto de ſu vientre.

Y Aora .A. nueſtro Dios, ſobre tus muchas piedades, nos confiamos, y ſobre tus miſericordias nos aſufrimos, y a tu Perdon eſperamos, por que tu .A. eres Dios piadoſo, y gracioſo, largo de furores, y grande de miſericordia y beneficias mucho, y goviernas todo el mundo con la condicion de la miſericordia y piedades, como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu Siervo. Y dixo yo harè paſſar todo mi bien delante de ti, y llamarè por Nombre .A. delante de ti, y favorecerè al que favoreciere, y apiadarè al que apiàdare.

Y Con eſto, quan venerable parecia el ſummo Sacerdote quando Salìa en paz del lugar Sagrado. Como una Amatiſta en una Corona, como un Rubi en una mitra. Como el Carbunculo en el conocido pectoral, como Diamante en el Eſpaldar, como jaſpe reluciente como un Aſtro. Como el Nicolo, entre colunas de Marmol, como Criſoleta engaſtada en corona, como Hiacinto en un Cello pueſto, como eſmeralda, que eſparſe luminoſos rayos, como coral muy reluciente, como la Luna que luce en ſu conjunccion, como quando ſale el Sol en ſu fuerza, como el Sol, como las Eſtrellas, como Santo, como un Angel de .A.

Como dize el Texto. Que los Labios del Sacerdote guardan Sabiduria, y la Ley buſcan de ſu boca, por que Angel de .A. Zebaot èl.

Pizmon de Ribi Selomoh hijo de Gabirol.

BIenaventurado del Ojo que vido todo eſto, decierto de oyrlo la Oreja, ſe anguſtiò nueſtra alma.

BIenaventurado del Ojo que vido aquella Roſa Hermoſa de la Divinidad, que poſava en el Templo, como el collar Torcido en una garganta, y el Sacerdote adornado con las precioſas piedras del Pectoral, y los Sacros veſtidos de Aharon.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido los Levitas, y el Pueblo cuidadoſos y ſolicitos. La Divinidad que brillava como la mas luciente Luz, y el Sacerdote que hablava al Pueblo que corrian para verle, *y el dìzìa*, de todos vueſtros Pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido el Templo, y ſu Sumptuoſidad, y la Divinidad que cubria el Templo, como un Rey en ſu Trono, y el Sacerdote que pronunciava el Nombre Inefable con ſu boca, y el pueblo, que dizia, Bendito ſea el Nombre de la Gloria de ſu Reyno.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido la Gloria del Hechal y ſu Hermoſura, y la Divinidad que cubria el Templo como un Rey en ſu palacio, y el Sacerdote llevando la copa y la pala,

pala, con reverencia, y quando Salia parecia como quando sale el Sol en su fuerza.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido la pared del venerado Templo, y la Divinidad que Cubria como un Rayo de Claridad y fuego, y el Sacerdote que leìa la Ley como la lluvia que haze producir, y los Sacerdotes y el Pueblo como Arboles de Olivas al rededor.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido el Glorioso y Real Templo, y la Divinidad que Cubria como una Corona en la Cabeza de un Rey, y el Sacerdote caminando a una y a otra parte, y los principes tras èl, y con multitud de Pueblo que es la Grandeza del Rey.

Bienaventurado del Ojo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido esclarecer el hilo, con Resplandores, y la Divinidad que amparàva, a los que estavan ayunando e Implorando, y el Sacerdote que les conseguia el Perdon del Omnipotente, que mora en los Cielos, y que se parecia a un Angel de Dios.

Decierto por oyda, &c.

Pizmon de Ribi Yehudah Levy.

Bienaventurado del Ojo, que vido todo esto, decierto de oyrlo la oreja, se entristeciò nuestra Alma.

Bienaventurado del Ojo, que vido el Sacerdote adornado con la Corona del frontal Santo, lleno de Resplandeciente Luz, con el Hermoso Manto, subiendo al Templo, para celebrar

brar el Divino Miniſterio con Ocho veſtidos que le ſervian de Gloria y honra.

Decierto de oyrlo la oreja, ſe entriſteciò nueſtra Alma.

Bienaventurado del Ojo, que vido ſu hermoſura, con las faces relucientes, lleno de reſplandeciente Luz, por el Camino trillado, ſubir al templo en medio de un pueblo honrado y no menoſpreciado, veſtido del pectoral que perdonava por el Delito de atorcer la Juſticia.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido quando venìa con toda Mageſtad para perdonar, lleno de reſplandeciente Luz, como el Sol quando ſale en ſu fuerza; ſubir al Templo, con el frontal hermoſo, veſtido del pectoral que perdonava el Delito de la Idolatria.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado el Ojo que vido en medio de un gran concurſo de Gente, lleno de luciente reſplandor, como la flama del fuego, ſubir al templo, con gente libre de fama mala, con la tunica que perdonava por el Homicidio.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido adornado con la facultad del Eſpiritu, lleno de luciente reſplandor, como el Sol quando reſplandece, ſubir al Templo, con grande veneracion, veſtido de la toca para perdonar ſobre la ſobervia.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido, el Cintero ceñido, lleno de luciente reſplandor, dilatando ſu Claridad como la Mañana, ſubir al templo, para perdonar por la mala Inclinacion, y los calzones para perdonar ſobre los Inceſtos.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado del Ojo que vido los Caſcabeles al deredor de ſu manto, lleno de luciente reſplandor, dando acertadas reſpueſtas, ſubir al templo, con el frontal y el manto, el manto perdonava por la diſimulacion, y el frontal por la deſverguenza.

Decierto de oyrlo, &c.

Pizmon de Ribi Abraham Aben Hezra.

Bienaventurado el Ojo que vido todo eſto, decierto, de oyrlo la oreja ſe entriſteciò nueſtra Alma.

Bienaventurado el Ojo que vido la Tierra Santa, y una Nacion, El ſummo Sacerdote veſtido de un veſtido de oro. Nos en nueſtro Cauptiverio ayunamos un Ayuno, para Implorar de nueſtro Dios y ſervirlo parte una.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado el Ojo que vido los dos principes del Sacerdocio, y el ſummo Sacerdote que hechava Suertes ſobre los dos Cabritos. Nos en nueſtro Cauptiverio, eſtamos en las tierras de dos Naciones, y venimos a celebrar la unidad de Dios, con dos apetites.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaven-

Bienaventurado el Ojo que vido, los tres Sacrificios, el ſummo Sacerdote que dizia las tres Confiſſiones, nòs en nueſtro Cauptivero, corremos con tres palabras, Implorando la Divina voluntad, y ſantificando ſu nombre tres vezes.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado el Ojo que vido, la mageſtad de los quatro miniſtèrios, el ſummo Sacerdote adornado con los quatro veſtidos de oro, nòs en nueſtro Cauptiverio eſtamos eſparcidos por las quatro *partes el Mundo*, y aun aſſi no profanamos el nombre de Dios, aun que ſufrimos el yugo de las quatro *Monarchias*.

Decierto de oyrlo, &c.

Bienaventurado el Ojo que vido el Sacerdote que ſe bañava cinco vezes, y que ſe mudava los veſtidos cinco vezes, nòs en nueſtro Cauptiverio ayunamos en cinco coſas, de que nos abſtenemos, y oy hazemos cinco Oraciones.

Decierto de oyrlo, &c.

Y Con eſto ſe reduxo a nada, lo que antes era las delicias de todo ojo, los Pecados de nueſtros Padres fueron cauſa que ſe deſtruyeſſe nueſtra Tierra, y nueſtros delitos han dilatado nueſtro fin. Pero el rememorar las coſas, valganos para conſeguir el perdon, y el afligir nueſtras Almas, ſirvanos para obtener la expiacion.

Y Aora oh .A. nueſtro Dios, ſe deſtruyò el templo y ceſſò el miniſterio. Es manifieſto y ſabido delante de ti, que no tenemos, ni Sacrificio de Culpas, ni ofrendas; ni veſtidos Sacerdotales, ni el revolver el preſente; ni

Suertes,

Suertes, ni Braſas de fuego; ni el Templo, ni el Sahumerio molido; ni el Hechal, ni el Monte de la Moriyah; ni Plazo, ni Conficion; ni Sacrificio, ni el Eſparcir la Sangre; ni la Limpieza, ni los Sevos; ni el alimpiarſe, ni el Bañarſe; ni Ieruſalem, ni el Boſque del Lebanon; ni Cobertero, ni Kerubim; ni Enſencio, ni Pan de las faces; ni Altar, ni Almenara; ni Deſmembrar los Sacrificios, ni Templaciones; ni Semola, ni Eſpecias; ni Holòcauſto, ni Hazazel; ni el velo, ni el Toro de la Limpieza; ni Zion, ni el frontal de la corona Santa; ni Eſpica Romana, ni Ligno aloë; ni la Holor de las Eſpecias, ni la Olor agradable de los Sacrificios; ni Preſente ni Pacificaciones; ni Manifeſtacion, ni Sacrificio continuo:

PERO nos diſte .A. nueſtro Dios *en Sabat, a Dia de la Holganſa eſte*, a eſte Dia de las Perdonanzas, a eſte Dia de expiacion de Delitos, dia de llamamiento de Santidad, Dia que es prohibido de comer y beber, de lavarſe, untarſe, calſar ſapato, y tener copula, Dia tremendo entre los Dias del Año, Dia en el qual nos perdonaràs todos nueſtros pecados, y nos expiaràs todos nueſtros Delitos, y haràs paſar nueſtras Iniquidades, como eſtà eſcrito en la Ley de Moſeh tu Siervo. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios. Y eſtà dicho. Tomad con vos palabras, y bolved penitentes a .A. dezidle, todo

delito

delito perdona, y toma *el corazon* bueno, y pagarèmos (por) Toros nueſtros Labios.

Pizmon.

SE deſolò el Monte de Zion por los delitos de nueſtros Padres, no tenemos Templo ni Sacerdote que perdone por nòs, traemos palabras en lugar de Sacrificios, y pagaremos por Toros nueſtros Labios.

Deſtruyoſe mi Sagrada Tierra, y ſe deſolo mi Sumptuoſo Templo, quitoſe la nuve de mi Sahumerio, no tengo Altar, no me quedò mas que la Oracion; quando te Imploràre perdona mis delitos y pecados, como quando era con el Cabrito de Hazazel, buelve a apiadarnos, ſuprime nueſtros Delitos.

Y pagaremos, &c.

Oh Benigno Dios, Recive la Oracion deſte pueblo abatido, y hollado, y perdonale ſus pecados; admite ſu peticion como ſi te ofrecieſſe el Sahumerio rebuelto, embiales tu perdon aun por el mas enorme Delito, y expiales ſu pecado, como quando ſe deſpedaſava el Cabrito; oh Dios! Reſpondenos en hora de voluntad, y no deſprecies nueſtra pobreza.

Reſpondenos, &c.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, haz que reſplandeſca nueſtra Luz; Edifica nueſtro Templo; levanta nueſtra Brecha; junta nueſtros Exercitos; Adorna nueſtra Sagrada Caſa, mira para nos y Salvanos, diſipa nueſtros Delitos; Limpianos de nueſtros pecados;

pecados; purificanos de nueſtras Imundicias; Adereza nueſtra perverſidades; Lava nueſtras manchas; compòn nueſtro corazon; Perdona nueſtras falzias; expia nueſtras Iniquidades; haz paſar nueſtros delitos; eſparſe nueſtros rebellos; Juſtifica nueſtros fonſados; levanta nueſtras Congregaciones; admite nueſtras ſùplicas; Recive nueſtras Imploraciones; Oye nueſtra Oracion; ſeate agradable nueſtra Rogativa; y la Oracion de todo tu pueblo la Caſa de Iſrael.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y comò la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos truxieres a juſgado. Quando tomares reſidencia *de nueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de tu libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *que merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. Quando mirares la pobreza de *nueſtras*

ſtras buenas obras, aproxìmanos tu clemencia. Nueſtro Padre, quando clamàremos a ti, concedenos nueſtra Salvacion, por nueſtras Oraciones. Buelve a reſtaurar las tiendas del Perfecto, y vè ſus Ciudades que ſe deſolaron; acuerdate lo que dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvidarà de boca de ſu decendencia. Deſcubre los miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a tus dotrinados. En medio de la redondes de la Luna, ruego *Señor*, no falte la templacion. Oh Dios! apiada a los que te conocen; oprime a los que no te conocen, quando hizieres bolver a la Fortaleza, los preſos, encarcelados de la eſperanza.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece,

acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartòſe de nòs el gozo, ſa adoloriò nueſtro corazon por nueſtros pecados. Se fruſtrò nueſtro deſſeo, y ſe baldò nueſtra hermoſura. Nueſtro Sagrado Templo ſe deſtruyò, por nueſtros delitos. Nueſtro Palacio fue deſolado, la hermoſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Viduy de la Muſaph del Dia de Kipur.

De Rabenu Sem tob, hijo de Ardutiel.

SEñor del Mundo, viendo la fuerza, y luſtre de la Mocedad perdida, y que no ſoy mas que ſombra de lo que era; Los Pecados en lo encendido de ſu vigor, quando las canas ſe ven alvear como la nieve, por los muchos años que paſſaron en ſeguir los paſſos al deſeo; Prevaricando todos los Divinos Preceptos, por dar guſto a la Voluntad, y que todo ſe acabò ſin Eſperanza: deſconfio de conſeguir la enmienda, y de que ayga lugar a la contricion, quando es tan corto el tiempo para tan grande obra; Dezia antes de agora; Quando llegarà el

Tiempo que confieſſe publicamente los Enormes Delitos que he cometido? Pero como podrè agora en las pocas horas que me quedan, ni aun pronunciar la Imenſidad de Pecados, y delitos que he cometido, quando no hay numeros para contarlos, faltan Libros para eſcrivirlos, y ni los Dias ni las Noches, ſon ſuficientes para confeſſar una minima parte dellos? Bien eſtà replicava, que con dulces, y melifluas palabras, interceda por el Perdon de mis pecados; Empeſarè por el grave delito de la mormuracion, Implorarè con tiernas expreciones, por el pecado de la diſolucion de la Boca? para que, pues ella fue la cauſa de ſu perdicion, ſea el Inſtrumento de ſu Perdon? Pero hay de mi, que perdon podrà conſeguir la lengua para los Homicidios de que eſtàn llenas eſtas manos? para los Latrocinios de que eſtàn llenas eſtas Palmas? Los Pecados paſſados, y preſentes, los que ſalieron a Acto, y ſe cometieron, como podràn conſeguir Perdon, con ſolo una engañoſa Confeſſion? Poco aprovecha a quien eſtà lleno de Maldades, las inutiles confeſſiones, aun que frequentes, y continuas, pues no conſiſte la Expiacion del Delito en ſolas las Palabras; De que ſirve confeſſar con la boca los pecados cometidos; De que ſirve perdonar la Injuria con los Labios, ſi el corazon tenaz, reconcentra todo el odio, en ſi miſmo, ſi eſtà al miſmo paſſo Ideando, mayores Infamias, e Iniquidades? Señor, aun que haziendo de mis ojos Fuentes, corran raudales

de

de Lagrimas, para Interceder por los pecados cometidos por yerro: todavia queda por dar Cuenta a tu Divina Juſticia, de los Delitos cometidos por ſobervia; Y ſi ſuplicando, conſiguiere (quaſi por Milagro) el Perdon por los Delitos cometidos forzadamente: que harè deſdichado, ſi la Pena Externa, e Interna queda por padecer por los voluntarios? y aun que perſeverando en la Penitencia, ſe reciba mi oracion, por los Delitos cometidos ocultamente: Arde el corazon en el fuego del Temor, por los que cometi publicamente; Pero ſi buſcando otro Expediente, para evitar tu Ira, procuraſſe auzentarme haſta que paſſaſſe el Rigor de tu Juſticia: adonde irè miſerable, ſi tu Preſencia, por todo aſſiſte? ſi expueſta queda la mas Lobrega, y Tenebroſa caberna a tu viſta? donde pues huirè, donde me eſconderè de la fuerza de tu Rigor; ſi moras en los cielos, ſi habitas en la Tierra? Por eſſo hallo por mas conveniente el callar, el guardar el ſilencio, el poner la mano en la Boca, lleno de verguenza, y errubecencia, temblando, y cobarde el Corazon, abſorto, y atonito, el Sentido; ſuſpenſo el Penſamiento; ſin poder deliberar, entre Preſſo, y Livre; entre poſſible, e impoſſible; vacilando qual ſerà mas acertado, ſi detenerſe, o huir; ſi el Temor, o la Eſperanza; tropeſando en ſu miſmos Penſamientos, ſi harè mencion de los Delitos, ſi me harè olvidado dellos, ſi hablarè, ſi callarè? oh que Terrible Paſſo! ſi callo, tiembla toda la fabrica del Cuerpo, ſi hablo, ſe

deſcubren mis Enormes Delitos; oh como tiembla el corazon al conciderar mi paſada vida! ſi intento ocultar el Delito, eſcondiendolo en el Penſamiento, ſi intento guardarlo en mi miſmo: el roſtro deſcubre la Intencion y me atraiciona; Pero quando eſſo no fueſſe, el miſmo juez es Inveſtigador de los mas reconditos Eſcondrijos, es Omniſciente, pues nada ſe le olvida, a nadie reſpecta, y de nadie ſe dexa ſubornar; oh que coſtoſo es el Perdon! como me podrè livrar ſiendo Pobre, y Miſerable! Eſta conſideracion me poſtrò, y me hizo doblar la cabeza como junco, arrojando Lagrimas de Sangre del Dolor, deſpedaſandoſe por la fuerza della los Interiores; Pero buelto en ſi el Penſamiento, me reprehende y esfuerza diziendo. No obſtante lo tremendo, del Juez, intercede por el perdon, que aun tienes tiempo, no deſconfies aun que Pecador, por que el Sol de la Divina Miſericordia, eſtà detenido en el Cielo de ſu Clemencia todo eſte Dia, para que tengas lugar de hazer Penitencia; Intercede por el Perdon, y conſeguiràs tu Peticion; y ſi tu culpa es grande, mayor es ſin comparacion ſu Divina Miſericordia, en ſummo grado; y ſi tus pecados ſon como las proceloſas aguas de la mar, y tus Delitos igualan al imenſo numero de Eſtrellas, y Aſtros: La Divina clemencia abeternamente le exede; y ſi tus Iniquidades, ſobrepaſſan las Nuves, la Merced Divina ſurpaſſa el Empireo. Con eſte Diſcurſo Intelectual, bolvì en mi, y esforzandome

me vengo Penitente a llamar a las Puertas de tú Piedad, y aconsejado de mi Entendimiento, delibero el confessar, ya que no puedo todos, una minima parte de mis enormes, y graves Delitos.

Señor, culpè, y acomulando culpas a pecados, ya usurpando, ya falzando, cometi manojos de culpas, montones de pecados; Falsê, e Inveterado en la malicia, contraxe un vicioso habito, y jamas pude ni de Dia, ni de Noche, desnudarme desse mal Habito. Robè, y me hàllo Incapaz de restituir, oh quan dificultoso es bolver lo perdido? Mormurè del proximo con arte, y por burla, con todo el denuedo de la vileza; Atorcì, y fue tal mi propension a lo malo, que todo lo que era verdaderamente Recto, con mi Infame lengua, lo torcia, vilipendiava, y acriminava; No tan solamente amè el cometer yo mismo la Iniquidad, pero se regozijava mi Alma, en ver que la Malicia prosperava; usê de sobervia, y fui Intimo amigo de todo el que con arrogancia, y soberanìa atizava el Pleito, y la Riña; violentè, vilipendiando al justo con mi impia Lengua, por que no cometia la violencia que yo executava; Atestigûè falso, y me comprava por Esclavo, el que dava un falso Testimonio; Aconsejava lo Iniquo, y para prevaricar los Divinos Preceptos, yo era el consejero de mi misma perdicion; Mentì y mi corazon era la abundante Fuente, de donde manavan raudales de mentiras, y falsias; Escarnecì, y mi Entendimiento

dimiento deſechando la ſana correccion de los Devotos conſejeros, dava la mano a los Eſcarnecedores; Rebellè, y pareciendome que borrando el Precepto, ſe borrava la culpa, eſtas ſacrilegas manos, borravan de los ſacroſantos Libros, No Rebelleis en el Señor; Deſechè lo bueno, y mi corazon tanto publica, como ocultamente, blasfemava de Dios con capa de Hipocrecia; uzè de Rebeldia, y aun incitava a que todos fueſſen Rebeldes, como yo; Atorci, y el corazon tenaz, y ſobervio, jamas quiſo enmendar ſu yerro; Cometì maldades, procurando ſiempre aſſociarme con los Profeſſores de la Iniquidad; Anguſtiè, y Dominè ſobre todos con Tirranico Imperio; Endurecì la cerviz, y jamas dexè de hablar con los Terminos mas iniquos, y fuertes; Enmalecì, y aun tenia zelos del Malo que cometia un Delito, del Iniquo que ſeguia los paſſos de ſu Malignidad; Dañè, y pareciendome poco el ſer Autor del Daño, fomentava ſequaces que figuieſſen mis veredas; Abominè, y anſioſa mi Alma no ceſſava, haſta que cometia la abominacion; Errè, y anduvo perdido el corazon por el campo de ſu dezeo, de forma, que como oveja ſin paſtor, qualquiera conocia que andava errado; Hize errar, y procurava perſuadir al Devoto, a la Locura de mi Impiedad, pero de tal forma, que quedava yo en ſus ojos por perdido en el Delito; Apartème de tus Divinos Preceptos, abandonè tus Sacros juizios lo que no me competia, y aſſi confieſſo, que lo

que

que padesco, es justo castigo de mi culpa, Que tu hiziste la verdad, y que yo soy el Pecador; Pero no obstante, sè Señor, que tu eres Dios Piadoso, y Gracioso, y que te arrepientes del mal, que jamas falta tu Benigna Influencia, y que aun excede a la fama de tu Piedad; Largo de furrores, y que multiplicas tu Benignidad, que jamas buelves en vazìo al que pide, y que escuchandole, le concedes lo que dezea; y como es natural en mi por la fragilidad de mi ser, el Pecar; Assi te compete (oh Dios que distingues de lo Santo a lo Prophano) por lo Exaltado de tu grandeza, el perdonar. Yo Señor por mi natural fragilidad estoi expuesto a pecar, y delinquir; Tu exciste para perdonar, y salvar, pues concedes la Salvacion, por la Intercesion del que te ruega; con la vileza de los Delitos, resplandece la Luz de la Piedad; se exsalta mas con lo Enorme de los Pecados; sino fuera el vilipendio de la culpa, se careciera de lo precioso de la clemencia, juntese pues una, con otra. De la Imundicia de la Iniquidad, se reconoce la Limpieza de la Penitencia, y los quilates de su fineza; si no fuesse la Esperanza del Perdon, acrecentarian maldades, y ofensas los Iniquos; Por tanto, oh Señor, si mis Pecados, y Delitos son muchos, considera mi pobreza, y trabaxo, sea el producto de mis Aflicciones, mi Perdon. Y si hallares en tu Tribunal, que son mis Delitos en exceso, acuerdate Señor de mi Pena, y Trabaxo, considera lo que soi; Pues aun

mas dulce que la miel, y mas fuerte que el Leon, es lo dulce de la voluntad de mi Brutal dezeo; y la fuerza de la Inſtigacion de mi apetite, quien podra ſer tan cruel con ſigo miſmo? Mi Entendimiento ſe parace a la Rapeza, Enmudece la ſabia Alma, como el carnero, por que domina entre ellos el apetite, como el Leon entre los Brutos; Eſte Barro de nueſtra Naturaleza, dezea lo mas Infimo, buſca ſubornar la voluntad, cada punto varia de parecer, para conſeguir lo neceſſario, atuerce el camino derecho, y arma ſus Potencias; componeſe eſta Fabrica de Quatro Elementos, cada qual tira por ſu parte, ninguno jamas ſe facia, Pelean el uno contra el otro; ſin ſaber lo que ſe hazen, y la miſma divicion, es cauſa de ſu Aniquilacion; jamas ſiguen un parecer, nunca ſe rigen por un conſejo, cada qual ſigue ſu Rumbo; Eſte tirando al Fuego de ſu Naturaleza, quiere ſacar el Tizon del Brazero de ſu Concupicencia; aquel llevado de la Torrente de la mar de ſu Inclinacion, embarcado en las Naves del dezeo, quiere quitar las aguas del Pozo de la Malicia; El otro llevado del impetu del viento, ſe inclina al deſvanecimiento, y finalmente otro quiere cavar el Hoyo en la Tierra de ſu vileza; dando la Eſpalda a los ſanos conſejos del Entendimiento; Eſte pretende continuar en ſu Malicia; aquel ſeguir la Iniquidad, eſte deſpojar, aquel arrebatar lo ageno, de forma que pelean, a dezhaſerſe uno al otro; por que ſon un compueſto de contra-

rios,

rios, ſon como una ciudad abierta ſin muro, facil de combatir; Y por mas que procuro Introducir la Paz, no conſigo mas que la diſencion; El Robo, y el Latrocinio, es a lo que dirigen ſu camino, en nada ſe guian por Juſticia, por que ni con los ojos ven, ni conſideran con el Entendimiento; Señor ſino fueſſen ellos el fundamento de mi criacion, ni huviera pecado, ni retrocediera del camino de la virtud; Bien es verdad, que el Entendimiento avergonzado, y confuſo, apregonava tras mi, Miſerable Pecador! los Pecados ſon el origen de todo eſte deſconcierto; cada qual ſe jactava de que havia de ſuperar; Eſte ſuplicava, aquel provava ſi podia conſeguirlo; y yo abſorto ſin ſaber lo que hazer en ſemejante confuſion; Pero que harà un cordero entre tantos Lobos, como ſe podrà defender uno contra tantos; por mayoria de votos me vencian; Librame pues oh Señor, y Dios mio de mis culpas, y Pecados; conſidera que ſoy forzado; Perdoname oh Señor mis Delitos, te pido perdon de mis Exceſſos; Piedad Señor de mis Enormes, y Deteſtables Iniquidades; aun que no por mi Señor, y ſi (lo que tu Divina Mageſtad no permita) deſpreciares mis trabaxos, y aflicciones, y el ruido de mis Pecados, hiziere callar la vos de mis Rogativas, tu Grandeza oh Señor, no me deſeche; concedelo Señor por los Meritos de eſta Santa Congrega, pues cada qual dellos ofreſen las Lagrimas de ſus Suplicaciones, tanto el Chico, como

como el Grande, el Fuerte, como el Flaco, ſupliendo con las Oraciones, los Sacrificios, y ofreciendo por Holocauſtos las Rogativas, confeſſando ante tu Divina Preſencia, y diziendo.

Y dirà el Kaal en voz alta.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

ANueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nòs, puſieron ſu yugo ſobre nòs, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos dominaron ſobre nòs, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nòs por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nos

nòs y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empìreo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo intrinſeco del vientre, tu ves los riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P. E.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.
P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos, *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.
P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos, las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar; por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho.; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

Poderoſo,

PODeroſo, y temido, criador de los Cielos y el Mundo, quien es Dios como tu.
Deſcubridos de Secretos, Hablador de Juſticias, Q.E.D.C.T.
Veſtido de Mageſtad, y no hay *otro* fueras de ti, Q.E.D.C.T.
Tu que te acuerdas del Pacto, que tienes Miſericordia del Reſto *de tu Pueblo.* Q.E.D.C.T.
Claro de Ojos, que habitas en el Cielo, Q.E.D.C.T.
Tu que abates delitos, que te viſtes de Limoſna, Q.E.D.C.T.
Rey de Reyes, Maravilloſo y exaltado, Q.E.D.C.T.
Azilo de cahidos, que reſpondes los oprimidos, Q.E.D.C.T.
Libertador y Eſcapador, que has de recoger, *a Iſrael de ſus diſperſiones*, con tu Omnipotencia, Q.E.D.C.T.
Que eſtàs proximo a los que te llaman, Piadoſo y miſericordioſo, Q.E.D.C.T.
Habitador del Empireo, Amparo de Rectos, Q.E.D.C.T.
Como eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Quien es Dios como tu, que perdona el pecado, y que paſſa pòr el Rebello con el reſto de ſu Heredad, no retuvo para ſiempre ſu furor, por que el eſtima la miſericordia. Bolverà nos apiadarà, oprimirà nueſtras iniquidades, y hecharàs en las profundinas de la Mar todos ſus pecados.

pecados: Y todos nueſtros Pecados, y todos los pecados de tu pueblo la caſa de Iſrael, èchalos en lugar que no ſe haga mencion dellos, y no ſean contados, ni ſuban en la memoria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſàlvanos, por que tu eres Rey, graciofo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de

de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificadòr de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvoluntа .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

COnfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo,

contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y fieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hiios de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, bendìcenos con la bendicion aterceada en la Ley, eſcrita por mano de Moſſeh tu Siervo, dicha por boca de Aharon y ſus hijos, los Sacerdotes pueblo de tu ſantidad, como eſtà dìcho.

Bendigate .A. y guardete.

Alumbre .A. ſus faces a ti, y te apiade.

Alce .A. ſus faces a ti, y ponga en ti Paz.

Y pondràn a mi nombre ſobre hijos de Iſrael, y yo los bendizire.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre,

Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y *Vos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enfortecerâs. Oy nos bendiciràs. Oy nos engrandeceràs. Oy nos eſquadronaràs. Oy nos hermoſearàs. Oy nos juntaràs ajuntamiento bueno. Oy nos haràs merecer. Oy nos vivificaràs. Oy nos congraciaràs. Oy nos limpiaràs de nueſtros Delitos. Oy enderezaràs todos nueſtros caminos. Oy nos circundaràs. Oy nos daràs buen corazon. Oy nos eſcaparàs. Oy nos exaltaràs. Oy nos ſuſtentaràs. Oy nos coronaràs. Oy nos viſitaràs para vidas. Oy nos juſtificaràs. Oy nos acercaràs a ti. Oy nos apiadaràs. Oy oiràs nueſtras Oraciones con voluntad. Oy nos eſcriviràs para vidas.*

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

PIZMON.

ISrael tus Siervos, ſe juntan delante de ti, dezean tu Perdon, y anhelan tu Salvacion; Ruego *oh Señor*, recive ſu clamor, como ſi fueſſe Sacrificios Supernumerarios; Oh Dios que guardas la miſericordia a Miles.

Iſrael tus Siervos, con la devida reverencia eſtan delante de ti, ſe humillan e Imploran al Omnipotente Dios, Ruego *oh Señor*, recive ſu clamor, como ſi fueſſe el olor agradable de los Sacrificios.

Oh Dios que guardas, &c.

Iſrael tus Siervos, en ti ſe aſufren, anhelan por tus piedades, y eſperan tu Salvacion, Ruego *oh Señor*, recive ſu clamor, como ſi fueſſe Holocauſtos, y templaciones.

Oh Dios que guardas, &c.

Iſrael tus Siervos eſtan admirados, y turbados, por que de la fuerza de ſus pecados, eſtan medroſos y timidos, Ruego *oh Señor*, recive ſu clamor, como ſi fueſſe Sacrificios y pacificaciones.

Oh Dios que guardas, &c.

Iſrael tus Siervos, ſuſpiran y gimen, y en tus miſericordias ſe confian, aun que ſe hallan faltos de meritos, Ruego *oh Señor*, recive ſu clamor, como ſi fueſſe el preſente de Tortas, y Buñuelos.

Oh Dios que guardas, la miſericordia a Miles.

Dios

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de ſu Pueblo; que haze paſſar (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (11) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Abraham el Querido, Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iſhac el Atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.

Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.
Piadoſo alza tu Derecha y aproxima tu Redempcion, B. V.
Piadoſo con verguenza venimos a clamar delante de ti, apiada ſobre nòs, B. V.
Piadoſo deſcubre tu Valentìa ſobre nòs, B. V.
Piadoſo nueſtro juizio ſacà a Luz, B. V.
Piadoſo tu Gloria pòn ſobre nòs, B. V.
Piadoſo no nos caſtigues conforme nueſtras malas obras, B. V.
Piadoſo tu Reſplandor haz poſſar ſobre nos, B. V.
Piadoſo inquiere merecimientos por nòs, B. V.
Piadoſo pienſa ſobre nòs bienes, B. V.
Piadoſo trae muchos bienes ſobre nòs, B. V.
Piadoſo comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios, B. V.

Piadoſo eſcrivenos en Libro de Suſtento y Mantenimiento, B. V.
Piadoſo aparta ſaña, y ira de nòs, B. V.
Piadoſo no hagas fin a nòs, B. V.
Piadoſo perdona y expia pecados y delitos, B. V.
Piadoſo claridad de tu bien eſclarece ſobre nòs, B. V.
Piadoſo Arrimo y Azilo ſè a nos, B. V.
Piadoſo haz con nòs Señal para bien, B. V.
Piadoſo abre los Cielos a nueſtras Oraciones, B. V.
Piadoſo nueſtra Oracion recibe con voluntad, B. V.
Piadoſo recibe Oraciones, y ruegos en hora de aprieto, B. V.
Piadoſo apiada ſobre nueſtras Almas, B. V.
Piadoſo Año bueno trae ſobre nòs, B. V.
Piadoſo buelve de tu ira, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante ti, B. V.

(12) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

LOS Varones de verdad ſe perdieron, los que venian con la fuerza de ſus obras, los valientes para eſtar en la Brecha, los que impedian

pedian las malas ſentencias, nos eran por muro y por abrigo en dia de ira, los que extinguian el furor con ſu habla, los que detenian la Saña con ſu clamor, antes que te llamaſſen les reſpondias; los que ſabian orar y aplacar, como Padre apiadavas por amor de ellos; no hazias tornar ſus fazes en vazìo, por la multitud de nueſtros delitos los perdimos, fueron recogidos de nòs, por nueſtros pecados. Ellos ſe movieron para holganzas, nos dexaron para ſuſpiros; ſe acabaron los que defendian el vallado; perecieron los que hazian aplacar la ſaña; no hay quien ſe ponga en la brecha; los que eran capaces de aplacarte fallecieron; fuimos eſparcidos por los quatro Rincones *del Mundo*, medezina no hallamos, tornamos a ti con verguenza de nueſtras fazes, para implorarte oh Dios, en hora de nueſtro perdon.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos,*) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigüedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (13) Y paſſò .A. ſobre

ſus

ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

ESTamos admirados de males, dibilitòſe nueſtra fuerza de anguſtias, oprimimoſnos muchiſſimo, abatimoſnos haſta el polvo. Oh Piadoſo! eſta es nueſtra condicion, ſomos Pertinazes y Rebeldes, clamamos con nueſtra boca *diziendo* pecamos, *quando* nueſtro corazon es tuerto y perverſo. Soberano *Dios! pues que* tus Piedades ſon Abeternas, *que* el Perdon eſtà contigo, *que* te arrepientes del mal, *que* inclinas a parte de Miſericordia: no te encubras en ſemejantes tiempos, por que eſtàmos en grande anguſtia, manifieſteſe publicamente tu bien, y tu miſericordia con nòs. Cierra la boca al atorcedor, para que no acuſe contra nòs, irritate contra èl para que ſe calle, y ſe levante *el Angel* Abogador bueno, para juſtificarnos; èl alegarà nueſtras rectitudes. Tus caminos, piadoſo y clemente *Dios*, deſcubriſte al Fiel de *tu* caſa, quando te implorava, entonces le manifeſtaſte tu Verdad.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos*,) primero, primero, que mul-

tiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigüedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (14) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonan Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PEcamos nueſtro eterno *Dios*, perdònanos nueſtro formador. Semah Iſrael .A. Elonenu .A. Ehad. Baruch ſhem kebod Maljutò leholam vahed. .A. El El Dios. .A. El El Dios. Arcangeles de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; eſcogidos de Theſoro reſponden, y dizen, .A. El El Dios. Eſpheras de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; Apendonados de Theſoro, reſponden y dizen, .A. El El Dios. .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Antes que los cielos y la eſpandedura fueſſen tendidos, .A. Rey. Y antes que las Luminarias eſclarecieſſen; .A. Reynò. Y

quando

quando la tierra como paño ſe envejeſca, y los cielos como humo ſean deſechos; .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Y antes que hizieſſe la tierra, .A. Rey. Y quando formò las criaturas ſobre la tierra, .A. Reynò. Y en tiempo que recogiere los derramados de las quatro partes *del Mundo*; .A. Reynarà, para ſiempre y ſiempre. El que ſolo le compete el Nombre de *EHYE ASER EHYE*, èl ſue, èl es, y èl ſerà, èl mata y abivigua, antes dèl no huvo Dios, y deſpues dèl no havrà.

REſpondenos nueſtro Padre, reſpondenos. Reſpondenos nueſtro Criador, reſponden. Reſpondenos nueſtro Redemptor, reſpondenos. Reſpondenos tu que buſcas por nòs, reſpond. Reſpond. Loor y Gloria, reſpond. Reſpond. Antiguo Conſolador, reſpond. Reſpond. Puro y Recto, reſpond. Reſpond. Vivo y firme, reſpond. Reſpond. Claro de ojos, reſpond. Reſpond. Abitador de los Cielos, reſpond. Reſpond. Omnipotente, reſpond. Reſpond. Dios que rejectas la Malicia, reſpond. Reſpond. Monarca y Rey de los Reyes, reſpond. Reſpond. tu que eres temido y excelſo, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los cahidos, reſpond. Reſpond. tu que ayudas los Pobres, reſpond. Reſpond. tu que redimes y libras, reſpond. Reſpond. tu que eres Juſto, y Juſtificas, reſp. Reſpond. tu que eſtàs proximo a los que te invocan, reſponden. Reſpond. Alto y Eminente, reſpond. Reſpond. tu que habitas en los

los cielos, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los Pies, reſpondenos.

REſpond. oh Dios de Abraham, reſpond. Reſpond. el que reſponde en hora de voluntad, reſpond.

Reſpond. el Pavor de Iſhac, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en tiempo de Anguſtia, reſpond.

Reſpond. el Fuerte de Iahacob, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en hora de Piedades, reſpond.

Reſpond. Amparo de David, reſpond.

Reſpond. Dios de la Quatregua, reſpond.

Reſpond. Piadoſo y Clemente, reſpond.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de ſu Pueblo; que haze paſſar, (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu muldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (15) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs

donaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PIadoſo y Clemente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos; Dueño de las Perdonanzas, que examinas los corazones, que deſcubres lo profundo, que hablas con Juſticia, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Glorioſo en las Maravillas, Antiguo conſolador, que ſe acuerda del Pacto de los Patriarcas, que eſpecula en lo recondito del Penſamiento, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Benigno, y que beneficias a las criaturas, tu que conoces todas las encubiertas, que oprimes los Delitos, que te viſtes de caridad, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Lleno de claridad, temido por el que te dà loores, que perdonas los Pecados, que reſpondes en los Conflictos, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Autor de las Salvaciones, tu que anteves los futuros, que llamas los ſiglos *antes que vengan*, que habitas el Empireo, que oyes Oraciones, Omniſciente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs.

Dios que tu atributo, es Piadoſo, Dios que tu atributo es Clemente; Dios que tu atributo es largo de iras, que tu atributo es lleno de Piedades, que tu Nombre ſe apellidò en nòs. .A. haz por tu Nombre.

.A. Api-

.A. Apiadanos y ſuſtentanos, y en Libro de vidas, acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. en Dia de Salvacion albricianos y conſuelanos, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. buelve ſobre nòs la multitud de tus Piedades, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. como el Cello ſobre el Corazon, ponnos oy, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. defiende nueſtras contiendas, y pelea por noſotros, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. bendize nueſtro Pan y nueſtras Aguas, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. Haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que fue la cabeza de la Nacion, (*Abraham*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue atado, en el Lugar donde ſe edificò tu Templo, (*Iſhac*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue reſpondido en la eſcalera, de los Cielos, (*Iahacob*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz

A. haz por el que estuvo Preso en tu Esperanza, (*Iosèph*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por el Fiel de tu Casa, (*Mosèh*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por el que administrava los Urim y Tumim, (*Aharon*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por el Pio que zelò tu Nombre, (*Pinhas*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por el que con melodìa cantò tus Himnos, (*David*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por el que edificò el sagrado Templo a tu Nombre, (*Selomoh*) y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por los que son muertos, o quemados, por la unidad de tu santissimo Nombre, y apiada sobre tu Pueblo Israel.

A. haz por tu Nombre, y apiada sobre tu Pueblo Israel.

HAZ por tu Nombre, haz por tu Verdad, haz por tu Firmamento, haz por tu Grandeza, haz por tu Instituto, haz por tu Gloria, haz por la meditacion de tu Ley, haz por tu Memoria, haz por tu Piedad, haz por tu Beneficencia, haz por tu Rectitud, haz por tu Honra, haz por el Estudio de tu Ley, haz por tu Reyno, haz por tu Eternidad, haz por tu Misterio, haz por tu Fortaleza, haz por tu Exaltacion, haz por tu Limosna, haz por tu Santidad, haz por tu Clemencia, haz

por

por tu Divinidad, haz por tu Ley. Haz por Abraham, Iſhac, y Iahacob, haz por Moſeh y Aharon, haz por David y Selomoh, haz por la ſanta Ciudad de Yeruſalaim, haz por Zion morada de tu Gloria, haz por la Deſtruicion de tu Caſa, haz por la Deſolacion de tu Templo, haz por Iſrael los Pobres, haz por Iſrael los Mendigos, haz por Iſrael que eſtàn en Conflicto, haz por los Huerphanos y Viudas, haz por los Niños de Pechos, haz por los deſtetados, haz por los Niños de la eſcuela que no pecaron, haz por Ti miſmo, quando no por noſotros, haz por Ti miſmo, y ſalvanos, ſalvanos y reſpondenos oy, y cada Dia en nueſtra Oracion, por que tu eres nueſtro Loor.

DIOS tu eres largo de iras, y dueño de las piedades, la grandeza de tus piedades, y miſericordias, manifeſtaſte al humilde de antigüedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (16) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecada, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Por

POR la ſantidad de tu Nombre haz, y no por nòs, no por nòs .A. no por nòs, mas a tu Nombre da honra, por tu merced, y por tu verdad. Por que diràn las gentes, adonde eſtà agora ſu Dios? Y nueſtro Dios eſtà en los cielos. Uno es nueſtro Dios en los cielos, aſſi lo teſteficamos, dos vezes cada Dia; vivo y permanente El: lleno de piedades El: lleno de miſericordias El: todo lo que envoluntà haze, en los Cielos y en la Tierra, no hay quien diga a èl, que hazes, ni quien le diga que obras; por que todo es obra de ſus manos.

NUeſtro Dios que eſtàs en los Cielos, oye nueſtra voz, y recibe nueſtra Oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos pierdas en nueſtro largo Caùtiverio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſtruye a todos los que ſe levantan contra nòs, para mal.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de tu Firmamento, y no nos olvides.

N. D. que eſtàs en los Cielos, bendize nueſtro Pan, y nueſtras Aguas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſcubre la honra de tu Reyno ſobre nòs, preſto.

N. D. que eſtàs en los Cielos, te requerimos ſè hallado a nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, inquiere nueſtra ſangre, de manos de los que ſe levantan contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe oy, y ſiempre nueſtras Oraciones.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos fruſtres nueſtra Eſperanza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, quando te llamàremos reſpondenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de noſotros para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, apiadanos, y à nueſtra Familla, y a nueſtros Niños.

N. D que eſtàs en los Cielos, limpianos de nueſtros Pecados.

N. D, que eſtàs en los Cielos, comuevanſe ahora tus Piedades de noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Juſtos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Alimentos y ſuſtento.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſugeta a los que nos ſugetan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aprieta a los que nos aprietan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea contra los que pelean contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, cumple los dezeos de nueſtro corazon, para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, venga nueſtra venganza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſoſten nueſtra caìda.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, reſponde nueſtra oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, redimenos del poder de nueſtros Enemigos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, màndanos tus Bendiciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordena que nos llegue tu Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, juſtificanos en el Tribunal de tu Juſticia.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aproxìmanos el fin de la Redempcion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acèrcanos el dia de la Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, llèganos a tu Servicio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea por noſotros, y redimenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en la Aflicion de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, medezina los enfermos de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en el aprieto del tiempo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtro clamor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz entre noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz en nueſtros Palacios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede vida y paz, al Rey nueſtro Señor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ponle en el corazon que nos beneficie.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede paz en la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà hartura en tu Mundo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà paz en el Reyno.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el rocìo y la lluvia en ſu tiempo, para *que ſirva de* bendicion a la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà ſimiente para el que ſiembra, y pan para el que come.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el ſuſtento ſegun la Familla.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtra Oracion, como ſi fuera Sahumerio delante de ti.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concedenos una ſeñal para bien, concedenos una ſeñal de Salvacion, concedenos una ſeñal de piedades, vean nueſtros aborrecedores, y ſe averguencen, miren nueſtros Enemigos, y ſe errubeſcan, que tu .A. nos ayudaſte y nos conſolaſte.

(17) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dio perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de

de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oida vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y abra .A. nueſtro Dios para nòs y para todo Iſrael. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Goviérno bueno, Puertas de Limoſna,. Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en voz, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplique a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

TODO Iſrael tienen parte en el otro mundo, como dize el verſo: Y tu pueblo todos ſon Santos, para ſiempre heredaràn Tierra,

rama de mis plantas, obra de mis manos, para ſer hermoſeada. Dixo Ribi Yeudah, Bienaventurado del que medita en la Ley, y haze el guſto de ſu Criador, crece en buena fama, y ſale con buena fama de eſte Mundo; y por èl dixo Selomoh con ſu Siencia, mas vale Fama, que el olio bueno; y el dia de la muerte, mas que el Dia del nacimiento. Aprende mucha Ley, y te daràn mucho premio, y ſabe que es mucho el premio de los Juſtos, en el Mundo futuro.

RIBI Hananyà hijo de Hakaſyà dize; Quiſo el Sánto bendito El, que mereciesſe Iſrael, por eſſo les multiplicò la Ley, y los preceptos, como dize el verſo, A. envoluntò por ſu juſtedad, harà engradecer Ley, y harà enfortecer.

NO hay como nueſtro Dios, no hay como nueſtro Señor, no hay como nueſtro Rey, no hay como nueſtro Salvador. Quien como nueſtro Dios, quien como nueſtro Señor, quien como nueſtro Rey, quien como nueſtro Salvador. Loarèmos a nueſtro Dios, Loarèmos a nueſtro Señor, Loarèmos a nueſtro Rey, Loarèmos a nueſtro Salvador. Bendito ſea nueſtro Dios, Bendito ſea nueſtro Señor, Bendito ſea nueſtro Rey, Bendito ſeá nueſtro Salvador. Tu eres nueſtro Dios, tu eres nueſtro Señor, tu eres nueſtro Rey, tu eres nueſtro Salvador. Tu nos ſalvaràs, tu te levantaràs, apiadaràs a Zion, que es hora para apiadarla, que vino ya el tiempo.

Leyoſé

LEyoſè en el Colegio de Eliau, todo el que medita en la Ley cada dia, eſtè confiado que tiene parte en el otro Mundo, como dize el verſo camino de ſiempre a èl, explica *Alibot*, como ſi dixieſſe *Alahot*.

DIZE Ribi Elhazar, de nombrado de Ribi Haninà. Los Sabios multiplican paz en el Mundo, como dize el verſo. Y todos tus hijos enſeñados de .A. y ſe multiplicarà *la* paz de tus hijos, explica *Banàij* como ſi dixiera *Bonàij*. Sea paz en tu antemuro, ſoſſiego en tus Palacios. Por mis hermanos, y por mis compañeros *yo* hablarè ahora paz por ti. Y por la caſa de .A. tu Dios, buſcarè bien a ti. Y veràs hijos de tus hijos Paz, ſobre Iſrael. Mucha paz *ſea* a los que aman tu Ley, y no haya a ellos tropieſo. .A. fortaleza a ſu pueblo darà .A. bendezirà a ſu pueblo con la paz.

Y dirà el Hazan Kadis Hal Iſrael.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados: por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la

morada, de ſu Gloria eſtà arriba en los Cielos, y la Divininad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios*.

EL Señor del Mundo Reynò, antes que todos los formados fueſſen criados. Quando ſe hizo todo conforme a ſu voluntad, entonces ſe llamò Rey. Y deſpues que todo ſe acabàre, èl ſolo reynarà maravilloſo. El exiſtiò, el exiſte, y èl exiſtirà con gloria. El es uno, ſin ſegundo, que ſe le pueda comparar o igualar. No tiene principio, ni tiene fin; a el ſolo compete el poder, y el mando. No tiene comparacion, no tiene ſemejanza, no ſe puede mudar, ni trocar. No padece ajuntamiento ni diviſion, es la ſuma fuerza, y el valor. Eſte es mi Dios, y mi vivo Redemptor, y el fuerte de mi parte, en dia de Anguſtia. El es mi Pendon, y mi abrigo, mi eſperanza quando le llàmo. En ſu mano depoſìto mi eſpiritu, quando duermo, y quando eſtoy diſpierto. Y con mi Eſpiritu *le depoſìto* mi cuerpo, ſiendo Dios por mi, no tengo que temer.

FIN DE LA MAÑANA DE KIPUR.

MINHA

MINHA DE KIPUR.

Psalmo 84.

Al vencedor ſobre el Guitit de hijos de Korah Pſalmo.

QUAN queridas *ſon* tus moradas, .A. Zebaot! *Por eſſo* deſſea, y tambien anhela mi Alma, *por* los patios de .A. mi corazon, y mi carne cantaràn, al Dios vivo. *Pues* tambien *el* paxaro halla caſa, y la golondrina nido para ſi, en que pone ſus pollos, *cerca* de tus Altares .A. Zebaot, mi Rey y mi Dios! Bienaventurados de los que habitan en tu caſa, *pues que* aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado del hombre que ſu fortaleza *es* en ti, y que los caminos *de tu caſa, eſtan en* ſu corazon. *Los quales*, paſſando por el ſeco valle de la Bahà, *por* fuente la eſtimavan, *y* tambien a las ciſternas llenarà de lluvia. Andan de Eſcuadra a Eſcuadra, para ſer aparecidos a Dios en Zion. .A. Dios de Zebaot, oye mi oracion, eſcuchame Dios de Iahacob, Selah. *Y pues eres* nueſtro amparo, ve oh Dios! y mira *las* fazes de tu Ungido. Por que mejor es un dia en tus patios, mas que mil, *fuera dellos, por eſſo*, yo eſcogì ampararme en caſa de mi Dios, mas que morar en tiendas de maldad. Por que mi Sol, y mi amparo *eres tu* .A. Dios, pues que la gracia y la honra dà .A. *y* no quitarà

el bien, a los que andan en ſinceridad. .A. Zebaot, bienaventurado *del* hombre que ſe confia en ti.

Y Hablò .A. a Moſeh diziendo*le*, encarga a los hijos de Iſrael, y les diràs, mi ſacrificio, que es mi vianda, por mis *Sacrificios* de fuego, y mi agradable olor, tendreis cuidado, de ofrecerlo a ſu tiempo. Y les diràs eſte es el Sacrificio de fuego, que ofrecereis a .A. Carneros de un Año *Cada uno*, perfectos, dos cada Dia, Holocauſto continuo. Al un Carnero, haras por la Mañana, y al carnero ſegundo, haras entre las *dos* tardes. Y un dieſmo de la Hephà de flor de Harina, por preſente rebuelta con Azeite de *Oliva* majada, la quarta parte de un hin, Holocauſto continuo, *como el* que fue hecho en el Monte de Sinay, olor agradable, *Sacrificio de* fuego a .A. Y ſu templacion, la quarta parte de un Hin al un Carnero, *en lugar* Santo, templando la templacion de vino añejo a .A. y al carnero ſegundo haràs entre las *dos* Tardes, como el preſente de la Mañana y como ſu Templacion, haràs, *Sacrificio* de fuego olor agradable a .A.

Y Guſtarà a .A. *el* preſente de Ieudah, y Ieruſalem, como los dias de antes, y como los Años antiguos.

Bienaventurados

Bienaventurados habitantes en tu caſa aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

Psalmo 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendezirè, y alabarè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentìas narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentìa hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *oh Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caydos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres

bres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y Pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu Santidad, para ſiempre y ſiempre. *Y nòs bendeziremos à YAH, de aora y haſta ſiempre, Aleluyah.*

YVendrà a Zion redemptor, y a los que bolvieren del Rebello en Iahacob, dicho de .A. Y yo *les prometo*, que eſte ſerà mi pacto con ellos, dixo .A. *que* mi Eſpiritu que *eſtà* ſobre ti, y mis palabras que puſe en tu boca: no ſe quitaràn de tu boca, ni de la boca de tu Simiente, ni de la boca de la ſimiente de tu Simiente, dixo .A. deſde aora, y para ſiempre. Y tu eres Santo, que habitas *donde te dan* Loores Iſrael. Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, enchimiento de toda la Tierra ſu Gloria. *Y recibian uno del otro, y dezian, Santo en los Cielos del Empireo, habitacion de ſu Divinidad. Santo ſobre la Tierra, que es obra de ſu valentia. Santo para ſiempre, y Eternamente, .A. Zebaot llena eſtà la Tierra, de la Claridad de ſu Gloria.* Y llevòme *el* Eſpiritu, y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande *que dezia*, Bendita *ſea* la Gloria de .A. de ſu lugar. *Y llevòme el Eſpiritu, y oì*

y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande, que alabava, y dezia, Bendita ſea la gloria de .A. del lugar de la habitacion de ſu Divinidad. .A. Reynarà, para ſiempre y ſiempre. *.A. ſu Reyno exiſte para ſiempre, y ſiempre de ſiempre.* .A. Dios de Abraham, Iſhac, e Iſrael nueſtros Padres, conſerva eſto para ſiempre, para inclinar los penſamientos del corazon de tu pueblo, y diſpòn ſu corazon a ti. Y el *Dios es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, por que muchiguarà para hazer repoſar ſu ira, y no excitarà toda ſu ſaña. Que tu .A. *eres* bueno, y perdonas, y grande de miſericordia a todos los que te llàman. Tu Juſtedad *es* Juſticia para ſiempre, y tu Ley es verdad. Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham, que juraſte a nueſtros Padres de tiempos antiguos. Bendito ſea .A. *que* de dia en dia nos carga *de beneficios, por que èl es,* el Dios de nueſtra Salvacion, Selah. .A. Zebaot, *eſtà* con noſotros, nueſtro amparo es el Dios de Iahacob, Selah. .A. Zebaot, bienaventurado del hombre que ſe confia en ti. .A. ſalva*nos*, oh Rey reſpòndenos en el dia que te llamàremos. Bendito *ſea* nueſtro Dios, que nos criò para ſu gloria, y nos apartò de los que van errados, y nos dio Ley de verdad, y las vidas del mundo plantò entre nòs; El àbra nueſtro corazon en ſu Ley, y ponga en nueſtro corazon ſu Amor, y temor, para executar ſu voluntad, y para ſervirlo con corazon perfecto, por que no trabaxemos para nada, y no engendremos a la vanidad; Sea

voluntad

voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que obſervèmos tus Inſtitutos, y tus preceptos en eſte Mundo, y que mereſcamos, y vivamos, y heredemos bien y bendicion para las vidas del Mundo futuro. Para que te pſalmee *mi* honra, y no ſe calle .A. mi Dios para ſiempre te alabarè. .A. envoluntò por ſu Juſtedad, harà engrandecer *la* Ley, y *la* harà enfortecer. Y ſe confiaràn en ti *los* que conocen tu nombre, por que no dexaſte los que te requieren .A. .A. nueſtro Dios, quan temido es tu nombre en toda la Tierra. Esforzaos, y ſe enfortecerà vueſtro corazon, todos los que eſperan en .A.

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

DIOS largo de iras, y grande de merced y verdad, no nos caſtigues con tu Ira, apiada .A. ſobre Iſrael tu pueblo, y ſalvanos de todo mal, pecamos a ti, oh Señor, ruego que perdones, conforme la multitud de tus piedades, oh Dios!

DIOS largos de iras, y lleno de piedades, no encubras tus faces de nòs, apiada .A. ſobre el reſto de Iſrael tu pueblo, y eſcàpanos de todo mal, pecamos a ti, oh Señor, ruego que perdones conforme la multitud de tus piedades, oh Dios!

Y ſa-

Y ſacarà el Sepher, y dirà el Hazan.

BEndito *ſea* el Criador que diò *la* Ley a ſu pueblo Iſrael, bendito *ſea* èl. Bienaventurado *es* el Pueblo qua aſſi a èl, bienaventurado el Pueblo que .A. es ſu Dios.

Y dirà el Kaal.

ENalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos a eſtrado de ſus pies, que Santo èl. Enalteced a .A. nueſtro Dios, y encorvadvos al monte de ſu Santidad, que Santo *es* .A. nueſtro Dios. No ay ſanto como .A. que no ay *otro* a fueras de ti, y no ay fuerte como nueſtro Dios. Que quien es Dios a fueras de .A. y quien es fuerte a fueras de nueſtro Dios? Ley encomendò a nos Moſeh, por herencia a la Congrega de Iahacob. Arbol de vidas es, para los que ſe enforteſen con ella, y los que ſe aſufren en ella ſon bienaventurados. Sus caminos ſon caminos deleitoſos, y todas ſus veredas ſon Paz. Grande Paz *tienen* los que aman tu Ley, y no ay a ellos tropieſo. .A. fortaleza a ſu Pueblo darà, .A. bendezirà a ſu Pueblo con la Paz. Quando *el* nombre de .A. llamàre dad grandeza a nueſtro Dios. Todos dad fortaleza a Dios, y dad honra a la Ley.

Y levantaràn el Sepher, y diràn.

YEſta es la Ley que puſo Moſeh delante los hijos de Iſrael. Ley encomendò a nos Moſeh, *por* herencia a la congrega de Iahacob.

Y lla-

Y llamarà Cohen, Levy, y el que dixiere la Aphtarah.

Y Hablò .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, yo *ſoy* .A. vueſtro Dios. Como las Acciones *que hazen* en *la* Tierra de Egypto, que habitaſteis en ella, no hagais, y como las Acciones de *los* de *la* Tierra de Kenahan, que yo vos traerè allì, no hagais, y en ſus eſtatutos no andèis. A mis Juizios hazèd, y mis eſtatutos obſervàd, para andar en ellos, yo .A. vueſtro Dios. Y obſervàd a mis eſtatutos, y mis Juizios, que harà el hombre a ellos, y vivirà por ellos, yo .A.

* Hombre Hombre a ſu pariente carnal, no os llegueis, para deſcubrir deſcubridùra, yo .A. Deſcubridùra de tu Padre, ni deſcubridùra de tu Madre no deſcubras, tu Madre ella, no deſcubras ſu deſcubridùra. Deſcubridùra de muger de tu Padre, no deſcubras, deſcubridùra de tu Padre ella. Deſcubridura de tu hermana, hija de tu Padre, o hija de tu Madre, nacida de * caſa, o nacida de || fuera, no deſcubras ſu deſcubridùra. La deſcubridùra de *la* hija de tu hijo, o de *la* hija de tu hija, no deſcubras ſus deſcubridùras, por que tus deſcubridùras ellas. La deſcubridùra de la hija de la muger de tu Padre, engendrada por tu Padre, tu hermana ella, no deſcubras ſu deſcubridùra. La deſcubridùra de la hermana de

* De Muger licita. || De Muger ilicita.

de tu Padre, no deſcubras, parienta de tu Padre ella. La deſcubridùra de la hermana de tu Madre, no deſcubras, por que parienta de tu madre ella. La deſcubridùra del hermano de tu Padre no deſcubras, a ſu muger no te llègues, por que tu Tia *es* ella. La deſcubridùra de tu Nuera no deſcubras, muger de tu hijo ella, no deſcubras ſu deſcubridùra. La deſcubridùra de la muger de tu hermano, no deſcubras, deſcubridùra de tu hermano ella. La deſcubridùra de la muger y ſu hija, no deſcubras; a hija de ſu hijo, y a hija de ſu hija no tomes, para deſcubrir ſu deſcubridùra, parientas ſon, maldad es. Y muger, y ſu hermana, no tomes para competir, para deſcubrir ſu deſcubridùra ſobre ella, en ſu vida. Y a la muger en el apartamiento de ſu inmundicia, no te llegues, para deſcubrir ſu deſcubridùra. Y en muger de tu compañero no dès tu acoſtamiento, en copula, para contaminarte con ella. Y de tus hijos no dès, para hazer paſſàr al Molech ni profanes al nombre de tu Dios, yo .A.

* Y con el macho no te acueſtes acoſtamientos de muger, abominacion es. Y con ningun quadrupedo, no dès tu acoſtamiento, para inmundarſe con èl, ni la muger ſe ponga delante de *algun* quadrupedo para ajuntarſe, mezcla es. No vos inmundeis en ninguno deſtos, por que en todos eſtos ſe inmundaron las Naciones, que yo ècho por amor de voſotros. Y ſe inmundò la tierra, y viſitè ſu delito ſobre ella,

ella, y vomitò la tierra a ſus habitantes. Y obſervareis vòs a mis eſtatutos, y a mis juizios, y no hagais de ninguna deſtas abominaciones, *tanto* el natural, como el peregrino que peregrinàre entre vòs. Por que a todas eſtas abominaciones, hizieron las gentes de la tierra, que *fueron* antes de vòs, y ſe inmundò la tierra. Y no vomitarà la tierra a voſotros, quando la inmundareis, como vomitò a la gente que *fueron* antes de vòs. Por que todo el que hizière, de alguna deſtas abominaciones, y ſeràn cortadas las Almas *de los* que lo hizieren de entre ſu pueblo. Y obſervareìs a mi guardia, no haziendo de los inſtitutos de las abominaciones, que ſe hizieron antes de vòs, y no vos inmundèis con ellas, yo *ſoy* .A. vueſtro Dios.

Y dirà el Maphtir las Bendiciones.

APHTARA.

Y Fue prophecia de .A. a Ionah hijo de Amitay, diziendo. Levantate anda a Nineve la ciudad la grande, y pregona contra ella, por que ſubio ſu maldad delante de mi. Y levantoſe Ionah para huir a Tarſis, de la preſencia de .A. y decendio a Iapho, y hallò *un* Navio *que* iva a Tarſis, y dio ſu flete, y decendio en èl, para ir con ellos a Tarſis, de la preſencia de .A. Y .A. hizo levantar viento grande en la mar, y uvo tempeſta grande en la mar, y la nave penſò ſer quebrada. Y temieron los marineros,

marineros, y exclamaron cada uno a ſu Dios, y echaron los atuendos que *llevavan* en el Navio a la mar, para aliviar de ſobre ellos, y Ionah decendio a los rincones del Navio, y ſe acoſtò y durmio. Y llegoſe a èl el gran piloto, y le dixo que tienes adormecido? levàntate y clama a tu Dios, quizà tendrà compaſſion Dios de noſotros, y no perecerèmos. Y dixeron cada uno a ſu compañero, andad y echèmos ſuertes, y ſabrèmos por quien nos vino eſte mal, y echaron ſuertes, y cayò la ſuerte ſobre Ionah. Y ellos le dixeron, declàranos aora, por quien nos ha venido eſte mal? que oficio tienes, y de donde vienes, qual es tu tierra, y de que Nacion eres? Y el les dixo, ſoy Hebreo, y a .A. Dios de los cielos temo, que hizo a la mar, y a la tierra. Y temieron los hombres temor grande, y le dixeron por que hiziſte eſto? por que los varonés ſabìan que de la preſencia de Dios èl huya, que èl lo havia declarado a ellos. Y le dixeron, que te haremos para que ſe nos aquiete la mar? por que la mar iva embraveciendoſe. Y èl les dixo tomadme y echadme a la mar, y ſe aquietarà la mar de ſobre vos, por que yo ſe que por mi *cauſa, ha venido* eſta gran tormenta ſobre voſotros. Y remàron los hombres para tornar a tierra, mas no pudieron, por que la mar iva embraveciendoſe ſobre ellos. Y clamaron a .A. y dixeron, ruego .A. no pereſcamos aora por la vida deſte hombre, ni pongas ſobre noſotros ſangre inocente, por que tu .A. como

envoluntaſte hiziſte. Y tomaron a Ionah y lo echaron a la mar, y ſe aquietò la mar de ſu ira. Y temieron los varones *con* gran temor a .A. y ſacrificaron Sacrificio a .A. y prometieron votos. Y .A. havia aparejado un gran Peſcado para englutir a Ionah, y eſtuvo Ionah en las entrañas del Peſcado, tres dias y tres noches. Y orò Ionah a .A. ſu Dios, deſde las entrañas del Peſcado. Y dixo, invoquè en mi anguſtia a .A. y me reſpondiò, del vientre de la fueſſa clamè, *y* oiſte mi voz. Y me echaſte en la profundina, en medio de las mares, y la corriente me rodeò, todas tus ondas y tus olas, ſobre mi paſſaron. Y yo dixe, ſoy deſterrado de delante de tus ojos, mas aun bolverè a ver tu ſanto Templo. Me circundaron las aguas haſta el Alma, el Abyſmo me rodeò, el junco ciñò a mi cabeza. A los fines de los montes decendì, la tierra, *echò* ſus cerraduras ſobre mi para ſiempre, mas tu ſacàſte de la ſepultura mi vida, oh .A. mi Dios. Quando ſe desfalecìa en mi, mi Alma, de .A. me acordè, y entrò a ti mi oracion, en tu ſanto Templo. Los que adòran las vanidades de la falcedad *de los Idolos*, ſus votos dexaràn *de cumplir*. Mas yo con voz de confeſſion ſacrificarè a ti, lo que prometì pagarè, *pues* la Salvacion es de .A. Y mandò .A. al Peſcado, y vomitò a Ionah en tierra. Y fue prophecia de .A. a Ionah ſegunda vez, diziendo. Levàntate anda a Nineve la ciudad la grande, y pregona en ella el pregon que yo te dirè. Y levantoſe Ionah

nah y fue a Nineve conforme la palabra de .A. Y Nineve era ciudad grandioſiſſima, de tres dias de camino. Y comenzò Ionah a entrar por la ciudad camino de un dia, y apregonavà diziendo, de aqui a quarenta dias y Nineve ſerà deſtruida. Y creyeron los varones de Nineve en Dios, y pregonaron Ayuno, y viſtieronſe de ſacos, deſde el mayor, haſta el menor dellos. Y llegò la noticia al Rey de Nineve, y levantòſe de ſu Trono, y echò de ſi ſu manto, y cubrioſe de ſaco, y ſentoſe ſobre la ceniza. Y hizo pregonar, y dezir; en Nineve, por mandado del Rey y de ſus grandes diziendo; Los hombres y los animales, las vacas y las ovejas, no guſten coſa alguna, ni ſe les dè paſto, ni bevan agua. Y cùbranſe de ſacos los hombres y las quatropeas, y clàmen a Dios con vehemencia, y conviertaſe cada uno de ſu mal camino, y del robo que en ſus manos. Quien ſabe ſi bolverà y ſe arrepentirà Dios? y bolverà de la Ira de ſu furor, y no perecerèmos? Y vido Dios a ſus obras, que ſe convirtieron de ſu mal camino, y arrepintioſe Dios del mal que havia dicho, que les harìa, y no lo hizo. Y le peſò a Ionah peſar grande, y ſe irritò. Y hizo oracion a .A. y dixo: Ruego .A. eſto es lo que yo dezìa eſtando en mi tierra, por lo qual antecipè para huir a Tarſis, por que ſabìa que tu *eres* Dios clemente y piadoſo, largo de iras, y grande de merced, y que te arrepientes del mal. Y aora .A. te ruego que tomes mi Alma de mi, por que mejor *me es* mi muerte,

que mi vida. Y dixo .A. ſi mucho te peſò? Y ſalio Ionah de la ciudad, y ſe aſſentò hazia el oriente de la ciudad, y hizoſe alli una cabaña, y aſſentoſe debaxo de ella en la ſombra, haſta que vieſſe lo que ſucederia en la ciudad. Y aparejò .A. Dios una Yedra, y crecio ſobre Ionah, para que hizieſſe ſombra ſobre ſu cabeza, para eſcaparlo del mal, *que le podria hazer el Sol*, y alegroſe Ionah por la Yedra, alegria grande. Y aparejò Dios un guzano, al ſubir la mañana del dia ſiguiente, y hiriò a la Yedra y ſe ſecò. Y ſucedio que al eſclarecer el Sol, aparejò Dios un viento ſolano fuerte, y hiriò el Sol ſobre la cabeza de Ionah y deſmayoſe, y dezeò a ſu perſona la muerte, y dixo, mejor es mi muerte que mi vida. Y dixo Dios a Ionah, tanto te enojas por la Yedra? y dixo, mucho me peſò haſta *deſſear* la muerte. Y dixo .A. tuviſte tu piedad de la Yedra, que no trabajaſte por ella ni la hiziſte crecer, que en eſpacio de una noche nacio, y en eſpacio de otra noche perecio. Y no tendrè yo piedad de Nineve, aquella grande ciudad, que ay en ella mas de ciento y veinte mil Hombres, que no conocen de ſu mano derecha a ſu iſquierda, y muchos Animales? Quien es Dios como tu, que perdonas el delito, y que paſſas por el rebello, con el reſto de ſu heredad? no retuvo para ſiempre ſu Ira, por que èl eſtima la Miſericordia. Bolverà y nos apiadarà, oprimirà nueſtras iniquidades, y hecharàs en las profundinas de la Mar, todos ſus pecados.

cados. Daràs *la* verdad a Iahacob, miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

Y dirà el Maphtir las Bendiciones.

Y bolveràn el Sepher al Hechal. *Y dirà el Hazan Kadis* Lehela.

HAMIDAH.

A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocio, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y

haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es exceelſo y ſantò.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo:

humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nos. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra,

y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſòy* el què borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nos en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, graciòſo, y piadoſo.

Nueſtro

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegrà nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificadòr de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quiètenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, ampa-

ro

ro de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

Y Eſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

NUeſtrò Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empìreo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los oculos Secretos de todo

todo viviente; tu eſcudriñas todo lo intrinſeco del vientre, tu ves los riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos, *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos, las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar; por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los

y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y aora que fui formado, como ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de vergûenza, y vituperio; ſea voluntad delante de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

TORNADA DE LA HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que

que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, eſcrivenos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocìo, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los cahidos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a lòs que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer, la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

KEDUSAH.

Y Con eſto, te ſantificarèmos *oh* Rey. *2 vezes.*

LOS excelſos Angeles, en las alturas de los Cielos, ſolicitan, y la Nacion purificada, al apuntar la mañana, corren, para ſantificar a Dios; admirado el corazon, con fuertes canciones, glorifican al Dios de Iſrael.

Los

Los excelſos Angeles con prodigioſas Eſtaturas, y cuerpos que reſplándecen como la Luna. Relucen como los mas brillantes Diamantes, y las mas reſplandecientes Saphiras de que eſtàn dotados, ſe bañan en Rios de fuego, no de Aguas; y como ſe puede comparar ſu Reſplandor, a otro reſplandor, quando ſus eſſencias no ſon como las de Hombres, nacidos y engendrados, mas ſi como la miſma pureza, y claridad del Cielo?

La Nacion purificada, que proceden de Excelentes Raizes, que eſtàn en los Sagrados y purificados lugares, con corazon limpio, y con los cuerpos claros, ſolicitan el parecerſe a los Divinos Angeles, y para hazer ſus oraciones, y ſuplicaciones vienen de mañana, con las Almas que reſplandecen como lucientes Aſtros, y ſe lavan ſus veſtidos, y ſe purifican.

Los excelſos Angeles, preciados, y Excelentes, no tienen ſemejanſa de Hombres, pero ſon eſſencias, comprehendidas en los corazones e Ideas de los Santos; ſon compueſtos de encendida Luz y abraſante fuego; adornados de reſplandor como Relampagos que les ſirven de veſtido; eſtan izentos de los humanos dezeos, no carecen de comer y beber, ſin piernas, ni pies ni ancas corren, y ſu obligacion es cantar Sagrados Himnos al Eterno Criador, ſiendo ellos los mas exaltados Santos.

Y la Nacion purificada, ſantificando ſu cuerpo, oy ſolicitos procuran juntarſe a tu Sagrado palacio, y con nuevos Himnos que ofrecen,

dezean

dezean ſer admitidos a tu Divina preſencia, como ſi fueſſen los mas Sagrados Holocauſtos, apartandoſe de los humanos dezeos, ſantificandoſe, con la prophecia de Moſeh que les dixo, y vos Santificareis y ſereis Santos.

Los excelſos Angeles, para alabar y cantar maravillas, donde no hay noche, ni hay horas contadas, y para glorificar, e Implorar con ſummo dezeo, buelan; y la Nacion purificada, para dezir Himnos maravilloſos, y para hazer oracion, en los Ayunos y abſtinencias preparadas, y tanto unos como otros cantan canciones, por que a èl ſolo le competen las alabanzas, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot.

Keduſah de Ribi Moſeh Aben Heſrà.

YCon eſto a ti te compete la Santidad, por que tu eres nueſtro Dios. 2 *vezes.*

OH Pios Hombres que levantais vueſtra voz, dad a .A. *la devida* honra. Diſcurrieron y juntamente dixieron todos; oh Dios, a quien te comparaſte en honra? ſu Providencia ſea por pilar de fuego y defenſa a ſu pueblo, y por muro de fuego deredor del por honra. Los dolores que cauſaron ſus pecados, medezine, admita ſus acciones, glorifiquenſe los pios con honra. La raiz de Hày, venga por pendon de Naciones para ſiempre, el hermollo de .A. por hermoſura, y por honra. Las Naciones diràn, que por el merito de ſu tolerancia, les hizo toda eſſa honra. Reciva

ſu

ſu Oracion, y mànde que hereden la fuerza, con la riqueza, y la honra. Albricie ſu bien, que ſu Criador reſpetò ſu faces, y eſcuentra ſus viejos *diò* honra. Los que ſoportan ſu Trono, pregonaràn, Levantadvos puertas del mundo, y entre el Rey de la honra. El Rey de la honra, antes dèl, no uvo Dios, mandò Dios publicar ſu Divina Ley a ſu Pueblo, para que lo exaltaſſen, glorificandolo como Angeles Divinos, y ſantifican al Santo de Iahacob, y al Dios de Iſrael.

KEDUSAH.

TE ſantificarèmos, y te glorificarèmos, como la melodica, y miſterioſa habla, de los Santos Seraphim, los quales te repiten tres vezes ſantidad, y aſſi eſtà eſcrito por mano de tu Prophèta, Y llamàva eſte a eſte y dizia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, hinchimiento de toda la tierra ſu honra; Los que eſtàn *a ſu encuentro, alàban, y dizen, Bendita honra de .A. de ſu lugar. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios,* oh *Zion, para generacion y generacion. Alelu-Yah.*

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de brev ſobre todas tus obras, en el monte d Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalen ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en la palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eterna mente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglo Alelu-Yah.

T

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nòs. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſòy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos truxieres a juſgado. Quando tomares reſidencia *de nueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de tu libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *que merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. Quandó mirares la pobreza de *nueſtras buenas* obras, aproxìmanos tu clemencia. Nueſtro Padre, quando clamàremos a ti, concedenos nueſtra Salvacion, por nueſtras Oraciones. Buelve a reſtaurar las tiendas del Perfecto, y vè ſus ciudades que ſe deſolaron; acuerdate lo que dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvidarà de boca de ſu decendencia. Deſcubre los miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a tus dotrinados. En medio de la redondes de la Luna, ruego *Señor*, no falte la templacion. Oh Dios! apiada a los que te conocen; oprime a los que no te conocen, quando hizieres bolver a la Fortaleza, los prezos, encarcelados de la eſperanza.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti; .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos,

necimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartòſe de nòs el gozo, ſe adoloriò nueſtro corazon por nueſtros pecados. Se fruſtrò nueſtro deſſeo, y ſe baldò nueſtra hermoſura. Nueſtro Sagrado Templo ſe deſtruyò, por nueſtros delitos. Nueſtro Palacio fue deſolado, la hermoſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Viduy de Ribi Iſhac hijo de Iſrael.

SEñor del Mundo, en el tiempo de la Oracion de la tarde, quando conſiderè entre mi lo enorme de mis pecados, y delitos, temblè, y temì del Caſtigo. Eſtuve admirado y abſorto, el penſamiento, y la conſideracion maravillada, conſiderava quando

tomava Dios reſidencia de las Acciones. Quien no temerà quando ſe ſentàre en el trono de la Juſticia? que le reſponderè quando ſe llegare a juſgar? que harè quando ſe levantàre Dios, y quando me pidiere cuenta de mis acciones, que le reſponderè? como mudo que jamas abriò la boca me enmudecì, y de la multitud de mis delitos quedè paſmado, corrido y afrentado. Guay de tal verguenza, guay de tal afrenta, que reſponderà delante el Excelſo morador de los Cielos, eſte miſerable hombre, que no es mas que un poco de polvo de la tierra? Mi miſma lengua me ha de condenar, ſi pretendiere juſtificarme; ſi ſe examinàre mi Delito, que dirè? como me juſtificarè? Procurè un abogado, que defendieſſe mi cauza, buſquelo dentro de mi, examinè, pero no lo hallè. Llamè a mi Cabeza, mi Frente, y mi Roſtro, para que imploraſſen a Dios por mi, por ver ſi queria perdonarme. Y me reſpondiò mi Cabeza, como puede levantar la Cabeza, quien ſe guiò con tanto deſprecio, que dixo, buſquemos medios de apartarnos de la Soberana Cabeza del Mundo? El Roſtro me reſpondiò, que tenia vergûenza de parecer delante de ſu Divino Criador; con que quieres, dixo, conſeguir la gracia de nueſtro Dios y Señor: con moſtrar oh Iniquo hombre, la deſvergûenza en la Cara? Y mi frente me reſpondiò, oh Hombre humano! como quieres conſeguir el perdon, ſi tu pecado aun eſtà gravado, en las tablas del corazon, ſi tu frente eſtà azerada?

Hablè

Hablè a mi Boca, a mis Labios, y a mi Lengua, para que imploraſſen por mi, a mi Eterno Criador, quizà ſe apiadarà Dios de mi pobreza. Y me reſpondiò la Boca, como ſe atreverà a hablar una palabra, delante del que habita los Cielos, la Boca que hablò vilezas? y me reſpondieron mis engañadores Labios, como hablaràn, al Eterno hablador de Juſtedades, los Labios liſongeros? Y replicò mi Lengua, le compete Implorar la Gracia del Poderoſo Dios, a una Lengua que habla con ſoberbia, y arrogancia? le pedì a mi Corazon, y a mi Alma, que hizieſſen Oracion por mi, que ſuplicaſſen, e Imploraſſen al Santiſſimo Dios, que era mi Gloria y quien me havia elevado, y exaltado: Y reſpondiome mi corazon, como podrà Implorar, un Corazon ſumergido en el cieno de los Delitos, un Corazon que ſiempre eſtà ideando malicias? y me repitiò mi Alma, como ſuplicarà delante el Criador de los cielos y la tierra, o como Implorarà al Habitador del Empireo, una Alma pecadora y falſaria? Pedi a mis Manos ſe alzaſſen a los Cielos, y me reſpondieron como podràn ſin eſtar limpias, levantarſe las Palmas a los cielos? Supliquè a mis Pies, que fueſſen a la Caſa de Dios, para pedirle y ſuplicarle, y me reſpondieron, como hiran a la caſa de aquel Dios que deteſta la malicia, los pies que ſiempre eſtavan promptos, para correr para mal? Guay de mi, que mis Miembros, que penſè que me libraſſen del tropieſo del pecado, ellos me avergonzàron, llamè a mis Amigos, ellos

me engañaron. Por eſſo llamè a los ſuperiores e inferiores, quizà, rogarian por mi, e Implorarian al Eterno y Poderoſo Dios. Y llamè, y no hallè quien me ayudaſſe ni me protegieſſe, y clamè, y no vide quien me enfortecieſſe y me aſuſrieſſe; mirè, y no vide ayuda; me admirè, y no vide quien me animaſſe. Y penſè entre mi, ſino ſoy yo por mi, quien ſerà por mi? yo confeſſarè mi Delito y mi falſia, y el poderoſo Dios me ayudarà. Y cada qual de mis miembros, del miedo de ſus delitos, ſe le erizò la carne, y con triſte y dolorida voz, confieſſan, y ſe llama uno al otro, y dize.

Y diràn en voz alta.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

ANueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nòs, puſieron ſu yùgo ſobre nòs, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos

vos dominaron ſobre nòs, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nòs por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nòs y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Y diràn en voz baxa.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE diremos delante de ti habitador de los Cielos, y que relatarèmos delante de ti morador del Empìreo? pues que las *coſas* ocultas y las deſcubiertas tu ſabes; tu ſabes los Secretos del Mundo; y los ocultos Secretos de todo viviente; tu eſcudriñas todo lo intrinſeco del

del vientre, tu ves los riñones, y el corazon; no hay coſa oculta de ti, ni encubierta de tu preſencia; ſea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que nos perdones todos nueſtros pecados, y que nos expies todos nueſtros Delitos, y que perdones y expies todas nueſtras Iniquidades.

POR el pecado que pecamos delante de ti por Fuerza.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Con voluntad.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por yerro.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Por Soberbia.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Ocultamente.

P.E.P.Q.P.D.D.T. Deſcubiertamente.

POR los pecados, que ſomos obligados por ellos, *Sacrificio de* Culpa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Allegacion.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Limpieſa.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Caſtigo de Quarenta golpes.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Tajamiento.

P.L.P.Q.S.O.P.E. Muerte por mano del Criador.

Por los pecados, que ſomos obligados por ellos, las quatro muertes de la Juſticia, *que ſon* Apedrear, quemar, matar *con eſpada*, y ahogar; por precepto afirmativo, y por precepto negativo, tanto que tenga expreſſo el afirmativo, como que no lo tenga; tanto que nos ſean manifieſtos, como que no nos ſean manifieſtos; los que nos ſon manifieſtos, ya los diximos delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres; y los *delitos* que no nos ſon manifieſtos, todo

es

es deſcubierto y manifieſto delante de ti .A. nueſtro Dios, como eſtà dicho; Las encubiertas a .A. nueſtro Dios, y las deſcubiertas a nòs, y a nueſtros hijos haſta ſiempre, para obſervar todas las palabras de la Ley la eſta. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

POderoſo, y temido, criador de los Cielos y el Mundo, quien es Dios como tu?

Deſcubridor de Secretos, Hablador de Juſticias, Q.E.D.C.T.

Veſtido de Mageſtad, y no hay *otro* fueras de ti, Q.E.D.C.T.

Tu que te acuerdas del Pacto, que tienes Miſericordia del Reſto *de tu Pueblo*, Q.E.D.C.T.

Claro de Ojos, que habitas en el Cielo, Q.E.D.C.T.

Tu que abates delitos, que te viſtes de Limoſna, Q.E.D.C.T.

Rey de Reyes, Maravilloſo y exaltado, Q.E.D.C.T.

Azilo de cahidos, que reſpondes a los oprimidos, Q.E.D.C.T.

Libertador y Eſcapador, que has de recoger, *a Iſrael de ſus diſperſiones*, con tu omnipotencia, Q.E.D.C.T.

Que eſtàs proximo a los que te llaman, Piadoſo y miſericordioſo, Q.E.D.C.T.

Habitador

Habitador del Empireo, Amparo de Rectos, Q.E.D.C.T. Como està escrito por mano de tu Propheta, Quien es Dios como tu, que perdona el pecado, y que passa por el Rebello con el Resto de su Heredad, no retuvo para siempre su furor, por que èl estima la misericordia. Bolverà nos apiadarà, oprimirà nuestras iniquidades, y echaràs en las profundinas de la Mar todos sus pecados. Y todos nuestros Pecados, y todos los pecados de tu pueblo la casa de Israel, èchalos en lugar que no se haga mencion dellos, y no sean contados, ni suban en la memoria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Misericordia a Abraham, como juraste a nuestros Padres, desde tiempos antiguos.

NUestro Dios, y Dios de nuestros Padres, suba, venga, llegue, sea aparecida, sea deseada, sea oyda, sea visitada, y se comemore nuestra memoria, y la memoria de nuestros Padres, la memoria de Ierusalem tu ciudad, y la memoria de tu siervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo casa de Israel delante de ti, por escapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del reposo este,) en dia de las Perdonanzas este, en este dia de perdon de Delitos, en este dia de llamamiento de santidad, para que en èl, te apiades de nosotros, y para que nos salves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nuestro Dios para bien; y visitanos en èl para bendicion, y salvanos en èl

para

para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſàlvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificadòr de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver

a Zion

a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confeſſen, Selah.

YEſcrive para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y iner-

y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y *Vos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enfortecerâs. Oy nos bendicirâs. Oy nos engrandecerâs. Oy nos eſquadronarâs. Oy nos hermoſearâs. Oy nos juntarâs ajuntamiento bueno. Oy nos harâs merecer. Oy nos vivificarâs. Oy nos congraciarâs. Oy nos limpiarâs de nueſtros Delitos. Oy enderezarâs todos nueſtros caminos. Oy nos circundarâs. Oy nos darâs buen corazon. Oy nos eſcaparâs. Oy nos exaltarâs. Oy nos ſuſtentarâs. Oy nos coronarâs. Oy nos viſitarâs para vidas. Oy nos juſtificarâs. Oy nos acercarâs a ti. Oy nos apiadarâs. Oy oirâs nueſtras Oraciones con voluntad. Oy nos eſcriviràs para vidas.*

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos eſcritos delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

No ſe dize en Sabat.

NUeſtro Padre, nueſtro Rey, pecamos delante de ti.

N.P.N.R. No tenemos otro Rey, ſino tu.

N.P.N.R. Haz con nòs *bien*, por tu nombre.

N.P.

N.P.N.R. Renueva ſobre nòs año bueno.
N.P.N.R. Balda de noſotros, todas ſentencias fuertes y malas.
N.P.N.R. Anula los penſamientos de nueſtros Enemigos.
N.P.N.R. Anula el conſejo de nueſtros Enemigos.
N.P.N.R. Aniquila todo anguſtiador y atorcedor de noſotros.
N.P.N.R. Impide la peſte, y la Eſpada y la hambre y el cautiverio, y el dañador y la mortandad, de los hijos de tu firmamento.
N.P.N.R. Embia medezina cumplida, a los Enfermos de tu pueblo.
N.P.N.R. Impide la mortandad de *tu pueblo, que es* tu heredad.
N.P.N.R. Perdònanos y expia todos nueſtros Delitos.
N.P.N.R. Rompe lo riguroſo de nueſtra Sentencia.
N.P.N.R. Borra por tus muchas piedades, todas nueſtras obligaciones.
N.P.N.R. Borra y quita nueſtros Delitos, de tu Preſencia.
N.P.N.R. Acuerdate que ſomos polvo.
N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de vidas buenas.
N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de mantenimiento y ſuſtento.
N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Perdon, y Expiacion.

N.P.N.R. Eſcrivenos en Libro de Redempcion, y Salvacion.

N.P.N.R. Acuerdate de nòs, con memoria buena delante de ti.

N.P.N.R. Haz florecer para nòs Salvacion, de breve.

N.P.N.R. Exalta la corona de Iſrael tu pueblo.

N.P.N.R. Exalta la corona de tu Ungido.

N.P.N.R. Haznos bolver con Penitencia perfecta delante de ti.

N.P.N.R. Oye en nueſtra voz, ten clemencia y apiadanos.

N.P.N.R. Haz por ti, quando no por noſotros.

N.P.N.R. Recibe con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion.

N.P.N.R. No nos buelvas en Vazìo delante de ti.

Cayendo en Sabath ſe dize.

TU Juſtedad *es como* Montes fuertes, tus Juizios *ſon* como Abyſmo grande, *por que* Hombre, y quatropea ſalvas *oh* .A. Y tu Juſtedad *oh* Dios *llega* haſta los Cielos, *por que* hiziſte grandezas *oh* Dios! quien *es* como tu?

Tu Juſtedad *es* Juſtedad para ſiempre, y tu Ley, *es* verdad.

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

PIZMON.

OH Dios! oye eſtos Pobres, que vienen a Implorar tu Gracia, oh Padre nueſtro! No encubras tus orejas de tus hijos.

Oh Dios! eſte Pueblo de las profundinas de inumerables aprietos te llaman, te ſuplico *Señor*, que no los buelvas en vazio oy de tu preſencia.

Oh Dios! oye, &c.

Perdonales ſus pecados, ſus delitos, y ſus enormes exceſſos, y ſino fuere por amor de ellos, hazlo Señor por amor tuyo.

Oh Dios! oye, &c.

Bòrrales ſu Pecado, admite ſu Oracion como ſi fuera un preſente, diſponles el Corazon a tu Servicio, dà oydos a ſu Peticion.

Oh Dios! oye, &c.

Recìveles las Lagrimas de ſus Roſtros, junta eſſe perdido Rebaño, dales un Paſtor, y vezita con bien tus Ovejas.

Oh Dios! oye, &c.

A aquellos que van por el Camino derecho, albriciales oy el perdon, y en la Oracion de la Tarde, concedeles tu gracia.

Oh Dios! oye, &c.

DIOS

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de ſu Pueblo; que haze paſſar (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (18) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PIadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Abraham el Querido, Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iſhac el Atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.

Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.
Piadoſo alza tu Derecha y aproxima tu Redempcion, B. V.
Piadoſo con verguenza venimos a clamar delante de ti, apiada ſobre nòs, B. V.
Piadoſo deſcubre tu Valentìa ſobre nòs, B. V.
Piadoſo nueſtro juizio ſaca a Luz, B. V.
Piadoſo tu Gloria pòn ſobre nòs, B. V.
Piadoſo no nos caſtigues conforme nueſtras malas obras, B. V.
Piadoſo tu Reſplandor haz poſſar ſobre nos, B. V.
Piadoſo inquiere merecimientos por nòs, B. V.
Piadoſo pienſa ſobre nòs bienes, B. V.
Piadoſo trae muchos bienes ſobre nòs, B. V.
Piadoſo comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios, B. V.

Piadoſo eſcrivenos en Libro de Suſtento y Mantenimiento, B. V.
Piadoſo aparta ſaña, y ira de nòs, B. V.
Piadoſo no hagas fin a nòs, B. V.
Piadoſo perdona y expia, pecados y delitos, B. V.
Piadoſo claridad de tu bien eſclarece ſobre nòs, B. V.
Piadoſo Arrimo y Azilo ſè a nos, B. V.
Piadoſo haz con nòs Señal para bien, B. V.
Piadoſo abre los Cielos a nueſtras Oraciones, B. V.
Piadoſo nueſtra Oracion recibe con voluntad, B. V.
Piadoſo recibe Oraciones, y ruegos en hora de aprieto, B. V.
Piadoſo apiada ſobre nueſtras Almas, B. V.
Piadoſo Año bueno trae ſobre nòs, B. V.
Piadoſo buelve de tu ira, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante ti, B. V.

(19) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

LOS Varones de verdad ſe perdieron, los que venian con la fuerza de ſus obras, los valientes para eſtar en la Brecha, los que impedian

pedian las malas ſentencias, nos eran por muro y por abrigo en dia de ira, los que extinguian el furor con ſu habla, los que detenian la Saña con ſu clamor, antes que te llamaſſen les reſpondias; los que ſabian orar y aplacar, como Padre apiadavas por amor de ellos; no hazias tornar ſus fazes en vazìo, por la multitud de nueſtros delitos los perdimos, fueron recogidos de nòs, por nueſtros pecados. Ellos ſe movieron para holganzas, nos dexaron para ſuſpiros; ſe acabaron los que defendian el vallado; perecieron los que hazian aplacar la ſaña; no hay quien ſe ponga en la brecha; los que eran capaces de aplacarte fallecieron; fuimos eſparcidos por los quatro Rincones *del Mundo*, medezina no hallamos, tornamos a ti con vergüenza de nueſtras fazes, para implorarte oh Dios, en hora de nueſtro perdon.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos,*) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigüedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (20) Y paſſò .A. ſobre

ſus

ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

ESTamos admirados de males, dibilitòſe nueſtra fuerza de anguſtias, oprimimoſnos muchiſſimo, abatimoſnos haſta el polvo. Oh Piadoſo! eſta es nueſtra condicion, ſomos Pertinazes y Rebeldes, clamamos con nueſtra boca *diziendo* pecamos, *quando* nueſtro corazon es tuerto y perverſo. Soberano *Dios! pues que* tus Piedades ſon Abeternas, *que* el Perdon eſtà contigo, *que* te arrepientes del mal, *que* inclinas a parte de Miſericordia: no te encubras en ſemejantes tiempos, por que eſtàmos en grande anguſtia, manifieſteſe publicamente tu bien, y tu miſericordia con nòs. Cierra la boca al atorcedor, para que no acuſe contra nòs, irritate contra èl para que ſe calle, y ſe levante *el Angel* Abogador bueno, para juſtificarnos; èl alegarà nueſtras rectitudes. Tus caminos, piadoſo y clemente *Dios*, deſcubriſte al Fiel de *tu* caſa, quando te implorava, entonces le manifeſtaſte tu Verdad.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos*,) primero, primero, que mul-

tiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones*,) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (21) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PEcamos nueſtro eterno *Dios*, perdònanos nueſtro formador. Semah Iſrael .A. Elonenu .A. Ebad. Baruch ſhem kebod Maljatò leholam vahed. .A. El El Dios. .A. El El Dios. Arcangeles de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; eſcogidos de Theſoro reſponden y dizen, .A. El El Dios. Eſpheras de arriba dizen, .A. nueſtro Señor; Apendoneados de Theſoro, reſponden y dizen, .A. El El Dios. .A. Rey, .A. Reynò, .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Antes que los cielos y la eſpandedura fueſſen tendidos, .A. Rey. Y antes que las Luminarias eſclarecieſſen; .A. Reynò. Y

quando

quando la tierra como paño ſe envejeſca, y los cielos como humo ſean deſechos; .A. Reynarà para ſiempre y ſiempre. Y antes que hizieſſe la tierra, .A. Rey. Y quando formò las criaturas ſobre la tierra, .A. Reynò. Y en tiempo que recogiere los derramados de las quatro partes *del Mundo*; .A. Reynarà, para ſiempre y ſiempre. El que ſolo le compete el Nombre de *EHYE ASER EHYE*, èl fue, èl es, y èl ſerà, èl mata y abivigua, antes dèl no huvo Dios, y deſpues dèl no havrà.

REſpondenos nueſtro Padre, reſpondenos. Reſpondenos nueſtro Criador, reſponden. Reſpondenos nueſtro Redemptor, reſpondenos. Reſpondenos tu que buſcas por nòs, reſpond. Reſpond. Loor y Gloria, reſpond. Reſpond. Antiguo Conſolador, reſpond. Reſpond. Puro y Recto, reſpond. Reſpond. Vivo y firme, reſpond. Reſpond. Claro de ojos, reſpond. Reſpond. Abitador de los Cielos, reſpond. Reſpond. Omnipotente, reſpond. Reſpond. Dios que rejectas la Malicia, reſpond. Reſpond. Monarca y Rey de los Reyes, reſpond. Reſpond. tu que eres temido y excelſo, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los cahidos, reſpond. Reſpond. tu que ayudas los Pobres, reſpond. Reſpond. tu que redimes y libras, reſpond. Reſpond. tu que eres Juſto, y Juſtificas, reſp. Reſpond. tu que eſtàs proximo a los que te invocan, reſponden. Reſpond. Alto y Eminente, reſpond. Reſpond. tu que habitas en los

los cielos, reſpond. Reſpond. tu que ſoportas los Pios, reſpondenos.

REſpond. oh Dios de Abraham, reſpond. Reſpond. el que reſponde en hora de voluntad, reſpond.

Reſpond. el Pavor de Iſhac, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en tiempo de Anguſtia, reſpond.

Reſpond. el Fuerte de Iahacob, reſpond.

Reſpond. el que reſponde en hora de Piedades, reſpond.

Reſpond. Amparo de David, reſpond.

Reſpond. Dios de la Quatregua, reſpond.

Reſpond. Piadoſo y Clemente, reſpond.

PIadoſo y Clemente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos; Dueño de las Perdonanzas, que examinas los corazones, que deſcubres lo profundo, que hablas con Juſticia, pecamos delante de ti, apiada ſobre nos. Glorioſo en las Maravillas, Antiguo conſolador, que ſe acuerda del Pacto de los Patriarcas, que eſpecula en lo recondito del Penſamiento, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Benigno, y que beneficias a las criaturas, tu que conoces todas las encubiertas, que oprimes los Delitos, que te viſtes de caridad, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Lleno de claridad, temido por el que te dà loores, que perdonas los Pecados, que reſpondes en los Conflictos, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs. Autor de las Salvaciones, tu que anteves los

futuros,

futuros, que llamas los ſiglos *antes que vengan*, que habitas el Empireo, que oyes Oraciones, Omniſciente, pecamos delante de ti, apiada ſobre nòs.

Dios que tu atributo, es Piadoſo, Dios que tu atributo es Clemente; Dios que tu atributo es largo de iras, que tu atributo es lleno de Piedades, que tu Nombre ſe apellidò en nòs. .A. haz por tu Nombre.

.A. Apiadanos y ſuſtentanos, y en Libro de vidas, acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. en Dia de Salvacion albricianos y conſuelanos, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. buelve ſobre nòs la multitud de tus Piedades, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. comuevanſe tus Piedades ſobre nòs, y en Libro de vidas acuerdate de nòs y eſcrivenos.

.A. como el Cello ſobre el Corazon, ponnos oy, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. defiende nueſtras contiendas, y pelea por noſotros, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. bendize nueſtro Pan y nueſtras Aguas, y en Libro de vidas acuerdate de nos y eſcrivenos.

.A. Haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que fue la cabeza de la Nacion, (*Abraham*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue atado, en el Lugar donde ſe edificò tu Templo, (*Iſhac*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que fue reſpondido en la eſcalera, de los Cielos, (*Iahacob*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que eſtuvo Preſo en tu Eſperanza, (*Ioſeph*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Fiel de tu Caſa, (*Moſeh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que adminiſtrava los Urim y Tumim, (*Aharon*) y apiadà ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el Pio que zelò tu Nombre, (*Pinhas*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que con melodìa cantò tus Himnos, (*David*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por el que edificò el ſagrado Templo a tu Nombre, (*Selomoh*) y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por los que ſon muertos, o quemados, por la unidad de tu ſantiſſimo Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

.A. haz por tu Nombre, y apiada ſobre tu Pueblo Iſrael.

Haz

HAZ por tu Nombre, haz por tu Verdad, haz por tu Firmamento, haz por tu Grandeza, haz por tu Inſtituto, haz por tu Gloria, haz por la meditacion de tu Ley, haz por tu Memoria, haz por tu Piedad, haz por tu Beneficencia, haz por tu Rectitud, haz por tu Honra, haz por el Eſtudio de tu Ley, haz por tu Reyno, haz por tu Eternidad, haz por tu Miſterio, haz por tu Fortaleza, haz por tu Exaltacion, haz por tu Limoſna, haz por tu Santidad, haz por tu Clemencia, haz por tu Divinidad, haz por tu Ley. Haz por Abraham, Iſhac, y Iahacob, haz por Moſeh y Aharon, haz por David y Selomoh, haz por la ſanta Ciudad de Yeruſalaim, haz por Zion morada de tu Gloria, haz por la Deſtruicion de tu Caſa, haz por la Deſolacion de tu Templo, haz por Iſrael los Pobres, haz por Iſrael los Mendigos, haz por Iſrael que eſtàn en Conflicto, haz por los Huerphanos y Viudas, haz por los Niños de Pechos, haz por los deſtetados, haz por los Niños de la eſcuela que no pecaron, haz por Ti miſmo, quando no por noſotros, haz por Ti miſmo, y ſalvanos, ſalvanos y reſpondenos oy, y cada Dia en nueſtra Oracion, por que tu eres nueſtro Loor.

DIOS tu eres largo de iras, y dueño de las piedades, la grandeza de tus piedades, y miſericordias, manifeſtaſte al humilde de antigüedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò

llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (22) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

POR la ſantidad de tu Nombre haz, y no por nòs, no por nòs .A. no por nòs, mas a tu Nombre da honra, por tu merced, y por tu verdad. Por que diràn las gentes, adonde eſtà agora ſu Dios? Y nueſtro Dios eſtà en los cielos. Uno es nueſtro Dios en los cielos, aſſi lo teſteficamos, dos vezes cada Dia; vivo y permanente El: lleno de piedades El: lleno de miſericordias El: todo lo que envoluntà haze, en los Cielos y en la Tierra, no hay quien diga a èl, que hazes, ni quien le diga que obras; por que todo es obra de ſus manos.

NUeſtro Dios que eſtàs en los Cielos, oye nueſtra voz, y recibe nueſtra Oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos pierdas en nueſtro largo Cautiverio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſtruye a todos los que ſe levantan contra nòs, para mal.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de tu Firmamento, y no nos olvides.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, bendize nueſtro Pan, y nueſtras Aguas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, deſcubre la honra de tu Reyno ſobre nòs, preſto.

N. D. que eſtàs en los Cielos, te requerimos ſè hallado a nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, inquiere nueſtra ſangre, de manos de los que ſe levantan contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe oy, y ſiempre nueſtras Oraciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, no nos fruſtres nueſtra Eſperanza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, quando te llamàremos reſpondenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acuerdate de noſotros para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, apiadanos, y a nueſtra Famílla, y a nueſtros Niños.

N. D. que eſtàs en los Cielos, lìmpianos de nueſtros Pecados.

N. D. que eſtàs en los Cielos, comuevanſe aora tus Piedades de noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de vidas buenas.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Juſtos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Rectos y Pios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, eſcrivenos en Libro de Alimentos y ſuſtento.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſugeta a los que nos ſugetan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aprieta a los que nos aprietan.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea contra los que pelean contra nos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, cumple los dezeos de nueſtro corazon, para bien.

N. D. que eſtàs en los Cielos, venga nueſtra venganza.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ſoſten nueſtra caìda.

N. D. que eſtàs en los Cielos, reſponde nueſtra oracion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, redimenos del poder de nueſtros Enemigos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, màndanos tus Bendiciones.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ordena que nos llegue tu Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, juſtificanos en el Tribunal de tu Juſticia.

N. D. que eſtàs en los Cielos, aproximanos el fin de la Redempcion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, acèrcanos el dia de la Salvacion.

N. D. que eſtàs en los Cielos, llèganos a tu Servicio.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pelea por noſotros, y redimenos.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en la Aflicion de tu Pueblo Iſrael.

N. D.

N. D. que eſtàs en los Cielos, medezina los enfermos de tu Pueblo Iſrael.

N. D. que eſtàs en los Cielos, vè en el aprieto del tiempo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtro clamor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz entre noſotros.

N. D. que eſtàs en los Cielos, pon paz en nueſtros Palacios.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede vida y paz, al Rey nueſtro Señor.

N. D. que eſtàs en los Cielos, ponle en el corazon que nos beneficie.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concede paz en la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà hartura en tu Mundo.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà paz en el Reyno.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el rocìo y la lluvia en ſu tiempo, para *que ſirva de* bendicion a la Tierra.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà ſimiente para el que ſiembra, y pan para el que come.

N. D. que eſtàs en los Cielos, dà el ſuſtento ſegun la Famílla.

N. D. que eſtàs en los Cielos, recibe nueſtra Oracion, como ſi fuera Sahumerio delante de ti.

N. D. que eſtàs en los Cielos, concedenos una ſeñal para bien, concedenos una ſeñal de Sal-

vacion, concedenos una ſeñal de piedades, vean nueſtros aborrecedores, y ſe averguencen, miren nueſtros Enemigos, y ſe errubeſcan, que tu .A. nos ayudaſte y nos conſolaſte.

(23) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dio perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Y dirà el Hazan Kadis.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oida vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y àbra .A. nueſtro Dios para nos y para todo Iſrael. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limoſna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta,

ta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en vos, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplìque a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos eſcriva en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

SObre nos es la obligacion de alabar al Señor de todo, para exaltar al que criò el Mundo en el principio; por que no nos hizo como las Naciones del Orbe, y no nos puſo como los linages de la tierra, por que no dio nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Suerte, como todos ſus fonzados: por que ellos ſe poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan a un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, nos poſtramos, y humillamos delante del Rey y Monarca de los Reyes, El Santo Bendito El; que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y la morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Cielos, y la Divininad de ſu fortaleza en el Cielo Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otro, nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que èl, como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy, y perſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, en los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo, *y que* no *hay* otro *Dios.*

FIN DE MINHAH.

PIZMON.

OH Dios Maravilloſo de Obras, concèdenos el Perdon, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Los que ſon llamados varones de cuenta, a ti levàntan los ojos, y eſtàn abraſados con el dolor *de ſus pecados*, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

A ti Imploran con toda ſu Alma, expiales el Rebello y el Delito, y concedeles el perdon, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Protèxelos, eſcàpalos de la Maldicion, y cèllalos para gloria y regocijo, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Concedeles tu Gracia, y apiadalos, y a todos los que contra ellos pelean, y los aprietan, dales el merecido caſtigo, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Acuèrdate a ſu favor de la Juſtedad de ſus Padres, renuèvale los dias, como de antes, y como el principio, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Llama un Año de voluntad, y reſtaura el reſto de las Ovejas, a Iſrael y Yehudah, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

Michael Protector de Iſrael, Eliau, y Gabriel, albriciàd aora la Redempcion, en la hora de la Nehilah. *Oh Dios Maravilloſo*, &c.

El

NEHILAH DE KIPUR.

EL tiempo de dezir la Nehilah, es cerca del ponerſe el Sol, quando todavia eſtà en la punta de los Arboles; y ſe deve tener cuidado, que la concluyan, antes de ſalir las Eſtrellas.

Sea tu Miſericordia .A. ſobre nos, como eſperamos en ti.

Bienaventurados habitantes en tu caſa aun te alabaràn, Selah. Bienaventurado el pueblo que aſſi a èl, Bienaventurado el pueblo, que .A. es ſu Dios.

PSALMO 145.

LOOR de David. Enaltecertehè mi Dios, el *Soberano* Rey, y bendezirè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. En todo dia te bendezirè, y alabarè tu nombre para ſiempre, y ſiempre. Grande .A. y alabado mucho, y a ſu grandeza, no *hay* eſpeculacion. Generacion a generacion, alabaràn tus obras, y tus valentias narraràn. Hermoſura de *la* honra de tu loor, y palabras de tus maravillas *yo* hablarè. Y *la* fortaleza de tus portentos relataràn, y tu grandeza contarè. *La* memoria de *la* multitud de tu bondad *todos* pronunciaràn, y tu juſtedad cantaràn. Clemente, y piadoſo .A. largo de furores, y grande de merced. Bueno *es* .A. para todos, y ſus piedades ſobre todas ſus obras. Alàbente .A. todas tus obras, y tus pios

te bendigan. *La* honra de tu Reyno digan, y *de* tu valentìa hablen. Para hazer ſaber a *los* hijos del hombre ſus valentias, y *la* honra de *la* hermoſura de ſu Reyno. Tu Reyno *ob Dios! es* Reyno de todos *los* Siglos, y tu poteſtad, *es* en toda generacion y generacion. Soſtiene .A. a todos los caìdos, y levanta a todos los oprimidos. *Los* ojos de todos, a ti eſperan, y tu dàs a ellos ſu comida en ſu tiempo. Abres tu mano, y hazes hartar a todo vivo de voluntad. Juſto .A. en todas ſus carreras, y pio en todas ſus obras. Cercano *es* .A. a todos ſus llamantes, a todos los que lo llaman con verdad. Voluntad de ſus temientes haze, y a ſu clamor oye, y los ſalva. Guarda .A. a todos ſus amantes, *mas* a todos los malos deſtruye. *La* alabanza de .A. hablarà mi boca, y bendezirà toda criatura, *a* nombre de ſu Santidad, para ſiempre, y ſiempre. *Y nòs bendeziremos a YAH, de aora y haſta ſiempre, Alelu-Yah.*

Y dirà el Hazan Kadis Lehela.

HAMIDAH.

A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores,

ſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, cèllanos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocìo, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los caìdos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos

.A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſtà eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltàſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte

càſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nòs. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſoy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien,

por

por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſàlvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *ob* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificadòr de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

Envoluntà

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

Y Cella para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno!

Bendito

Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos cellados delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos,

guſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE dirèmos delante de ti, habitador de los cielos, y que relatarèmos delante de ti, morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas, y las deſcubiertas tu ſabes. Que ſomos Nos? que ſon nueſtras Vidas? que es nueſtra Piedad? que ſon nueſtras Juſtedades? que vale nueſtra fuerza? que vale nueſtra Valentia? que diremos ante ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, quando los Valientes ſon *eſtimados* como nada delante ti, y los Hombres famoſos, como ſino fueſſen; y los Sabios, como ſino tuvieſſen Entendimiento; y los Entendidos, como ſino tuvieſſen juizio; por que la mayor parte de nueſtras Acciones ſon Vanidad, y los Dias, de nueſtra Vida, ſon nada delante de ti; y la ventaja que lleva el hombre al quadrupedo, es ninguna, por que todo es nada.

TU ſeparaſte al Hombre deſde el principio, y le concediſte que eſtuvieſſe delante de ti, por que quien te dirà, que es lo que obras? y ſi ſe juſtificàre que beneficio te haze? Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con Amor, *en Sabat* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos,

Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon y expiacion, y para perdonar y expiar en el, a todos nueſtros delitos, para que nos apartemos del Robo de nueſtras manos, y para que bolvamos a obſervàr, los preceptos de tu voluntad, con corazon perfecto, y tu por tus muchas piedades, apiada ſobre nòs, pues no guſtas de la deſtruicion del Mundo, que aſſi eſtà dicho, Buſcad a .A. en ſu ſer hallado, llamadlo, quando eſtà cercano. Y eſtà dicho: dèxe el malo ſu camino, y el hombre de iniquidad ſus penſamientos; y buelva *penitente* a .A. y lo apiadarà, y a nueſtro Dios que multiplica para perdonar. Y tu oh. Dios de los Perdones, clemente, y miſericordioſo, largo de iras, y grande de merced, y que multiplicas para beneficiar, y que guſtas de la penitencia de los malos, y no quieres ſu muerte; que aſſi eſtà dicho: Diles vivo yo dicho de .A. Dios, ſi gùſto de que muera el malo, ſino, que buelva el Iniquo de ſu camino, y *que* viva, bolved, bolved, de vueſtros caminos iniquos; y por que *quereis* morir, *oh* caſa de Iſrael? Y eſtà dicho: Si guſtar guſto, de que muera el malo, dicho de .A. Dios, ſino que buelva de ſus *malos* caminos, y viva. Y eſtà dicho, Que no guſto, que muera el que *merece* morir, dicho de .A. Dios, y bolved *penitentes*, y vivid. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

MI Dios antes que fui formado, no era digno, y aora que fui formado, còmo ſi no fueſſe formado. Yo ſoy polvo en mi vida, quanto mas *deſpues* de mi muerte, decierto yo ſoy delante de ti, .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, como un vaſo lleno de vergûenza, y vituperio; ſea voluntad delante de ti .A. mi Dios, y Dios de mis Padres, que no pèque, y lo que pequè delante de ti, deſhaz por tus muchas piedades, pero no por via de caſtigos.

SEAN por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

TORNADA DE LA NEHILAH.

VEnimos a rogar a tu Preſencia, *permite* que la Miſericordia y la verdad, precedan a tus Iras; Ruego *Señor*, no nos averguences; Ruego *Señor*, no nos buelvas en vacio de tu Preſencia, perdònanos y envìanos el Perdon, y las Piedades de tus Cielos.

VEnimos a implorar de ti la Expiacion, oh Temido y Portentoſo *Dios*, tu que eres el amparo, en las mas apretadas horas de anguſtia, reſtauranos, apiadate de nos, pues que invocamos tu Nombre, perdònanos, y envìanos la Salvacion, y las Piedades, de tus Cielos.

Eſperarè

ESperarè en Dios, rogarè ante ſu Divina *preſencia, ſuplicarè de El,* me conceda la *reſpueſta de* la *lengua, por que entre la congregacion de* un *Pueblo, devo cantar ſu poder; hablarè canciones por ſus proeſas; por que del hombre ſon las diſpoſiciones del corazon, mas de .A.* es la *reſpueſta de* la *lengua.*

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Acuerdate de nòs para vidas, oh Dios Rey que envoluntas en las vidas, cèllanos en libro de vidas, por ti oh Dios de las vidas, Dios vivo. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocìo, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los caìdos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Quien como tu, Padre piadoſo, que ſe acuerda de ſus criaturas con

con piedades para vida, y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

Keduſah de Ribi Abraham Aben Heſrah.

ℸ *Con eſto te ſantificarèmos, oh* REY. *2 vezes.*

ARelìm y Haſmalìm, unos a otros preguntan, donde eſtà el poderoſo Dios, para glorificarlo y alabarlo?

Los Angeles de * *Vilòn*, exaltan ſu grandeza, con eſtruendo y ruido, glorifican ſu alabanza, Seraphim aſiſten cerca dèl. Las Tropas de * *Raquìah*, ſantifican juntamente, pronuncian ſus Himnos, con reſpecto y miedo, ſeis Alas, ſeis Alas, *tiene* cada uno. Los fonzados de * *Sehaquìm*, dizen ſus canciones, y aſiſten a alabarlo en los cielos de ſu morada, con dos *Alas* cubren ſus faces.

Los Angeles de * *Zebùl*, expreſſan ſus alabanſas, ſolicitos ſe mueſtran, para cantar ſus perfecciones, y con dos *Alas* cubren ſus pies.

Los Angeles de *Mahon*, ſe abrigan en ſu ſombra, el Unico *Dios* los cubre con ſu gloria, y con dos *Alas* buelan. Le ruegan por ſu Pueblo Iſrael, que admita, eſte ſu ſiervo, y que accepte ſu ſervicio, el que llena toda la tierra con ſu honra.

---

* Vilòn, Raquìah, Sehaquìm, Zebùl, Mahòn, Majòn, y Harabòt, ſon los nombres de los Siete Cielos.

Las Compañias *de Angeles*, de *Majon*, renuevan la Guardia, eſtàn congregados para alabarlo juntamente, con *ſacros* dichos, y llàma uno al otro, y dize.

Los Angeles de *Harabòt*, en maravilloſos Exercitos, aſſiſten a alabarlo con melodicos Himnos, *y dizen* Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot.

Y *Con eſto, a ti te compete la Santidad, por que tu eres nueſtro Dios.* 2 *vezes.*

VErdad, que con tu Libro criaſte el Mundo, en èl eſcrives, y cellas con tu cello; Admite el reſto *de tu Pueblo*, que continuan en tus Sagradas caſas, oy, y te exaltan con cinco Oraciones; eſtàn eſperando tu Salvacion, y el tiempo, que les prometiſte el conſuelo. Tus Miſericordias eſpèran, por que el perdon eſtà en tu poder; ſu Oracion ſuba a los mas altos Cielos, oh Santo Dios! quando te ſantifican con los *Angeles*, miniſtros de tu Sagrado Nombre.

C*Orona daràn a ti oh .A. nueſtro Dios, los Angeles Hierarquias altas, con tu pueblo Iſrael, juntados abaxo, juntamente todos ellos, ſantidad a ti atercean, como las palabras dichas por mano de tu Propheta, y llamàva eſte a eſte y dizia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, inchimiento de toda la Tierra ſu Gloria. Su Gloria llena el Mundo, ſus Miniſtros preguntan a donde eſtà el lugar de ſu gloria para glorificarlo?*

carlo? Los que eſtan *a ſu encuentro, alàban, y dizen, Bendita Gloria de .A. de ſu lugar. De ſu lugar èl mire por ſus piedades a ſu pueblo, los que aunan ſu Nombre noche y mañana cada dia continuamente dizen, dos vezes con amor, Oye Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. El es nueſtro Dios; El es nueſtro Padre; El es nueſtro Rey; El* es *nueſtro Salvador; El nos ſalvarà, y nos redimirà ſegunda ves, y nos harà oyr por ſus piedades a los ojos de todo vivo, diziendo: He vos redemì en el fin, como en el principio, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios. Y en las palabras de tu ſantidad eſtà eſcrito, diziendo: Reynarà .A. para ſiempre, tu Dios* oh *Zion, para generacion y generacion, Alelu-yah.*

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn Selah. En cada ſiglo y ſiglo enreynad a Dios, por que èl ſolamente es excelſo y ſanto.

Y Santifiqueſe tu Nombre .A. nueſtro Dios, ſobre Iſrael tu Pueblo.

Y Con eſto, dà tu temor .A. nueſtro Dios ſobre todas tus obras, y tu terror, ſobre todo lo que criaſte, y tèmante todas las obras, y encòrvenſe delante de ti, todas las criaturas, y hàganſe todos un manojo, para executar tu guſto con corazon perfecto, por que ſabemos .A. nueſtro Dios, que el dominio eſtà delante de ti, la fortaleza eſtà en tu poder, el valor en tu dieſtra, y tu nombre es temido de todo quanto criaſte.

Y Con eſto, dà honra a tu pueblo, loor a los que te temen, y eſperanza buena a los que te buſcan, y libertad de hablar a los que eſperan en ti, alegria a tu tierra, gozo a tu ciudad, floreſca el Reyno de tu ſiervo David, y grande reſplandor al hijo de Yſay tu ungido, de priſa en nueſtros dias.

Y Con eſto, los juſtos veràn y ſe alegraràn, y los rectos ſe regocijaràn, y los pios jubilaràn con cantico, y la iniquidad cerrarà ſu boca, y toda la malicia ſe deſvanecerà como el humo: quando quitàres el Reyno de la ſoberbia de la tierra.

Y Reynaràs tu .A. nueſtro Dios de breve ſobre todas tus obras, en el monte de Zion domicilio de tu gloria, y en Ieruſalem ciudad de tu ſantidad, como eſtà eſcrito en las palabras de tu ſantidad; Reynarà .A. eternamente, tu Dios oh Zion por ſiglos de ſiglos, Alelu-Yah.

TU eres ſanto, y tu nombre es temido, y no hay otro Dios fueras de ti, como eſta eſcrito; Y exaltòſe .A. Zebaoth con la Juſticia, y el Dios el ſanto ſe ſantificò con la limoſna. Bendito tu .A. el Rey el ſanto.

TU nos eſcogiſte de todos los Pueblos, nos amaſte, y nos eſtimaſte, y nos exaltaſte mas que todas las Naciones, y nos ſantificàſte con tus preceptos, y nos aproximàſte nueſtro Rey a tu ſervicio, y tu nombre grande y ſanto, llamàſte ſobre nòs. Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con amor *en Sabath* (a dia del reposo

poſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon, y expiacion, y para perdonar y expiar en èl a todos nueſtros delitos, con amor llamamiento de ſantidad, en memoria de la ſalida de Egypto.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, perdona nueſtros delitos, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte, y) en dia de las perdonanzas eſte, en eſte dia de expiacion de delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, borra, y haz paſſar nueſtros Rebellos, de delante de tus ojos, como eſtà dicho. Yo, yo *ſòy* el que borra tus rebellos por mi, y de tus pecados no harè mencion. Y eſtà dicho, deſhize como la nuve tus rebellos, y como la niebla tus pecados: buelve *penitente* a mi, por que te redemì. Y eſtà dicho, Que en eſte dia perdonarà a vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis limpios.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, no hagas con nòs fin, quando nos truxieres a juſgado. Quando tomares reſidencia *de nueſtras Acciones*, no borres nueſtro nombre de tu libro. Quando llegares a examinar el caſtigo, *que merecemos*, precedan tus piedades a tu ira. Quando mirares la pobreza de *nueſtras buenas* obras, aproxìmanos tu clemencia. Nueſtro Padre, quando clamàremos a ti, concedenos nueſtra Salvacion, por nueſtras Oraciones. Buelve a reſtaurar las tiendas del Perfecto, y vè ſus ciudades que ſe deſolaron; acu-

erdate lo què dixiſte, *que el* Teſtamento no ſe olvidarà de boca de ſu decendencia. Deſcubre los miſterios de la Ley. Tu ſecreto revela a tus dotrinados. En medio de la redondes de la Luna, ruego *Señor*, no falte la templacion. Oh Dios! apiada a los que te conocen; oprime a los que no te conocen, quando hizieres bolver a la Fortaleza, los prezos, encarcelados de la eſperanza.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, venga delante de ti nueſtra Oracion, y no te encubras de nueſtra Rogativa, por que no ſomos tan deſvergonzados de fazes, y perverſos, para dezir delante de ti, .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos; quando pecamos nòs, y nueſtros Padres. Culpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer, y enmalecer, ſoberbiamos, violentamos, juntamos falcedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos Iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò. Y tu *eres* juſto por todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

CUlpamos mas que todo Pueblo, nos avergonzamos mas que toda gente, apartòſe de nòs el gozo, ſe adoloriò nueſtro corazon por nueſtros

nueſtros pecados. Se fruſtrò nueſtro deſſeo, y ſe baldò nueſtra hermoſura. Nueſtro Sagrado Templo ſe deſtruyò, por nueſtros delitos. Nueſtro Palacio fue deſolado, la hermoſura de nueſtra tierra, *fue dada* a Eſtraños, nueſtra fuerza a Agenos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endurecerèmos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, que ſomos juſtos y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Viduy de la Nehilah de Ribi Iſhac hijo de Iſrael.

SEñor del Mundo, cèllanos para vidas, y concèdenos, oh Soberano Dios, vidas y Paz. Y cella para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento, oh Dios vivo, y Rey del Mundo. Y en Libro de vidas ſeamos rememorados, y cellados, con los Pios, y Devotos, todos los que eſtàn eſcritos, para vidas. Oy nos cellaràs para vidas, oh Poderoſo, y temido, que con tigo eſtà el Manadero de las vidas, y con tu Luz veremos Luz. Y en la hora de cerrarſe las puertas del Hechal, oh morador de los Cielos! buſqueſe el delito de Iſrael, y no lo aya, y al pecado de Yehudah, y no ſe halle. Y en la hora que ſe cierran las Puertas de los Cielos, perdona ſus Delitos, y echa en las profundinas de la Mar todos ſus Pecados. Y concede a los que confieſſan *ſus Pecados* en la Nehilah delante de ti, el Camino

de vidas, hartura de alegrias con tus fazes. Y ſobre los que confieſſan delante de ti, en eſta hora, arrepientete, *del caſtigo que merecian*, pues que el que confieſſa, y dexa *de pecar*, ſerà apiadado.

Y diràn en voz alta.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

ANueſtra Viſta violentaron nueſtros bienes, *los que antes eran* arraſtrados y repelados de nòs, puſieron ſu yugo ſobre nòs, *el qual* ſoportamos ſobre nueſtro Ombro. Eſclavos dominaron ſobre nòs, no hay quien nos redima de ſus manos. Muchas anguſtias nos circundaron, te llamamos .A. N. D. te apartaſte de nòs por nueſtros pecados, nos tornamos de ti, erramos como ovejas, y nos perdimos; y aun no bolvemos de nueſtro Yerro. Y como deſvergonzarèmos nueſtras fazes, y endureceremos nueſtra cerviz, para dezir delante de ti .A. N. D. y Dios de nueſtros Padres, juſtos nòs

nòs y no pecamos, quando pecamos nòs, y nueſtros Padres?

Y diràn en voz baxa.

CUlpamos, falſamos, robamos, hablamos fealdad, hizimos atorcer y enmalecer, ſoberviamos, violentamos, juntamos falzedad, aconſejamos conſejos malos, mentimos, eſcarnecimos, rebellamos, aborrecimos, delinquimos, atorcimos, cometimos iniquidades, anguſtiamos, endurecimos cerviz, enmalecimos, dañamos, abominamos, erramos, y hizimos errar. Y nos apartamos de tus Mandamientos, y de tus juizios los buenos, y no nos aprovechò, y tu *eres* juſto ſobre todo lo que nos acontece, por que la verdad obraſte, y nòs delinquimos.

QUE dirèmos delante de ti, habitador de los cielos, y que relatarèmos delante de ti, morador del Empireo? pues que las *coſas* ocultas, y las deſcubiertas tu ſabes. Que ſomos Nos? que ſon nueſtras Vidas? que es nueſtra Piedad? que ſon nueſtras Juſtedades? que vale nueſtra fuerza? que vale nueſtra Valentia? que diremos ante ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, quando los Valientes ſon *eſtimados* como nada delante ti, y los Hombres famoſos, como ſino fueſſen; y los Sabios, como ſino tuvieſſen Entendimiento; y los Entendidos, como ſino tuvieſſen juizio; por que la mayor parte de nueſtras Acciones ſon Vanidad, y los Dias, de nueſtra Vida, ſon

ſon nada delante de ti; y la ventaja que lleva el hombre al quadrupedo, es ninguna, por que todo es nada.

TU ſeparaſte al Hombre deſde el principio, y le concediſte que eſtuvieſſe delante de ti, por que quien te dirà, que es lo que obras? y ſi ſe juſtificàre que beneficio te haze? Y nos concediſte .A. nueſtro Dios con Amor, *en Sabat* (a dia del repoſo el eſte, y) a dia de las perdonanzas eſte, a eſte dia de perdon de Delitos, a eſte dia de llamamiento de ſantidad, por perdon y expiacion, y para perdonar y expiar en el, a todos nueſtros delitos, para que nos apartemos del Robo de nueſtras manos, y para que bolvamos a obſervàr, los preceptos de tu voluntad, con corazon perfecto, y tu por tus muchas piedades, apiada ſobre nòs, pues no guſtas de la deſtruicion del Mundo, que aſſi eſtà dicho, Buſcad a .A. en ſu ſer hallado, llamadlo, quando eſtà cercano. Y eſtà dicho: dèxe el malo ſu camino, y el hombre de iniquidad ſus penſamientos; y buelva *penitente* a .A. y lo apiadarà, y a nueſtro Dios que multiplica para perdonar. Y tu oh Dios de los Perdones, clemente, y miſericordioſo, largo de iras, y grande de merced, y que multiplicas para beneficiar, y que guſtas de la penitencia de los malos, y no quieres ſu muerte; que aſſi eſtà dicho: Diles vivo yo dicho de .A. Dios, ſi gùſto de que muera el malo, ſino, que buelva el Iniquo de ſu camino, y *que* viva, bolved, bolved, de vueſtros caminos iniquos;

iniquos; y por que *quereis* morir, *ob* caſa de Iſrael? Y eſtà dicho: Si guſtar guſto, de que muera el malo, dicho de .A. Dios, ſino que buelva de ſus *malos* caminos, y viva. Y eſtà dicho, Que no guſto, que muera el que *merece* morir, dicho de .A. Dios, y bolved *penitentes*, y vivid. Que tu *eres* el que perdonas a Iſrael, y expias *los Delitos* de los Tribus de Yeſurun, y fueras de ti, no tenemos quien perdone y expie.

POderoſo, y temido, criador de los Cielos y el Mundo, quien es Dios como tu?

Deſcubridor de Secretos, Hablador de Juſticias, Q.E.D.C.T.

Veſtido de Mageſtad, y no hay *otro* fueras de ti, Q.E.D.C.T.

Tu que te acuerdas del Pacto, que tienes Miſericordia del Reſto *de tu Pueblo*, Q.E.D.C.T.

Claro de Ojos, que habitas en el Cielo, Q.E.D.C.T.

Tu que abates delitos, que te viſtes de Limoſna, Q.E.D.C.T.

Rey de Reyes, Maravilloſo y exaltado, Q.E.D.C.T.

Azilo de cahidos, que reſpondes a los oprimidos, Q.E.D.C.T.

Libertador y Eſcapador, que has de recoger, *a Iſrael de ſus diſperſiones*, con tu omnipotencia, Q.E.D.C.T.

Que

Que eſtàs próximo a los que te llaman, Piadoſo y miſericordioſo, Q.E.D.C.T.

Habitador del Empireo, Amparo de Rectos, Q.E.D.C.T.

Como eſtà eſcrito por mano de tu Propheta, Quien es Dios como tu, que perdona el pecado, y que paſſa por el Rebello con el Reſto de ſu Heredad, no retuvo para ſiempre ſu furor, por que èl eſtima la miſericordia. Bolverà nos apiadarà, oprimirà nueſtras iniquidades, y echaràs en las profundinas de la Mar todos ſus pecados. Y todos nueſtros Pecados, y todos los pecados de tu pueblo la caſa de Iſrael, èchalos en lugar que no ſe haga mencion dellos, y no ſean contados, ni ſuban en la memoria jamas. Daràs la verdad a Iahacob, Miſericordia a Abraham, como juraſte a nueſtros Padres, deſde tiempos antiguos.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, ſuba, venga, llegue, ſea aparecida, ſea deſeada, ſea oyda, ſea viſitada, y ſe comemore nueſtra memoria, y la memoria de nueſtros Padres, la memoria de Ieruſalem tu ciudad, y la memoria de tu ſiervo el ungido hijo de David, y la memoria de todo tu Pueblo caſa de Iſrael delante de ti, por eſcapadura, por bien, por gracia, por clemencia, y por piedades, *en Sabath* (en dia del repoſo eſte,) en dia de las Perdonanzas eſte, en eſte dia de perdon de Delitos, en eſte dia de llamamiento de ſantidad, para que en èl, te apiades de noſotros, y para

y para que nos ſalves, acuerdate de nòs en èl, oh .A. nueſtro Dios para bien; y viſitanos en èl para bendicion, y ſalvanos en èl para vidas buenas, con palabra de Salvacion y piedades, conduèlete de nòs, y concèdenos tu Gracia, y ten miſericordia, y piedad de noſotros, y ſalvanos, por que tu eres Rey, gracioſo, y piadoſo.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, reyna ſobre todo el Mundo enteramente con tu honra, y exàltate ſobre toda la tierra con tu gloria, y reſplandèce con la hermoſura de la ſoberanìa de tu fortaleza, ſobre todos los moradores de tu terreſtre Mundo, y ſepa todo lo criado, que tu lo criaſte, y conoſca todo formado, que tu lo formaſte, y diga todo el que tuviere aliento en ſu nariz, .A. Dios de Iſrael reynò, y ſu Reyno en todo domina.

SAntificanos con tus preceptos, concede nueſtra parte en tu Ley, hartanos de tu bien, alegra nueſtra alma con tu ſalvacion, y limpia nueſtro corazon para ſervirte, con verdad, que tu .A. Dios eres verdad, y tu palabra *oh* nueſtro Rey es verdad, y firme para eterno. Bendito tu .A. Rey ſobre toda la tierra, ſantificadòr de *Sabath y* Iſrael, y dia de las Perdonanzas.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones, de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente

tinuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

COnfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah.

YCella para vidas buenas, todos los hijos de tu Firmamento. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno .tu nombre, y a ti conviene para loar.

Y dirà

Y dirà el Hazan.

NUeſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, bendìcenos con la bendicion aterceada en la Ley, eſcrita por mano de Moſſeh tu Siervo, dicha por boca de Aharon y ſus hijos, los Sacerdotes pueblo de tu ſantidad, como eſtà dìcho.

Bendigate .A. y guardete.

Alumbre .A. ſus faces a ti, y te apiade.

Alce .A. ſus faces a ti, y ponga en ti Paz.

Y pondràn a mi nombre ſobre hijos de Iſrael, y yo los bendizire.

PON Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz.

Y dirà el Hazan.

YVos los pegados con .A. vueſtro Dios, vivos todos vos oy. Oy nos enforteceràs. Oy nos bendiciràs. Oy nos engrandeceràs. Oy nos eſquadronaràs. Oy nos hermoſearàs. Oy nos juntaràs ajuntamiento bueno. Oy nos haràs merecer. Oy nos vivificaràs. Oy nos congraciaràs. Oy nos limpiaràs de nueſtros Delitos. Oy enderezaràs

enderezaràs todos nueſtros caminos. Oy nos circundaràs. Oy nos daràs buen corazon. Oy nos eſcaparàs. Oy nos exaltaràs. Oy nos ſuſtentaràs. Oy nos coronaràs. Oy nos viſitaràs para vidas. Oy nos juſtificaràs. Oy nos acercaràs a ti. Oy nos apiadaràs. Oy oiràs nueſtras Oraciones con voluntad. Oy nos cellaràs para vidas.

Y En libro de vidas, Bendicion, y paz y govierno bueno, y ſalvacion y conſuelo, y ſentencias buenas, ſeamos comemorados, y ſeamos cellados delante de ti, nòs y todo tu Pueblo Iſrael, para vidas buenas y para paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

Y dirà Kadis Lehela.

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad; que perdona delitos de ſu Pueblo; que haze paſſar (*los delitos,*) primero, primero; que multiplica perdon a pecadores, y expiacion a rebeldes; que haze juſtedades con toda criatura, y eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad: oh Dios! tu, pues nos enſeñaſte a dezir las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad; y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (24) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo,

Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

PIadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Abraham el Querido, Bedil Vayahabor.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iſhac el Atado, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Iahacob el Perfecto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del merecimiento de Ioſſeph el Juſto, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Moſeh el Propheta, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Aharon el Sacerdote, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de Pinhas el Zeloſo, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, del Firmamento de David el Ungido, B. V.
Piadoſo acuerdate por nòs, de la Oracion de Selomoh el Rey, B. V.
Piadoſo cèllanos en Libro de vidas, B. V.
Piadoſo cèllanos en Libro de Piedades, B. V.
Piadoſo cèllanos en Libro de Juſtos, B. V.
Piadoſo cèllanos en Libro de Rectos y Pios, B. V.
Piadoſo no tornemos en vano delante de ti, B. V.

(25) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebellio, y Pècado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

EL Tribu de Yehudah eſtà en aprieto y trabaxo, *por que el enemigo* brama como Leon en el boſque. Anhelan tu Salvacion, padres, y hijos, pobres, y mendigos. Ponte *Señor* en la brecha, para que no ſeamos eſcarnio. Por que te pones .A. de lexos? *Tu* * Paloma eſtà cercana a la Muerte. Tu que moras entre los Kerubim, mueſtra tu preſencia. Danos Ayuda en eſte Conflicto. Pues el poder de .A. no tiene limite. Renueva nueſtros dias en eſte dilatado Cautiverio. Diſpierta, por que duermes, *oh Dios!* Acuerdate de tus Hijos en una tierra eſtrangera, para que ningun eſtraño les moleſte. Deſcubre a *eſta* ſolitaria *Nacion*, el *feliz* fin que le tienes ſeñalado, *para que* ſe alegre el monte de Zion, y ſe regozijen las Cuidades de Yehudàh. Admìtaſe nueſtra Peticion en los mas altos Cielos, oh Dios Rey *que eſtàs* ſentado ſobre Trono de Piedades.

---

* *q. d.* El Pueblo de Iſrael.

DIOS

DIOS Rey, *que eſtà* ſentado ſobre Trono de Piedades, que govierna con bondad, que perdona Delitos de ſu Pueblo, que haze paſſar, (*los Delitos,*) primero, primero, que multiplica Perdon a Pecadores, y Expiacion a Rebeldes, que haze Juſtedades con toda criatura y Eſpiritu; no les retribuyas conforme ſu maldad; oh Dios! tu nos enſeñaſte a dezir, las treze condiciones, acuerdate por nòs oy del Firmamento de treze (*condiciones,*) como lo hiziſte ſaber al Humilde de antigûedad, y aſſi eſtà eſcrito en tu Ley. Y baxò .A. en la Nuve, y eſtuvo con èl alli, y llamò en Nombre de .A. y alli fue dicho. (26) Y paſſò .A. ſobre ſus fazes, y llamò. .A. .A. Dios Piadoſo, y Gracioſo, largo de iras, y grande de Merced, y verdad, guardàn Merced a miles, perdonàn Delito, y Rebello, y Pecado, y libra. Y perdonaràs a nueſtros delitos, y a nueſtros pecados, y heredarnoſas. Que en eſte Dia perdonarà ſobre vos, para limpiarvos de todos vueſtros pecados, delante de .A. ſereis Limpios.

Y dirà Kadis Lehela.

SEmah Iſrael .A. Elohenu, .A. Ehad.
Baruch Shem Kebod Maljutò leholam vahed.

1	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
2	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
3	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
4	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
5	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
6	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.
7	.A. El el Dios.	.A. El el Dios.

Y tocaràn Tekihà, Sebarim, Teruhà, y Tekihà.
Y dirà el Hazan Kadis.

TEHANU.

SEAIS reſpondidos y ſeais recebidos de los Cielos; ſea accepta vueſtra exclamacion, ſea oìda vueſtra Oracion con voluntad. Y ſea recebida la voz de vueſtras Rogativas, y àbra .A. nueſtro Dios para nos y para todo Iſrael. Puertas de Amor, Puertas de Bendicion, Puertas de Redempcion, Puertas de Sabiduria, Puertas de Proſperidad, Puertas de Liberalidad, Puertas de Meritos, Puertas de Piedad, Puertas de Bienes, Puertas de Rectitud, Puertas de Suſtento, Puertas de Eſtudio, Puertas de Perdon, Puertas de Conſuelo, Puertas de Expiacion, Puertas de Aſſiſtencia, Puertas de Govierno bueno, Puertas de Limoſna, Puertas de Firmeza, Puertas de Medezina perfecta, Puertas de Paz, Puertas de Ley, de Oracion, de Salvacion, y de Contricion, y ſe aparte de vos el odio, la malquerencia, y la Diſcordia, y ſe afirme en vos, el verſo que dize .A. Dios de vueſtros Padres multiplìque a vos, como ſoys, mil vezes, y vos bendiga como hablò a vos. Y vos celle en Libros de vidas buenas; y aſſi ſea voluntad, y digamos, Amen.

Y diràn el ſiguiente verſo 3 vezes.

TODO el Inſtrumento, que fuere hecho contra ti, no proſperarà, y *a* toda Lengua que

que ſe levantàre contra ti en el Juizio, condenaràs; eſta *es* la heredad de los Siervos de .A. y ſu juſtedad de conmigo, dicho de .A.

Vengan y relàten ſu juſtedad, del pueblo nacido *lo* que *Dios* hizo *por ellos.* Và, y come con alegria tu pan, y bebe con guſto tu vino, por que ya acceptò Dios tus obras.

Y empeſaràn luego HARBIT.

YEl *Dios es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, por que muchiguarà para hazer repoſar ſu ira, y no excitarà toda ſu ſaña. .A. ſalva, *oh* Rey reſpòndenos, en el dia que te llamàremos.

Y dirà el Hazan. Barejù et .A. ameboraj.

Y reſponderà la Congrega. Baruj .A. ameboraj leholam vahed.

BEndito tu .A. nueſtro Dios Rey del mundo, que con ſu palabra haze anocheſer tardes, con ſiencia abre puertas, con entendimiento muda las horas y trueca los tiempos, y ordena la Eſtrellas en ſus guardias en el Cielo; como ſu voluntad, cria el Dia y la Noche, remueve la luz por la obſcuridad, y la obſcuridad por la luz, quita el Dia, y trae la Noche, y ſepara entre el Dia y la Noche. .A. Zebaoth ſu nombre. Bendito tu .A. que hazes eſcurecer las Tardes.

AMOR perpetuo, amaſte a la caſa de Iſrael tu pueblo, ley, preceptos, inſtitutos y juizios nos enſeñaſte; por eſſo, *oh* .A. nueſtro Dios, al acoſtarnos, y al levantarnos, hab-

larèmos en tus inſtitutos, y nos alegrarèmos, y nos regozijarèmos en las palabras del eſtudio de tu ley; y tus preceptos, y tus inſtitutos para ſiempre; por que ellos ſon nueſtras vidas, y la largura de nueſtros Dias, y en ellos meditarèmos de Dia y de Noche; y tu Amor no ſe aparte de noſotros eternamente; Bendito tu .A. que ama a ſu Pueblo Iſrael.

OYE Iſrael .A. nueſtro Dios, .A. uno. Bendito nombre de honra de ſu Reyno, para ſiempre y ſiempre.

YAmaràs a .A. tu Dios, con todo tu corazon, con toda tu Alma, y con todo tu haver. Y ſeràn las palabras las eſtas, que yo te encomiendo oy, ſobre tu corazon, y las repitiràs, a tus hijos, y hablaràs en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por la carrera, quando te acoſtàres, y quando te levantàres. Y las ataràs por ſeñal ſobre tu Mano, y ſeran por Tephilin entre tus Ojos. Y las eſcrivnàs ſobre umbrales de tu caſa, y en tus puertas.

YSerà ſi oyendo oyereis mis encomendanſas, que yo encomiendo a vòs oy, para amar a .A. vueſtro Dios, y para ſervirlo con todo vueſtro corazon, y con toda vueſtra Alma. Y darè lluvia de vueſtra tierra en ſu hora, temprana, y tardia, y cogeràs tu civera y tu moſto, y tu azeite. Y darè yerva en tu campo, para tu quatropea, y comeràs y te hartaràs. Guarda-os que no ſe ſombaya vueſtro corazon, y vos aparteis, y ſirvais Dioſes otros, y vos humilleis a ellos. Y ſe encenderà furor

de

de .A. contra vòs, y detendrà los Cielos, y no havrà lluvia, y la tierra no darà ſu hermollo, y vos perdereis preſto de la tierra buena, que .A. dà a vòs. Y pondreis mis palabras eſtas, ſobre vueſtro corazon, y ſobre vueſtra Alma, y atareis a ellas por ſeñal ſobre vueſtra máno, y ſeran por Tephilin entre vueſtros ojos. Y las enſeñareis a vueſtros hijos para hablar en ellas, eſtando en tu caſa, y andando por el camino y quando te acoſtares, y quando te levantares. Y las eſcreviràs ſobre los umbrales de tu caſa, y en tus puertas. Porque ſe augmenten vueſtros Dias, y Dias de vueſtros hijos ſobre la tierra, que jurò .A. a vueſtros padres para dar a ellos, como los Dias de los Cielos ſobre la Tierra.

Y Dixo .A. a Moſeh, diziendo. Habla a *los* hijos de Iſrael, y diràs a ellos, y hagan a ellos Zizit, ſobre cantos de ſus veſtidos, a ſus generaciones, y pongan ſobre el Zizit del canto, hilo de cardeno. Y ſerà a vòs por Zizit, y vereis a èl, y vos acordareis de todas *las* encomendanzas de .A. y obſervareis a ellas, y no eſpeculeis tras vueſtro corazon, y tras vueſtros ojos, que vos yerrantes tras ellos. Para que os acordeis, y obſerveis a todas mis encomendanzas, y ſeais ſantos a vueſtro Dios. Yo .A. vueſtro Dios, que ſaquè a vòs de tierra de Egypto, para ſer a vòs por Dios, yo .A. vueſtro Dios.

VErdad, y ſe todo eſto firme entre nos, que èl *es* .A. nueſtro Dios, y no ay otro fueras dèl, y noſotros ſomos Iſrael ſu Pueblo; el que nos redimiò de mano de Reyes, el *es* nueſtro Rey, que nos libertò, del poder de todos los Poderoſos: Dios que ſe venga por nòs de nueſtros adverſarios, el que caſtiga a todos los enemigos de nueſtra Alma; el que concediò vida *eterna* a nueſtra Alma, y no dexò que reſvalaſſe nueſtro Pie; el que nos hizo pizar ſobre los Altares de nueſtros enemigos, y levantò nueſtro Reyno ſobre todos nueſtros aborrecedores; Dios que nos hizo la venganza en Parho, con milagros y maravillas en la tierra de los hijos de Ham; el que matò con ſu indignacion todos los Primogenitos de Egypto, y ſacò a ſu Pueblo Iſrael de entre ellos, a libertad perpetua; El que hizo paſſar ſus hijos, entre las aberturas del mar Rubio, y a ſus perſeguidores, y enemigos, ſubmergiò en las profundinas; vieron los hijos ſu valor, alabaron y glorificaron a ſu Nombre, y ſu Reyno con voluntad recibieron ſobre ſi; Moſeh y Hijos de Iſrael a ti cantaron con grande alegria, y dixieron todos. Quien como Tu en los fuertes .A. quien como Tu enfortecido en la ſantidad, temido *por el que te dà* loores, que haze maravilla. Tu Reyno .A. nueſtro Dios vieron tus Hijos ſobre la Mar, todos juntos alabaron y te enreynaron, y dixieron .A. reynarà para ſiempre y ſiempre. Y eſtà dicho; Que librò .A. a Iahacob, y lo redimiò del poder del *que era* mas

mas fuerte que èl, Bendito tu .A. Redemptor de Iſrael.

HAznos acoſtar nueſtro Padre, en paz, y haz que nos levantemos nueſtro Rey, en buenas vidas y paz; y eſtiende ſobre nòs el amparo de tu paz, y adereſanos con conſejo bueno delante de ti, y ſalvanos de breve por tu Nombre, y amparanos, y aparta de nòs herida de enemigo, mortandad, eſpada, anguſtia, mal, hambre, y anſia, y dañador, y peſte, quebranta y aparta el atorcedor, de delante y de tras de nòs, y en la ſombra de tus Alas, nos encubriràs, y guarda nueſtra ſalida, y nueſtra entrada, para vidas, y para paz, deſde agora, y haſta ſiempre, por que tu *oh* Dios, nos guardas, y nos eſcapas, de toda coſa mala, y del miedo de la Noche, Bendito tu .A. que guarda a ſu pueblo Iſrael para ſiempre, Amen.

Y dirà Kadis Lehela.

HAMIDAH.

.A. Mis Labios abre, y mi boca relatarà tu Loor. Bendito tu .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, Dios de Abraham, Dios de Iſhac, y Dios de Iahacob, el Dios grande, poderoſo, y temido, Dios ſoberano, que retribuye piedades buenas, criador de todo, y que ſe acuerda de las piedades de los Padres, y trae Redemptor a los ſucceſſores, por ſu Nombre con amor. Rey que ayudas y ſalvas y amparas, Bendito tu .A. amparo de Abraham.

Tu

TU eres poderoſo para eterno .A. tu reſucitas los muertos; *eres* grande para ſalvar; hazes baxar el Rocìo, goviernas los vivos con clemencia, reſucitas los muertos con Piedades grandes, ſoſtienes los caìdos, y medezinas los enfermos, y ſueltas los preſos, y confirma ſu fe a los que duermen en el polvo; quien como tu, dueño de las valentias, y quien ſe compara a ti, Rey que mata y reſucita, y haze florecer la ſalvacion. Y eres fiel para reſucitar los muertos. Bendito tu .A. que reſucitas los muertos.

TU eres Santo, y tu nombre es Santo, y Santos cada dia te alabaràn, Selah, que Dios Rey grande y ſanto tu, Bendito tu .A. Dios Santo.

TU dàs por gracia al hombre entendimiento, y enſeñas al hombre inteligencia. Tu nos concediſte por gracia .A. nueſtro Dios, entendimiento, y juizio, tu mandaſte que ſe apartaſſe entre la Santidad, al cutidiano, y entre la Luz, a la Eſcuridad, y entre Iſrael, a las Naciones, y entre el Dia Septimo, a los ſeis Dias de la obra; aſſi como nos ſeparaſte .A. nueſtro Dios, de las Naciones del Mundo, y de los linages de la Tierra: aſſi nos eſcapes, y nos libres, de atorcedor malo, de encuèntro malo, y de todas Sentencias riguroſas, y malas, las que ſuelen venir al Mundo, y concedenos por gracia, de contigo, entendimiento inteligencia, y ſabiduria, Bendito tu .A. que concedes por gracia la ſabiduria.

Haznos

HAznos bolver nueſtro Padre a tu Ley, y acercanos nueſtro Rey a tu ſervicio, y haznos bolver con penitencia perfecta delante de tí, Bendito tu .A. que envoluntas en la penitencia.

PErdònanos nueſtro Padre que pecamos, perdònanos nueſtro Rey, que rebellamos, que tu eres Dios bueno y perdonas. Bendito tu .A. miſericordioſo que muchiguas para perdonar.

VE ruego, en nueſtras aflicciones, y defiende a nueſtras contiendas, y apreſura para redemirnos Redempcion cumplida por tu nombre, que Dios Redemptor fuerte tu. Bendito tu .A. Redemptor de Iſrael.

MEdezinanos .A. y ſeremos medezinados, ſalvanos, y ſeremos ſalvos, que nueſtro loor eres tu, y concede medezina y cura a todas nueſtras enfermedades, y a todos nueſtros Dolores, y a todas nueſtras heridas; que Dios medezinador piadoſo y verdadero tu. Bendito tu .A. que medezina los Enfermos de ſu pueblo Iſrael.

BEndizenos .A. nueſtro Dios en toda obra de nueſtras manos, y bendize nueſtro Año con Rocìos de voluntad, bendicion, y liberalidad; y ſea ſu fin, vida, hartura, y paz, como los Años buenos para bendicion, que Dios bueno, y benefician tu, y bendizes los Años. Bendito tu .A. que bendizes los Años.

TAñe con Sophar grande para nueſtra Libertad, y levanta Eſtandarte para juntar nueſtro Cautiverio, y recògenos juntos de breve

de

de los quatro rincones del Mundo, a nueſtra Tierra, Bendito tu .A. que recoge los rempujados de ſu pueblo Iſrael.

REſtàura nueſtros juezes como antiguamente, y nueſtros conſejeros, como en el principio, y aparta de nos anſia, y ſuſpiro; y reyna ſobre nòs de breve tu .A. a tus ſolas, con piedades con juſtedad, y con juſticia. Bendito tu .A. el Dios de la Juſticia.

ALos Renegados no aya eſperanza, y todos los hereges en un punto ſe pierdan, y todos tus Enemigos, y todos los que te aborrecen, de breve ſean deſtruidos, y todos los que obran Iniquidad, de breve deſarràiga y deſtruye, y acabalos, y oprimelos de breve en nueſtros Dias, Bendito tu .A. quebrantador de Enemigos, y opreſſor de Hereges.

SObre los Juſtos, y ſobre los pios, y ſobre el reſto de tu pueblo caſa de Iſrael, y ſobre la Eſcapadura de ſus ſabios, y ſobre los peregrinos de la Juſtedad, y ſobre nòs, Ruego ſe comuevan tus piedades, y concede premio bueno a todos los que ſe confian en tu nombre con verdad, y pon nueſtra parte con ellos, y para ſiempre no nos avergoncemos, pues que en ti confiamos, y ſobre tu merced la grande con verdad nos aſufrimos, Bendito tu .A. arrimo y confianza de los Juſtos.

HAbita entre Ieruſalem tu Ciudad como hablaſte, y el trono de David de breve compòn dentro della, y edeficala Edificio perpe-

tuo,

tuo, de breve en nueſtros Dias. Bendito tu .A. edificador de Ieruſalem.

A Hermollo de David tu Siervo, de breve haz florecer, y ſu Reyno exalta con tu Salvacion, que a tu Salvacion eſperamos todo el Dia. Bendito tu .A. que hazes florecer la corona de Salvacion.

OYE nueſtra voz .A. nueſtro Dios, padre piadoſo conduelete y apiàda ſobre nos, y recibe con piedades, y con voluntad nueſtra Oracion, por que Dios oydor de Oraciones, y rogativas *eres* tu, y delante de ti oh nueſtro Rey, no nos hagas bolver en vazìo, apiadanos y reſpondenos, y oye nueſtras oraciones, por que tu oyes oracion de toda Boca, Bendito tu .A. que oyes Oracion.

ENvolunta .A. nueſtro Dios, a tu Pueblo Iſrael, y ſus oraciones recibe, y buelve el miniſterio al palacio de tu caſa, y las ofrendas de Iſrael, y ſus peticiones de breve amoroſamente recibe con voluntad, y ſea accepto continuamente el miniſterio de tu Pueblo Iſrael. Y tu por tus grandes piedades, envolùntanos y quièrenos, y vean nueſtros ojos en tu bolver a Zion con piedades. Bendito tu .A. el que haze bolver ſu Divinidad a Zion.

CONfeſſamos que tu eres .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros Padres, eternamente nueſtro fuerte, fuerte de nueſtras vidas, amparo de nueſtra ſalvacion, eres tu; para ſiglo y ſiglo confeſſarèmos y relatarèmos tu loor, por nueſtras

nueſtras vidas que eſtàn entregadas en tu mano, y por nueſtras almas que eſtàn depoſitadas contigo, y por tus milagros, que todos los dias uſas con noſotros, y por tus maravillas, y tus beneficios de cada hora, noche mañana y ſieſtas; oh piadoſo! que no ſe acabaron tus Piedades, oh clemente! que no ſe finieron tus mercedes, porque perpetuamente eſperamos en ti. Y por todas ellas, ſea bendito exaltado y enaltecido tu nombre continuamente, oh Rey nueſtro para Eterno, y todos los vivos te confieſſen, Selah. Y alaben y bendigan a tu nombre el grande con verdad para ſiempre, que bueno es el Dios de nueſtra ſalvacion y nueſtra ayuda, Selah, oh Dios bueno! Bendito tu .A. el bueno tu nombre, y a ti conviene para loar. Pon Paz, bien y bendicion, vidas, gracias, y merced y miſericordias ſobre nòs, y ſobre todo Iſrael tu Pueblo, y bendize nueſtro Padre, a todos nòs juntamente con la Luz de tu preſencia, que con la Luz de tu preſencia nos diſte .A. nueſtro Dios, Ley y vidas, amor y merced, Limoſna y miſericordia, Bendicion y Paz; y bueno *es* en tus ojos el bendezirnos, y bendezir a Iſrael tu Pueblo, con mucha fortaleza y Paz. Bendito tu .A. el que bendize a ſu Pueblo Iſrael con la Paz, Amen.

SEAN por voluntad los dichos de mi boca, y los penſamientos de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor.

Mi

MI Dios, guarda mi Lengua de hablar mal, y mis labios de pronunciar engaño, y a los que me maldizen, calle mi alma, y mi alma ſea con todos *humilde* como el polvo. Abre mi corazon para tu Ley, y tras tus preceptos ſiga mi alma, y a todos los que ſe levantan contra mi para mal, de breve anula ſus conſejos, y daña ſus penſamientos. Sean por voluntad *los* dichos de mi boca, y *el* penſamiento de mi corazon delante de ti, .A. mi fuerte y mi Redemptor. El que haze paz en ſus Cielos, èl por ſus piedades, haga paz con noſotros, y con todo Iſrael, Amen.

Y dirà Kadis, y ſi cayere Kipur en Sabat empeſarà de aqui.

DE longura de dias lo hartarè, y moſtrarlehè en mi Salvacion.

Y Tu *eres* Santo, que habitas *donde te dan* Loores Iſrael. Y llamàva eſte a eſte y dezia, Santo, Santo, Santo, .A. Zebaot, enchimiento de toda la Tierra ſu Gloria. *Y recibian uno del otro, y dezian, Santo en los Cielos del Empireo, habitacion de ſu Divinidad. Santo ſobre la Tierra, que es obra de ſu valentia. Santo para ſiempre, y Eternamente, .A. Zebaot llena eſtà la Tierra, de la Claridad de ſu Gloria.* Y llevòme *el* Eſpiritu, y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande *que dezia,* Bendita *ſea* la Gloria de .A. de ſu lugar. *Y llevòme el Eſpiritu, y oì tras mi, una voz de eſtruendo grande, que alabava, y dezia, Bendita ſea la*

gloria

gloria de .A. del lugar de la habitacion de su Divinidad. .A. reynarà, para ſiempre, y ſiempre. *.A. ſu Reyno exiſte para ſiempre, y ſiempre de ſiempre.* .A. Dios de Abraham, Iſhac, e Iſrael nueſtros Padres, conſerva eſto para ſiempre, para inclinar los penſamientos del corazon de tu pueblo, y diſpòn ſu corazon a ti. Y el *Dios es* piadoſo perdonarà delito, y no deſtruirà, por que muchiguarà para hazer repoſar ſu ira, y no excitarà toda ſu ſaña. Que tu .A. *eres* bueno, y perdonas, y grande de miſericordia a todos los que te llàman. Tu Juſtedad *es* Juſticia para ſiempre, y tu Ley es verdad. Daràs verdad a Iahacob, miſericordia por Abraham, que juraſte a nueſtros Padres de tiempos antiguos. Bendito ſea .A. *que* de dia en dia nos carga *de beneficios, por que èl es,* el Dios de nueſtra Salvacion, Selah. .A. Zebaot, *eſtà* con noſotros nueſtro amparo, es el Dios de Iahacob, Selah. .A. Zebaot bienaventurado del hombre que ſe confia en ti. .A. ſalva*nos*, oh Rey reſpòndenos en el dia que te llamàremos. Bendito *ſea* nueſtro Dios, que nos criò para ſu gloria y nos apartò de los que van errados, y nos dio Ley de verdad, y las vidas del mundo plantò entre nos; El àbra nueſtro corazon en ſu Ley, y ponga en nueſtro corazon ſu Amor, y temor, para executar ſu voluntad, y para ſervirlo con corazon perfecto, por que no trabaxemos para nada y no engendremos a la vanidad; Sea voluntad delante de ti .A. nueſtro Dios, y Dios de nueſtros

Padres,

Padres, que obſervèmos tus Inſtitutos, y tus preceptos en eſte Mundo, y que mereſcamos, y vivamos, y heredemos bien y bendicion para las vidas del Mundo futuro. Para que te pſalmee *mi* honra, y no ſe calle .A. mi Dios para ſiempre te alabarè. .A. envoluntò por ſu Juſtedad, harà engrandecer *la* Ley, y *la* harà enfortecer. Y ſe confiaràn en ti *los* que conocen tu nombre, por que no dexaſte los que te requieren .A. .A. nueſtro Dios, quan temido es tu nombre en toda la Tierra. Esforzaos, y ſe enfortecerà vueſtro corazon, todos los que eſperan en .A.

Haſta aqui.

Y dirà la Abdalah, ſobre el Vino, y ſobre la Luz, pero no ſobre las Eſpecias.

Psalmo 121.

Cantico de las gradas.

ALzarè mis ojos a los montes, *para ver* de donde vendrà mi ayuda. *Pero* mi ayuda *es ſolo* de con .A. que hizo, los cielos, y la Tierra. *El qual* no darà al reſvaladero tu pie: ni ſe adormecerà tu guardador. *Por que* he que no ſe adormece ni duerme, *el* guardador de Iſrael. .A. *es* tu *verdadero* guardador, .A. *es* tu ſombra ſobre tu mano derecha. *Con que* de Dia no te herirà el Sol, ni la Luna de noche. *Por que* .A. te guardarà de todo mal, *y* perſervarà tu perſona. *Aſſi miſmo* .A. guardarà tu ſalida y tu entrada, deſde aora y haſta ſiempre.

Y dirà Kadis y Barejù.

SObre nos es la obligacion de alabar al S
ñor de todo, para exaltar al que criò
Mundo en el principio; por que no nos hiz
como las Naciones del Orbe, y no nos pu
como los linages de la tierra, por que no d
nueſtra Heredad como ellos, ni nueſtra Sue
te, como todos ſus fonzados: por que ellos
poſtran a la nada, y a la Vanidad, y ruegan
un Dios que no puede ſalvar; pero nòs, n
poſtramos, y humillamos delante del Rey
Monarca de los Reyes, El Santo Bendito E
que tendiò los Cielos, y fundò la tierra, y
morada de ſu Gloria, eſtà arriba en los Ci
los, y la Divininad de ſu fortaleza en el Cie
Empireo, El es nueſtro Dios, y no hay otr
nueſtro Rey es Verdad, y no hay otro que è
como eſtà eſcrito en la Ley; y ſabràs oy, y pe
ſuadiràs a tu Corazon, que .A. es el Dios, e
los Cielos de arriba, y ſobre la tierra de abaxo
y que no *hay* otro *Dios*.

Y acoſtumbran dezir la Bendicion de la Lun

FIN DE LAS ORACIONES D
KIPUR.